



. A. L.

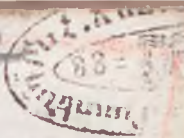
Ի ԳՐԱՅ

ՃԵՄԱՐԱՆԻ Ս. ԷԶԵԽԵԼԻ

Թ. 170

1/2
X-317 $\frac{90}{44}$

887
 44
 ԳՍԸ



ՊԵՆՕՒԲ ՕԼՈՒԹԻ ԻՉԻՆ

ԹՈՎԱՄԱՆՍ

ԳԵՄԵԼ ԶԻՆԻՆ
 ՆԸՍԻ ՀԵՌԵՐԻ

ԻՄ տէ՛փա թէրճիւմէ էյլէտի ԼՆ
 կիւրլիւ Մարուշեանց Պօղոս

ՄՆ. Ռ. Գ.

Մէ քննաթիւ խորճի իլէն պատմ
 օլունաու.

11811

1735

Թ. Բ. ՍՏԻ
 1805.



ՊԵՆՕՒԹԻ ՕԼՈՒԹԻ ՊԱՄԱՏԱՆԻ
 սինատէ.

Ստորագրութիւն իւր իւր

1890 1891 1892

1893 1894 1895

1896 1897 1898

1899 1900 1901

1902 1903 1904

1905 1906 1907







**ՔԱՆԳԻՆՏԻՄԻՕՒ
ՊԵՆՕՂԻՐ ՕԼՄԵՆԸՆ
ԻՆԲ ՎԻԹԵՐՊՐ՝**

**Բուհանիլիք իլէ ևաշամայա ֆայ-
տէլի նասիհաթլէր :**

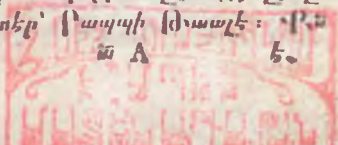
ՊԵՐՊՐ՝ ԻՅԱՅԱՅԱՅ :

**Վա Եֆեմիդիլի ղեմիլիդիլի , ղի
դի-նի-միլի ֆաիլի շիլիլիլիլի Էիլ
պիլիլիլի Էիլիլիլի Էիլիլիլիլի
Էիլիլիլիլի :**

*** ՔԱՆԳԻՆՏԻՄ ՊԵՆՕՂԻՐ
Իզիմի թուրքարսա , գա-
րանլիլիլի Էիլիլիլիլի || , (Նովճ. ը.
12.) տէր՝ Բապպի լիաալիլի : Վա**

Ա

Է.



էֆէնտիմիզին տիր պու քելամլար ,
 քի օնուն վարքընա վէ ամէլէրինէ
 միւթապըգ հարէքեթ էթմէյէ պի-
 զի տավէթ էտէրլէր , էյէր կերչէք-
 տէն ըշըգ պուլուպ՝ հէր թիւրլիւ
 եիւրէք քէօրլիյիւնտէն խէլաս օլ-
 մայը իստէրսէք : Իմտի պիզիմ էն
 պաշ իշիմիզ ՀԾ Վճուն վարքընը
 թիւլահազա էթմէք օլսուն :

2. Վճուն էօյրէթտիյի՝ ճիւմլէ
 սուրըլարըն էօյրէթտիյինտէն իւս-
 տին տիւր , վէ պիր առամ օնուն
 բուհինէ մալիք օլսա , անտէ սաղլը
 պիր ճէննէթ թաամը պուլուր : Լա-
 քին չօդ քիմսէլէրէ վազը օլուր
 քի , Վճուն բուհինէ մալիք օլմա-
 տըղլարը իչին , սըգ սըդ Լւետա-
 րանը իշիթմէք լէ կինէ եիւրէքլէ-
 րինաէ սղ հավէս պուլունուր : Լմ-
 մա Վճուն քելամլէրինի թէքմիլ ,
 վէ տէ լէզգէթ սլարագ աղնամայը
 իստէյէն՝ պիւթիւն վարքընը օնուն
 քինէ պէնդէթմէյէ չալաշմալը տըր :

3. Ահնէ՛ք եարար Արրորդութի
 իւղերինէ ինձէ միւճատելէլէր էթ-
 մէք, էյէր ալլաւգ կէօնիւլիւ օլմայ-
 ըպ տա՛ Արրորդութիւ նամագուլ
 իսէն: Սահի՛հ օլարագ՝ տէրին քե-
 լամէր տէյիլ տիր ինսանը սուրբ վէ
 արդար էտէն: Իլլա էյի եաշամագ
 Ալլահա մագպուլ էտէր: Օղջու-
 մուն թարիֆինի պիլմէտէն իսէ,
 եիւրէյիմաէ պուլունմասընը տահա
 զիստէ արզիւլէրիմ: Այէր պիւ-
 թիւն Նճաշունչու, վէ ճիւմլէ ֆի-
 լօսօֆլարըն սէօյլէտիքլէրինի տիլ-
 տէն պիլտէն, նէյէ եարար պունուն
 հէփսիտէ՛ Ալլահ մուհապպէթի վէ
 շնորհք օլմատըգճա: * Փանիլէր
 ֆանիսի, վէ հէր շէյ ֆանի տիր||,
 (Սող. ա. 2:) Փագաթ Ալլահը
 սէվիպ՝ եալընըզ օնա հըզմէթ էթ-
 մէտէն գայրըսը: Ան պէօյիւք իլիմ
 պու տուր, քի ինսան տիւնեպյա
 հիչ իթիպար էթմէմէք իլէ՝ ճէննէթ
 փատիշահլըղընըն եօլունտա պուլու-
 նա:

4. Իմտի ֆանի տիր էն սօն հօլ
 օլաճագ. զէնկինլիքլէրի արայլույ՝ օն-
 լարա ումուտ գօմագ : Վանի տիր
 տախի րաղպէթլէր արտընա տիւշ-
 մէք , վէ եիւքսէք մէրթէպէլէր կէօ-
 զէթմէք : Վանի տիր թէնանի ար-
 զիւլէրին արտընա կիթմէք , վէ նի-
 հայէթինտէ քեսկին դաղէպ իլէ գա-
 զէպլէնէճէք շէյէ համէս էթմէք :
 Վանի տիր ուզուն էօմիւր արզիւլէյ-
 իպ տէ , էյի եաշամայա վաղիֆէ-
 սիզ օլմագ : Վանի տիր սալթ շիմ-
 աիքի էօմիւրէ մուգայէթ օլուպ՝
 կելէճէքլէրի աղըլ էթմէմէք : Վա-
 նի տիր իֆրաթ չափըգ կեչէնէ մու-
 հապպէթ պաղայլույ տա , էպէտի
 սէֆա մէքեսանընա կիթմէյէ դայ-
 րէթ էթմէմէք :

5. Սըգ սըգ հաթըրնա՝ կելթիր
 օ մէշհուր սէօղիւ քի , * կէօղ
 կէօրմէք իլէ տօյմաղ , նէ տէ գու-
 լագ իշիթմէք իլէ տօլար ॥ (Վաղ-
 ան , 8 :) Իմտի կէօղիւնիւն ալթընտա
 օլան

դան շէյլերէ օլան մուհապպէթի
 եխրէյնաէն տէֆ էտիպ, կէօրիւն-
 մէյ օլանլարա վերիլմէյէ գայրէթ
 էթ, նիշիֆի թէնանի մէյիլերէ
 ույանլար՝ գալսլերինի լէքելէրլէր,
 վէ Մլաճըն շնորհքունու գայպ է-
 տէրլէր:

○—————○

Ի Ք Ի Ն Ճ Ի Պ Ե Պ:

Քեանի ձեանիֆլէ Պեր շէյ եերինէ
 գոմապ է-պերինէ:

1. Թ. ապիյէթ հէօքմու իլէ հէրին-
 սան շէյ պիլմէք արղիւլէր. լաքին Մլ-
 լաճ գօրգուսու օլմատրգտան սօնդ-
 րա՝ իլիմ՝ նէյէ եարար: Ե ի պհէ-
 սիլ քենաինի ունուտուպ՝ երլադ-
 լարլն տէվրի տայիմինի նազար է-
 տէն մաղրուլ ֆիլօսօֆտան՝ տաճա-
 էյի տիր պիր սլչապ կէօնիւլիւ գա-

պա առամ, քի Ալահա հրղմեթ
 էտէր: Վերետինի էյի թանըյան՝
 քենտի կէօղիւնէ փէք քի չէիք կէ-
 օրիւնիւր: Վէ ինսանլարըն մեթհէթ-
 մէսինտէն հօշանմաղ: Տիւնեատա
 օլան շէյլէրին հէփսինէ տէ աշնա
 օլամ տա՝ Ալահ մուհապպէթի օլ-
 մասա պէնտէ, նէ հայրը օլուր պա-
 նա Ալահըն հուզուրունտա, շիւնքի
 շէրահաթըմը ամէլէրիմէ պագարագ
 քի սէճէք տիր:

2. Աշըրը հափէս իլէ շէյ պիլմէյի
 արղիւլէմէտէն վաղ կել նիշինքի
 պէյիք ֆիքիր տաղընըղըղընա վէ
 ալտանմայա սէպէպ օլուր: Իլիմ-
 տարլար ալէմէ մալիւմ օլմայա, վէ
 ալիմ աէնիլմէյի հօշանըրլար: Զօդ
 շէյլէր վար աըր քի, պիլմէսի ճա-
 նա հա աղ, հա հիչ ֆայտէլի տէյ-
 իլ տիր: Աէ իֆրաթ ագըլըղ աըր
 օլ քիմսէ քի, սէլամէթէ տայիր օ-
 լան շէյլէրտէն դայրըսընը իշ կիւճ
 էտինիր: Աղուն սէօհպէթլէր ճանը
 տօյ-

տօյութմաղ իլլա էյի եաշումաղ 'րու-
հէ ֆէրահ վէրիր . վէ գալա փաղ-
լըղը ինսանը Ալահա սըտղը պի-
թիւն էաէր :

3. 'Աէ գատար զիատէ վէ էյի
պիլիրսէն , օ գատար շէրահաթըն
սըղը օլաճագ տըր , էյէր զիատէ
սուրըլուղ ուլա եաշումաղսան : Խա-
տի քենտինի պէջիւքէնաթիրմէ՝ հէր
նէ հիւնէրին վէ իլլին վարըսա . իլլա
սանա վէրիլէն պիլկիճլիք պիւր գօր-
դու սէպէպի օլսուն : Եյէր քեն-
տինի չօգ շէյ պիլիր , վէ աէ փէք էյ-
ի պիլիր զըյաս էսիյօլսան , պիլ-
քի պիլմէտիյին տահա չօգ տուր :

Սաղըրուլումմա || . (Հոովմ . Ժա .
2 .) իլլա ահմաղլըղընը իղրա՛ր էթ :
'Աի չին քենտինի գսյըրըսարընտան
իլէրի թութմաղ իստէրսին , հաչան
քի չօգ քիմսէլէր վար քի , սէնաէն
հէմ ալիմ , հէմ Ալահըն օրէնքի-
նէ տահա զիատէ աչնա տըր լար :
Եյէր հաղըրը օլսորագ պիւր շէյ էօյ-

րենմէյի վէ պիլմէյի խտէրսէն , պու-
նա համէս էթ քի , քիմսէտէն թա-
նըմայասըն , վէ պիր շէյ եւրինէ
դօնմայասըն :

4. Եւ տէրին վէ էն ֆայտէլի
տէրս՝ քենտի քենտինի էյի թանըյ-
ըպ՝ պիր շէյ եւրինէ դօմամագ-
տըր : Վենտինի հիչ եւրինէ դօյ-
ուպ՝ գայրըտըրնը տայմա էյի վէ
պէօյի՝ ք պէլիլէմէք՝ պէօյի՝ ք իլիմ
վէ թէքմիլէք տիր : Պիր գայրը-
նըն աշխքետր կիւնահա տիւշտի՝ յ-
իւնիւ , եախօտ աղըր գապահաթ-
լար իշէտիլինի տախի կէօրսէն , կինէ
քենտինի օնտան էյի թու թմամալը-
սըն . նիչինքի նէ վաղիթէտէք էյ-
լիքտէ գալաճաղընը պիլմէզսին :
Ղիւմէմիզ տէ դայիֆ իլ . լաքին
ոէն քենտինտէն դայիֆ քիմսէ եօգ
տէյի տուրմալըսըն :



0 ————— 0

ԻՒՉԻՒՆՆՈՒՄ ԳԼԳ:

ՏՕՂՈՒՆՈՒՆ ԼՍԻՆԻՆԻ ԻՆԵՐԵՆԵ:

1. **Ն**Ե մութելու օլ քիմսէյէ քի,
 Հագ քիւնտիտի (եանի Մլաս,)
 տէրս վերիւր, տէյիլ սիւրէթէր ի-
 լէ, վէ լազըրտըլար ըլա, քի կե-
 չիճի շէյլէր տիր լէր. իլլա քիւնտի-
 նի սնա պէյան էթմէք իլէ: Պիզիմ
 պըյասըմըզ վէ աղնայըշքմըզ չօղու
 քիւրրէ պիզի ալտատըրլար, վէ փէք
 ուզաղա ֆարկ էթմէզլէր: Նէյէ
 եարար կիզի վէ գարանըզ շէյլէր
 իւզէրինէ օ դատար ինճէլմէքլէր,
 չիւնքի սնլէրի պիլմէտիյիմիզ շէրա-
 հաթ կիւնիւնտէ պիզէ գապահաթ
 սայըլաճագ տէյիլ տիր: Պէյիւք
 ազըլսըզք տըր՝ ֆայտէլի վէ իք-
 թիզալը շէյլէրի իհմալ էտիպ տէ՝
 լաթիֆ վէ քետերլի օլանլարա հա-

վէս իլէ մուպաշըրէթ էթմէմիզ ։
Կէօղիւմիւզ վար սամմա կէօղմէյիզ ։

2. Սիր շէյլէրին ճինսինի վէ շէ-
քիլինի սյըրտ էլմէք նէ իւստիւ-
միւղէ ֆարզ տըր պիզիւմ : Վ.իմէ
քի էպէտի Վ.եւում, եանի Յս Վ.ժ
սէսինի իշիմտիրիւսէ, օլ քիմսէ
չօգ հիւլեալէրտէն աղատ օլուր :
Հէր շէյ պու Վ.իւումտէն հասըլ օ-
լուր, հէր շէյ պիզէ օնուն սէօհպէ-
թինի էտէր. վէ պիզէ սէյլէյէն դա-
թը սիֆիմահ տա՝ օ տուր : (Յովհ.
ը. 25 :) (Նսուղ քիմսէտէ նէ աղ-
նսյըշ, նէ աօղրու շէրահաթ քե-
սիշ օլա պիլիր : Վ.իւմ քի պու պիր
թանէ օլան Վ.եւումը հէր շէյ եէրի-
նէ դապուլ էտէրսէ, քիւմ քի հէր
շէյի հալընըզ օնա մագսուս պէլի-
լէրսէ, վէ հէր շէյէ տէ եալընըզ
օնու կէօրիւյօր նսուլարըյլա պագար-
սա, եիւրէյինտէ պիր դարարըդ
պուլունուր, վէ Վ.ահըլա դատիւմ
րահաթլըղա մսլիք օլա պիլիր : Այա

1777 = 95

Հոգ, եւս Ալլահըմ, գատում մու-
հապպէթ իլէ պէնի սունա պիրլէշ-
տիր: Զօգ. քերրէ՝ չօղլու. օգու-
մատան վէ շէյ տիյնէմէտէն օսա-
նըրըմ. պէնիւմ հէր իստէտիյիւմ վէ
արղիւլէտիյիւմ սէնտէ տիր: Անին
հուզուրունտա ճիւ մլէ ալիմլէր սուս
օլսունլար, սիւքիւլէմ էթսինլէր ճէ-
միի ետրատըմըշլար. եալընըզ սէն
սէօյլէ պանա:

3. Պիր ինսան նէ գատար զիա-
տէ քենտինի տէվլիրմիշ վէ սաֆ
տէրուն օլուրսա, օ գատար չօգ,
վէ օ գատար տէրին շէյլէր աղնար,
հէմ տէ զահմէթսիլ, նիչինքի օնա
կէօյտէն աղնամայա ըշըգ իհսան օ-
լուր: Գալպի փազ, թէվէքիւլ,
վէ պիր գարար օլուն ճան՝ իշլէրինին
չօղլուզունու իչինտէ՝ տաղընըղլըգ
տույմաղ. զիրա հէր իշի Ալլահա
իգրամ տէյի էտէր. վէ հիչ պիր
շէյի քենտի քենտիսինէ մագսուս
ֆիքր իլէ էթմէմլէ չալըշար: Ան-

նին եկւրէյինսէքի արզիւլէր քի, նէ-
 նիւմէմիշ տիր լէր, օնլարտան գայրը
 հանկր շէյ սանա ենկէլիք վէ սըգ-
 լէթ վէրիւր: Այի վէ ջերմեռանգ
 քիմսէ՝ ամէլէ կեթիրէճէյի իշլէրի
 իլք եվլէլ իշէրիսինսէ թէրթիպ է-
 տեր: Աէ տէյիլ քի պու իշլէր օնու
 հույլանմըշ օլան մէյլին արզիւլէրի-
 նէ ույտուրալար. իլա օ օնլարը
 Մլահըն վէրտիյի ըշտըն հէօքմիւ-
 նէ պէնտ էտէր: Վենաթինի եէն-
 մէյէ չալըջանտան զիատէ քեսկին
 ճէնկ քիսի ն պաշմտա վար տըր:
 Աէ պու օլմագ կերէք տիր պիպիմ
 իշիմիզ. եանի քենաթիմիլի եէնմէք,
 կիւնտէն կիւնէ տահա զիատէ թա-
 պիյէթիմիզի ալթ էթմէք, վէ էյլիք-
 տէ իլէրի կիթմէք:

4. Պու տիւնուատէ հէր թէքմիւ-
 լէյին եանը սըրա պիր էքսիքլէյի վար
 տըր, վէ պիր շէյէ հէրնէ գատար
 ֆիքր եօրսագ, կինէ պիր աղ դա-
 րանլըգ էքսիք օլմաղ: Տէրին իլիմ
 թահ.

Թագսիլինստէն իսէ՝ ալլազ՝ կէօնիւ-
լիւլիւք իլէ քինտինի թանըմազ տա-
հա էմին եօլ տուր Ալլահա կիթմէյ-
է : Օլաթի էյի , վէ Ալլահըն էմրի
իւղրէ օլան շէյլէրին իլմի , եախօտ
սստէճէ պիր աշնա օլմասը հիճ վէ
միւսթահազ շէյ տէյիլ տիր , լաքին
գալպ փագլըղընը , վէ էյի եաշա-
մայը տայմա օնտան իլէրի թութ-
մալը : Ապրին չօդ քիմսէլէր էյի
եաշամատան ըսա՝ ալիմ օլմայա տա-
հա զիատէ գայրէթ էթտիքլէրի ի-
չին , էքսէրի եանղըլըրլար , վէ միյ-
վէլէրի տէ հէմէն եա հիչ օլմաղ ,
եա փէք աղ օլուր :

Գ. Ա. հ. էյեր օրթայա միւճէ-
տէլէլէր չըդարմայա ճահթ էթ-
տիքլէրի գատար՝ եիւրէքլէրինտէն
քէօթիւ հույլարը գաղըյըպ՝ եերի-
նէ առաքինութիլար տիքմէյէ մու-
գայէթ օլտալար , նէ հալգտա պու-
գատար քեմիքլէր վէ կիւնահ սէ-
պէպլիքլէրի , նէ տէ մանաստըրլար-

տա պու գատար կեվշէքիք օլուր-
ուտու : Հագըքեթ՝ մահշէր կիւ-
նիւնտէ տէյիլ նէ օգուտուղումուղ ,
իլլա նէ էթաիյիմիզ , վէ տէյիլ նէ
գատար լէթափէթլի սէօհպէթլէր
սէօյլէտիյիմիզ , իլլա նէ գատար պ-
նըմըլա միւթապըգ եաշատըղըմըլ
արանաճաղ տըր : Աէօյլէ պանա ,
շու հայաթլարլնտա , վէ իլմ իլէ մէշ-
հուրլուղլարը դամանընտա թանը-
տըղըն ալիմլէր վէ ուստալար՝ շիմ-
տի նէրէտէ տիրլէր : Հալէ իրատլէ-
րի գայըրլարլնըն էլլնտէ տիր , վէ
պիլմէմ օնլարը պիր հաթըրլարլնա
պիլէ կէթիրիլլէր մի : Սաղ իքնն
պիր շէյ դըյաս օլունուրլար ըտը
վէ շիմտի օնլարլն հագկընա ալէմ
թիւքիւթ իտէր :

Ե. Ա՛հ , նէ չափրք կեշէր տիւ-
նեանըն իթիշամը : Ալլահ վէրսէ տէ
եաշամալարը ալիմլիքլէրինէ ույկուն
օլմուշ օլսա , օ դաման էյի օգու-
մուշ վէ էյրէնմիշ օլուրլար ըտը :

Այն աստամլար տիւնեատա Ալահըն
 հըզմէ թինէ վազիֆէսիզ օլուպ՝ պիր
 ֆանի իլմիլէ քենտիլէրինի գայպ
 էտէրլէր : Այն ալչագ կէօնիւլիւ-
 լիւքտէն իսէ՝ իմիպարտա օլմայը
 իստէտիրլէրի իչին՝ * քենտի հիւ-
 լնաղարլընն իչինտէ զայ օլուրլար ॥ :
 (Հուովմ. ան. 21 :) Պէօյիւք Ալ-
 լահ մուհապպէթինէ մալիք օլան ,
 օ կերչէքտէն պէօյիւք քիմսէ տիր :
 Վրենտի կէօղիւնտէ քիւչլիւք օ-
 լան , վէ էն իիւքսէք մէրթէպէլէ-
 րի պիր շէյ եէրինէ սայմայան , օ
 կերչէքտէն պէօյիւք քիմսէ տիր :
 * Հին Վրաս գաղանմադ իչին տիւ-
 նեանըն հէր շէյինէ տէ մէքրուհաթ
 նաղարլըյլա պաղան ॥ , (Փիլիպ. ք.
 8.) օ կերչէքտէն աղըլլը քիմսէ
 տիր : Այն Ալահըն ըստէթինի է-
 տիպ՝ քենտի ըստէթինի թէրք է-
 տէն , օ կերչէքտէն ալիմ տիր :



ՏԵՕՐՏԻՒՆՆԻՒՄ ՊԼՊ:

Առէ լիւր-իւր հարեւելք երկնին
ի-դէրեհե:

1. **Ա**հա սէօյլէնէնէ, վէ հէր ադ-
լումըզա կելէնէ ինանմամալը. իլլա
սաղըղըլա վէ աղըր աղըր ալլահճա
հէր շէյի թարթմալը. Մհ, աճըյ-
աճագ շէյ տիր պու քի, գայըլ-
լարընըն հագկընա էքսէրի էյլէք-
տէն իսէ՝ քեմլիք տահա գօլայ ի-
նանըլըր վէ սէօյլէնիր. պու գատար
ղայիֆ իղ: Մաքիւն քեամիլ քիմսէ-
լէր հէր ատամըն նաղլինէ գօլայ
իթիմատ կեթիրմեզլէր. նիշնիքի
ոյիլըլէր քի, ինսանըն զայիֆլիյի
քեմլիյէ մէյիլի տիր. վէ լագըրտըյ
լա գուսուր էթմէսի փէք գօլայ տըր:

2. Պէօյի-ք ագըլըլըգ տըր էտէ-
ճէյիմիզ շէյլէրի էվէտի էթմէմէք,

վէ

վէ ինստաճըլըղ ըլա քննաթի՛պէլլիկէ-
 աթիլիմիզտէ տուրմամադ : Վու աղը-
 լըլըղն մահսուլու տուր տաթի հէր
 սէջլէնէնէ ինսնմամադ , վէ հէր
 իշխաթիկէնի , ետխօտ ինանըլանը ա-
 նիտէ գայրըլարընըն գուլաղընա գօ-
 մամադ : Աղըլը վէ գաղպի փաղ ա-
 տէմ իլէ տանըջը գէթ , վէ քննաթի
 պուլուշունուն արաքնա կիթմէտէն
 իսէ , սէնտէն էյի օլանտան իշ էջ-
 րէնմէյէ ճահտ էթ : Այի խաշա-
 մադ ինսանը ալլահճա աղըլըր էտէր ,
 վէ չօք շէյլէրտէ պաշընտան կեչ-
 միշ կիպի հարէքիթ էթտիրիր : Ան
 դատար պիր ինսան քննաթինաէ ալ-
 չադ կէօնիլլիւ , վէ Ալլահաթիմա-
 ալմըր օլուրսա , օ դատար պիրտէ
 հէր խիւսիւստէ ալլահ վէ րահաթ

օլուր



ՊԱՆ

0 ————— 0

ՊԼԵՇԻՆՆԻՆ ԳԼԵՊ :

Լճաշունչ — օգուտուն ինքնին :

1. **Լ**ճաշունչոյն արանաճագ՝ տօղ-
րուլուգ տուր, վէ տէյիլ լէթաֆէթ-
լի սէօյլէյիլ : Լճաշունչուն հեր
սէօգիւ տէ՝ նէ ֆիքր իլէ եաղըլմըշ-
ըսա, օ ֆիքր իլէ տէ օգունմալը :
Լճաշունչտա սէօհպէթին ինճէլիյ-
ինտէն իսէ, ֆայտէսինի արամալը :
Ինճէ վէ տէրին իլիմ՝ քիթապլէ-
րինի նասըլ հօշումադագ օգուրսագ,
պայաղը իսսան իլէ եաղըլը օլուն բու-
հանի քիթապլէրի տէ՝ էօյլէ օգու-
մալըյըլ : Արագսնըն իթիպարընա
տուրուպ պահմա քի, ազմը եօգսա
չօգմու իլիմտար ըմըշ տէյի, իլա սէ-
նի օգումայա հափէսլէնաիրէն՝ եա-
լընըլ տօղրուլուղուն մուհապպէթի
օլսուն : Պէր շէյի քիմ՝ սէօյլէմիլ՝

օնու

օնու արամա . կլլա նէ սեօյլենիօր-
սա՝ օնա տիգգամ էմ :

2. Ինսանլար կեչիճի տիրլեր .
լաքին * Բապսլինին տօղրուլուղու
էպէտիլ գալըր ॥ : (Սաղմ՝ ՃԺԴ. 2.)
Լլաճ ինսանլարտա տէրէճէ կեօ-
ղէմմյէրէք , պիղէ թիւրլիւ թիւր-
լիւ հօլադ ըլա սեօյլէր : Ար քիմապ-
լէրի օղումստա՝ չօդ տէֆա պիղիմ
թասիճիլէյէ օլան մէյլիմիզ՝ պիղէ
էնկելիք վէրիւր . ճիշիմքի սաֆ
տէրուլուդ իլէ օղուլուպ կեչէճէք
եերտէ՝ աղնայրպ աղլէ վուումադ իս-
տէրիզ : Եւյէր մէյլէ չըգարմադ
իստէրսէն խոնարհլըղ ըլա , թէվէ-
քիլիլիք իլէ , վէ իթիգամ ըլա օ-
գու . վէ աալա աղիմիք իմիսլարը-
նա համէս էմմ : Լաղ էտէրէք
սիվսլ էմ , վէ սէսսիզ տիյուն սուրը-
լարլն սեօղլէրինի . վէ էսկի ստէմ-
լէրտէն դալան սեօղլէր կիւճիւնէ
կիմմսին . զիրա պօշ եերէ տէյիլ
տիր օնլարլն աղըղա ալընմասը :

ԵՆԹԻՐՆԱՐԷ ՊԵՊ :

ԵՅԼԱՆՈՒՄ ԿՐԻՍՏՈՍ ԵՄԵՆՆԵ :

1. Կրիստոսն է վաղըտ քի լնսանտա
պիր եօլսուղ արդիւ պուլուհուրաւ ,
անխտէ իշէրիտի ալթ իւստ օլուր :
Սաղըուլ վէ թամահքիար քիմսէ
ասլա ըսհամլըդ պիլմէլ . ըուհ իւ
լէ ֆուգարէ վէ ալչադ կէօնիւլիւ
օլան՝ չօդ սուրուր իշինտէ եաշար :
Տահա տէրուհտէն քենալինի թէք-
միլ էօլտիւրմէմիշ օլան քիմսէ՝ թէլ
իվդայէ տիւշէր , վէ քիւչչիւք վէ
պոյաղը շէյլէրտէ եէնիլեր () Է քիմ-
սէ քի ըուհանիլքտէ գուվէթսիլ ,
վէ տահա հէմէն թէնանի , վէ տիւ-
նեա շէյլէրինէ մէյիլէ տիր , տիւ-
նեաճա օլան արդիւլէրի պիւթիւն
պիւթիւն եիւրէյինտէն տէֆ էթմէյ-
ի կիւճճէ էտէ պիլիր : Աէ պուհ-

տան

տան տըր քի, չողու քերրէ գասա-
վէթէնիր իստէտիյինտէն կերի տու-
րունճա, վէ տէ գօլայլըղ ըլա կիւ-
ճէնիր, սիրիսի գարշը տուրաճագ
օլուրսա :

2. Մամա էյէր աղղիւլէտիյինէ
մալիք օլուրսա, ագապինճէ խղճմը-
տանքընըն տիւրթմիսինտէն իւզէ-
րինէ աղըրլըգ չէօքեր, նիչինքի օ
քենտի մէյլինի իճրա էթմիշ տիր,
վէ պուշտան արատըղը րահաթլը-
ղա հիչ հայըր եօգ տուր : Մամի
ասըլ եիւրէք րահաթլըղը քենտի
մէյիլէրիմիղէ գարշը գօմսյ ըլա պու-
լունուր, վէ տէյիլ օնյարա գուլ օլ-
մոյ ըլա : Մամի րահաթլըգ նէ թէ-
նանի ինսանըն եիւրէյինտէ, նէ տիւ-
նեա շէյլէրինէ թէսլիմ օլունան քիմ-
ոէտէ, իլա ջերմեռանդ վէ րուհա-
նի օլանտա պուլունուր :



ՆԻՏԻՆՆԻՔԻ ՊԵՊ:

Պօշ ուսուցողական, վե հաղորդական
դասն ստեղծեմունքն է-պէրիմէ:

1. Պօշա չալրշոր ուսուցողանու ին-
ստնդարա, ետխօտ ետրատըմը շէյ-
լէրէ գօյան քիմսէ: Վ.սուս մու-
հապպէնի իչին գայրըտարնա հըզ-
մէթ էթմէյէ, վէ տիւննատէ ֆու-
գարէ սըրատընտա պուլուենմայա ու-
թանմա: Վ.ննտի քենտինէ կիւ-
վէնմէ, իլլա ուսուցողանու Վ.լասհա
գօ: Սէն էլինտէն կիլտիյի գատար՝
չալը՝ շէթմէյէ. Վ.լասհ սէնին էյի
միլինէ ետրտըմ՝ շը օլուր: Վ.ննտի
իլմինէ, ետխօտ պիր գայրը քիմսէ-
նին ղերաֆէթինէ գալպի գուվվէթ
էթմէ. իլլա ալլադ կէօնիւլիւլէրէ
ետրտըմ էտիպ՝ քենտիլէրինէ կիւ-
վէնէնլէրի տիւշիւրէն Վ.լասհըն շը-
նորհքունա տայան: 2.

2. Ա՛յ, մալտէն շէօհրէթ արա՛
 էյեր ղէնկին իսէն, նէ տէ տօստլար
 տան՝ նէ գատար քի պէշիւք իսէ-
 լէր, իլլա հէր շէյի վէրէն, վէ հէր
 շէյտէն ղիստէ քենտինի տէ պաղըշ-
 լամայը արգիւլէյէն Ալլահ ըրա քեն-
 տինէ շէօհրէթ վէր: Ա իծու թինին
 պէշիւք լիւյիւ վէ հիւսնիւ իչին քեն-
 տինի պէշիւք լէնտիրմէ, ղիրա պիր
 քիւլլիւք քի ֆսիլիւք իլէ պօզուլուր
 վէ շիրքինլէնիւ պիր շէյ տիր: Վ. են-
 տի հիւնէրին, վէ աղլն իչին քեն-
 տինտէն հօշլանմա քի, Ալլահա նա-
 մադուլ օլմայասըն, նիչինքի եա-
 րատըրըշ հէօքմիւ իլէ հէր նէ էյլլի-
 է մալիք իսէն, հէյի օնուն տուր:

3. Վ. ենտինի գայըրլարընտան էյ-
 ի գըյաս էթմէ քի, ինսանըն քիւն-
 նիւնիւ պիլէն Ալլահըն հուզուրուն-
 տա՛ գաֆիլ ճիւմլէտէն քէօթիւ սայ-
 ըլմայասըն: Այի ամէլէրին իչին
 մաղրուլլուք կն թիրմէ, ղիրա Ալլա-
 հըն շէրահաթը ինսանլարըն քի կի-

պի տէյիլ տիր : վէ չօդ. տէֆա խն-
 սանխարըն հօշունա կիտէն՝ օնուն
 կիւճիւնէ կիտէր : Այէր պիր էյլէյ-
 է մալիք օլուրսան, գայրըլարըն-
 տա տահա զիատէսի վար պէլիլէ
 քի, տլադ կէօնիւլիւլիւլիւ գայպ
 էթմէյէսին : Շ'իւմէտէն քննաինի
 աշադր պէլիլէմէքտէն քիտէր կել-
 միգ : ամմա պիր քիշիտէն պիլէ քնն-
 տինի իլէրի թուլթսան՝ չօդ. պէյիլիք
 քիտէր կելէ պիլիւր : Վահաթլուգ
 առլա պրըլմազ տլադ կէօնիւլիւ-
 տէն, ամմա մադրուլուն եիւրէյին-
 տէ էքսէրի հասսէթ վէ տարկընլըգ
 էքսիք տէյիլ տիր :



ՍԻՆՔՍՏՆԱՅԻ ՊԵՊՈՒՆ

Փէնսիոնարական Կենտրոնական

Կոմիտէին Կենտրոնական Կոմիտէին :

1. Երբ ստամա երկրէյինի աշխատի .
(Լեզու. ք. 22.) իլա աղըլը վէ
Լաւաստան գօրգան քիմսէ իլէ կէօր
մասլահաթընը : Շահիլէր իլէ , վէ
եապանճըլար ըլա սէյրէք գօնուշ :
Օճէկինլէրէ միւտահանէ էթմէ , վէ
քիպարլար գարշըսընտա պուլուն-
մատան հօշունմա : Լաւագ կէօնիւ-
լիւ , թէվէքիլի , հոգևոր վէ կիւ-
ղէլ հարէքիթտէ օլանլար ըլա հիւ-
սիէթ պաղլա . վէ իպրէթ ալընաճադ
շէյլէրին սէօհպէթինի էթ : Զիշ
ալիր տիշէհլի իլէ թէքլիֆիդ օլ-
մա . իլա ճիւմլէ էյի օլանլարընը ա-
լէսէվիյէ Լաւահ սըփարըշ էթ .
Եալընըլ Լաւահ ըլա , վէ օնուշ մէ-
ք Ե Լայ-

լայրգէրի իլէ սէրպէսթ հիւսիէթտէ
օլմայը արպիւլէ . վէ ինսանլէրին
հիւսիէթինտէն կերի տուր :

2. Ամէ իլէ մուհապպէթլի օլ-
մայը . լաքին ալէմ իլէ թէքլիֆսիղ
օլմադ ճայիղ տէյիլ տիր : Պազը
տէֆա վագը օլուր քի , պիլինմէտիք
պիր աստամ իթիպարըյ լա մէշհուր
տուր . ամմա մէյտանա կելտիյինտէ
կէօրէնլէրին կէօզիւնէ պէթ կէօրիւ-
նիւր : Պազը տէֆա գըյաս էտէ-
րիղ քի , պիզիմ տօստլաշմամըզտան
գայրըլարը հօշլանըրլար . վէ օ վա-
ղըթ ալըր քի հալգա սօվուգ կէօ-
րիւնմէյէ պաշարըղ թապիյէթիմի-
զին քէօթիւլիյիւնիւ կէօրտիւքլէ-
րի իշին :



ՏՕԳՈՒ.ՕՈՒՆՃՈՒ ՊԼՊ:

ՍԴԵԼԵՆՔ ԳԵ ԻԼԽԽԵ ԻՆԵՐԵՆԵ:

1. Եւ զայն օգ. պէջիւք շէյ տիր ի թատաթ-
տաւ օլմագ, պէջիւք հէօքմիւ ալ-
թընտա եաշամագ, վէ քենտի քեն-
տինէ սահլոյ օլմամագ: Պէջիւք
պուլունմատան ըսա՝ հէօքիւմ ալ-
թընտա պուլունմագ՝ իֆրաթ զիա-
տէ էմին տիր: Եւ քիմնէլէրին ի-
թատաթտա եաշամատը մուհապպէթ-
տէն իսէ մէճպուրիէթտէն տիր, վէ
օնլար սըղլէթ չէքերլէր. վէ գօ-
լայլըղ ըսա շէքեպէթէ եիւղ թու-
թարլար: Ահ ասլաւ րուհլլէ ազատ
օլամագլար, էյէր պիւթիւն եիւրէք-
տէն Ալահ հաթըր իշին պաշ էյ-
մէզլէրսէ: Եւ Եւանա, պու եանա
գօշ. քենտինի սլապ կէօնիւլլիւիւք
իլէ պէջիւյիւն իտարէսինէ պէնտ

էթմէյինճէ՝ րահաթլըք պուլամազ-
արն . Սահալէր տիւշիւնիւպ թէփ-
տիլ էթմէք՝ չօգ քիմնէլէրի ալտաթ .
մըշ տըր :

2. Պու կերչէք տիր քի , հէր
քիս հօշանարագ քենտի պէլլիլէ-
տիյինէ կիտէր . վէ քենտի իլէ պիւ
ֆիքէրտէ օլանլարա տահա զիատէ
մէյիլի տիր : Վաքին պիլլիմ իշիմիզ-
տէ Մլաճ վար ըսա , պաղլ տէ-
ֆա տիրլիք պօղմամա հաթըրտաը ի-
շին՝ քենտի պէլլիլէտիյիմիզտէն վաղ
կեչիմիզ լաղըմ՝ աըր : Վիմ հէր
շէյի թէքմիլ պիլլմէ տէրէճէսինէ
դատար աղըլը տըր : Վշլէ իսէ քեն-
տի պէլլիլէտիյինէ փէք չօգ կիւվէն-
մէ . իլա հաղանարագ գայրըլարը-
նըն ֆիքրինի տէ տիյինէ : Վյէր սէ-
նին տիւշիւնտիւյիւն էյի իսէ , վէ
Մլաճ իշին օնտան վաղ կեչիպ՝
դայրըսընա ույարսան , պու սանա
տահա հայրըլը օլուր :

3. Օխրա չօգ տէֆա իշիթմի-
շիմ

շիմ քի, նասիաթ վերմէտէն իսէ՝
 ալմասը վէ տիյնէմէսի տահա էմին
 տիր: Պու տախի օլա պիլիք քի,
 հէր քեսին տիւշիւնտիւյիւ տէ էյի
 օլա. լաքին հագ կանիէթ իւզէրէ,
 եախօտ մատտէնին իքթիղասընձա
 գայրըլարընա ույմա լազըմ կելտիք-
 տէ, էթմէյի իստէմէմէք՝ մաղրուլ-
 լուղա, վէ ինատճըլըղա տէլալէթ
 տիր: .

0

ՕՆՈՒՆՃՈՒ ՊԸՊ:

Փայտէնէլ լեզլուրուր էլէհէնին
 իւլէրէնէ:

1. **Լ**իւտէն կելտիյի գատար ին-
 սանլարին գալապալոյրմտան գանչ.
 գիրա տիւնեա իշլէրինին միւզաքե-
 րէսի չօդ էնկեւլեք վէրիք, տախի
 աօղրու ֆիքր իլէ պիլէ էտիլինձէ:

Լսիչնքի չափըճագ. Փանիլիք պի-
 ղիմ եիւրէյիմիզի պօղար, վէ զապ-
 թընա կեչիլիր: Տահա դիատէ սուս
 տուրմուշ, վէ ինսանլար իշինտէ
 պուլունմամըշ օլմայը իստէր ի-
 տիմ: Լաքին նէ ճիհէթ իլէ լա-
 գըրտը էթմէտէն, վէ պիրիպիրիմիզ
 իլէ սէօյլէշմէտէն հօշլանըրըզ. հա-
 շան քի օպիր թարաֆտան գալպի-
 միզ լէքելէնմէտէն սէօհպէթի քես-
 տիյիմիզ փէք նատիր տիր: Ահօհ-
 պէթ էթմէտէն հօշլանմամըղըն սէ-
 պէպի պու տուր քի, թարաֆիէն-
 տէն սէօյլէշմէք իլէ պիրիպիրիմի-
 ղէ թէսէլլի արադըզ. վէ եիւրէյի-
 միզէ աղըրըզ վէրէն կէօնէ կէօն
 Փիքիրլէրտէն եէնիլճէքլէնմէյի ար-
 զիւլէրիզ: Աէ հէր նէյէ քի զիա-
 տէ մուհապպէթիմիզ, ետխօտ ար-
 զիւմիւզ վար ըսա, եախօտ պիր
 զըթըշ տույարսագ՝ օնուն իւղէրի-
 նէ սէօհպէթ էթմէք, վէ տիւշիւն-
 մէք իֆրաթ հօշումուղա կիտէր:

2. Լաքին վահ քի էքսերի պօշա
 վէ նափիլէյէ տիր : Լիչնիքի պու
 տըշարըտան ուլնան թէսէլլի՝ աէ-
 րունի վէ ալլահանի թէսէլլէյէ աղ
 քնտէր վէրմէղ : Պունուն իչին յ-
 անըգ տուրուպ՝ տուա էթմէք լազըմ՝
 տըր քի , վազ թըմըղ պօշ շէյլէր ի-
 լէ կեչմէսին : Լէյէր քի սեօհպէթ
 էթմէյէ իչին վար ըսա , վէ ճայիղ
 իսէ , իպրէթ ալլնաճագ լաղըրտը-
 լար էթ : Տիլմիղի գտպթ էթմէտիյ-
 իմիղին չօղու սէպէպի ֆէնա ալլը-
 մամըղտան , վէ րուհանիլիքտէ ի-
 լէրի կիթմէյէ թէմպէլլիյիմիղտէն
 տիր : Լաքին ջերմեռանդլոլ ըսա
 րուհանի շէյլէր իւղէրինէ սէօյլէշ-
 մէնին ազ ֆայտէսի եօգ տուր՝ րու-
 հանիլիքտէ իլէրի կիթմէյէ . խիւսիւ-
 սա նէրտէ քի պիր եիւրէքտէ վէ
 պիր ֆիքիրտէ օլան քիմսէլէր ալ-
 լահճա հիւսիլէթ պաղլարլար :



Օ՛Ն ՊԻՐԻՆՆՆԻ ՊԵՊ :

Բանալնուդա խալի օլմանըն էօլարընը,
վէ էյլէտէ էլէրի կէմէյէ Լ՛ՅԷ
օլան Գայրէկի պէյան էտէր :

1. **Չ**օգ բահաթըղա մալիք օլա
պիլիւր խաիք, էյէր էլլէրին սէօյլէ-
տիքլէրինի, էթտիքլէրինի, վէ իւ-
զէրիմիդէ ֆարղ օլմայան շէյլէրի՝
իշ կիւճ էտինմէք խաւմէսէք : Պիր
ատամ քի գայրըլարընըն ումուր-
լարընա գարըշըր, տըշարըտան վէ-
տիլլէր տրար, քինտինի ալ՝ եա
փէք սէյրէք տէրունինէ խըվս է-
տէր, նասըլ օլա պիլիւր քի, չօդ վա-
քիթ բահաթըղ իշլնտէ գալսըն :
Նէ մութլու թէ վէքիւլ օլանլէրէ,
նիշինքի չօդ բահաթըղա մալիք
օլաճադ տըրըլար :

2. Նէ ճիհէթ իլէ սուրըլարըն

ի-

իշինտէ օ գատար թէքմիլէյէ , վէ
 Ալահը հէյալ էթմէ տէրեճէսինէ-
 տէք երթիշէնլէր պուլունտու : Այ-
 պէպի պու տուր քի , ծիւմէ տիւն-
 եսյա միւթալիք արպիւլէր հադկը-
 նա էօլմիւշ կիպի պիր հիէթ քեսվ
 էթմէյէ շալըշտըւար , վէ պու կէօ-
 նէ պիւթիւն երէքլէրի իլէ Ալա-
 հա ետիրշմայա , վէ ազատլըղ ըւա
 քենտիլէրէ մուգայէթ օլմայա գա-
 տըր օլտուլար : Պիղիմ իսէ պաշ
 մաուսահամըմըղ քենտի իտեքլիք-
 լէրիմիղ տիր , վէ կեչիճի շէյլէրին
 զիստէ արտընա տիւշէրիղ : Աա-
 տիր տիր տախի քէօթիւ հույարը-
 մըզըն պիր թանէսինի պիլէ թէքմիլ
 եէնտիլիմիղ , վէ տէ եէօվմիյէ տա-
 հա իլէրի պուլունմայա գայրէթի-
 միգ եօգ տուր , պունուն իշին սօ-
 վուղլուգ , վէ կեվէքլիք հալինտէ
 գալտըրղ :

3. Այլեր քենտի հադկըմըզա
 քեմալի մէրթէպէ էօլմիւշ հիէթի-
 B 5 նի

նի քեսվ եթմիշ օլսադ, վէ տէ-
րունիմիզ թէքմիշ աղատ օլսա, օ
վազըթ հեմ ալահամի էյլէքլէրին
լէզզէթինի ալսո ըտըզ, հեմ ճէն-
նէթի հէյալ եթմիշէ պաշտպա պի-
լիր իսիք: Պիւթիւն պիւթիւն վէ
էն պաշ էնկել պու տուր քի, իս-
տէքլիլէրտէն, վէ վէնա արզիւ-
լէրտէն աղատ տէյիլիլ, վէ սուրը-
լալըն թու թտուղու թէքմիլլիք և օ-
լունա կիրմիշէ ճահալմըզ և օդ տուր:
Տաիի պիր քիւշիւք զաղա զուհր
էթտիլի կիպի, փէք չափըզ քեն-
տիմիզի ալսազըրըզ, վէ ինսանի
թէսէլիլէր արամայա պաշտըրը:

4. Այէր իլիթ կիպի ճէնկտէ
մէրթ տուրմայա չալըշտագ, էլալէթ-
տէ կէջտէն Ալահըն և արալմընըն
իւզէրլիմիլէ կիլաիլինի կէօրիւրիւզ:
Օ իրա ճէնկ էտիպ՝ օնուն շնորհքու-
նա ումուտ դոյանլարա՝ իմատտ վէր-
միշէ հազըրտըր, վէ օ տուր քի պի-
ղէ ֆիւթաթ եթտիթթմէք իչին
ճէնկ-

Ճէնկէշմէ ֆրոսան թլէրի րասթ կե-
 թիրիր : Այլեր բուհան յլկտէ իլէ-
 րի կիթմէ միգի եալունը տըշարը-
 տան օլան թարիխէրէ պաղտորսագ ,
 թէզ թիւքենիր պիզիմ ջերմեռանդ-
 լսզումը : Ապին պալթայը քէօքե
 սալմալը . շէօյլէ քի քէօթիւ իս-
 տերլիքլէրտէն փագ օլարագ՝ եիւ-
 րէք րահամ լսզընա մալիք օլալում :

5. Այլեր ֆէնա հուլարտան սե-
 ն՝ վի պիր թանէ եիւրէյիմիզտէն չո-
 գարսագ , թէզ քեամիլ ստամար
 օլուրուտուգ : Ապին շիմաի չօգ
 տէֆա պունուն ագսիսի տիր . վէ
 սոլարըզ քի երլար ըա թալիմ-
 տէն սօնորա՝ իլք թէօլպէյէ կեւ-
 տիյիմիզ փագ թին էյլէյի վէ թէմիզ-
 լէյի՝ շիմաիքիլէյիմիզտէն զիատէ ի-
 միշ : Վայրէթիմիզ , վէ իլէրի կիթ-
 մէմիզ՝ հէր կիւն թարսագլը պուլ-
 մալը . լաքին շիմաի էսկի գոյրէթ-
 տէն պիր փարչա գալմըշ օլուրսա՝
 պէօյիք պիր շէյ սայըլըյօր : Արֆ-

Թահրնտա քենտիմիզէ պիր ազ զօր
էթսէք, սօնուկտա հէր շէյի գօ-
լայլըղ ըւա վէ սէվինճ իլէ էտէ պի-
լիր իղ :

6. Մըշըլանտան վազ կեչմէք
կիւճ տիւր. ամմա քենտի րատէ-
թինէ գարշը գօմագ՝ տահա կիւճ
տիւր : Վաքին քիւչչիւք վէ ազ կիւճ-
լիւյիւ եէնմէզսէն, տահա շէթին-
լէրինտէն նէ վագըթ իւստէ չըգա-
ճագսըն : Սիֆթահրնտա մէյլինէ
գարշը՝ գօ, վէ ֆէնա թապիյէթինի
տէֆ էթ քի, գաֆիլ սէնի ազար
ազար տահա պէօյիւք կիւճլիւյէ
տիւշիւրմէսին : Մհ, քի էյի հա-
րէքեթ էթմէն իլէ՝ հէմ քենտի մա-
լիք օլաճաղըն րահաթըղը, հէմ
գսյըրըսըրնա վէրէճէյին սէվինճի՝
պիր միւլաւհազա էթսէն՝ պիլիրիմ
քի րուհանիլիքտէ իլէրի կիթմէյէ
տահա զիատէ գսյրէթլի օլուրու-
տուն :

ՕՆԻՔԻՆՆԻ ՊԵՊ:

ԸԿՈՒ ԶԵՆԵՐՈՒՆ ԿՈՒՐԸ ՕՐԱՆ
ՖՅԱՅԻՆԻՆ ԻՆՎԵՐՆԻՆ:

1. — Երբ որ տըր պիղէ պազը տէ-
ֆա սըգլէթլի վէ ագսի շէյլէր վազը
օլմասը . զիւա չօգ քերրէ ինսան
պունլար ըւա քենտի եիւրէյինէ շէ-
քիլիր, սիւրկիւնտէ օլտուղունու թա-
նըյըպ՝ պու տիւնեանըն հիչ պիր
շէյինէ ումուտ գօմասըն տէյի : Էայ-
ըրը տըր պազը քերրէ ղըթլըդ շէք-
մէմիզ , վէ հալգըն պիղի քէօթիւ
վէ գուսուրլու պէլլիլէմէսի , տալի
ամէլիմիզ վէ ֆիքրիմիզ տօղրուլուք
իւզէրէ իսէ պիլէ : Պու շէյլէր չօգ
քերրէ ալչսոգ կէօնիւլիւ օլմամըզա
եարտըմ էտէրլէր , վէ քենտինի
պէյէնմիշլիքտէն էսիրկերլէր : Նի-
շինքի , նէ զաման քի ինսանլար
տը-

տըշարըտան պիղի հիճվ էտիպ ի-
թիպարսըզ պագարլարսա, օ դա-
ման պիզ իշերիմիգտեն տահա զիա-
տէ Վլաճըն շահէտէ թինի արսորդ :

2. Պոնուրն իշին պիր ինսան շօ-
րիւթպէ Վլաճա տայանմալը քի,
պիր տահա հէր թարաֆտան ինսա-
նի ինէսէլիլէր արամայա մէօհմաճ
օրմայա : Այն դաման քի աօղրու
եիւրեքի պիր սատամ միհնէթտէ,
եախօտ իվդտաէ, եախօտ ֆէնա ֆի-
քիլէր սըղլէթինտէ պուլունուր-
սա, օ դաման Վլաճըն քենտիւէ
տահա զիատէ լաղրմ՝ օլտուղունաւ
աղհար, զիրա օնսուզ հիւ պիր էյ-
լիյէ գուսրէթի օլմատրղոնը կէօ-
րիւր : () վաղըթ սախի գասէ վէթ-
լէնիր, աղար, վէ չէքտիյի մէ-
շաղղաթլէր իշին աուա էտէր : ()
վաղըթ սահա չօգ եաշամաստան օ-
սանրը, վէ էօլիւմիւ արղիւլէր * թէ-
նին էլինտեն գուրթուլուպ՝ Վն
ուլա պիրլիքտէ օլմագ իշին ։ (Վիլ,

նո. 23.) () վազըթ տախի պուսու
էյի աղնար քի, պու սիւնեատէ
թէքմիլ էմնիէթ, վէ թէքմիլ ըս-
հաթլըգ պուլունամաղ :

0 ————— 0

ՕՆ ԻԻՉԻԻՆՆԻՆ ՊԵՊ :

Իվաւէրէ, Էսոպ Բէճրէ-դէլէրէ
Գարշը Գոմանըն Էսլէրէնէ :

1. Եւէքի տիւնեատէ Խաշարըլ,
սըղլէթ վէ թէճրիւպէ իշլմատէ պու-
լունամամաղ մուհալ տըր : Պունուն
իշլմէ Զօր քիթապլնտա Խազըլը
տըր քի, * ինսանլն Էէր Էիւղիւնտէ
Խաշամատը պիր թէճրիւպէ տիր Վ :
(Զօր. է. 1 :) Պու իիւսիւստէն
հէր տտամ պաշլնտա օլան իվաւ-
րէրտէն քննտիմի դայրէթ իլէ կէօ-
զէթմէլի, վէ տուա ըսա օյանըգ
տուրմալը քի, շէյթան ալտաթմայա
Եէր

Նէր պուլամասըն, զիրա * օ մսւա
 ույումազ, վէ տայրմ տօլաշըր քի,
 պիրինի հէլազ էտէպիլիրմիյիմ տէյ-
 ի ॥: (ա Պետ. Ն. 8:) Ասլա օ
 գատար թէքմիլ վէ սուրը քիմսէ
 եօգ աուր քի, պաղը տէֆա իվղայէ
 տիւշմէյէ. վէ քիւլիէն օնտան հա-
 լի օլմամըզ իմքեանտէ տիյիլ տիր:

2. Ապիւն իվղալէր նէ գատար
 սըգընթըլը վէ աղըր օլաալար, կի-
 նէ չօգ տէֆա ինսանա իֆրաթ ֆայ-
 տէլի տիր լէր. նիշմէքի ինսան թն-
 լար ըստ ալչազ կէօնիւլիւ օլուր,
 փաղլէնիր, վէ թալիմլէնիր: Շ'իւմ-
 լէ սուրըլար տա չօգ սըգլէթլէր
 վէ թէճրիւպէլէր իշինտէն կեշմիշ
 տիր լէր. վէ պուլար ըստ օլմուշ
 տուր իլէրիլէմէլէրի: Աէ թէճրիւ-
 պէլէրէ տայանամայանլար՝ Ալահըն
 նազարընտան տիւշտիւլէր, վէ զայ
 օլաուլար: Ասլա թարիք՝ նէ գա-
 տար աղիզ իսէ, վէ սալա մահալ
 նէ գատար կիղլի իսէ, իվղատէն վէ
 մէշադգաթտէն հալի օլտուազ: 3.

3. Ինչպէս սաղ օլտուդճա իվ-
 ղապէրտէն պիւթիւն պիւթիւն էմին
 տէյիլտիր . զիրա քեօթիւ մէյիլտէ
 տօղմուշ օլմամրգ ըլա , իվղապէրին
 թէմէլի պիպտէն տիր : Իվղամբն վէ
 սրգլէթիւ պիրի կիտինճէ , պիրի տա-
 հա իւտտէ կելլիր . վէ տայմա պիր
 ճէքիճէյիմիղ պուլունսճադ տըր .
 զիրա մէսրուրիէթ էյլէյինի պիղ
 գայպ էթմիշիղ : Զօգ քիմսէլէր
 իվղապէրտէն գաշմայա օլադալտր .
 վէ տահա աղըրլարընա տիւշէրլէր :
 Եւալընըղ գաշմայ ըլա եէնէմլիղ .
 իլա սապր ըլա , վէ կերշէքտէն խո-
 նարհու թի իլէ՝ ճիւմէ տիւշմանլար-
 տան դուվվէթլի պուլունուրուղ :

4. Իվթի սալթ տըշարրտան պիր
 քիմլիրտէն սաղընրպ քեօթիւնիւ
 դազրմազսա , աղ հայրըլանըր . հեմ
 տաիի իվղապէր տահա չափըղ իւս-
 տէլէլլէր , վէ քինտինի էվվէլքին-
 տէն պէթէր պուլուր : Եւահըն
 եարտըմըյ լա եալաշ եալաշ սապր
 ըլա

ըլա վէ ճէսուր տուրմաղ ըլա՝ տա-
հա էյի եէնէրսին , նէ թէքիմ սէրթ-
լէք իլէ վէ քենտի քենտինի րա-
հաթսըղ էթմէք իլէ : Իվղա վագ-
թինտէ սըգ սըգ նասիէթ ալ . վէ
իվղատէ պուլունան ըլա սաղըն սէրթ
հարէքեթ էթմլէսին . իլա քեն-
տի նէֆսինէ իստէտլլինէ կէօրէ ,
օնու թէսէլլի էթմլէսէ չալը :

5. Շ'իւմլէ ֆէնա թէճրիւպէլէ-
րին պաշլանկըճը եիւրէյիմիզլն պիր
դարար տուրմաղըղընտան , վէ Մ-
լահա սըտղըմըղ պիւթիւն օլմատը-
ղընտան տըր : Օ իրա նասըլ քի
տիւմնտիզ պիր կիմ տալկալար-
տան էօթլէսէ պէրլիէ աթըրըրտա ,
էջլէ տէ քենտինի կեմէք պըրա-
ղըպ՝ նիյէթինտէ դալի տուրմայան
ատամ թիւրլիւ թիւրլիւ իվղալէր
իչինտէ չալգանըր : Մթէշ տէմիլին
մհէնկի տիր . թէճրիւպէ տէ՝ սա-
լէհ քիմսէնին : Չօդ տէֆա նէյէ
դատըրըղըմըղ պիւմէյիշ . լաքին
թէճ-

Թէճրիւպէ՝ նէ օլտուղումուզու մէյ-
 տանաւ չըգարըր : Ատրին գայրէ թլի
 վէ սագ պուլունմալը . խիսիւ սա
 Թէճրիւպէնին սիֆթահրնտա , զի-
 րա օ վաղըթ տիւշմանը եկնմէք տա-
 հա գօլայ օլուր , էյէր եիւրէյիմիդին
 պափուսունտան սլիր թիւրլիւ իշէ-
 րի կիրտիրմէյիպ՝ պափույու չալտըղը
 կիպի տըշարը չըղըպ՝ օնու կելի է-
 տէրսէք : Պու խիւսիւստէ պիտ քիմ-
 սէ տէմիշ տիր քի , սիֆթահրն-
 տա պարշու՝ գօ , կեճ հաղսըլանան
 իլամճ վաղըթսըղ եկնիշիր : Աէ հա-
 զըքեթ սիֆթահրնտա ստաէ սլիր
 տիւշլանճէ տիր քի ֆէքրէ կելիր .
 սօնղրա օ շէյնիւրէսմի շէյիլիր . տա-
 հա սօնղրա հաղլանմաղ ըլա սլիր
 քէօթիւ ալամէթ , վէ ըրղա վէրմէք
 կելիր : Աէ պէօլէ օլ ֆասիա տիւշ-
 ման աղար աղար պիւ թիւն պիւ թիւն
 իշէրի կիրէր , հաչան սիֆթահրն-
 տան օնա դարշը գօնմաղսա : Աէ
 սլիր ատամ դարշը գօմայա նէ գա-
 տար

տար կեմէք տաժրանորսա, օ գա-
տար քենտի կին կին իւտիւնէ
գուգէթիգ գաղսր, հասմի օնա
գարշա զալիպէ իր :

6. Պաղլարը իւր Ալահա տէօն-
տիւքէրինտէ աղսր թէճրի պէլերէ
ուղրարլար : պաղլարը տա սօնլուն-
տա : Պաղլարը տա հէմէն պիւ-
թիւն էօմիւքէրինտէ պու սըգլէ թի
չէքերլեր : Պաղլարը վարտըր քի,
վէք հաֆիֆ իփղալեր իլէ թէճրի պէ
օլարլար՝ Ալահըն իմտատու թիու,
վէ տրդարու թիու՝ էմրի միւճիւպլն-
ճէ : զերա օ ինտոնլերին հալնի,
վէ լալըղլըղլարընը թարթար, վէ
հեր շէյի քենտի իյի թլէնմիշ դու-
լարընըն սէլամէ թինէ թէրթիպ է-
տեր :

7. Պունուն իչին ումուտսուզ-
լուղա տիւշմէլիյիլ իփղա իչինտէ
պուլունուեճա : իլա տահա զիատէ
գայրէ թ իլէ Ալահա նիալ է թմէ-
մէյիլ քի, հեր միհնէ թտէ տէ իմ-

տա :

տատրմբդա եկեթիշմյէ թէնեղիւր
 էթմսին . զերա Պօղոս առարեալոն
 քելամը միւճիւսլմճէ * օ թէրճիւ-
 պէյի պիղիմ Փայտէմիղէ թէրթիպ
 էտէր , շէօյէ քի տայանա պիլէյիղ ॥ :
 (Կորն . Ժ . 13 :) Իմտի հեր իվ-
 դատէ վէ սրգլէթտէ խոնարհլուդ ի-
 լէրու հիմիզի Մլահըն էլննին ալթը-
 նա գօյալամ . զերա * օ ալշադ կէօ-
 նիւլիւլէրի գուրթալըր , վէ եիւք-
 սէլտիր ॥ : (Սաղմ . ԼԳ . 19 :)

8. Թէճրիւպէ վէ միհնէթ իշնն-
 տէ աղնաշըլըր պիր ինսանըն նէ գա-
 տար իլէրի կիթմիշ օլտու դու . օն-
 տա լայըղլուդ տրթար , վէ էյիլէյի
 տահա զիտտէ աշիքնար օլուր : Աէ
 պէօյիւք պիր շէյ աէյիլտիր քի , պիր
 ինսան սրգլէթսիղ վաղըթտա ջեր-
 մեռանդ . վէ գայրէթլի օլա . իլա
 ագսի զամանտա սապր ըլա մէրթ
 տուրուրսա , չօդ իլէրի կիթմէյէ ու-
 մուտ վար տըր : Պազըլարը պէօյիւք
 թէճրիւպէլէրտէ էյի տայանըրլար ,
 վէ

վէ հէր կիւն քի րասթ կելէն քիւչ-
 չիւք թէճրիւպէլէրաւ չօդ տէֆա
 նէնիլիւլէր. վէ պու տա ճիւղիաթ
 մագուլէսի շէյլէրտէ գուլվէթսիշ
 պուլունտուգլարընտան եիւղէրի
 նէրտէ օլուպ՝ պէշիւք թէճրիւպէ-
 լէրտէ քենտիլէրէ կիւվէնմէսինլէր
 տէյի տիր :

ՕՆ ՏԷՕՐՏԻՒՆԱՂԻՒՊԼՊ :

Պէլէր պէլէշ շէրահաթ ժեմէրէն
 սագընթանըն ի-ղէրէնէ :

1. **Վ**եօղէրինի քենտի իւղէրինէ՝
 շէվիր, վէ գայրըլարընըն սուլէրի-
 նին իւղէրինէ սագըն շէրահաթ քիս-
 մէ : Վայրըլարընըն իւղէրինէ շէ-
 րահաթ քեսուհաւ՝ ինսան նաֆիլէյէ
 չալըշըր : չօգ քերրէ նանղըլըր, վէ
 գօլայ կիւնահ իշէր : Լաֆին քեն-
 տի

տի շերահաճութեննը կեօրիւս՝ թեճե-
սիւզ էթմէք իլէ տայմա չալլումա-
սը մէյվէլի տիր : Զօդ տէֆա պիր
շէյլէրին իւզէրինէ քնստիյիմիզ շէ-
րահաճ իւրէյիմիզին մէյլինէ կեօ-
րէ տիր : Նիշինքի նէֆս մուհապ-
պէթի հեօքմիւ իլէ տօղրու շէրա-
հաճ քնամնին, եօյունու դօլայ շա-
շօրըրը : Այդ պիղիմ արզիւմիւ-
զին վեճհի տայմա եալընըդ Ալ-
լահ օլսա, քնստի պէլիլէյիշիմիզէ
գարշը օլսն շէյլէր իշին եօյլէ գօ-
լայճա ալթ իւստ օլմազ ըտըք :

2. Ապին շօդ տէֆա իշէրիտէ
պիր շէյ կիզէնմիշ օլուր, եախօտ
ալլաբըրտան պիր շէյտէ օնուն լա
պիր օլուր քի, պիրլէքտէ պիզի քն-
տիլէրէ մէյիլէնտիլիլէր : Զօդ քիմ-
սէլէր էթտիքլէրի ամէլէրտէ կիզ-
լիճէ քնստիլէրինի արաբլայր, վէ
պիլմէզլէր : Տափի էյի ըահաճ կեօ-
րինիւրլէր՝ իշէլի իստէտիքլէրինէ
վէ արզիլէրինէ ալկսն կիտինճէ,

լարին մերամլարը իւզրէ օլմատրղը
կիսի , անիտէ ալթ իւստ օլուրլայ
վէ գասէվէմէ աիւշէրլէր : Աիքիր-
լէրին վէ գըյասլէրին պիւի պիւրինէ
զսթլըղընտան փէյ շօղ տէֆա նիզա-
լէր փէյտա օլուր տօսթլըր , հէմ-
շէրիլէր , հօղևոր վէ ջերմեռանդ
քիմսէլէր մատկյենիտէ :

3. Այսի հոյտան կիւճ վաղ կե-
լինիր . վէ հիւ պիր քիմսէյէ քենտի
գըյատրընը հօշանարագ թէրք էթ-
տիրմէք օլմաղ : Այէր էն Վնուն
հէր շէյի ալթ էտիճի գօվվէթինէ
տայյանմատան ղիստէ՝ քենտի ադ-
լընա վէ մարիֆէթինէ տայանըր-
սան , սէնին ըշլը պուլման՝ նատիր
վէ կեճ օլա պիլիր . ղերա Ալլա հա-
տէր քի , օնա թէքթիլ իթաաթ է-
տէլիմ , վէ պիր քեսկին մուհապ-
պէթ իլէ քենտի աղլըմըղըն պու-
լուշարընը պիր եանա պըրագալլմ :



ՕՆ ՊԵՇԷՆՆԻ ՊԵՊ:

Այսին ժամանակին իշխն իճրա օլու-
նան ահալիքին է-լիքինն:

1. ~~Այսին~~ այիր տիւննապի շէյ իշխն,
վէ հիշ այիր քիմսէնին հաթըրը իշխն՝
այիր քեմլեք էթմէմլի: լաքին այիր
մեօհտաճ քիմսէնին փայտէսի իշխն
պաղը տէֆա րատէթ իլէ այիր էյի
ամէլի պըրադմալը, նախօտ եէրինէ
տահա էյիսինի էթմէլի: 'Նիշնիքի
պէյլէ էթմէք իլէ էյի ամէլ հիշէ
կիթմէղ, իլա տահա էյիյէ թէփ-
տիլ օլուր: Տըշարըրտան իճրա օլու-
նան ամէլ՝ մուհապպէթսիղ՝ այիր շէյէ
հարամաղ, ամմա մուհապպէթ սէ-
պէպի իլէ էտիլէն՝ հէր նէ գատար
քիւշէիք վէ պայաղը շէյ օլտա՝ կի-
նէ տայմա մէյվէլի օլուր: Օխրա
Այսին այիր ատամըն էթտիյի ամէլ-

տէն զխստէ՝նէ սէպէպ իլէ էթախ-
ինէ պագար :

2. Պիր ինսանըն մուհապպէթի
չօգ. օլթենճա՝ չօգ իշ կէօրիւր : Չօգ
իշ կէօրիւր պիր ինսան՝ էթտիյինի
էյի էտինճէ : Եւ ի էթմէք տէ՝ քեն-
տի մերամընտան զխստէ ամմէյէ հայ-
բուլլ օլտնա գայրէթ էթմէք իլէ օ-
լուր : Չօգ. տէֆա Եւլտհ մուհապ-
պէթինտէն կէօրիւնիւր պիր շէյ , օ
եռեսա թէնանիլիք հէօքմիւ իլէ տիր-
զիրա նուտիր քի թապիյէթիմիզին
հէօքմիւ , քենտի րատէթիմիզ ,
պիր իւճիւրէթ ումուտու , վէ պիր
մէմֆաւաթ արզիւսիւ էթտիյիմիզ
շէյլէրին իչինէ գարըշմայալար :

3. Եւլլ վէ թէքմիլ մուհապպէ-
թէ մալիք օլտն՝ հիչ պիր շէյտէ քեն-
տինի արամալ . իլլա հեր շէյտէ տէ
Եւլահա շան վէրիլտիյինի արզիւլէր :
Էիչ քիմսէյէ տէ հասէթ էթմէզ .
նիչինքի ապա քենտինէ մագսուս
դիւր շէյտէն սէվինճ սէքլէմէզ , վէ

շաղկապներ քննութեամբ պուլմագ-
 իստեմեզ . իլա հէր շէյի պիր եանա
 պըրագըզ՝ մէսրուրիէթինի Ալա-
 տան արար : Ինսանտա պիր էյլը
 վար պէլլիլէմեզ , իլա հէր շէյի Ա-
 լաճտան պիլիւր . շիւնքի հէր շէյին
 զաթի տիր , վէ հէր շէյ օնտան հասը
 օլուր . վէ ճէմի սուրըլարըն տա րա-
 հաթըլը օնուս ուլա սէվինմէտէ դա-
 րար վերիւր , օնու քննաի նիհայէթ-
 լէրի պիլմէք իլէ : Ա՛հ , քի պիր ին-
 սանտա պիր ճիւղի պուլլունաա սսը
 մուհապպէթ աթէշինտէն , տիւն-
 եանըն հէր շէյի սալթ պօշ օլուս-
 ղունու աղնար ըսը :



ՕՆ ԵԼԹԻՆՆԱՐԻ ՊԵՊ:

Գալարըւորենն էստիւնինն Եւստիւ-
էլ-Տէննէն Եւ-Գէրինն:

1. Եւստիւն քենտիսինտէ, Եւստիւ
դալարըւորենտա նիզամա գոյամա-
տըղը շէյլէրէ՝ սապը ըլա Թաամիւ
էթմէլի տիր, Թադ. Ալաճ գալար
Թիւրլիւ. Թէրթիպ էտինճէյէ գա-
տար: Ալաճազաւ էթ քի, ոլու
պէլլիւ տաճա հալըրը տըր սէնին
Թէճլիւպէ օլուպ՝ սապըրը օլման ի-
շին. շինքի պունտուղ պիլլիւ լայ-
ըղըղըմըղ շօդ պիր շէյ սալըմա-
մալը տըր: Արին պէյլէ էնկէլէ-
րէ լասթ կէլինճէ՝ Ալաճա նիալէր
սունմալըսըն քի, Եարտըմ վէրմէյէ
Թէնէզլուր էթսին, վէ Թաթլըլը
ըլա շէքէպիլէսին:

2. Եւստիւ պիր ատամ, պիր՝ Եւս-

Եւստ

խօսաւ իբրի տէ՛ֆա հապէր վերիլափ-
տէն սօնղրա՛ իլզամ՝ օլմաղսա, օ-
նուն ուլա նիղա էթմէ. իլլա հէր
շէյի Վլլահա հապէլէ էթ քի, օնուն
րատէթի օլսուն, վէ օնա իքրամ է-
տիլսին ճիւլէ գուլարընտան տա.
ղերա օ էյի պիլեր շէրի հայըրա
թէփաղէ էթմէլի: Վայրէթ էթ
քի, գայրըլարընըն գուսուրըլարընը
վէ հէր թիւրլիւ զայիֆլիքլէրինի
սապր ըլա չէքեսին, զիրա սէնտէ
տէ վար տըր չօգ շէյլէր քի, գայ-
րըլարը չէքմէլի տիրլէր: Վշէր քեն-
տի քենտինէ մերամընճա նիղամ
վերէմէզսէն, գայրըսընը նասըլ գօյա
պիլիւսին իստէտիլին թէրթիպէ:
Վայրըլարընըն իւէփիլ օլմասընը
իստէլիզ. վէ լափին քենտի էքօիք-
լէրիմիզէ նիղամ վերմէյի էթմէլիզ:

3. Վստէրիզ քի գայրըլարընա
քեսիլին թողեր էտիլսին. վէ քենտի
հագիլըմըզա իստէմէլիզ: Վայրըրա-
րընա միւսաատէ էտիլմէսի կիւճիւ-

միւզէ կիտէր , լաքին քենտի հաղկը ,
մըզա խտէրիղ քի , հիչ պիր մէրաւ
մըմըզա եօգ տէնմէսին : Վայրըւա-
րընըն գանուելար ըւա սըզը ալթընա
գօնտուղունու խտէրիղ , վէ քեն-
տիմիղ տահա զիատէ սըզըյա կիր-
մէյի պիր թիւրլիւ չէքեմէյիղ : Վա-
տի պունտան աշիքեսար կէօրիւնիւր
քի , գարտաշըմըզա քենտիմիղ նա-
զարըյլա պաղմայըզ : Այէր ալէմ
ալիւ թիւն թէքմիլ օլսա , գայրըւա-
րընըն թարափընտան Ալլահ իչին
չէքեճէք նէմիղ օլուր ուտու :

4. Վաքին շիմտի Ալլահ պու հալ
իւզէրէ թէրթիպ էթմիշ տիր քի ,
* պիրի պիրիմիղին աղըրլըղընը դալ-
տըրմայը || , (Վաղ . դ. 2.) էօյրէ-
նէլիմ , նիչինրի ինսանլար իչինտէ
նէ գուսուրուսւղ , նէ աղըրլըղսըղ ,
նէ քենտինէ եւ թիչիր , նէ տէ թէք-
միլ իչինի պիլիր ատամ վար տըր ,
իլա պիրի պիրիմիղի չէքմէլիմիղ ,
պիրի պիրիմիղի թէսէլի էթմէլիյիղ ,
պէյ-

պէջլէ տէ պիլի պիլիմիդէ հէմ խմ
սասթ, հէմ թալիմ, հէմ էջիւտ
վերմէլէյիզ : Աէ հէր քեսին նէ
տէրէճէ էյլէյէ մալիք օլտուղու՝ պիր
ագսի շէյ րասթ կիլտիքտէ տահա
էյի մէյսամնա շոգար : Պէջլէ րասթ
կեւէն շէյլէր ինսանը գուվվէթտէն
տիւշիւրմէղէր, իլլա նէ հալտէ օլ-
տուղունու պէյան էտէրլէր :

0 ————— 0

ՕՆ ԵԼՏԻՆՈՒ ՊԵՊ :

Սանասարըրլարտ Էտշամանըն
Լարղը Լամըր Էլլէրինէ :

1. Եօգ շէյլէրտէ քենտի թապլյա
էթիմի գըրմայը էջրէնմէլիսին, էյ-
էր գայրըտորըյ լա րահաթ վէ հիւս-
նիւ հալ իլէ կեչինմէք իստէրսէն :
Աղ շէյ տէյիլ տիր մանաստըրլար-
տա, իտիօտ ճէմիէթ իչլինտէ սա-

դին օլուպ սա՛ շիքեայէթ էթտիրէ-
 ճէք պիր սէպէպ վերմատէն եաշա-
 մագ, վէ էօլիւնճէյէ գատար հապը-
 քեթլի վէ մէրթ տուրմագ: Աէ
 մութլու օլ ատէմէ քի, օրտա էյի
 եաշայըպ՝ մէնզիլինի կիւղէլ թէքմիլ
 էթմիշ օլա: Այէր լայըգ իւզրէ
 տուրուպ՝ հայըր կէօրմէք իստէր-
 սէն, տիւնեատէ՝ քինտինի սիւր-
 կիւն, վէ գուրպէթտէ պէլիլէ:
 Վ.Պու՛ն հաթրը իշին ազըլարղ օլ-
 մալս սըն, էյէր կրօնաւոր հարէքե-
 թի էթմէք իստէրսէն:

2. Աւրուպա վէ դպիր՝ աղ հայըր
 էտէր, իլլա հարէքեթ տէյլիշմէք,
 վէ քննտի իստէքլիքլէրինի քեմա-
 լի մէրթէպէ էօլտիւրմէք տիր՝ ին-
 սանը ասըլ կրօնաւոր էտէն: Ապթ
 Միւսհատան վէ ճանընըն սէլսմէթին-
 տէն գայըրսընը արայան՝ միհնէթ-
 տէն վէ աճըտան գայըր պիր շէյ
 պուլլամագ: Վ.իմ քի ալէմտէն
 քիւչիւք կէօրիւնմիյէ, վէ ալէմէ
 պաշ

պաշ էյմէյէ չալըշմաղսա, չօգ վա-
քիթտէ րահաթ օլամազ : —

3. Իթսաթ էթմէ իչին տիր քի
կելմիշսին, տէյիլ քի պաշ օլմայա .
պիլ քի ճէֆա չէքմէյէ վէ չալըշ-
մայա չաղըրմըշսըն, վէ տէյիլ վագ-
տինի պօշ տուրմայ ըլա վէ լաֆ ըլա
կնչիրմէյէ : Իմտի պունտա ինսան-
լար թէճրիւպէ օլուրլար, * նսսըլ
քի ալթուն փօթատա՝ թէճրիւպէ
օլուրսա || : (Իմաստ . 4. 6 :) Պիր
ինսան պունտա գարար վէրէմէզ ,
էյեր Լլաճ իչին պիւթիւն եիւրէք-
տէն քնտինի ալչագլանտըրմագ իս-
տէմէզսէ :





ՕՆ ՍԵՐԻՕՒՆՈՒ ՊԼՊ:

Սուրբ Պապալարըն իւրեւելեւնի
Իւլեւնի:

1. Սուրբ Պապալարըն իւրեւելեւնի
րինէ չէվնր կէօղիւնիւ, չիւնքի
տիւլերի վար կիպի տիրէր, վէ տէ
անլերտէ ասըլ թէքմիւլէք, վէ բու-
հանիւլէք շաֆդ վերմիշ տիր, վէ պի-
ղիմ էթտիյիմիղինն ազ վէ հէմէն
հիչ կիպի օլտուղունու կէօրիւր-
սիւն, Սայ պիղէ, նասըլ կաշամագ
տըր պիլիւքիսի, էյէր օնլարընքի ի-
լէ բուպար օլաճագ օլսա: Վճոււն
սուրբլարը վէ տօսթլարը * աճլըղ
ըլա վէ սուսուղլուղ ուլա, սօլուգ-
տա վէ չըպլաղլըդ իչինտէ, չալը-
շըպ կօրուլմայ ըլա, ջյանըդ սու-
րուպ օրուճ թուլթմայ ըլա, տաւա-
լար վէ սուրը մտաճուլթլար էթմէք
Ի-

իլէ, զուլումար վէ ընդալէթլէր
 չէքմէք իլէ ॥, (Ի Կորն. Ժա. 27.)
 Ալահա հըզմէթ էթմիշտիլլէր:

2. Ահ գատար, վէ նէ աղըր
 սըղլէթլէր չէքտիլլէր Առաքիալ-
 ար, մարտիրոսար, խոստովանող-
 ար, կոյսար, վէ ծիւմլէ գուսուր
 Վսուռն իլլէ ինի թութմադ իստէյ-
 էնլէր: Օխրա * պու տիւնեատէ
 քենտի նէֆսլէրինի գատա էթտի-
 լէր՝ էպէտի էօմիւրտէ մալիք պու-
 լունմադ իչին ॥: (Նովհ. Ժր. 25:)

Ահ, չէօլտէ եաշայտն սուրը Պա-
 պալար նէ գատար սըղը վէ հէր
 չէյտէն եիւրէրլէրինի գօփարարագ
 եաշատըլար, նէ ուղուն վէ աղըր
 իվղալէր իչինտէ պուլունտուլար.
 գաչ պին քերրէ հասմին էլինտէն
 էզիէթլէր չէքտիլլէր. նասըլ Ալա-
 հա սըգ սըգ վէ ջերմէռանդ տուա-
 րար սունարլար ըտը. նէ սըղը օ-
 րուճլար թութարլար ըտը. նէ գա-
 տար բուհանիլլէքտէ իլլէրի կիթմէյէ

գայրեթէրի վէ համէսէրի վար ըտը,
 նէ՞ գատար շէսիթ ճէնկ էթտիլէր
 քէօթիւ հուլարընա գարշո՝ օնլարը
 զապթ էթմէք իչին. նէ՞ գատար
 թէմիզ վէ տօղրու Փիքր իլէ Ալլահ
 արարլար ըտը: Ալնտիւզ շալըշը-
 լար ըտը, վէ կեճէյի տուպյա թայ-
 ին էտէրլէր իտի. պու ճիւմէյ իլէ
 քի իշէտիքլէրի եէրտէ՝ ասլա Ֆի-
 քիրտէն տուա էթմէյի պըրագմազ-
 լար ըտը:

3. Ալթիթէրինի հիշ ֆայտէ-
 սիզ կեզիրմէղլէր իտի. Ալլահ ըստ
 պուլունմայա սահաթլար գըսսակէօ-
 րինիւր իւտիւ. վէ Ալլահա տալ-
 մայ ըլա տույտուղլարը ֆէրահիէ-
 թին շօղլուղունտան՝ թէնանի նա-
 ֆագամըն իքթիզասընը սիլէ ունու-
 տուրլար ըտը: Էր զէնկինլէյի,
 մանսուպու, րաղպէթլէրի, տօսթ-
 լարընը վէ ագրապալարընը՝ թէրք
 էտէրլէր իտի. տիւնեատան հիշ պիր
 շէյէ արզիւլէրի հօշ ուտու. եա-

շամայա լազոմ՝ օլանք՝ անճաղ սղբ-
 փօրլար ըտը . տախի լքթիղա էտե-
 րէք թէնէ հըզմէթ էթմէք՝ կիւճլէ-
 րինէ կիտէր իտի : Լամտի տիւննա-
 ճա ֆու գարէ իտիլէր , սամա շնորհք
 ուլա վէ էլլիքլէր իլէ զէնկին իտի-
 լէր : Տըշարտան միօհտաճ ըտըլար ,
 ամմա իչէրիլէրի Ալահըն շնորհքույ
 ուլա վէ թէսէլլիտի իլէ տօլույ ու-
 տու :

4. Տիւննայա եապանճըյ ըտը-
 լար . լաքին Ալահա եազըն վէ թէք-
 լիֆսիզ տօսթ ուտուլար : Վենտի
 կէօզլէրինէ հիչ կիպի կէօրիւնիւր-
 լէր իտի , վէ տիւննանըն եանընտա
 իթիպարսըղ ըտըլար . լաքին Ալա-
 հըն կէօզլէրինտէ գըյմէթլիվէ մագ-
 պուլ ուտուլար : Արը խոնարհու-
 թիւնու հիչ էլտէն պըրաղմազլար
 ըտը . թէվէքելլիլիք իլէ վէ իթաաթ
 ըլա եաշարլար ըտը . մուհապպէթ
 վէ սապր իլէ եիւրիւրլէր իտի . վէ
 պուլնու իչին հէր կիւն րուհանիլիք-

լէ-

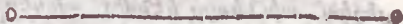
լերի թարագգը պուլուր ուտու, վէ
 պիտէ Ալլահըն նազարընա կիւէր-
 լէր խի: Պունլար ծիւմէ կրօ-
 նաւորլարա իպրէթ տէյի վէրիլմէ
 տիլլէր: վէ կ'վէլքէլին սայրընա
 պագարագ՝ կ'վէլքէլէ տիւլմէտէն
 իւէ, օնլարա պագարագ: իլէրիլէ-
 մէյէ հայրշանմուլ:

5. Ա՛հ, քի ծիւմէ կրօնաւոր-
 լարտա տանէ գատար գայրէթ վար
 ըտը՝ սուրը թարիքլէլինն իլք մէյ-
 տանա չըգարդընտա: նէ գատար
 տուայա համէս, նէ գատար էյլք
 իթտահասը, նէ գատար նիլամլը-
 լըգ՝ վար ըտը: Ճիւմէսի տէ նէ
 գատար իքրամ, վէ նէ գատար ի-
 թաւթ կէօսթէրիլլէր խի ուս-
 աւլարընըն գանոււնոււնա: ()նլարըն
 իզլէրի քի, շիմաի արթըգ թու-
 թուլմայօր, օնլար շահատէթ վէ-
 րիլլէր կիրչէքտէն սուրը վէ քու-
 միլ տտէմէր օլտու պարընա, չիւն-
 քի օ գատար եկիլթիլք իլէ ճէնկ-
 լէ:

լէշիպ՝ տխնեայը եկնմիշ տիրէր ։
 Ե իմտի պիր առամ գանուհա գար-
 շը իշկեմլըսէ , վէ գապուլ էթտիյի
 թաղիքտէ սապլը էտիպ տուրմուշ
 օլուրսա՝ պէօյի քառամ սայըլըյօր ։

6. Աէ կեվշէյլիք վէ թէմպէլ-
 լիք հալի տիր պիղիմքիսի քի , պէօյ-
 լէ չափըճադ իլէրքի գայրէթաւն
 տիւշէլիդ . վէ գուվէթսիզլիք իլէ
 կեվշէրլիյիմիդ սէպէպինէ հէմէն
 եաշսամաստան պիլէ օսանմըշըդ տըր ։
 Ալաս վէրսին տէ առաքինու թիլար-
 տա իլէրի կիթմլք հապէսի պիւթիւն
 պիւթիւն ույուշուդ գալմասըն սէն-
 տէ քի , չօգ տէֆա ջերմեռսնդ քիմ-
 սէլէքտէն չօդ իպրէթլէր կէօրմիւշ-
 սիւն ։





ՕՆ ՏՕԳՈՒՋՈՒՆՈՒ ՊԼՊ:

Պիւր էյն կրօնաւորուն ետեճեւելելին
է-վելին:

1. Պիւր էյի կրօնաւորուն ետաշա-
մասը՝ հէր թիւրլիւ էյլիք իլէ տօ-
նանմըշ օլմալը . շէջլէ քի լնասնլա-
րա տըշարտան նասլը կէօրիւնիւրսէ ,
իշէրիսի տէ էջլէ օլա : Աէ հագ-
տըր քի , իշէրիսիսին սուրբլուղու՝
տըշարտան օլան կէօստէրիշլնաէն՝
զիւատէ օլա , զիրա Մլա.հ պիզի նա-
ղար էթմէտէ տիր , վէ հէր հանկը
մահալտէ օլսապ՝ օնա հէր թիւրլիւ-
րաղպէթ էթմէլլիլ , վէ օնուն
հուղուրունստա մէլայըզլար կիպի լէ-
քեսիղ պուլունմալըյըզ : Հէր կիւն
եէնիտէն նիյէթ գօյուպ՝ ջերմե-
ռանգլըղա քենտիմիզի գայրէթլէն-
տիր-

տիրակելիցող, սանքի պու կիւն հե-
նիւղ թեօվայէյէ կելմիշ կիտի. վէ
պէօյէ տէմէլից : Վիթնալմ Մ-
լահըմ, պսմա իստատ էթ քի,
դօտուղում էյի նիլէթտէն, վէ սե-
նին սուրը հըլմթիւնտէն շաշմոյ-
սայում, վէ շիմաի պոնա շիօրհք
վէր քի, պու կիւն թէքմիլուք ի-
լէ պաշտոյայում. զերա շիմաիյէտէք
էթմալիւմ պիր շէյ տէյիլ տիր :

2. Նիլէթիմիզէ կէօրէ տիր պի-
ղում իլէրի կիթմէմիղ. վէ չօգ իլէ-
րի կիթմէք իստէյէն՝ չօգ գայլէթէ
միօհթաճ տլր : Վյէր քիսկին նիյ-
էթ գօյանլար՝ չօգ տէֆա կիվէք-
լիյէ սիւշէրլէլսէ, սէյլէք, եախօտ
կեվէք նիլէթ գօյանլն հալի նէ՞
օլուր : Վսյին պու նիլէթիմիզտէն
տէօնմէր կէօնէ կէօն սէպէպլէր ի-
լէ վադը օլուր. վէ թալիմլէրիմիղ
տէ պիր քիւշէիւք իհմալ պիլէ հե-
մէն պիր քիտէր վէրմ քսիղ օլմաղ :
Վրդարլարլն նիլէթիւն գսպիլիլի
քնն.

քննաի աղըլըլըղլարընտան զհատէ՝
 Ալահըն շնորհքունա պաղը տըր .
 զերա հէր նէյէ ետիրշտալտը , տայ-
 մա ումուտլարը օնտա օլտըագ տըր :
 'Ախլընքի' ինսան նէյէթ գօր , Ալ-
 լահ թէրթիպիի վէրլը . վէ * ին-
 սանըն եօլու քննաի էլինտէ տէյլլ
 աիր ॥ : (Այրեմ' . Ժ . 23 :)

3. Այէր հոգեորըուգ սէպէպիյ
 լէ , ետխօտ դարտաշըմըզա ֆայտէ
 ֆէրրիյ լէ պաղը տէֆա ստէթա
 թալիմէրիմիզտէն պիրիսի պըրագը-
 լըրսա , սօշըրա օնուն էտաւը կինէ
 գօլայ օլուր : Իլլա էյէր հէմն օ-
 սանճ ըլա , ետխօտ թէմպէլիք իլէ
 պըրագըլըրսա՝ պու գապահաթ տըր ,
 վէ քետէրի կէօրիւլիւր : Հէր էլի-
 միզտէն կելէնի էթսէք՝ կինէ գօլայ-
 ճաւճըգ չօդ շէյլէրտէ գուսուր է-
 տէրիլ : Սաբին տայմա պէլի պիր
 շէյէ նէյէթ գօմալը , վէ խիւսիւսա
 պիղէ դիտտէ էնկել օլան շէյլէրէ
 գալըլ : Հէմ տըշարտան , հէմ
 իլէ-

Իչէրիտէն հէր հարէր թիմիդն թէ՛
 ճէսիւզ էտիւզ՝ նիզամա գօմալըյը ,
 նիչնդի երիւնինաէ հարաւը վար
 տըր իլէրի կիւմէմիդէ :

4. Այէր պիւ տիւղէ քննտինի
 տէվէիւմէյէ գատրը տէյիլ իտէն ,
 հիչ տէյիլ իտէ՝ կեահատա պիւ էթ ,
 վէ էն աղտան կիւնտէ պիւ տէֆա ,
 եա՝ սապահատան , եա՝ աղշամա :
 Սապահատըն նիյէթինի դօ , աղշա-
 մա ամէրէրինի թէ՛ ճէսիւզ էթ քի ,
 պու կիւնիւ նասը կեչիւմիշսին լա-
 գըրալըյ լա , ամէլ իլէ , վէ ֆիքիւր
 իլէ . զիրա պու խիւսիւսլէրտէ պէլ-
 քիմ չօգ տէֆա Ալլահը , վէ գար-
 տաշարընը ինճիւթմիշսին տիր : Այի-
 իթ կիւլի՝ շէյթանըն ֆէնալէրինէ
 դարշը սիլահլան , պօղազընա սու-
 պըրը՝ օլ , վէ հէր թէնանի մէյլի
 դօլայ դապթ էտէրսին : Սաղըն հիչ
 պօշ տուրմոյասըն . իլլա եա՝ օղու ,
 եա՝ եսիգ , եա՝ տուա վէ մտածու-
 թիւն էթ , եախօսա ամմէյէ ֆայտալը
 պիւ

տիր իշէ չալլչ: Մաքին թէնանի իշ-
լերի սոյկը, լա է թմելի, վէ հէրնէ
ոլտա՝ հէր քես հէմէն իւզերինէ ալ-
մալը տէյիլ տիր:

5. Ամմէնին էթաիլի օլմայան ա-
մլերի տըշտըր վէրմէմէլի. զիրա
քենտիմիղէ մազսուս օլան շէյլէր
կիզլիտէ տաճա զիտաէ էմնիէթ իլէ
իծրա օլունուրլար: Մաքին սողըն-
մայր քի, քենտինէ մազսուս օլա-
նա դայրէթլի օլունայ՝ ամմէ իլէ օլա-
նա թէմալէլիք էթմէյէսին. իլա
պօրճլարընը վէ թէմալիհէրի թէք-
միլ սատաղաթ ըլա էտա էթաիք-
տէն սօնզրա, էյէր տաճա վազթին
դալըրոսա, ջերմեռանդլըղընըն ար-
զիւսիւնիւն հէօքմիւնէ կէօրէ քեն-
տինէ թէսլիմ օլ: Հէր քեսին տէ
ալիր թիւրլիւ իշէ մուպաշըրէթ էթ-
մլաի օլմազ, քիմինէ շու մինասիպ
տիր, քիմինէ օ մինասիպ տիր:
Ա աղթին մինասիպինէ կէօրէ տա-
խի թալիմլէրի թէփաիլ էթմէք հօշ
տուր:

տուր . զիրա պաղք թախմէրտէն
 Եօրթու կիւնէրինսէ զհաստէ հօշա-
 նըրըզ , պաղըլարընտան տա իշ կիւն-
 լէրինսէ : Կայրը թախմէրէ մօհ-
 թաճը իփգա զտմանընտա , զայրը
 թախմէրէ րահամըրդ վէ սուրուր
 վաղ թինսէ : Կասէ վէ թլի օլունճա՝
 գայրը շէյլէր տիւշիւնսէք հօշ տուր .
 վէ գայրը շէյլէր՝ Լւահ րլա սէվինճ-
 լի օլտուղունուղ վաքիթ :

6. Պաշը Եօրթուլար Եաղլաշըն-
 ճա՝ րուհանի թախմէրի թէքրար-
 լամալը , վէ սուրըլարըն շէֆաամը-
 նը տահա զհաստէ ջերմեռանդըրդ րլա
 տիլէմէլի : Պիր Եօրթուտան օ պիր
 Եօրթույա գաստար՝ շէյլէ նիյէթլէր
 գօմալըյըզ քի , սամքի օ արատա
 տիւնեատան կէօչիւպ՝ էպէտի զէյ-
 նէթէ կիտէճէք կիպի : Պունուն ի-
 չին տէ ջերմեռանդըրդ վաղիթլէ-
 րինսէ գայրէթ իլէ հաղըրլանմա-
 լըյըզ , վէ տահա զհաստէ ջերմե-
 ռանդըրդ րլա Եաղլամալըյըզ , վէ

հէր պօրճումովուցու տաճար սրգը է-
տա էթմէլկիդ . սանքի պիր աղտան
կիտիպ՝ Մլաճտան էմէլիմիդին իւ-
ճիւրէթինի տլաճադ կիպի :

7. Աէ կէր տաճա կեճիքեճէք
օլուրսա , օ քեսիլմիշ վարիթտէ՝
* պիղտէ պէյան օլաճադ իթիշամա || ,
(Հռովմ . ը . 18 .) պիղտէ տաճա
նէ թէսարիք , նէ լայըղլըդ վար
տէյի պէլիլէյէլիմ . վէ պու կեչի-
տէ տաճա էյի հաղըրլանմայա շալը-
շալըմ : * 'Աէ մութլու (տէր 'Վու-
կաս Մլետարանիչ) օ հրգմէթքեա-
րա քի , աղասը կելինճէ օնու օյա-
նըդ պուլուր : Սահիճ օլարապ տէ-
րիմ սիղէ քի , հէր վարիէթլմին իւ-
ղէրինէ օնու թայլին էտէր || : (Ղուկ .
Ժբ . 43 . 44 :)



ԵՒՐՄԻՆՆԻ ՊԵՊ:

Եւ լինելու զի սառն արեւոյս
հազիւ ելեալն ի գլխին:

1. Բնականի տիւշիւնէ՛նք պիտ
մինասիպ վաքի՛մ արա, վե՛ Լաւհրն
էյլեքէ՛րինի սըղ. սըղ միւլահազա
է՛մ: Պօշ հօշանմա իչին օգու՛մա.
Իլա ֆիքրինէ էյլէնճէ օլա պլլէն շէյ-
լէրտէն իսէ՛ Եիւրէյինտէ գըջու՛մ
փէյտա է՛մ տիրէնէք մա՛մ տէլէր օ-
գու: Լք՛մ իղասըղ սէօհալէ՛մ լէր-
տէն, վե՛ պօշ պօշ էօ՛մ է պէրի կեզ-
մէլէրտէն, վե՛ հափատիսլէր վե՛ հա-
պէրլէր տիյնէմ. տէն կերի տուրուր-
սան՝ հայլը վե՛ մինասիպ վաքի՛մ պու-
լուրսուն էյի մտածականլարա վե-
րիլմէյէ: Լն պէօյիւք սաւրըլար գա-
պիլինի պուլտուգճա՛ ինսանլարըն
Եանընտան գաշարլար ըաը. վե՛ կիղ-

իձէ Լւսահա հրդմեթ էթմէի տա-
հա մագպուլ. թու թարլար ըտր :

2. Պիրիսի պէօյլէ տէմիշ քի ,
հէր հանկը քերրէ ինսանլար իչնե-
տէ պուլունտում ուստ , ինսանլըդ-
տա թէնզիլ պուլտուտոյ կերի տուր-
մուշում : (1) ե . 7 . Է . Գ . Գ . Գ .
Է - Է - Է - Է - Է :) Պու շօյ տէֆա պի-
զէ մագըր օլուր , հաչան ուզուն ու-
զուն լաղըրուրլար ըսա էյլէնիրսէք :
Հիշ աղըղ աչմամագ՝ լաղըրուրյ
լա գարարը կեչմէմէտէն՝ տահա գօ-
լայ տըր : Ի վտէ կիպլէնմէք տահա
գօլայ տըր , նէթէքիմ տըշարտա
իթիղասընա կէօրէ քինտինի կէօ-
զէթմէք : Իմաի տէրունտէն եաշա-
մայա վէ բուհանիլէք տէրէճէսինէ
թայիս օլան՝ Հն ուլա պէրտպէր
հալպըն գալտպալըղընտան սափուշ-
մալը տըր : Պիր ինսան քի կիզվի-
տէ գալմատան հօշանմաղսա տըշարը
շրդտըղընտա էմին օլամաղ : Պիր
ինսան քի սուս սուրմատան հօշան-
մաղ-

մագսա, Էմնիէթ իլէ լագրոտը Էտէ-
մէզ : Պիր ինսան քի իթաաթ Էթ-
մլլի սէվմէզսէ, պաշ օլտուղունտա
Էմին օլամազ : Պիր ինսան քի էյի
միւթիւ օլմայը Էջրէնմէմիշ իսէ,
պույուրմատա Էմին օլամազ :

3. Եւր պիր ինսանըն իչէրի-
ոինտէ գալպի փագլըղընա շահա-
աթ լօղ ուսա, օնուն հագկընա
մլթին սէվինճ օլամազ : Լաքին
սարքլարտա օլան Էմնիէթտէ՝ տայ-
մա Լլաճ գօրգուսու Էքսիք տէյիլ
իտի : Աէ պէջիւք առաքինութիւլա-
րա վէ աղիմ՝ շուրհքա մալիք օլմա-
լարը հասէպիլէ, գայրէթի վէ խո-
նարհլըղը Էքսիլթմէզէր իտի : Լա-
քին քէօթիւլէրտէ օլան Էմնիէթ՝
մաղրուլուգտան վէ քենտինի պէյ-
էնմիշիքաէն տօղար : վէ նիհայէթի
քենտի քենտիլէրինի ալտաթմայա
վարըր : Աէչէքի սաղ սըն՝ սալա
քենտինի Էմնիէթ իւզրէ պէլիլէմէ,
տախի պիր էյի կրօնաւոր, Եախօտ

դիր ջերմեոտնդ ճգնաւոր պիլէ կէօ-
րիւնիւյօրսան :

4. Զօգ տէֆա ինսանլարըն կէօ-
ղիւնտէ էն զիատէ սուրբ օլան քիմ-
սէլէր՝ էն պէօյիւք թէհլիքէլէրէ
ուղրատըլար, քենտիլէրինէ զիատէ
կիւվէնտիքլէրի իշին : Պունտան էօ-
թիւրիւ շօգ քիմսէլէրէ՝ ապա պի-
թիւն պիւթիւն թէճրիւ պէտէն հա-
լի օլմայարադ՝ սըգ սըգ իւղէրլէրի-
նէ հիւճմ էտիլմէսի տահա հայըրլը
տըր քի, շօգ էմնիէթ քեսվ էթ-
միսինլէր, դաֆիլ մաղրուլանմա-
սընլար, վէ տէ թէնանի թէսէլի-
լէրէ զիատէ սերպէսիէթ իլէ մյիլ
վէրմիսինլէր : Ա՛հ, պիր ինսան քի
կնչիճի սէվինճլէրի ապա արամայա,
վէ ապա տիւնեատէ ֆիքիր հօր-
մայա, նէ գատար թէմիլ գալա
սահաարսը օլուր : Ա՛հ, օլ քիմսէ
քի հէր ֆանի գայլէյի իւղէրինտէն
աթար, վէ եալընըլ սէլամէթէ վէ
Ալլահա մագսուս շէյլէրի տիւշիւ-

Նիւայ՝ ումուտունու պիւթիւն Մա-
հա գօր, նէ՞ պէջիւք սուրուրա վե-
րահաթլղա մալիք օլուր :

5. Պիր ինսան կէյլէրին թե-
սէլլիսինէ լայըդ տէյիլ տիր, էյեր
սորր գղջումա քինտինի ալըշտը-
մայա գայրէթ էթմէմիշ իսէ : Այեր
եկրէյինին էն տէրինինէտէք գղջու-
մու սույայըմ տէրսէն՝ օտանա կիր,
վէ տիւնեսանըն շամաթասընտան
դաւչ, նասըլ քի եաղըմըշ ըսա
քի, * տէօշէքլէրինիդտէ գղջումա
կեկին ॥ : (Սաղմ . 4 . 5 :) Զօղու
քերրէ տըշարտա գայալ էթտիյինի՝
օտանտա պուլուրսուն : Պիր ինսա-
նա օտասը թաթլը օլուր, էյեր ի-
չինտէն էքսիք օլմաղսա . վէ օսանճ
կեթիրիր, էյեր էյի պէքլէմէղսէ օ-
նու : Այեր թէօպէյէ կեկտիյինին
սիֆթահընտան օնտա սաքին օլուպ
իչինտէն էքսիք օլմաղսան, վազթըյ
լա էն սզիզ տօստուն, վէ էն ֆե-
րահլը թէսէլլին օ օլուր սէնին :

6 Սիրիւթ վէ ըաճաթլըդ ի չին-
 տէ՝ ջերմեռանդ ճան իլէրիլէր, վէ
 Մծաշունչուն կիզլի մանալարընը
 էջրէնիր: Մնտէ կէօղ եաշը պուն-
 ղարլարը պուլուր՝ հէր կեճէ քնն-
 տինի եպյգայըպ՝ թէմիղ էյլէմէյէ:
 շէյլէ քի նէ գատար զիատէ տիւն-
 եանըն գալապալըղլարընտան ու-
 ղագ եաշարսա, օ գատար զիատէ
 եարատըճըսընասէրպէսթ օլա պիլ-
 տին: Իմտի թանըշարընտան վէ
 տօստլարընտան պիր տաւամ ու-
 ղաղլսոնըրսա, օնա Մլաճ քնտի
 աղիղ մէլսըղլէրի իլէ եաղլաշըր:
 Մնտի քնտինի իհմալ էտիպ՝
 միւճիւղաթլէր իշլէմէտէն իսէ, կիզ-
 լէյէ շէքիլիպ՝ քնտինի գայըրմագ
 տաճա հայըրլը տըր: Պիր կրօնաւոր
 հագիլընա մթհէ շահէսթէ շէյ տիր՝
 սէյրէք տըշարը չըգմասը, կէօ-
 ըրիւնմէտէն գաշմասը, վէ ինսանլէ-
 ըի կէօրմէյի պիլէ իստէմէմէսի:

7. Պեր շէյ քի մալիք օլմասը
 եաճ

ետսուգ տըր , անը նէյլէրսին .քի
 կէօրէսին : * Տիւնեա՛ վէ օնու միւ-
 թալիք սրգիւլէր կեչիճի տիրլէր ։
 (Կ Զոպհ . ք . 17 :) Թէնանիլիք
 հալէսլէրի պիղի կեղմէյէ չըգարթ-
 սըրըրլար . լաքին օ սաաթ կեչիպ՝
 կերի տէօնիւնճէ , գալղինտէ պիր
 աղըրդըր ըւա եիւրէյինտէ տաղսնըրդ-
 լըրտան գայրը՝նէ կեթիլիլիսին պի-
 լէնճէ : Աէվինճլի չըրմատան՝ չօր
 տէֆա մահսօն կերի տէօնիւլ հա-
 սըլ օլուր . վէ աղչամատան կեճէյի
 շաղըրղ ըւա կեչիւմէք՝ սապահը սու-
 գուլթա թէփտիլ էտէր : Աէօյլէ հէր
 Թէնանի սէվինճ՝ հօշանտըրարադ
 կիրէր եիւրէյէ , վէ սօղրա եարա-
 լար , վէ էօլիւմ՝ կեթիլիլիք : () Լաու-
 դուն մահալտէ կէօրէմէյիպ՝ ալսար
 եէրտէ կէօրէ պիլէճէյին հանկը շէյ
 տիր : Եւտէ կէօյ վէ եէր , տիւն-
 եանլն տէօրտ թէրթիպլէրի . գիրա
 հէր շէյ պոռնլարտան օլմա տըր :

8. Էէր հանկը մահալէ կիթսէն՝

նէ՝ կէօրէ պիլիւսին քի, կիւնէշին
 ալթընտա չօգ վարիթ գալա պիլ-
 սին: Պէլքիմ հէր մերամըն թէք-
 միլ իճրա օլունա պիլիւ հիւլետըն-
 տա սըն: Լաքին պունա էրէմէղսին:
 Լէր կէօղիւնիւն ուլթընտա հէր
 շէյի կէօրսէն, պօշ պիր կէօրմէք-
 տէն գայրը նէ օլա պիլիւ: Կէօղէ-
 րինի ևօղարը Ալահա գալարը, վէ
 ևալմար քի կիւնահէրին իլէ թէմ-
 պէրիքլէրինի պաղըշլասըն: Պանի
 շէյլէրի՝ Փանի ինսանլարա պըրագ.
 վէ սէն Ալահըն սանա թէմպիհ էթ-
 տիքլէրինէ մուպաշըրէթ էթ: Վա-
 փունու իւստիւնտէն գալա, վէ սէվ-
 կիւլիւն (Յօու սանա տապէթ էթ:
 ()տանտա օնուն ուլա գալ, նիչինքի
 գայրը մահալտէ օ գատար րահաթ-
 լըգ պուլամաղսըն: Լէր տըշարը
 շըգմըշ, վէ տիւննանըն կիւրիւ-
 թիւլէրինէ գուլագ վէրմիշ օլմա-
 սան, տահա զիատէ րահաթլըգ ի-
 շինտէ գալըր ըտըն: Աէշէքիարա-

առաւ պիտի հաւատարմութեան տիպեմէ-
տեն հօշտանընդուն, ելլել թափ պուն-
տան երկրէն առաւ պիտի փարչաւ ըա-
հաւատարմութեան շէքն՝ սին :

0 ————— 0

ԵՒՐՄԻ ՊԻՐԻՆԱՆԻ ՊԼԱՊ :

Եւրման եւրեյի խորհրդանշան-
աւանդ, իտիօս զգոհման
իւրեյի :

1. Եւր իւրի կիւմաք միւրատըն
ըսաւ, քինտինի Լ. լաւ հօրհորստե-
ր չինտե սաղլաւ, վէ փէք աղաթլու-
ղա տիւշմէ, իլլա ճիւղէ եղալերի-
նի պիտի սըղը Նիլամ ալթընաւ գօ,
վէ սաղլըսըղըղ իւր սէլլինձէ վերիլ-
մէ : Արիւրէք զգոհմանա թէպիւմ
օլ, վէ ջիւրմանաղլըղ պուլուրստան :
Օղջում չօղ էլլիւրէրէ եօլ աչար,
քի կիւլէլլիյէ տիւշլանձէ թէղձէ-

ճի՞ք զայ օլուրլար : Սաճիւպ չէ-
քեճէք շէյ տիր քի , պիր ինսան քեճ-
տի սիւրկիւնտէ պուլունմասրնը , վէ
ճանընըն թիւրլիւ թիւրլիւ թէհլի-
քելէրինի միւլահագա էտիպ վէզի-
նէ վուրաճագ. օլուրսա՛ պիր տէֆա
պիլէ էօմրիւնտէ թէքմիլ շաղ օլա
պիլսին :

2. Ախրէիմիզին հաֆիֆլիյին-
տէն , վէ էքսէքլիքլէրիմիզի տիւշիւն-
միլէ թէմպէլ օլտուզուճուզոսն՝ ճա-
նըմլըն իլլէ թլէրինի տույմաղ օլու-
րուղ . իլլա չօգ տէֆա աղըլըղըղ
ըլա կիւլէրիզ , հաչանքի հագկ ըլա
աղլամալըյըղ : Ալլահ գօրգուսույ-
ուլա գալպ փագլըղընտան դսյըրը հիչ
պիր շէյտէ ասըլ աղատլըգ՝ վէ հա-
լիւ շաղըրգ եօգ տուր : ‘Աէ՛ մութ-
լու օլ ինսանա քի , տաղընըրգլըղա
սէպէպ օլտպիլիր շէյլէրին ճիւժլէտի-
նի տէ՛ իւղէրիմտէն տէֆ էտիպ՝ պիւ-
թիւն պիւթիւն քինտինի սը զըջու մա
խըվս էտէր : ‘Աէ՛ մութլու օլ տ-
տաւ

տամա քի, գալպինի լէքելէյէճէք.
 Եւ խօտ աղըւղաշտըրաճագ շէյլէրին
 հէփսինի տէ կերի էտէր: Լօյիթ-
 ճէսինէ ճէնքլէ՛շ, ասէթ օլունմուշ
 շէյ ադսիսինէ ալըշմայըլա եէնիլի:
 Լօյէր սէն ինսանլարտան վաղ կե-
 չէ պիլիրսէն, օնլար տա թեզճէ-
 ճիք սէնի պըրագըրլար քի պիլտիյի-
 նի իշլէյէսին:

3. Լայըրլարընըն ումուրլարընը
 իւզէրինէ ալմա, վէ պէօյիւքլէրին
 իշինէ գարը՛շմա: Տայմա կէօզիւն
 իլթ էվլէլ քենսի իւզէրինտէ օլ-
 սուն, վէ հէր տօստունասն իլէրի
 քենսինէ նասիհաթ վէր: Լօյէր ին-
 սանլէրին նազարընտա տէյիլ իսէն,
 սագըն պունուն իչին գասէվէթլէն-
 մէ, իլլա պիր Լօլահ գուլունա վէ
 ջերմեռանդ կրօնաւորա վաճիպ օլան
 իւզէրէ՛ կի վէ քենսինի կէօզէտէ-
 րէք եաշամատըղընա՝ աճը: Պու-
 տիւննատէ շօգ թէսէլլի պուլմա-
 մագ, խիւսիւսա թէնանի թէսէլլի-

լէրտէն մէհրում օլմագ, չօգ տէֆա
ինսանա տահա խայրըլը վէ էմին
տիր: Ապին Ալահտան թէսէլի ակ-
մամագ, ետխօտ սէյրէք պուլմագ
քի, պիզէ վազը օլուրսա, քինտի
գապահաթըմըզտան տըր, նիլնիքի
աճըյըլա եիւրէյիմիզին փարչա փար-
չա օլմասընը արամայըղ, վէ տէ
ֆանի վէ տըշարտան օլան թէսէլ-
լիլէրտէն վազ կէ չմէյիզ:

4. Վենտինի Ալահըն թէսէլ-
լիսինէ լայըգ տէյիլ, վէ իլա չօգ
սըզլէթլէրէ միւսթահագ պէլլիլէ:
Վէ վազըթ քի ինսանըն եիւրէյի-
նէ զղջում կերչէքտէն թէհսիր էթ-
միշ օլուրսա, • վազըթ պիւթիւն
տիւնեա սըզլնթըլը վէ աճը կէօրիւ-
նիւր: Պիր էյի ատամ հայըլ մատ-
տէ պուլուր աճըյըլ պաղայաճագ:
Օխրա կերէք քենտինէ պազընճա,
կերէք գարտաշարընը տիւշիւնիւն-
ճէ՝ կէսնիւլ էզապըսըղ հաշայսն
եօղուտուղուսու պիլիր, վէ քենտի-
նի

նի նէ գատար քեսկին թէճէսիւզ
 էտէրսէ, օ գատար զիատէ աճը
 տույար: Հագկ իւզէրէ աճըյըպ
 տէրունտէն սըղը տույաճադ մատ-
 տէ՝ պիղիմ կիւնահէրիմիլ վէ քեօ-
 թիւ խույլարըմըլ սըր. շիւնքի օն-
 լարըն աղըրըղընըն ալթընտա էօյ-
 լէ պիր գուվվէթսիլ գալմըշըզ
 քի, ճէննէթին էյլիքլէրինի հէյալ
 էտէ պիլմէմիօ՝ փէք նատիրաթտան
 տըր:

5. Ըօգ եաշամայը տիւշիւնմէ-
 տէն իսէ՝ էօլի միւնիւ տահա սըգ
 տիւշիւնսէն, քենտինիզամընա տա-
 հա զիատէ դայրէթ իլէ շալըշա-
 ճաղընա հիչ շիւփհէ օլտմաղ: Եւ-
 էր տախի ճէհէննէմտէ եախօտ քա-
 ռարսնտա շէքիլէճէք դաղէպլէրին
 իւզէրինէ տէրին միւլահազալար էթ-
 սէն, գըյաս էտէրիմ քի զահմէթի
 վէ աճըյը իստէքլիք իլէ շէքեր ի-
 տին, վէ հիչ պիր շէյ հէր նէ գա-
 տար սէրթ օլսա, սէնի գօրգութ-

մազ ըտը : Լաքին պու շէյլէր եիւ-
րէյէ թէհսիր է լըմէյիպ՝ տահա տիւ-
նեանըն սէֆսլէրինի սէվէր օլտու-
ղումուզ իչին՝ տսյմա սօվուգ վէ իֆ-
րաթ թէմպէլ գալրըրը :

6. Պու սէֆիլ թէնին էօյլէ գօ-
լայճանա շիքեսյէ թէ եիւզ թու-թ-
մասը՝ էքսէրի րուհանիլիք էքօիքլիյ-
ինտէն տիր : Լամաի խոնարհլըդ ի-
լէ Լըլահա եալվար քի, րուհինէ
զղլում իհսան էթսին, վէ Սարգա-
րէ իլէ պէօյլէ տէ օնա . * Լֆէն-
տիմ, կէօզ եաշը էքմէյի իլէ՝ պէսլէ
պէնի, վէ քենտի կէօզ եաշարըմը
պօլ պօլ իչիր պանա Լ : (Սաղմ .
հթ . 6 .)



ԼԻՒՍԻ ԻՐԻՆՈՂԻ ՊԼՊ :

Ինտանտիւն «Էֆէլէնի» Ռ-Լահալա
Էլ-Ֆահիմ Է-Գէրիմ :

1. — Էր ներէտէ օլտան, վէ հանկը
Լանա տէօնսէն՝ սէֆիլ սին, էյէր
Լալահա տօղրուլմագսան : «Նէ սը-
ղըլըրսըն հէր շէյ տրզիւնէ վէ մէ-
րամընա կէօրէ օլմայօր տէյի : Վիմ
վայր տըր քի, հէր շէյ իստէտիյինէ
կէօրէ օլա : «Նէ պէն պէօլլէ իմ,
նէ սէն, նէ տէ տիւննա իւզէրին-
տէ օլան ինսանլարըն հիչ պիրիսի :
Տիւննատէ սըզլէթսիզ վէ էզապ-
սըզ ինսան ևօգ տուր, իստէրսէ
փատիշահ ևախօտ վայր օլտուն :
Ղիւմիլէտէն րահաթ քիմ տիր. Լ-
լահ իչին պիր շէյ շէֆմէյէ գատըր
օլան տըր :

2. Օայիֆ վէ գուսուրլու շօգ
ին-

ինսանլար պէջլէ տէրլէր. շու ա-
 տամ նէ լուհաթ կեչիլիյօր էօմ-
 րիւնիւ. նէ պէնկին տիր, նէ պէջ-
 իւր, նէ նուֆուղու վէ լիւթպէ-
 լի քիմսէ տիր: Ասքին ճէննէթին
 էլլէքլէրինի միւլահազաւ էթ, վէ
 կէօրիւրսիւն քի պու տիւննանըն
 շէյլէրինին ճիւմլէսի տէ հիչ տիր.
 վէ հէմ տէ փէք շիւփհէլի, վէ
 աղսրլոգ վէրիր շէյլէր տիրլէր. զե-
 րա կէօնիւլ էգապլըսըղ վէ գօրղու-
 սուգ օնլարա մալիք օլունմաղ: Տիւն-
 եափի շէյլէրին պօլլուղունտա օլ-
 մաղ տէյիլ տիր ինսանա մէսրու-
 րիէթ. իլլա օրթա գարէր վարիէթ
 օնա եէթիշիր տիր: Ահր եիւղիւն-
 տէ եաշամագ կերէքտէն պիր սէ-
 ֆիլիք տիր: Ահ գատար պիր ին-
 սան զիատէ ըուհանիլիք իլէ եաշա-
 մագ իստէրօէ, օ գատար զիատէ
 պու էօմիւր օնա աճը օլուր. նիչին-
 քի ինսանըն զաթիւնին պօղուգլու-
 ղունտան հասըլ օլան գուսուրաթ-
 է.

լէրի տաճա էյի աղնաբ, վէ տաճա
աշխբհար կէօրիւր : Այրա եհմէք,
իչմէք, օյանրդ աուրմագ, ույու-
մագ, բաճաթլանմագ, չալըշմագ,
վէ դուսուր թապլիկ ճ հէօքմիւ իլէ
լաղըմ օլան շէյլէրէ մէճպուր պու-
լունմագ կերչէքտէն պէօյիւք սե-
ֆիլիք տիր, վէ պէօյիւք սրդընթը
տըր պիր բուճանի քիմսէյէ կէօրէ
քի, անլէրտէն աղատ վէ կիւնաճըն
եհսիրլիյինտէն խէլաս օլմայը խ-
տէր :

3. Աէ հաղըքեթ տէրունի ին-
սանա պէօյիւք աղսրլսդ տըր պու-
տիւնեատէ թէնանի իքթիզալէր :
Պունուն իւին Ասրգարէ օնլարտան
աղատ օլմայը բէճա էտէր ջերմե-
աանդըղըլա պէօյէ տէյերէք.* իք-
թիզալէրիմին էլինտէն գուրթաթ
պէնի Աֆէնտիմ II : (Աաղմ. իդ.
17 :) Ապին վայ քենտի սեֆիլիք-
լէրինի թանրմայանլարա. վէ տա-
ճա ղիատէ վայ պու սեֆիլ վէ պու-

դու գէօմիւրէ մուհապպէթլի օլան-
լարա : () իրա պաղը քիմնէլէր էօյլէ
պիր պունա սարըլըլար քի (շալըշմայ
լու վէ տիլէնմէ իլէ կեշնէճէքլէրի-
նի կիւճպէլա պուլա պիլէրէք) կենէ
Մլաշըն փաաիշահլըզընը հիշ տիւ-
շիւնմէղլէր իտի , էյէր դատիմ պուն-
տա եաշսումագ գապիլ օլսայըւոր :

4. 'Նէ' ազըլսըղլըգ , վէ հագը-
քիթսիզ եիւրէքլիլիք տիր պուն-
լարընքիսի քի , պու դատար տէրին
պաթմըշ տըրըլար տիւնեա շէյլէրի-
նին իչիւնէ , շէօյլէ քի թէնէ միւթա-
լիք օլանտան դայըլ հիշ պիր շէյտէն
հօշլանմաղլար : Մաքին սէֆիլէր էն
նիհայէթինտէ աճըյ ըլա աղնայա-
ճագտըրըլար մուհապպէթ վէրտիք-
լէրի շէյլէրին սլչագ վէ հիշ օլտու-
ղունու : Մմա Մլաշըն սուրըլարը ,
վէ Վսուն ճիւմլէ սատըգ տօստ-
լարը թէնէ հօշ վէ զամանէտէ ի-
թիպարըլը օլանը՝ գայտ էթմէմիշտիր-
էր . իլա ումուտլարը վէ ֆիքիւ-

լերի սալթ էպէտի էյլեքլերտէ խոի :
 Կէօղ ալթընտա օլան շէյլերին մու-
 հապպէթինտէն դաֆիլ տիւնեայա
 մէյիլէնմէմէք իշին , Նիհայէթի օլ-
 մայան վէ կէօղ իւլէ կէօրիւնմէյէն
 էյլեքլերէ տայըմ տրզիւ շէքերլեր
 խոի : Կանրուաշ , բուհանիլիքտէ ի-
 լերի կիտէճէյինտէն ումուտունու
 .քնամէ . տահա վապթին վէ ֆըր-
 ասնտըն վար :

5. Ան շին Նիյէթինին իճրասընը
 տէյիւնտէն՝ Եարընա ալմարսըն :
 Կալգ , վէ պու սանիյէտէն պաշլա .
 վէ պէօյլէ տէ . իշ կէօրէճէք վա-
 քիթ շիմտի տիր . շիմտի տիր ճէնք-
 լէշէճէք վաքիթ . քնափնի Նիդա-
 մա պոյաճադ . մինատիպ վաքիթ շիմ-
 տի տիր : Աիհնէթ վէ սըզլէթ ի-
 շինտէ պուլունտուղուն վաքիթ տիր
 իւճիւրէթ դադանմա վապթի : *
 Բահալմըղա տիւշմ.դտէն էվիկէլ՝
 տթէշտէն վէ սուտան կիշմէլի սին Վ :
 (Աաղմ . կե . 13) Լէյեր քնափ-
 նէ

նէ գօր է թմկսէն , քէօթիւ խոյ-
ունու եկնէ մեղսին : Անշէքի պու
չիւրիւք թէնի թաշըրը , կիւնաճ-
սըղ օլտուայը , օսանճորը վէ աճը-
սըղ եաշայամայը : Պիպէ գալսա
հէր սէֆ/լիքտէն հալի , վէ բահաթ
օլմայը խտէրիւ . լաքին կիւնաճ ըւա
արգալըղը գայպ է թմիշ օլտու-
ղումուզ իշին՝ ասլը մէսրուրիէ թի
տաիի զայ է թմիշիւ սիր : Պուն-
տան էօթիւրիւ սապըրը օլուայ Ա-
լահըն մէրհամէ թինէ պէքլէ մէլիիւ ,
՝ թաքիմ՝ պու կիւնաճ վապ թի կեչ-
սին : || (Սաղմ . Ժդ . 2 :) Ան * պիղ-
տէ օլան է օլիւմ ճիւլիւք հալի է պե-
տի էօմիւրին իշինտէ զայ օլտուն || :
(իւ Կորն . Ե . 4 :)

6. Ահ , նէ դատար զայիֆլիք վար
տըր ինսանտա , քի սայմա քէօ-
թիւյէ մշիլլի սիր : Պու կիւն կիւ-
նաճլէլ ինի խոստովանանք օլուրսուն ,
վէ եարըն կինէ իշէրսին խոստովա-
նանք օլտուղլալընը : Պու թաքիքե

Նիյէ՛ թ գօրսուն քննախնի կէօղէ՛ թ-
 մէյէ , վէ երթեօի սառա՛ ճիչ Նիյէ՛ թ
 գօմամըշ կիպի հարեքե՛ թ էաէրսին ,
 Իմաի հադկ իւզերէ քննախմիղի աղ-
 չաղլանտրըղոյ՝ քննաի իւզերիմիզէ
 հիչ պէօյիւք ֆիքիւր կիֆիլլամյէաի-
 լիւրիղ , շիւնքի պուգատար զայիֆ ,
 վէ սառա՛ թ սառա՛ թնա ույմաղ ին-
 սանլէր իղ : Տաիի չօգ զահմէ՛ թ
 շէրիպ Ալլահըն շնորհքունուն գուվ-
 վէ՛ թ իլէ կիւ ճպէլա էլէ կե՛ թ իրտիյի-
 միղի , թէմպէլիք իլէ փէք չափըդ
 գայալ է՛ թմէք օլա պիլիւր :

7. Սապահ իքեն տահա պէօյլէ
 կեվշէք իսէք , սօնունտա նէ օլա-
 ճադ տըր հալիմիղ : Այլպիղէ , էյէր
 պիղիմ հարեքե՛ թ իմիզտէ սուրրու-
 զա տահա հիչ պիւր պէշարէ՛ թ հօղ
 իքեն , հէմէն սուրուր վէ էմիլէ՛ թ
 վազ՛ թ կեւմիշ կիպի բահա՛ թ լուա
 թէօլիմ օլուրտաղ : Տահա եէնիտէն
 գայրէ՛ թ իլէ պաշլայօր կիպի թէքրար
 էյի եաշամայա թալիմէնմէլէյիղ
 քի ,

քի , պէլքիմ ումուտ օլա պուճտան
օօղրա պիր ազ նիզամա կիրէճէյի-
միզէ , վէ րուհանիլիքտէ իլէրի կի-
տէճէյիմիզէ :

●—————●

ԵՒՐԱՅԻ ԵՒՉԻՒՆԱՂԻՒ ՊԵՊ:

Լյօւն-Պ- Կի-չէ-նիւնն Ե-լէրիւն :

(Ե)

1. Բուճտա ազ վաղմին իշինտէ
իշին պիլմմիշ տիր , սէն պագ քի
թէփաիլիք վաղմինէ նէ հազըրլըդ
վար սէնտէ : Ինսան պու կիւն վար
տըր , եարըն կէօրիւնիւրտէ եօդ
տուր : Աէ կէօղ էօնիւնտէն գալգ-
տըղը կիպի , չափըճագ ֆիքիրտէն
տէ չըգար : Աէ ահմայլըդ վէ փէք
հիւքէքլիլիք տիր ինսանտա քի , քի
եալսնըղ կէօզիւնիւն էօնիւնտէ օ-
լան շէյիւրէ ֆիքիր վերիր , վէ կեւէ-
ճէքլէրի աղըլ էթմէղ : Էէր նէ քի
էտէր-

էտէրսէն վէ տիւշիւնիւրսէն՝ տայ-
մա պու կիւն էօլէճէք կիպի հա-
րէքիթ էթմէլիսին : Այէր գալ-
պին փազ օլսա , էօլիւմտէն չօղլու գ
գօրգմազ ըտրն : Աօլիւմտէն գաշմա-
տան ըսա , կիւնաճարտան սաղըն-
մադ տաճա էյի տիր : Այէր պէջ-
իւն հազոր տէյիլ իսէն , եարըն նա-
սըլ օլաճագսըն : Աարըն պիր պէ-
լիրսիզ կիւն տիր . վէ նէ պիլիր-
սին , սէն եարընա եէթիշէճէք մի
սին :

2. Չօգ եաշամանըն նէ ֆայ-
տասը վար , էյիլէ թէփտիլ օլմա-
մըղ պու գատար աղ օլտուգտան
սօղրա : Ա՛հ , ուղուն էօլիւր տայ-
մա ինսանըն էյի օլմասընա եարար
տէյիլ տիր . իլա չօդ տէֆա դո-
պահաթընը արթըրըր : Ալլահ վեր-
սէ տէ , պու տիւնհաստահիչ տէյիլ
իսէ պիր կիւն էյի եաշամըշ օլսագ :
Չօգ քիմսէլէր թէօվպէլէրինին եըլ-
լարընը սայարլար , լաֆին էյիլէ թէփ-

տիլ օլմագ ինարսփընտան չօղու
քերրէ մէյվէլէրի ազ տըր : Այէր
էօլմէք էօրփիւլիւ շէյ իսէ , չօֆ
հաշումանըն տա պէլքիմ թէհլիքե
սի զհասէ օլա : Աէ մութլու օլ ա
տէմէ քի , էօլիւմիւնիւն սաաթընը
սալմա կէօղիւնիւն էօնիւնէ կե
թիլիլի . վէ հէր կիւն էօլմէյէ հա
զըրլանըր : Այէր պիլ ատամըն
էօլտիւյիւնիւ կէօրտիւյիւն վար ըսա՝
տիւշիւն քի , սէն տէ օ հօլտան կե
չէճէքսին :

3. Սապահտան ֆիքրինէ էօյլէ
դօ քի , ազշամա եէթիւլմէյէճէքսին .
ազշամ տա օլոււնճա՝ էրթէսի սա
պահա շըդմայը ումմա : Իմաի տայ
մա հազըրլըդտա օլ , վէ էօյլէ հա
շա քի , էօլիւմ սէնի սալա հազըր
լըդսըզ պուլտամսըն : Չօֆ առամ
լար պիլտէն վէ գափիլ էօլիւլէր .
նիշիւրի * ումմատըղըն սաաթտէ կե
լէճէք տիլ ինչան Ալլատը ॥ : (Ղուկ
ժյ. 40 :) () սօն սաաթ կելինճէ ,
պիւ-

այն թիւն կեցմիշ համբաւնիւն իւզե-
րինէ գայրը թիւրլիւ տիւշիւնմէյէ
պաշարսըն . վէ պու գատար թէմ-
այէլ վէ կիվշէք օլտուղունա չօդ
աճըրսըն :

4. Աէ թալէհլի, վէ նէ ֆիրա-
սէթլի տիր օլ քիմսէ քի, էօլիւմ
սաաթընտա նէ հալտէ պուլուն-
մադ իստէրսէ . շիմտի սապըղընտա
տա էօյլէ օլմայա չալըշըր : () իրա
հայրըլը էօլիւմի լէ էօլմէյէ պէօյիւք
ռւմուտ վէրէն շէյլէր պունլար տըր ,
նանի՝ տիւննայը թէքօիլիճէ պիր շէյ
նէրինէ դօմամադ . առսքինու թիւն-
լարտա իլէրի կիթմլէյէ գայրէթ իլէ
հալէս էթմէք . գանունու գայաէյի
սէվմք . ապաշխարամք սըղլէթլէ-
րի շէքմէք . չափըղըղ ըսա իթասաթ
էթմլք . քենտինի րէտթ էթմլք ,
վէ Վնուն մու հապպէթի իչին հէր
թիւրլիւ ադսիլէյի շէքմէք : Աէ շէ-
քի սաղ սըն , չօդ էյի ամէլէր է-
տէ պիլիրսին , լարին քեֆսիզլէք-
աւէ

տէ նէ էտէ պիլեճէքսին օնու պիլե-
ճէմ: Այլ առամ քի ֆսիղիք սէպէ-
պի իլէ էյի օլուր. նասըլ քի չօգճա
ղիար: Թլէրէ տօլաշանլարտա տա սը
օլմագ նասիր տիր:

5. Տօստա՝ ետդրնա՝ պէլ պաղլա-
մա. վէ սէլամ. Թլնի սէնտէն սօղ-
քայա պրրադմա. զիրա ինսանլար
սէնի ումառ. դունտան էվվէլ ունու-
տուրլար: Վայրըլարընըն իմա-
աընա ումուտ գօմաւան ըաւ՝ շիմոի
վագթընտա քենտինի գայըրմագ,
վէ էօնտէն պիր աղ էյի ամէլէր
եօլլամագ տաշա էյի տիր: Այեր
սէն շիմոի քենտինի գայըրմագսան,
սօղրա քի մ գայըրաճագ տրր սէնի:
Իշտէ շիմոի վիէք դըյմ. Թլի պիր
վաքիթ. * իշտէ սէլամէթ կիւնլէ-
րի. իշտէ մինուսիպ վաքիթ II: (Խ
Լորն. դ. 2:) Լաքին աշ աճըյա-
ճագ շէյ տիր քի, էպէտի եաշա-
մայա լայըգ օլա պիլեճէյին վադ-
թի տաշա էյի գուլանմայօրսուն.

Այսպիսի օլա քի պիր կիւն, եախօտ
պիր սաաթ արգիւլէյէսին քենտինի
նիղամա գօմագ իչին, վէ պիլմէմ
տիլէյին գապուլ օլաճագմը:

6. Ահա սէվկիւլիւ գարտաշըմ,
նասըլ թէհլիքեռէն գուրթուլա պի-
լիրսին, վէ նէ գօրգուտան էմին օ-
լա պիլիրսին, էյէր եալընըզ տայմա
էօլիւմէն գօրգարապ, վէ ֆէսվէսէ
էտէրէք եաշարսան: Ա իմտիտէն
շէջլէ եաշամայա չալը շ քի, էօ-
լիւմ սաաթընտա գօրգսոճագ եէր-
տէ սէվինէ պիլէսին: Ա իմտի տիւն-
եայա էօլմէյի էջրէն քի, օ վազըլթ
Վ.Ս ուլա եաշամայա պաշլայասըն:
Այրէն շիմտի հիչ պիր շէյէ իթի-
պար էթմէմէյի քի, օ վազըլթ Վ.Ս
սէրպէսթ կիտէ պիլէսին: Ա իմ-
տի ապաշխարանք ըլա թէնինէ ճէ-
ֆա վէր քի, օ վազըլթ գօրգուտուզ
ճէսարէթէ մալիք օլա պիլէսին:

7. Ահա ազըլսըզ, նի շին չօգ
եաշպսոճալըմ տէյի տուրուրսուն,

Հաչօմբի պիր կիւնէ պիլէ էմիթթի
 եօգ տուր: Ան քստար ստամ
 լար ալտանտըլար, վէ ումմատըգ
 լարը վաքիթտէ տիւնեատան կէօչ-
 տիւլէր: Ան տէֆա սէօյլէտիքլէ-
 րինի իշլիթմիշսին քի, պիրիսի վը-
 չաղ ըլա վուրուլմուշ էօլմիւշ, օ
 պիրիսի պօղուլմուշ, պիրիսի եիւք-
 սէքտէն տիւշմիւշ պաշը նարըլ-
 մըշ, օ պիրիսի թաամ էտէր իքն
 ճան թէսլիմ էթմիշ, օ պիրիսի օյ-
 նատըղը եերտէ էօմրիւնիւ պիթիւ-
 միշ: Վիմի աթէշտէն, քիմի գը-
 լըճտան, քիմի եումուրճադտան,
 քիմի վուրուլմույ ըլա էօլմիւշ: Ան
 պէօյլէ հէփսիլին սօնու էօլիւմ տիւր,
 վէ ինսանլարլն էօմրիւ քէօրկէ կի-
 պի չափըգ կեչէր:

8. Աօլտիւքտէն սօղրա քիմ սէնի
 հաթըրընա կիթիրէճէք. վէ քիմ
 սէնին իշին տուա էտէճէք: Ե իմ-
 տիտէն քենտին էթ սէվկիւլիւ գար-
 տաշըմ, քենտին էթ հէր նէ քի է-
 տի:

տէ պիղիրսէն, զիրաւնէ վագրթ է-
լէճէյինի պիլմէղսին, վէ էօլտիւք-
տէն սօղրա՝ պաշընաւ նէ կելէճէք
տիր՝ օնու տաւ պիլմէղսին: Ապ-
թին վար իքեն՝ էօլիւմ՝ պիլմէղ զէն-
կինլէյի ճէմ էթ: Ալլամէթինտէն
գայրը պիր շէյ տիւշիւնմէ, եալը-
նըզ Ալլահա միւթալիք օլաւն շէյլէրէ
մուգայէթ օլ: (Խմտիտէն տօտ-
լար փէյտա՛հ էթ, Ալլահըն սքլա-
րընա իքրամ էթմէք իլէ, վէ օն-
լարըն էթտիլինէ ուլկուն ամէլէր
էթմէյ իլէ քի, * պու տիւնեատէն
կէօչտիւլիւնտէ՝ օնլար սէնի էպէտի
չատըրլարա գապուլ էթսինլեր ||:
(Վոլկ, ԺԿ, 9:)

9. Տիւնեատէ գարիպ վէ միսա-
ֆիր կիպի, վէ տիւնեա իշլէրիւնին
հիչ պիրի սանա միւթալիք տէյիլ
կիպի տուք: Ախրէյինի ուզատ սագ-
լա, վէ կէօլէրէ Ալլահա գալտըր,
* զիրաւ պուրաւ գատիւմ գալաճագ մէ-
քեանըն եօգ տուր ||: (Արըր, ԺԿ, 14:)

() Թարաֆա հէր կիւն կեօղ եաշ-
լսրբոյ ըսա նիաղւոր սուն, վէ ան
էթ քի, եօլտիւքտէն սօղրա բուհի-
նին շազլըղը իլէ Մահրն գուճաղը-
նա կիթմէսինէ լայրգ օլասըն : Պէօյ-
լէ օլա :



ՆԻՐՍԻ ՏԵՕՐՏԻՆԱՃԻՆ ՊԵՊ :

Երանոյ ըսա՝ Ինչա՛հ գաղէպէրի-
նին ինչէրինէ :

1. — Եր շէյտէ սօնունոլ սայ, վէ
տիւշիւն քի, նասըլ պուլունաճագ-
օրն • քեսկին հաղիմին գարշըսըն-
տա քի, հէր շէյի տէ պիլիր • հե-
տիյէ իլէ հաթըրը էլէ ալընմաղ •
վէ եօղիւր գապուլ էթմէղ • իլա
հագկ իւզէրէ շերահաթ քեսէր •
Եւ սէֆիլտէն սէֆիլ, վէ աղըսըղ
կիւն

կիւնահաքեար, սէն քի պազը տէ ֆա
 պիր տարկըն ինսանըն եիւզիւնտէն
 գօրգարսըն, սէնին հէր քեմլիյինի
 պիլէն Մլահա նէ ճէվապ վերէճէք-
 սին: Արշին շէրահաթ կիւնիւնե
 թեպարիք կէօրմէյօրսուն, շիւնքի օ
 վազըթ քիմսէ քիմսէյէ թարսօֆ
 շոդըպ սահապէթլիք էտէմիղ. իւ-
 բս հէր քեսին աղորլըղը քենտինե
 եթիշիր: Ե իմտի տիր քի սէնին
 չալըշման մէյվէլի, կէօզ եաշլարըն
 մագպուլ, վէ աշլար գապուլ օլա
 պիլիր, վէ ածըման կիւնահէրիսին
 էօտէյիպ՝ սէնի թէմիղ էտէ պիլիր:

2. Պու տիւնեատա պէօյիւք վէ
 խայրըլը քաւարանա մալէք տիր սա-
 պըլը ինսուն, հաշմեքի պէթ մուա-
 մէլէլէրէ րասթ կելտիյինտէ՝ քին-
 տինէ օլան զիւլտէն դիատէ՝ էտէնին
 քեմլիյինէ ածըր. քենտինէ զըթ օ-
 լանլար իշին հօշլանարադ տուա է-
 տէր, վէ եիւրէքտէն օնլարա պա-
 զըշլար. գայրըլարընտան ալֆ տի-

լէմնի կեճիքտիրմիզ . տարլլմատան
 ըսա , մերհամեթէ կելմսի տահա գօ-
 լայ տըր . սըգ սըգ քենտինէ զօր է-
 տեր , վէ թէնինի պիւթիւն պիւ-
 թիւն յուհին հեօգմիւնիւն ալթընտ
 գօմայա չալըշըր : Աիւնահլէրի •
 պիր տիւնեատա էօտէմէյէ սագլա-
 մատան ըսա , շիմտի օնլարտան թէ-
 միզէնմէք վէ ֆէնա խույլարըմըզ-
 տան քեսիլմէք՝ տահա էյի սիր :
 Արշէքտէն քենտի քենտիմիզի ալ-
 տատըրըզ՝ թէնիմիզէ պու գատար
 եօլսուզ մուհապպէթ իլէ :

3. Աիւնահլէրիմիզտէն գայրընէյի
 եօշ էտէճէք տիր օ աթէշ , Աէ
 գատար զիստէ շիմտի քենտինէ մի-
 սաատէ էտէրսէն , վէ թէնէ ույար-
 սան , օ գատար քեսկին սօղրա սէն-
 տէն աճըսը ալընաճագ տըր . վէ տէ
 • գատար զիատէ եանաճագ շէյ հա-
 զըրլարսըն . Հանկը շէյտէ քի ին-
 սան կիւնահ իշէմիշ իսէ , օ խիւ-
 սիւստէ տահա աղըր գազէպլէնէճէք
 տիր :

տիր : ()րատա թեմպէքէրէ եանար
 եանար պիղլէր սօգաճադ տըրլար , վէ
 սոդազլարընս սապըրսըզ օլանլար
 իֆրաթ սուսուզլուգ վէ աճլըգ է-
 ղեթթի չէքեճէք իրլէր : ()րատա
 նսոխագլէրին , վէ ղեֆքէ սէֆայա
 մայըլ օլանլարըն պաշարընտան տ-
 շաղո գայնար գայնար ղեթթ , վէ
 ֆէնս դօգուտու քիւկիւրթ տէօ-
 քիւլէճէք տիր , վէ հասէթճիլէր ա-
 ճըլարընտան աղկըն քելիլէր կիպի
 պաղսրաճագ տըր լար :

4. Հիչ պիր կիւնահլը մէյիլ եօգ-
 տուր քի , քենտինէ մագսուս ճէ-
 զասը օլմայս : ()րատա մաղրուլար
 բէզիլ ու պէթնամ օլաճագ տըրլար .
 վէ թամահքեուրլար իֆրաթ քեօ-
 կին եօգսուլուգ սըզլէթի չէքեճէք
 տիրլէր : ()րանըն սիր սատթլըգ
 գաղէպի պու տիւնեանըն եիւզ եը
 էն քիսկին ապաշխարանքընտան
 տուհա չէթին օլաճագ տըր : ()րա-
 տա գաղէպուէ օլանլարա հիչ րա-

հաթըգ, հիչ թէսէլլի եօդ տուր, պուրատա կինէ նէ խէ արատա պիր սըգլէթտէն, հալի օլունուր, վէ տօստլարըն թէսէլլիսի իլէ ֆերահ-լանըլըր : (իմտի գասավէթլէն, վէ ածը կիւնահլէրինի քի, մահշէր կիւնիւնտէ սուրբլար ըլա սէլամէթտէ պուլունասըն :) իրա օ վազըթ պէյիւք մէրթլիք իլէ արդարլար դարշը գալգաւճագլար՝ պու տիւնեաւտէ քենտիլէրինէ էզիէթ վէրիպ հիւժիլ էթմիշ օլունլարա գարշը ॥ : (խմատ, ե. 1 :) (իմտի ալլադ կէօնիւլլիւլիւք իլէ ինսանլէրին շէրահաթլարընա պաշ էյէն, օ վազըթ շէրահաթ քեսմէյէ օթուրաւճագ սլըր :) վազըթ ֆուգարէ իլէ ալլադ կէօնիւլլիւլ պէյիւք ճէսարէթէ մալիք օլաւճագ տըրլար, վէ մաղրուլ քիմսէնին տէօրտ եանը գօրգու քեսիլմիշ օլաւճագ :

5. Վսուլն հաթըրը իշին շաշկըն վէ լաղպէթսիզ օլմայը էյրէնմիշ օլա-

օլսնըն՝ պու տիւնեաւտէ աղըլը տալ-
 րանմըշ օլտուղու, օ վաղըթ աշի-
 քեսար օլաճագ տըր: Սապր ըլտ
 չէքիլէն սըղլէթլէրին սէֆասը օ վա-
 ղըթ տույուլաճագ, վէ * հէր քեմ-
 լիլին աղղը դափանաճագ ||: (Սաղմ.
 Ժ. 42:) () վաղըթ ճիւմլէ ջեր-
 մեռանդլար շաղ օլաճագլար, վէ
 հէր իպատէթսիղ քիմսէ եաս իչին-
 տէ պուլունաճագ: Սըղլէթ իչին-
 տէ պէսլէնմիշ օլան թէնին՝ օ վա-
 ղըթ տույաճաղը շաղըրգ՝ տայմա
 դէնք ու սէֆա իչինտէ պէսլէմէք
 իլէ տույուլանտան շօգ զիատէ տիր:
 () վաղըթ պայաղը ուրուպա շաֆք
 վէրիր. վէ զարիֆ էսփապլարտան
 գարանլըգ կէօրիւնիր: () վաղըթ
 պիր ֆաղըր էվճլէզ եալտըղը սա-
 րպյտան զիատէ մէթհ օլունուր: ()
 վաղըթ մէրթլէք իլէ սապըրլըլը-
 ղըն ֆայտէսի՝ պիւթիւն տիւնեա-
 նըն հէօգ միւնիւնքինտէն ղիատէ օ-
 լուր: () վաղըթ տիւնեանըն հէր

Ֆիմնէլիյինտէն զիատէ շան պուլա-
ճագ տըր թէվէքելլիք իլէ իթաաթ
էթմիշ օլմագ :

Ճ. () վազըթ ալիմ ֆիլօսօֆ-
լուգտան զիատէ՝ գալպ փագլըղը վէ
տօղրուլուղու ինսունը սէվինտիրէ-
ճէք : () վազըթ մալա բաղսլէթ
էթմիշ օլմագ՝ տիւննանըն հէր հաղ-
նէսինտէն աղոր կելէճէք : () վա-
զըթ միւքելլէֆ թաամլարտուն զիա-
տէ՝ ջերմեռանդլըղ ըլա էթտիյին
տուաւտան թէսելլի պուլաճագսըն :
() վազըթ ուզուէն սէօհսլէթլէրտէն
իսէ՝ սուս տուրտուղունա սէվինէ-
ճէքսին : () վազըթ սթ ամէլլեր չօգ
թօսֆ լագըրսըլարտան զիատէ իշ
կէօրէճէք տիրլեր : () վազըթ սը-
զը եաշպըպ * քեսկին ապաշխարանք
էթմիշ օլմագ՝ հէր տիւննավի սէ-
ֆատէն զիատէ հօշլանտըրաճագ :
Ը իմտի ազը չէքմէյի էջրէն քի , •
վազըթ տահա աղսըլարընտան իւ-
լաա օլա պիլէսին , Պուրատա էվ-
վէլ

Վէլ թէճրիւպէ էթ, սողրա նէյէ
գատըր օլաճաղընը : Եւ յէր շիմտի
պու գատսր աղա տայսնամայօրսան,
էպէտի էլիէթէրի նասըլ չէքիճէք-
սին : Եւ յէր շիմտի պիւ քիւչիւք է-
ղապ սէնի պէյլէ սապըրսըղ էտիյ-
օրսա, ճէհէննէմտէ հալին նէ օլա-
ճաղ տըր : Եւ հ, էօյլէ իսէ սահիհ
օլայրադ իքի սէվինճէ պիրտէն մա-
լիք օլամաղսըն, ետնի հէմ պու աիւն-
ետտա սէֆա սիւրմէք, հէմ սողրա
Վառն փատիշահլըղընա հիսսէտար
պուլունմաղ օլմաղ :

7. Եւ յէր պու կիւնէտէք տայմա
բաղպէթէր վէ զէֆք ու սէֆա ի-
չինտէ եաշամըշ օլսան, պունուե
ճիւմլէտի նէ խայրը էտէր իտի սա-
նա, շիմտի պու անտէ էօլմէն լա-
ղըմ կելսէ : Եւ յիմտի հէր շէյ ֆանի
տիր 1, (Վաղ, ա. 2.) ֆագաթ
Վառն սէվիպ օնա եալընըղ խըղ-
մէթ էթմէտէն գայրը : Եւ իրա պիւ-
թիւն եիւրէքտէն Վառն սէվէն

նէ էօլիւմտէն , նէ էղիէթտէն , նէ
 շէրահաթտան , նէ ճիհէննէմտէն
 գօրդար . նիչինքի թէքմիլ մուհապ-
 պէթ ինսանը էմնիէթ իլէ եաղլաշ-
 տըրըր Ալլահա : Ամա տահա կիւ-
 նահ իշլէմէտէն հօշանան քիմսէ-
 նին՝ էօլիւմտէն վէ շէրահաթտան
 գօրդուսը թաճիւպ գալաճագ շէյ
 տէյիլ տիր : Ապին կենէ էյի շէյ
 տիր քի , էյէր տահա մուհապպէթ
 սէնի քեմլիքտէն կերի էթմէյօրսա ,
 պարի ճէհէննէմ գօրգուսու զապթ
 էթսին : Ամա Ալլահ գօրգուսույ
 ուլա եաշամայը իհմալ էտէն՝ չօգ-
 վագըթ էյլիքտէ գաւրաթ վէրէմէզ ,
 իլլա թէզճէճիք շէյթանըն տու-
 զաղլարընա տիւշէր :



0-----0

ՆԻՐՍԻ ՊԵՇԵՆՈՒ ՊԵՊ :

Գայրէթ ինչ հէր հարեւելիսն Նե-
ղաս Գոմանըն ի-շէրիսն :

1. () Եանը՛գ աուր , վէ գայրէթ-
լի՛ օԼ Մլտհըն խըղմեթինտէ . վէ
սըգ սըգ պուռու տիւշիւն քի , նի-
չին պուրայա կեմիշսին , վէ նիչին
տիւնեսայը թեւք էթմիշսին : Մլտհ
իչին նաշայլա՛ր ուհանի օլմագ ի-
չին տէյիլմի : Նշյլէ իսէ իլէրիլէմէյէ
գայրէթլի՛ օԼ , զիրա թեզճէ էմք-
լէրինին իւծրէթինի ալաճագսլն . վէ
• վաղըթ գորգու , հախօտ ածրսէ-
նին սէմթինէ ուղրայամազ : Շ իմ-
տիքի շէքեճէյին զահմեթ՝ ազ պիր
շէյ տիր . սունունտա պէյիլք սու-
րուր , տախի էպէտի սէվինճ պու-
լաճագսլն : Նշյէր սէն շալըշմատա
նատըգանտ վէ գայրէթլի գալըր-
տան ,

ասն, Ալաճ տա շիւփհէսիզ իւ-
 ճիւրէթինի վերմէյէ սատըգանա վէ
 ճէօմէրտ օլուր : Վէշկեշի ալմայա
 Եէթիշէճէղինէ գալի ումուտուն օլ-
 մալը, լաքին էմնիէթ քեսվ էթմէ-
 մէլիսին քի, կեվշէքլեյէ, եախօտ
 մաղըուլլուղա տիւշմէյէսին :

2. Պիրիսի դօրդու վէ ումուտ
 իշինատէ սըգ սըգ. րաճաթսըղըգ իլէ
 չսոյգանըսյ՝ պիր տէֆա գայէթ մէհ-
 սօն հալ իլէ Վիլիսէտէ պիր խորան
 էօնիւնտէ Եէրէ գալիանըսյ տուա է-
 տէր իքեն, ֆիքրինտէն պունու կե-
 շիրիրտի, վէ տէր իտի. Աճ, էյ-
 լիքտէ գատիմ՝ գալաճաղըմը պիլ-
 օէմ իտի : Աէ անիտէ տէրունին-
 տէն սյու ալաճանի ճէվապը իշիթ-
 տի, եանի՝ պիլտէն, նէ էթմէք
 իատէր իտին : () վագըթ էտէճէյին
 նէ իսէ, շիմտի էթ՝ վէ հէր կէօնէ
 էմին օլուրսուն : Աէ օ սաաթ թե-
 սելի վէ գուվվէթ պուլսւսյ՝ քեն-
 աինի Ալաճըն րաթէթինէ թէսլիմ
 էթ-

Եթտի, վէ • րահաթսրղըգ, վէ
ալթ իւստիւք կեչտի: Աթթըգ պա-
շնեա նէ՝ կելէճէք իտիլինի արաշտը-
րըս պիլմէք իստէմէտի. իլա տահա
զիատէ Ալահըն րատէթինի, հօշ-
լանմասընը, վէ թեքմիլիք եօլունու
սորամայա չալըշուր, հէր թիւրիւ
էյի ամիլէրէ պաշապըս իճրա եթ-
մէք իչին:

3. * Աւմուտունու Ալահա գ•, վէ
էյիք իշէ, վէ եէր եիւզիւնտէ սու-
գին օլ, վէ օ սէնի գէնկինլէյի ի-
լէ պէսլէսին ||, տէր Աարգսրէ:
(Աաղմ • Լգ. 3:) Պիր շէյ վար
տըր քի, շօգ քիմսէլէրի ալըգօր
իլէրի կիթմէտէն, վէ գայրէթ ի-
լէ նիզսուա գօմագտան, եանի ճէնք-
լէշմէնին չէթինլիյինտէն, եախօտ
ղահմէթինտէն գօրգարլար: Աէ հա-
ղըքեթ քիմ քի զիատէ ելլիթիք
իլէ էն չէթին վէ էն զլթ շէյլէրի
եէնմէյէ չալըշսրսա, • գայրըլլորն-
տան զիատէ իլէրի կիտէր էյիքլէր-
տէ:

տէ : Արիւնքի պիր րուհանի քիմ-
սէ՝ նէ գատար քենտինի եկնիպ
տէրունտէն, էօլտիւրմէյէ չալլըր-
սա, օ գատար վիատէ իլերի կի-
տեր, վէ զիատէ շնորհքա լայլգ օ-
լուր :

4. Արքին հեր քիշինին քենտի-
նի եկնիպ էօլտիւրեճէյի պիր գա-
րար տէյիլ տիր : Ամա գայրեթի վէ
հապէսի վիատէ օլան, տախի փէնա
մէյիլերի զիատէ պիլէ օլսա, տահա
գօլայ իլերի կիտեր գայրըլարընտան
քի, էյի հարէքեթտէ տիր լեր, սմ-
մա սուարինու թիւնլարա գայրեթի
րի աղ տըր : Աքի շէյ հէփսինտէն
զիատէ եարալմ էտեր էյի նիզամա
կիրմէյէ. եանի հեր հանկը քեմլէյէ
թապիլէթին մէյլի վար ըսա, օնտան
քեսկին զարպ ըլա կերի շէքիլմէք.
պիր տէ՝ հանկը էյլիլէ մէօհտաճը-
ղմըզ վիատէ իսէ, զիատէ գայ-
թեթ իլէ օնուն իւզերինէ տիւշմէք :
Հէմ տախի շօգ տէֆա գայրըլա-
րըն-

Ընտա ալէյէնմէտիյին շէյլէրտէն սա.
 գընըպ՝ քենտինտէ եէնմէյէ չալը շ.
 5. Էւ շէյտէն հիսսէ ալ իլէ-
 րի կիթմէյէ . շէյլէ քի էյէր էյի
 իպրէթլէր կէօրիւրսէն , եախօտ
 օէօհպէթինի իշիտիրսէն , սէն տէ
 էօյլէ էթմէյէ հալէսլէնէսին . Եօգ՝
 էյէր ալէյէնիլմէյէճէք պիր շէյ պու-
 լուրսան , օնու սէն էթմէտէն սագը-
 նասըն . Եախօտ պաղը տէֆաւ էթ-
 տիյին վարըսա , էն դարիպ հարէ-
 քէթինի տօղլուլթմայա չալըշասըն .
 Վասըլքի սէնին կէօզլէրին գայրը-
 լարընըն իւզէրինէ տշողըսա , օն-
 լարընքի տէ էօյլէ սէնին իւզէրի-
 նէ աշըգ տըր : Վէ ֆերասլը վէ
 թաթլը շէյ տիր գայրէթլի , ջերմե-
 ւսնդ , նիզամլը , վէ գանունլարընա
 մուգայէթ օլան գարտաշլարը կէօր-
 մէք . Են միւշկիւլ վէ կիւճ շէյ տիր
 նիզամսըզ եիւրիւյէնլէրի , վէ չաղ-
 րըլաղլարը հալին պօրճլարընը Ետա
 էթմէյէնլէրի կէօրմէք : Նէ գա-
 տար

տար քետերլի շէյ տիր քենտի հա-
լինին իքթիզասընա թէմպէլիք է-
տիպ' իւղերինէ ֆարզ օլմայան շէյ-
լէրի իշ կիւճ էտինմէք :

Ճ. Վատուղուն նկայեթ համբըրն-
տա օլսուն, վէ խաչլանմըշ Հնուն
Թատվիրինի կէօղիւնիւն էօնիւնէ գօ:
Ղօգ հիճապ էտէճէյին վար տըր Հն
Վնուն վարքընա սլաղընճա, չիւն-
քի չօգտան պերի Վլահըն եօլուն-
տա պուլունարապ' օնա պէնզէմէյէ
տահա զիատէ գայրեթ էթմէմիշ-
սին : Սուգայեթլիք իլէ վէ ջերմե-
ռանդլոզ ըլա էֆէնտիմիզին աղիզ
վարքընը վէ սիտսեթլէրինի միւլ-
հաղա էտէն կրօնաւոր' սնտէ հեր
ֆայտէլի վէ լաղլմլ օլսնը պօլ պօլ
պուլուր : վէ Հնտան հարըճ տահա
էյի պիր շէյ արամայա մէօհթաճ օլ-
մազ : Վ.հ, խաչլանմըշ Հն պի-
ղիմ եիւրէյիմիզէ կիլսէ, նաւըլ չա-
պրճապ իքթիզասընա կէօրէ ալիմ
օլուր ուտուգ :

7. Վայրէժլի կրօնաւոր ճիւղէ
քինաինէ թէմպի՛ճ օլան շէյլէրի իւ-
ղէրինէ ալլոր, վէ սէվլենճ իլէ իճրա-
էտէր: Թէմպէլ վէ կեվշէք օլան
կրօնաւոր պիրիպիր արտըսըրա սըգ-
լէթտէն հալի տէյիլ տիր, վէ հեր
թարաֆտան րահաթսըզլը գ. շէքեր.
նիշինքի րուհանի թէսէլիտէն մէհ-
րում տուր, վէ թէնանի թէսէլի ա-
րամասը տա եասագ. տըր: Վանու-
տան տըշարը եաշայան կրօնաւոր՝
պէյլիք թէհլիքն իշինտէ տիր: Լե-
նիշ վէ զահմէթսիզ օլանը արայան,
տայմա սըգլէթ իշինտէ օլմալը տըր.
զիրա ոլիր շէյ տէյիլ իսէ՝ օ պիր շէյ
կիւճլունէ կիտէր:

8. () գատաւր փայրը կրօնաւոր-
լար քի, մանաստըրլարուտ իֆրաթ
սըղը գանու-ն ալթընտա եաշայլար,
օնլար նասըլ էտէրլէր: Այրէք տը-
շարը չըգարլար, եալընըզլըգ իշին-
տէ եաշարլար, եէմէլէրի իֆրաթ
սէֆիլ տիր, կիյինտիքլէրի գապա
տըր,

տըր, չօգ չալոշորլար, ազ սէօյլէր-
լէր, չօգ օյանրգ տուրուրլար, էր-
քին գալդարլար, ուղուն տուա է-
տէրլէր, սըգ սըգ օգուրլար, վէ
գտնունտան տըշարը պիր շէյ էթ-
մէզլէր: Կարթուսեանլար, վէ Կիս-
տէրսեանլար, վէ Գիւրը Թարիք-
լէրին կրօնաւորլարը, վէ մայրա-
պետլէրի՝ պսօգ քի նասըլ Տէր կեճէ
գալդարլար Ալահա տաղմուս սէօյ-
լէմէյէ: Պունտն իչին փէք այըսլ
շէյ օլուք քի, պու գատար կրօ-
նաւորլար սէվինճ իլէ Ալահա իք-
րամ՝ էթմէյէ պաշլասընլար տա՝ սէն
օ տրուտու պէօյլէ ազիզ խըզմէթէ
թէմպէլ օլտարն:

9. Ա՛հ, սահիպ Ալահըմբզը
պիւթիւն եիւրէքտէն վէ լիսանտէն
մէթհ էթմէտէն գայրը պիր իչին
օլմաստ: Ա՛հ, հիչ եէմէյէ՝ իչմէյէ
վէ ույումայա միւհթոմճ օլմաստ,
իլա տայմա Ալահը մէթհ էթմէք
իլէ՝ եալմըզ րուհանի իշլէրէ մու-

գայեթ օլա պիլտէն : () վաղըթ չօգ զեառէ մէսրուր օլուրուտուն շիմտինին իւզերինէ քի, թէնէ հեր թիւրլիւ իքթիզա էտէն խըզմէթի էտերսին : Ալլահ վերսէ տէ պու խըզմէթէր լաղըմ կիլմէսէ . իլլա եալընըզ րուհանի թաամ ըլա ճա- նըմըզ տօյուրմալը օլսադ . ամմա՛ վայ պիզէ, պու թաամըն չէշնիսինի ալտըղըմըզ փէք նատիր տիր :

10. Հաչան քի ինսան քենտի թէսէլիսինի եարատըլմըշլարըն հիչ պիրինտէն արամամագ տէրէճէսինէ եէթիշիրսէ, օ վաղըթ իլք պաշլաք թէքմիլէն Ալլահըն լէզէթինի ալ- մայա . վէ օ վաղըթ հեր նէ քի վագը օլսա՛ հօշնութ օլուր : () վաղըթ նէ վարիյէթի չօգ օլտու- դունա սէվնիր, նէ ազ օլտուդու- նա գասէվէթլէնիր . իլլա քենտինի պիւթիւն պիւթիւն վէ սըտգ ըլա Ալ- լահըն էլինէ թէսլիմ էտեր, չիւն- քի օնա կէօրէ Ալլահ հեր շէյ եէ-

րինի թուժար. վէ Մլաճա եքսի-
լիւ, եախօտ էօլիւր եօգ տուր, իւ-
լա օնա հէր շէյ սաղ տըր, վէ օնուն
իշարէթինէ միւթիւ օլուր րէնճիտէ-
սիզ :

11. Տայմա սօնունու հաթրընտա
սաղլա, վէ գայպ օլան լիագըթ՝ պիր
տաճա էլէ կիթմէղ իտիյի ագլըն-
տա օլսուն : Չալուշըս գայրէթ էթ-
մէտիքճէ պիր թիւրլիւ առաքինու-
թիւնլարա մալիք օլամագսըն : Ն-
էր կնվէքլէյէ եիւզ թուժարսան,
Ֆէնա պուլունմայա պաշլարսըն : Մ-
մա էյէր քենտինի գայրէթէ վերիթ-
սէն, շօգ րաճաթլըգ պուլուրսուն,
վէ առաքինութիւն մուհապպէթի ի-
լէ զահմէթին աղւորլըղընը տույմաղ-
սըն : Հավէսի վէ գայրէթի օլան՝
հէր շէյէ տէ հաղըր տըր : Վէօ-
թիւ խույլարա վէ Ֆէնա իստէքլիթ-
լէրէ գարշը տուրմագ՝ թէնանի իշ-
լէրէ եօրուլմատան զիտտէ զահմէթ-
լէ տիւր : Վիւշիւք եքսիլիւրլէր-
տէն

տէն սաղընմայուն աղար աղար տա-
հա պէօյիւքլէրինէ տիւշէր : Այէր
կիւնիւնիւ. խսյլը իլէ կեչիրիրսէն,
ազշամըսընա տայմա սէվինճլի օ-
լուրսուն : Աէօղիւնիւ աչ քենտի
իւղէրինէ, քենտինէ գայրէթ վէր,
քենտի քենտինէ նասիհաթ վէր,
վէ գայրըլարը նէ օլուրսա օլսուն,
սէն քենտինի իհմալ էթմէ : 'Աէ'
գատար քենտի քենտինէ զօր է-
տէրսէն, օ գատար իլէրի կիտէրսին :









ՔՍ ԷՖԷՆՏԻՄԻՕԷ

ՊԷՆՕԼԻՐ ՕԼԻՄՔՆԵՆ

ԻՐԻՆՆԻ ԲԻԹԵՊՈՐ:

Ինտանք թուհանիլիքտէ եաշաթմայա
փայտէլի նասաշաթլէր:

ՊԵՊՐ ԷՄ ՍԼԷ

Տէրանդէն եաշաթմանըն էպէլիէն:

ԵՄՔԶՐՆ ՓԵՏԻՐՐԷ
լըը սիզին իչինիզտէ տիր
տէր Բապպի թասուէ: (Պուկ. ԺԷ.
21:) Պիւթիւն եիւրէքտէն Եւա-
շա տէօն, վէ պու սէֆիլ տիւնեա-
տան վաղ կեչ. վէ թուհին թաշաթ-
լըը պուլուր: Հարըճտան օլան շէյ-
լէրէ իթիպար վէրմէյիպ ֆագաթ
ն Բ տէ-

տէրունէ միւթալիք օլանլարա թէս-
լիմ օլմայը էջրէն, վէ քենտինտէ
Ալահըն փատիշահլըղընը կէօրիւր-
սիւն: Օխրա * Ալահըն փատի-
շահլըղը Հոգին սուրբտան վերի-
լէն րահաթլըղ ըլա շաղլըգ տըր ||,
(Հռվմ. Ժդ. 17.) քի կիւնահ-
քեարլարա վերիլմէզ: Վ.Ս սանա
քենտի թէսէլիսինի տույուրարագ
կեւիր, էյէր իչէրինտէ օնա լսյըդ
մէքեան հազըրլարսան: * ()նուն
ասլթանաթը վէ իթիշամը պիւթիւն
պիւթիւն եիւրէքտէ տիր ||, (Սաղմ.
Խդ. 14.) վէ օրատան հօշլանըր:
Տէրունինտէն եաշայանը օ սըգ սըգ
եօգլար, թաթլը թաթլը էյլէնիր
օնուն ուլա, ֆէրահ թէսէլիէր
վերիր, պէշիւք սուրուրա մալիք է-
տէր, վէ իֆրաթ աճայիպ պիր հիւ-
օրէթ էտէր օնուն ուլա:

2. Տէ իմտի, հազըքեթլի ճան,
եիւրէյինի պու կիւվէյիյէ հազըրլա
քի, կեւիպ սէնտէ սաքին օլմասընա

լայրգ օլասըն : Օ իրա իշտէ նէ տէյ-
օր . * էյէր պիր քիմսէ պէնի սե-
վէր սէ , սեօզիւմիւ թուծար , վէ
Պէտէրիմ օնու սէվէր , վէ օնաւ կե-
լիրիղ , վէ օնտա սպքին օլուրուզ ։
(Յովհ. Ժ. 23 :) Իմտի Վ. Ծա-
նէր վէր , վէ գուսուր հիւ պիր շէյ
իչէրի գօմա : Վ. Ծա մալիք օլտու-
ղուն կիպի , գէնկին սին , վէ օ սանա
նէթիշիր տիր : () սէնի հէր թա-
րափտան գայրորը , վէ հագըքեթ-
լիւք իլէ կեօզէտիր , շէյլէ քի ին-
սանլարա ումուտ էթմէյէ մէօհթա-
ճըն օլմայա : Օ իրա ինսանլար թէզ
թէփտիլ օլուրլար , վէ չափըգ էք-
սիլիլէր . լաքին Վ. Ծ եպէտի գա-
լոր , վէ նիհայէթինէտէք էքսիքսիզ
պիզէ պուլունուր :

3. Իուվվէթսիզ վէ էօլիւմճիւ
օլան ինսանա չօգ գալպի գուվվէթ
էթմէք ճայիլ տէյիլ տիր , տալսի
պիզէ խայրլը վէ աօստ ուսա պի-
լէ , նէ տէ չօզլուգ գասավէթլէն-

մէլի, էյէր պաղը տէֆա զըթ տիւ-
շիւպ դարշը տուրաճագ օլուրսա:
Պոլ կիւն սէնին իլէ օլսնլար, եա-
րըն գարշը օլսպիլիւլէր. վէ պիր
եանտան օ պիր եանա իւրիւղկեալ
միսալի սըգ սըգ տէյիշիլիւլէր: Սէն
սըտղընը պիւթիւն Ալահա գօ, սէ-
նին գօրգուն վէ մուհապպէթին օն-
տան օլսուն. օ սէնին իչին ճէ-
վապ վէրիր, վէ հէր շէյի տէ սանա
ղիատէ խայրլը օլան սիւրէթէ
գօր: Պոլնտա գատիմ մէքեանըն
եօգ տուր II. (Երր. Ժգ. 14.) վէ
հէր նէրէտէ օլսան՝ եապանճը վէ
գարիպ սին. վէ աւլա րահաթլըգ
պուլամաղլըն, էյէր եիւրէքտէն
եիւրէյէ Վա ուլա պիրլէշմէղսէն:

4. Սէ տէօրթ եանընսպագար-
օրն պոլնտա, մատամ ըի րահաթ-
լանաճաղըն եէր սլու տէյիլ տիր:
Սէնին մէքեանըն կէջլէրտէ օլմալը,
վէ տիւնեանըն հէր շէյինէ տէ եօլճու
նաղարըյ ըլա պագմալըսըն:

Հէյ կեչեր, վէ սէն տէ պերապէր :
 Կէօզէթ քի Եիւրէյինի եափըշտը-
 մայասըն քի, գաֆիլ թութուլուպ
 խարապ օլմայասըն : Եմանդըրտա օլ-
 սուն սէնին ֆէշրին, վէ Վաւա էք-
 սիքսիզ նիազէյ ժունասըն : Եյէր
 եիւճէ իշէրի վէ Ճանէթի Հէյսու
 էտէմ-ղսէն, Վանուն սիասէթլէրին-
 տէ գարաբ վէր, վէ հօշանարադ
 սաքին օլ ընուն սիւ եարապէրինին ի-
 շինտէ : Օիրա էյէր ջերմեռանդլըղ
 ըրա ընուն եարալարընա, վէ սղիզ
 պերէլէրինէ սըղընըրսան, սըղլէթ
 վազթինտէ չօգ. գուվլէթ պուլուր-
 սուն, վէ ինսանլէրին սէնին եիւ-
 ղիանէ պաղմամալարընտան չօգլուգ
 հաճաթըն օլմազ, վէ դէմմ էտիճի
 սէօհպէթլէրէ գօլայ թաամիւլ է-
 տէրսին :

5. ՀԵՎ Վաւ տախի ինսանլարըն
 եանընտա տիւնեատա րաղպէթսիզ
 խտի, վէ էն պէյիւք սըղլէթինտէ
 թանրչարընտան, վէ տօստլարըն-

տան րէզալէթէր իչինտէ պըրագըւ-
տը : Վս ճէֆա չէքմէյի , վէ րադ-
պէթսիզ օլմայը իստէտի . վէ սէն
պիր շէյտէն շիքուայէթ էթմէյէ ճէ-
սարէթ էտէրսին : Վսուն տաթի
տիւշմանլերի , վէ զէմմ էտէնլերի
վար ըտը , վէ սէն իստէրսին քի ա-
լէմ սանա տօստ օլսուն , վէ էյլէք
էթսին : Վէ իլէ թաճլանաճադ սէ-
նին սապըրն , էյէր հիչ պիր ազսի
շէյէ րասթ կելմէղսէն : Եյէր հիչ
պիր թապլէթինէ զսթ շէյ չէքմէք
իստէմէզսէն , նասըլ Վսուն տօս-
տու օլաճագ սըն : Վս ուլա պիր-
լիքտէ , վէ Վս իչին՝ ճէֆա չէք ,
էյէր Վս ուլա փատիշահլըդ սիւր-
մէք իստէրսէն :

Ծ. Եյէր պիր քերրէ թէքմիլճէ
Վսուն եիւրէյինէ կիրմիշ , վէ օնուն
մուհտպպէթինին աթէշինտէն պիր
ազաճըգ չէշնի ալմըշ օլսան , օ վա-
գըթ քենտի րահաթլըղընը ետիօտ
րահաթսըզլըղընը հիչ տիւշիւնմէղ

իտին, իլլա սառնա օլան պէթ մուսմէ,
 լիյէ սեվինիր իտին. նիչլինքի Վ.սուռն
 մուհապպէթի ինսանա քենտինի
 հիւսթէ միւսթահաֆ կէօսթէրիր:
 Տ.սուռ, վէ ճէնսապը Լաֆը սեվէն,
 վէ ասըլ եիւրէքտէն եաշայըպ' եօլ-
 սուզ արգիւլէրտէն ազատ օլան,
 սէրպէսթլիք իլէ Վ.լահա տօղրուլա
 պիլիր, բուհ իլէ քենտինտէն իւս-
 տիւն օլա պիլիր, վէ պու սեվինճտէ
 բահաթլանա պիլիր:

7. Վիմ քի հեր շէյի քենտի
 մըգտարընճա, վէ տէյիլ գայըլա-
 րընըն սեօզլէրի վէ իթիպարը միւ-
 ճիւպինճէ պէլլիլէրսէ, օ կերչէք-
 տէն ագըլը տըր, վէ ինսանլարտան
 բստ Վ.լահտան թալիմլէնմիշ տիր:
 Վուհանիլիք իլէ եիւրիւմէյի, վէ հա-
 րըճտան օլան շէյլէրէ վազիֆէսիզ
 օլմայը պիլէն քիմսէ' եերլէր արա-
 ժազ, վէ վադըթլար կէօլէթմէզ
 ջերմեանդ ամէլլէր իճրա էթմէք ի-
 չին: Տերուռնի ինսան չափըգ քեն-

տինի տէվչերիր : նիշինքի առաւ պիւ-
թիւն պիւթիւն քենտինի տըշարը,
տան օլան իշլէրէ թէսլիմ էթմէլ :
Ապթին իթթիզասընա կէօրէ լա-
զլմ օլան թէնանի զահմէթլէր, եա-
խօտ իշլէր իլէ գարարընտան շաշ-
մազ : իլա պիր շէյլէրին րասթ կե-
լիշինէ քենտինի ույտուրուր : Պիր
ինսանըն տէրունի թէրթիպլի, վէ
թէմքինլի օլունճա՝ գայրըլաւորընը
աճալիպ վէ քէօթիւ ամէլլէրինտէն
վուլիֆէսի օլմազ : Պիր ինսան պա-
շէնա նէ գատար շէյ ճէմ էտէրսէ,
օ գատար մանի վէ տաղընըզլըզ սէ-
պէպի պուլուր :

8. Այլեր եիւրէյին տօղրու օլ-
սա, վէ պիր էյի թէմիլլէնմիշ օլ-
սան, հէր շէյտէն պիր իալըր, վէ
իլէրի կիթմէյէ պիր վէսիլէ պուլուր
ուտուն : Տահա քենտի հագկընա
թէքմիլ էօլմիւշ վէ տիւնեանըն հէր
շէյինտէն եիւրէյինի գօփարմըշ օլ-
մատըղընտան տըր քի, շօդ շէյլէր

Անձրանէ կիտերէր : Վէ չօգ տե-
 ֆա սէնի ալմ իւստ էտերէր : 'Նա-
 փագ մուհապպէթ իլէ նարատըմըշ
 շէյլէրի սէվմը գատար՝ ինսանըն
 եիւրէյինի լէքիլէր վէ աղըրլաշտը-
 րը շէյ օլամաղ : Եւէր տըշարը-
 տան կեւէն թէսէլմիլէրի կերի է-
 տերսէն, ճէննէթի հէյալ էթմիյէ
 գատըր օլուրսուն, վ. սըգ սըգ րու-
 հանի շաղըղ տույա պիլիբրսին :

9 ————— 0

ԻՒԻԻՆՆԻ ՊԵՊ :

Եւագ Էօմիւթիւն իլէ Էլ-ալ-
 Էլ-Էննի Էլ-Էննի :

1. **Ս**էնտէն Եանա, Եանա սանա
 դարշը օլանլարը պիլմէյէ չօղլուգ
 հաճաթըն օլմասըն, իլա պունա շա-
 լմը վէ գայրէթ էյլէ քի, հէր նէ-
 րի էտերսէն՝ Եւահ պիլէնճէ օլ-

սուն : Գալպին թէմիդ օլսուն , վէ
 Մլաճ սանա էյի սահապէթլիք է-
 տեր : Այրա պիր ատամա Մլաճ
 եարտըմ վերմէք միւրատ էտէրսէ ,
 քիմսէնին քէօթիւլիւլիւ օնա քե-
 տեր էտէմէզ : Այեր աղզընը աչ-
 մայըպ թաամիւլ էտէպիլիրսէն ,
 շիւփհէսիզ Մլաճըն եարտըմընը
 կէօրիւլսիւն : () սէնի գուրթար-
 մանըն վագթինի վէ եօլունու պի-
 լիւ . վէ պունու իչին քենտինի օնա
 թէսլիմ էթմէլիսին : Մլաճըն իշի
 տիր սանա եարտըմ էթմէք , վէ հեր
 չէքտիլին զիւտէն գուրթարմագ :
 Զօգ տէֆա գայրըլարընըն պիզիմ
 էքսիքլիքլէրիմիզի պիլիպ եիւզիւմիւ-
 ղէ վուրմալարը տահա զիատէ ալ-
 չադ . կէօնիւլիւլիւք իչինտէ եաշա-
 մամըզա իֆրատ խայըրը տըր :

2. Աաչան քի պիր ինսան քեն-
 տի էքսիքլիքլէրի իչին եիւզիւ եեր-
 տէ օլուրսա , օ զաման գօլայըդ
 ըւա գայրըլարընըն եիւրէյինի էն-
 տի .

տիրի, վէ քենտինէ տարկըն օլան-
 լարըն չափըճագ հաթըրընը ելէ ա-
 լըր: Ալադ կէօնիւլլիյէ Ալահ սա-
 հապ տըր, վէ գուրթարըր, ալադ
 կէօնիւլլիյիւ սեվէր, վէ թէսէլլի
 էտէր, ալադ կէօնիւլլիւ ինսանա
 թէնէզիւր էտէր, ալադ կէօնիւլ-
 լիյէ չօգ շնորհք վէրի, վէ ալ-
 չաղլանմայա պըրագտըգտան սօղրա
 իթիշամա էրտիրի: Ալադ կէօ-
 նիւլլիյէ սըրլարընը պէյան էտէր,
 վէ թաթլըլըղ ըա քենտինէ տա-
 վէթ էտէր վէ չէքեր: Ալադ կէօ-
 նիւլլիւ ինսան, հեր նէ գատար
 քիւչչիւք տիւշսէ, րահաթլըգտա
 մէթին տիր, նիչինքի օ Ալահ տայ-
 անմըշ տըր, վէ տէյիլ տիւնեայա:
 Վննտինի իլերիլէմիշ գըյաս էթ-
 մէ, էյէր ալէմտէն քիւչչիւք պէլ-
 լիլէմէմիշ իսէն:



ԻՒՉԻՒՆՆԻՒՆ ՊԵՊ :

Սալէհ լէ — գալիս է — Եւսէպի —
Եւսէպի :

1. Իւր էվվել քենտին րահաթ,
լըգտա գարաթ վեր, վէ սօղոս դայ-
րըլարընը տա րահաթլաշտըրմայոյ
գատըր օլուրսաւն : Բահաթլըգ սէ-
վիճի առաւ իլիմտարտուն խայըրլը
տըր : Նէվսանիէթլի քիմսէ էյլիլի
տէ քէօթիյէ կէօթիւրիւր, վէ քի-
նայա դօլայ ինանըր : Սալէհ վէ ա-
տալէթլի առաւ հէր շէյէ էյի մա-
նա վերիւր : Բահաթլըգտա մէթին-
լէնմիշ օլան առաւ քիմսէնին իւ-
ղերինէ շիւփհէ էթմիղ : Վմմա ի-
շէրիսի րահաթսըղ վէ ալթ իւստ
օլան, թիւրլիւ թիւրլիւ վէսվէսէ-
լէր իշինտէ չալգանըր, նէ քենտի
րահաթ տուրուր, նէ գայրըլարընա
րա-

տաճաթը վերի: Առ տէ՛ֆա տէ-
մէյէճէննի տէր, վէ քենտինէ զիա-
տէ վաճիպ օլան շէյլէրի իհմալ է-
տէր: Վայրըւարընա ֆարզ օլանը
տիւղիւնի: վէ քենտի պօրճլարը-
նա մուգայէթ օլմալ: Իմտի իլթ
էվլէլ քենտինտէ իճրա էթ գայ-
րէթինի, վէ սօղրա հագկ իւղերէ
գարտաշլարընա տա գայրէթ կէօս-
թէրէ պիլիոսին:

2. Վենտի էթտիրլէրինէ վէսի-
լէ պուլուպ՝ պիր սիւրէթ վէրմէյի
էյի պիլիոսին: վէ գայրըւարընն էօ-
ղիւրիւնիւ գապուլ էթմէյի իստէ-
մէղսին: Վերտէ քի քենտինի գա-
պաճաթը իքրար էթսէն, վէ գար-
տաշընը գապաճաթսըղ չըգարսան:
տաճա հաղկանիէթ իւղերէ օլուր,
Եւթր սանա թաամիւլ օլունաուն
տէրսէն, սէնտէ դայրըսընա թաա-
միւլ էթ: Պագ՝ նէ գատար ուղադ
օրն տաճա ասըլ մուհապպէթսէն
վէ ալչագ կէօսիւլիւլիւքտէն, զիւն

քի օ քենտինտէն գայրըսընաւ տա-
րըմագ՝ վէ իզապ օլմագ պիլմէզ :
Պէտիւք պիր շէյ տէյիլ տիր էյի վէ
հազիմ թապիյէթլի օլանլար ըւա
կեչինմէք , նիչինքի պու հէր քեշէ
թապիյէթ հէօքմիւ իլէ հօշ տուր՝
վէ քենտի իլէ պիր Փիքիրաէ օլան-
լարը տահա զիատէ սէվէր : Իլլա
սէրթ , վէ քէօթիւ , եախօտ թէր-
թիպսիզ , եախօտ պիզէ զըթ օլան-
լար ըւա եաշայա պիլմէք՝ պիր պէտյ-
իւք շնորհք մահսուլու տուր , վէ իֆ-
րաթ մէթհէ շահէթիէ պիր եիյիթ-
լիք տիր :

3. Պազըլարը վար քի , քենտի-
լէրի րահաթ տըրլար , վէ գայրըւա-
րըյըլան տա րահաթ կեչինիլլէր :
Պազըլարը տա վար քի , նէ քեն-
տիլէրի րահաթ տըրլար , նէ տէ
գայրըլարընը րահաթ պըրագըրլար .
պուլլար գայրըլարընըն իւզէրինէ
պիր եիւք տիւր լէր , ամմա տայմա
քենտիլէրինէ տահա զիատէ աշըք
տըր .

տրուար : Եւ այլեւսի տէ վար տըր քի .
 հէմ քենտիլերի ըահաթ եաշար-
 ւար : վէ գսյրուարընը տա ըահաթ-
 լըղա գոմայա չալըշըրւար : Եւ քին
 պու սէֆիլ էօմիւրտէ պիղիմ ըա-
 հաթ լըղըմըզ , զսթ շէյլերտէն հա-
 լի օլմատան ըսա՝ խոնարհլըղ ըւա
 սապր էթմէտէ օլմալը տըր : Շէ-
 ֆա շէքմէյի քիմ տահա էյի պիլիւր-
 սէ , օ տահա զիատէ սուրուրա մա-
 լիք օլուր : Պէօյլէ պիւր ատամ՝
 քենտինի եէնմիշ տիւնեանըն ա-
 ղասը , Բառն տօստու , վէ ճէն-
 նէթ վարիսի տիր :



ՏԷՕՐՏԻԿՆԱԴԻԻ ՊԵՊ :

ԹԻԿԵՂ ՓԵՒԵ ՎԵ ԿԵՐՆԵԼՈՒԳ
ԵՎԵՐԻՆԷ :

1. **Վ** ԵՐ ԳԱՆՈՒՄ ԸՆԴ ԽՆՍԱՆ ՄԻԱՆ-
ԵՄ ՇԵՂԵՐԻՆՄԵՆ ԵՐԵՔՍԵՅԷ ՆԸԳԱՐ ,
ԵՄՆԻ ՍԱՓ ՄԵՐՈՆԵՐՈՒԳ ՎԵ ԹԵՄԻԳ-
ԼԵՔ ԵՆԷ : ՍԱՓ ՄԵՐՈՆԵՐՈՒԳ ՆԵՅԷ Թ-
ՄԵ ՕԼՄԱՅԸ , ՎԵ ԹԵՄԻԳԼԵՔ ԵՐԵՔԵՅԻՆ
ՍՐԳԻՍԻԱՆՄԵՆ : ՍԱՓ ՄԵՐՈՆԵՐՈՒԳ
ՆԼԱՏԸ ՍՐԱՐ , ՓԱԳԼՈՒԳ ՕՆԱ ՄԱՅԼԵՔ
ՕԼՈՒՐ ՎԵ ՕՆԱՄԱՆ ԼԵԳԳԷԹ ՄԵՐՈՒ : ԶԻՆ
ՍԻՐ ԷՅԻ ՄԱՔԼՄԵՆ ՂԱՏՄԷԹ ՄՈՒՅԻՄԱԳ-
ՍԵՆ , ԷՅԵՐ ԵՐԵՅԻՆ ՏԵՐ ԹԻՐԵԼԵ
ԵՕԼՍՈՒՂ ՄԷՅԻԼՄԵՆ ՍՂՄԱՄ ԸՄԱ : ԵՅ-
ԵՐ ՓԻՔՐԻՆ ԽԱՅԸՆԸԳ ՆԼԱՏԸ ՏՕՇ-
ԼԱՆԱՐՐՈՄԱՅԱ ՎԵ ԳԱՐՄԱՇԼԱՐԸՆԸՆ
ՓՈՅՄԱՍՐՆՈՅ ԸՄԱ , ՎԵ ԿՈՆՄԱՆ
ԳՄՅՐԸ ՍԻՐ ՇԵՂ ՍՐԱՄԱՅՕՐՄԱՆ , ԵՐԵ-
ԼԵՔ ՍՂՄԱՄԸՂԸՆԱ ՄԱՅԼԵՔ ՕԼՈՒՐՍՈՒՆ :

ԵՅԵՐ

1. Եր սէնին երկրէին տողոու օլ-
սա, օ վագըթ հեր պիր եարատը-
մը շէյ սամա կէօրէ հարէքեթինէ
նիզամ վերէճէք պիր այնա, վէ սթ
իլմի էօյրէնէճէք պիր քիթապ կի-
պի օլուր ուտու: Հեր եարատը-
մը շէյ, նէ դատար քիւչէիւք վէ
մահալսըզ իսէ, կինէ Վլահըն էյ-
լեյինի կէօսթերիր:

2. Եր տերունտէն էյի վէ
թէմիզ օլսան, հեր շէյի տողոու
կէօրիւր իւտիւն, վէ էյի աղնար
ըտըն: Թէմիզ երկրէք ճէննէթտէ
վէ ճէհէննէմտէ օլսանա աղըլ էրտի-
րիր: Պիր ինսանըն իշերիսի նասըլ
ըսա, տըշարըտան օլսան շէյլերէ էյ-
լէ շէրահաթ քեսէր: Եր տիւն-
եատա օէվինճ վար ըսա, թէմիզ
երկրէքի ինսանտա տըր, վէ էյեր
պիր եէրտէ սըզլէթ վէ միհնէթ վար
ըսա, գալպի փագ օլմայանըն հագ-
կընա տըր: Վասըլ քի տէմիր ա-
թէշտէ փասընը գայպ էտէր, վէ
փիւր

միւր ամէշ օլուրսա, էյլէ տէ
թէքմիլ Ալահա տէօնէն՝ կեվէք-
լիյի սօյունուր, վէ պիր եէնի ինսա-
նա թէվիտիլ օլուր:

3. Ինսան կեվէքլիյէ տիւշմէյէ
պաշլայրնճա՝ պիր քիւչչիւք զահ-
մէթտէն գօրգար, վէ հօշլանսորագ
տըշարըտան թէսէլլի գապուլ է-
տէր: Լաքին նէ վագըթ քի քեն-
տինի թէքմիլ եէնմէյէ, վէ Ալա-
հըն եօլունտա ճէսուրլուղ ուլա
եիւրիւմէյէ պաշլարսա, • զամուն
էզվէլտէն կիւճ կելէն շէյլէրին զահ-
մէթի ազ կէօրիւնիւր:



ՊԼԵՐԻՆՆԻ ՊԵՊ:

ՎԵՆԵՆԻՆԻ ԴԵՆԵՆԻ ԵՆԴԵՆԻ
ԵՎԵՆԻՆԻ:

1. **Չ**օղլուգ քենտիմիզէ ինանա-
մայըղ. նիշինքի չօգ տէֆա դիատէ
շնորհք վէ ալնայըղ պուլունմազ:
Պիր; ազաճըգ ըշըղմըզ վար տըր,
օնու տա իհմալճըլըղ ըւա չափըդ
գայպ էտէրիզ: Չօգ տէֆա տա ի-
շէրիմիզտէ պու ըիւթպէ քէօրլիք
օլտուղունուն ֆարկընա վարմայըղ:
Չօգ տէֆա քէօթիւ հարէքեթ է-
տէրիզ, վէ էօղիւրիւմիւզ տէ գա-
պահաթըմըզտան պէթէր օլուր:
Պազը տէֆա նէվսանիէթտէն թէփ-
րէնիրիզ, վէ գայրէթ գըյաս էտէ-
րիզ: Վիւլլիք շէյլէրի գայըղ-
լարընա գապահաթ «այարըղ, վէ
քենտիմիզէ էն պէօղիւք շէյլէրի կե-
շէ-

չէոիլ : Գայրըւարընտան չէքտիլի-
միզի սնիտէ տույար վէզինէ վու-
րուրուղ . ամնա գայրըւարընն պիլ-
տէն չէքտիլինէ տիգգաթ էթմէյիլ :
Պիլ ատամ քենտի հարէրեթէրի-
նի էյի վէ սօղրուլուգ իւզէրէ թէ-
ճէսիւզ էթսէ , գայրըւարընն հագ-
կընա . քեսկին շէրահաթ . քեսէճէյի
գալմաղ :

2. Մուհանի քիմսէ քենտինի
գայրըւարընն հէյ գայլէտէն իլէրի
թուլթար . վէ քենտի իւզէրինէ պիր
էյի տիգգաթ էտէն՝ գայրըւարընն
հագկընա գօլայ սուս տուրուր : Մ-
լա ըուհանի վէ ջերմեանդ օլմաղ-
սըն , էյէյ գայրըւարընն իւզէրինէ
սուս տուրմագսան , վէ քենտի իւ-
զէրինէ մագսուսիյէ պիր տիգգաթ
էթմէզսէն : Այէր սալթ քենտին
իլէ Մլահընը իշ կիւճ էտինիրսէն ,
տուշպուրտան կէօրտիւյիւն շէյլէր աղ
թէհսիր պալուր սէնտէ : Անքէտէ
սին սէն՝ քենտինտէ պուլունմատը-

ղըն վաղըթ, վէ հէր շէյի կէօղաւն
կեչիրտիքտէն սօղրա, նէ խայըր
էթտին, էյէր քենտինի իհմալ էթ-
միշ իսէն: Այէր րահաթլղա, վէ
կերչէքտէն Ալահ ըա պիր օլմայա
եէթիշէճէյ իսէն, հէր շէյի պիր
թարաֆ էթմէլիսին, վէ եալմըշ
քենտինի կէօղիւնիւն էօնիւնէ գ-
մալըսըն:

3. Իմտի չօգ իլէրի կիտէրսին
տիւնեանըն հէր գայլէսինի իւզէրին-
տէն աթարսան: Չօգ կերի գալըր-
սըն, էյէր տիւնեա շէյլէրինին պի-
րիսինի պիր իշ հէրինէ գօրսան:
Ապրմըզ Ալահտան, եախօտ Բէ-
լահ թարաֆընտան կելէն շէյլէր-
տէն գայրը հիշ պիր պէօյիք, ա-
հրմ, հօշ վէ մագպուլ շէյ պու-
լունմասըն սէնին ինտինտէ: Աա-
րատըմըշաւր թարաֆընտան կելէն
թէսէլիյի պիւթիւն պիւթիւն պօշ
պէլիլէ, Ալահը սէվէն ճան՝ Բէ-
լահտան օշաղլ օլան շէյլէրին հիշ
պի-

պիտինէ ըաղպէթ եթմէզ : Դալք
նըզ Դլահ քի էպէտի, նիհայէթ-
տիզ տիր, վէ հէր շէյէ տէ գուվ-
վէթ վէրիր, ճանըն ֆէրահը տըր,
վէ եիւրէյին ասլը սուրուրու տուր :

ԸԼԹԸՆՃԸ ՊԸՊ.

Դալպ փագլըզնգան հասըլ օլտն
«էվէնճին է-պէրէնէ» :

1. Պիր էյի ասէմին շէօհրէթի
թէմիզ խղճմատանքըն շահատէթին-
տէ տիր : Դալպին թէմիզ օլտուն,
վէ տայրմ շաղ պուլունուրսուն :
Թէմիզ խղճմատանք չօգ շէյլէրէ
թաւամիւլ կեթիրէ պիլիր, վէ ագ-
սի շէյլէր պիլէ ըասթ կելինճէ՝ շաղ
օլուր : Վէօթիւ խղճմատանք տայ-
մա գօրգօւ վէ ըահաթսըզլըգ իչին-
տէ տիր : Պիր թաթլը ըահաթլըգ

տապուլուհուրսուն, էյէր եխրէյինին
 տանա պիր տիւրթեճէյի ԵՕՂ ուսա :
 Պազաթ էյլէք իշլէմիշ օլուրսան՝
 շաղ օլ : Վէօթիւլէրտէ ասըլ սէ-
 վինճ ասլա Եօգ տուր, վէ Եիւրէք
 րահաթլըղընը տույմալար . նիշինքի
 *քէօթիւլէրէ րահաթլըգ Եօգ տուրի
 (Լսայ իւր. 22.) տէր Լապպի թաա-
 լէ : Վէ էյէր րահաթ ըզ, պաշլուր-
 զա գազա հնլմէզ պիղիմ . վէ քիմ
 պիղէ պիր քետէր վէրմէյէ ճէսա-
 րէթ էտէ պիլիր տէրլէրսէ՝ ինան-
 մա օնլարա . զիրա գափ գափիլ Լէ-
 լահըն էօրքեսի գալգար, օնլարըմ
 էթտիքլէրի հիշ օլուր, վէ թէր-
 թիպլէրի պօշա չըգար :

2. Սըզլէթ չէքմէյի շանսայմագ՝
 մուհապպէթլի օլանա կիւճ տէյիլ
 տիր, զիրա պու թիւրլիւ քենտինէ
 շան վէրմէք՝ Լփէնտիմիպեն խաչըլը-
 լա շան վէրմէք տիր : Լնսանլարտան
 վերիլէն վէ ալընան շէօհրէթ՝ աղ
 սիւրէր : Տիւնեա շանընըն Եանք

սրբոս պիր գասաւ թէ կրօնք օր-
մադ : Այի աստամ լարըն շանը քնն-
տի՛ զպապէրին տէ տիր , վէ տէյիլ
ինսան լարըն աղղըն տա : Սաղէ՛ քիմ-
սէլէրին շաղղըղը Ալահ տան , վէ Ա-
լահ տա տըր . վէ սէվին ճլէրի տօղ-
րուլու գտան հասըլ օլուր : Քիմ
քի կերէք վէ էպէտի օլուն շանը
արգիւլէրսէ , զամանէն ինքինէ հա-
ճաթը օլմադ : Այէ քիմ քի զամա-
նէ շանընա հավէս էտէր , եախօտ
եիւրէյին տէն օնու պիր շէյ եէրի-
նէ սայմամաղըղգ էթմէ զսէ , ճէննէ-
թինքինէ աղ մուհապպէթի օլտու-
ղունու քենտի թաստիք էտէր : Ան-
սան լարըն մէթ՛ էթմէսինի , եախօտ
հիճվ էթմէսինի սայմայան աստամ
չօգ եիւրէք րահաթ լըղընա մալիք
տիր :

3. Իողճմտանք թէմիզ օլունճա՛
գօլայճա հօշնութ վէ մէսրուր օլու-
նաւր : () Լտուղունտան գիատէ սք
տէյիլ օֆն մէթ՛ օլունման ըլա . նէ
մէ

տէ աշաղբ սըն հիճվ օլունմայ ըլա :
 'Ոհ իսէն' օ սուն, վէ հերնէ տէն-
 սէ' Մլահըն էօծիւնտէ օլտուղուն-
 տան զիատէ օլամազսըն : Սյերիչէ-
 րինտէն նէ հալտէ օլտուղունա պիր
 էյի տիգգաթ էտէրսէն, ինսանլա-
 քըն սէնին հագկընա սէյլէյէճէքլէ-
 րինտէն ումուրուն օլմազ : Ինսան
 եիւզտէն օլանը կէօրիւր, ամմա Մլ-
 լահ եիւրէյին իչէրիսինի նազար է-
 տէր : Ինսան էտիլէնէ պադար, ամ-
 մա Մլահ նիյէթլէրի թարթար :
 Տայմա էյլիք իշլէյիպ տէ' քենտինի
 պիր շէյ եէրինէ գօմամագ' աշաղ
 կէօծիւլի. ինսանա մագսուս տուր :
 Եաբատըմըշլարըն հիչ պիրինտէն
 թէսէլի իստէմէմէք' պէյիւք թէ-
 միզլիյէ, վէ եիւրէքտէն ճէսարէթէ
 տէլալէթ տիր :

4. Տըշարըտան քենտինէ շահա-
 տէթ արամայան' սլունու կէօստէ-
 րիր քի, քենտինի պիւթիւն պիւ-
 թիւն Մլահա թէսլիմ էթմիշ տիր :

Յիրա Պօղոս առաքեալըն պոյտուր-
տուղու միւճիւպիւնճէ՝ * տէյիլ քի
ինսան քենտի շահատէթի իլէ , իլ-
լա ՄլաՏըն օնա շահատէթ էթմի-
սի իլէ , մագպուլ պուլունուր ॥ : (ը
կորն . Ժ . 18 :) Եւրէքտէն ՄլաՏ
ըլա պիրլիքտէ եւրիւմէք , վէ տը-
շարըտան հիւ պիր շէյէ արղիւսիւ
օլմամագ՝ պիր րուհանի քիմսէնին
հալի տիր :

— — — — — 0

ԵՆՏԻՆՆԻՆ ՊԵՊ :

Հնո- հեր շէյտէն վէտէ սէվէնին
իւլէնին :

1. **Ս**է մութլու Հնու սէվէնին ,
վէ Հնա մուհապպէթէն քենտինի
տիր շէյ եերինէ սայմամանըն նէ օլ-
տուղունու աղնայանա : Պու սէվ-
իւլիւնիւն հաթրը իչին դուսուր
հեր

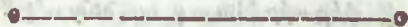
հէր սեւտիյիմիղտէն վազ կեչմէլի .
 նիչինքի ()ս իստէր քի , մուհապ-
 պէթ եալընըղ քենտինէ օլսուն ,
 վէ հէր շէյտէն զիատէ : Աարատըւ-
 մըշն մուհապպէթի ալտատըճը վէ
 թէփախլ օլուր տուր . ()նուն մու-
 հապպէթի հագըքեթլի վէ գատիմ
 տիր : Աարատըւմըշա եիւրէք եա-
 փըշտըրոան շիւրիւք շէյ տայանմըշ
 օլմայ ըլա՝ տիւշէր . ()նա սարըլան
 էպէտիյէտէք սաղ թէմէլ իւղէրին-
 տէ պուլունուր : ()նու սեվ , վէ օ-
 նունլա տօստ կեչին , շիւնքի ալէմ
 սէնի պըրագսա պիլէ , օ սէնտէն
 վաղ կեչմէղ , վէ ասլա գօյվէրմէղ
 քի խարապ օլասըն : Աստէր իստէ-
 մէղ պիր կիւն հէր շէյտէն տէ այ-
 րըլաճապ սըն :

2. Սաղըղընտա վէ էօլտիւյիւն-
 տէ ()նուն եանընտա պուլուն . վէ
 օնուն հագըքեթլինէ թէսլիմ օլ ,
 զիրա քիմսէն գալմայընճա , օ եա-
 լընըղ սանա եարտըմ էտէ պիլիր :

Անին սեւկիւղնին հալի՝ դայրը-
սընըն պիրլիքտէ պուլունտուղունու
խտէմէզ , իլա քենտի եալընըզ
սենին եիւրէյինէ մալիք օլուպ՝ քեն-
տի թահաղ հիւմայիւնիւնտէ կիպի
օթուրմագ իստէր : Այէր եիւրէյին-
տէն հէր եսրատըմըզ օլանը տէֆ
էթմէյի պիր էյի պիլսէն , էն սէն-
տէ սսրին օլմայա հօշանըր ըտը :
Հէրնէ քի էնա վէրմէյիպ՝ ինսան-
լարա թէսլիմ էտէճէք օլուրսան ,
հէմէն հէպի պօշա կիթմիշ սայ : Աւ-
րիւզկեարտան դըմըլտանան գամըշա
կիւվէնիպ տայանմա . զիրա * թէն-
տէն օլան հէպի օթլուգ տուր , վէ
օնուն հէր իթիշամը օթլուղուն չի-
շէյի կիպի տէօքիւլիւր ॥ : (Ասայ .
թ. 6 :)

3. Թէզ սլտանըր սըն , էյէր ին-
սանլարըն սալթ սըշարըտան կէօս-
տէրիշինէ պագարսան : Օիրա էյէր
մէսրուրիէթինի վէ ֆայտէնի օն-
լարտան արարսան , էքսէրի զա-

Բար պուլուրսուն : Եւ յէր հէր շէյ-
տէ Հնու արարսան , շիւփհէսիղ
Հնու պուլուրսուն : Եւս էյէր քեն-
տինի արարսան , քենտինի տախի
պուլուրսուն . լտփին քենտինէ քե-
տէրլի օլարադ : Օիրու պիր ինսա-
նլն Հնու արամամարլա՝ քենտինէ
Կեմտիյի զարար , պիւ թիւն տիւնիա-
նըն վէ ճիւմէ տիւշմանլէրլն էտէ-
պիլէճէինտէն զիատէ տիր :



ՄԷՔԻՐՈՒՆՃՒ ՊԵՊ :

Հնու-լու սերպէսն Գոսպ օլմանըն
Իւզէրինէ :

1. **Յ** պուլունունա՝ հէր շէյ էյի
տիր , վէ հիւ պիր շէյ շեթին կեօ-
րիւնմղ . ամմա Հն պուլունմայրն-
ա՝ հէր շէյ կիւճ տիւր : Հաչան
իչէրիմղտէն Հն սեօյլէմեզսէ , հէր

Թէսէլլի տաթարը կ'ըլիր . տամա էյ-
 էր (Յ) պիր սէօզ սէօյլէյէճէք օլուր-
 սա , պէօյիւք Թէսէլլի տուլուլուր :
 Հաչան Սարթա՝ Սարիամ՝ մադ-
 դաղենաքիյէ՝ վարդապետ պունտա
 տոր , վէ սէնի իստէյօր ॥ (Յօլհ .
 Ժա . 28 .) տէտի իսէ , անխտէ աղ-
 լատըղը եէրտէն գալլամատը մը :
 Սէսրուր սաաթ տոր օ , հաչան (Յ)
 աղլամատան՝ ըուհանի սէվինճէ չա-
 ղըրըր : Սէ գատար իչէրին գուրու
 վէ փէք տիր (Յ)սուղ օլունճա : Սէ
 գատար աղլըսըղ վէ ֆանի սին ,
 էյէր (Յ)տան գայրը պիր շէյ սը-
 ղիւլէրտէն : Պու քիտէր՝ տիւննայը
 ախթիւն դայալ էթմէտէն պէօյիւք
 տէյիլ մի :

2. (Յ)սուղ տիւնեանըն սանսունէ
 խայրը օլա պիլիր : (Յ)սուղ օլմագ
 պիր շէքիլմէղ ճէհէննէմ՝ տիր . վէ
 (Յ) ուլա պուլունմագ պիր ճէննէթ
 Թաթլըղը տոր : Այէր (Յ) պի-
 լէնճէ օլուրսա , հիչ պիր տիւլման-
 տան

տան անա քետէր կելեմէղ : Հնու
պուլան պիր փահասըղ հալնէ , եա-
խատ հէր էլիքտէն իւստիւն օլան էյ-
լիյի պուլուր : Աէ Հնու գայպ է-
տէնին զարարը իֆրաթ պէջիւք
տիւր , վէ պիւթիւն տիւնեսայը գայպ
էթմիւտէն զիատէ տիր : Հնուղ եա-
շայան էն պէջիւք սէֆիլիք իշին-
տէ տիր , վէ Հն ուլա արասը էյի
օլան գարարսըղ զէնկին տիր :

3. Պէջիւք մարիֆէթ տիր Հն
ուլա կեչին՝էյի պիլմէք , վէ Հնու
եամընտան սյըրմամսյը պիլմէք տէ ,
պէջիւք ֆիրասէթլիլիք տիր : Աւ-
շադ կէօնիւլիւ վէ ասիլ օլ , վէ
Հն սէնին իլէ օլուր : Ջերմեռանդ
վէ բահաթ օլ , վէ Հն սէնին իլէ
գալուր : Թեղճէճիք Հնու գաչըրըպ
շնորհրունու գայպ էտէ պիլերսին ,
էյեր տըշսորըյա տասըլլմադ իտեր-
սէն : Աէ սնու գաչըրըպ գայպ է-
տէճէք օլուրսան , քիմէ սըղընա-
ճադ սըն , վէ նասըլ տօստ արայա-

Տագ սըն օ վագրթ : Տօտաուզ
 րահաթ եաշամաղսըն . վէ էյեր հէր
 շէյ պէր թարաֆ օլալադ սէնին տօս-
 տուն : Էն օլմազսա , մահսօնլուդ
 վէ հայպահասըլուդ իչինտէ օլուր-
 սուն : Լամոի ագըսըզ հարէքեթի
 էտէյօրսուն , էյեր պիր դայրըսընս
 գօյօրսան ումուտունու , վէ սէվին-
 ճինի : Էնու տարըլթմատան լաս ,
 պիւթիւն տիւնեանըն պիզէ տիւշման
 օլմասընը դապուշ էթմէլի : Լամոի
 ճիւմլէ սէվտիքլէրինին իչինտէ , էն
 սէվկիւլիւն եալընըզ Էն օլսուն :

4. Ճիւմլէ ինսանլարը Էն իչին
 սէվէլիմ . լաքին Էնու քենտիսի ի-
 չին : Այրը պաշինա եալընըզ Էնու
 սէվմէլի . Նիչինքի ճիւմլէ տօտ-
 լարտան էյի վէ հագըքեթլի եալը-
 նըզ օ պուլլունուր : Էնտա , վէ օ-
 նուն հաթըրը իչին տօստա վէ տիւշ-
 մանա մուհապպէթին օլսուն . վէ
 պուշլարըն ճիւմլէսի իչին օնա նիաղ
 էթմէլի քի , ճիւմլէսի տէ օնու թա-

նըյրպ սեփօնէր : Միւս ետլնիւղ
պաշտօն քենտին մէթհ օլունուպ
սեփիւմէյի սորլուլէմէ : Ղիրա պու շէյ
հայրնիւղ մէնէնտսիզ Մլահա մադ-
սուս տուր : Աէ գայրըսընն սէնի
հիւրէյինտէ իշ կիւճ հտինտիյինի
խտէմլէսին : Նէ տէ սէ : քեն-
տին գայրը պիր քիմսէնիւ հազկը-
նա պէջլէ հտէին : իլա սէնին վէ
ճիւմլէ էյի ատամլարըն հիւրէյինտէ
հն սորլունսուն :

5. Նէրին թէմիղ վէ աղատ օլ-
սուն , հիւրէյինի հիշ պիր եարա-
տըմը շէյէ եամիւրշտըրմայորագ :
Հէր շէյի իւզէրինտէն աթմալըսըն ,
վէ պիր թէմիղ հիւրէք կէօթիւրմէ-
լիսին , էյէր րահաթլըգ վէ Մապպի-
նին թաթլըլըղընը տույմագ խտէր-
սէն : Աէ հազըքիթ հալ իւզէ-
րէ պունա էրէմլըսին , էյէր օնուն
շնորհքու իւզէրինէ կելիպ'սէնի քեն-
տինէ չէքմէղսէ : շէջլէ քի հէր շէյի
կերի հտիպ , վէ եիւղ չէվիւրիպ' պիր

տէն պիր Մլաճ օլարսոգ ճնա պիր-
լէշէսին: Օխրա Մլաճըն շնորհքու
ինսանըն իմտատընա կեւինճէ, հէր
շէսէ գատըր օլուր, վէ կերի տու-
րունճա՝ սէմիլ վէ գուվվէ թսիղ պու-
լունուր, վէ հէմէն իսկենճէյէ վէ-
րիլմիշ կիպի գալըր: Պու հալտէ
պուլունաւնճա քենտինի պըրագըր
ու մուտուղըրա տիւշմէմէլի. իւ-
լա պիր գաւրարըղ ըլա Մլաճըն րա-
տէթինէ թէսլիմ օլմալը, վէ հէր
նէ քի վագըր օլույօրսա՝ Յա Վառն
հաթըրը իչին չէքմէլի. զիրա գըշտան
սօղրա եաղ կելիր, կեճէտէն սօղ-
րա կինէ կիւնտիւղ օլուր, վէ ֆըր-
թընուտան սօղրա միւֆէրրիճ հաւա
կելիր:



ՏՕԳՌԱՉՈՒՆԱՂՈՒ ՊԵՊ :

Անի Եկեղեցիական Դեհրում Գաղութային
Ինքնակալ :

1. Այլևս տեղիչ տիր ինսանլարտան
կեղեն թէսեղեցի կերի է թմբ, հա-
շան Ալահտան ալնըրոսա : Ամա
պէջիւք վէ իֆրաթ պէջիւք շէյ
տիր հէմ ինսանի, հէմ ալահանի
թէսեղեցիտէն մէհրում դալա պիլ-
մէք, վէ պու հալտէ Ալահըն իզգէ-
թի իչին երէյիմիզին սիւրկիւնտէ
կիպի օլմասընա հօշանսորադ թաու-
միւլ է թմբ, հիչ պիր խիւսիւստէ
քենտինի արամամադ, վէ քենտի
լայըզլըզընը փիքիրէ կեթիրմէմէք :
Ալահըն շորհքու սէնի հօղլայըն-
ճա՝ շաղ վէ ջերմեռանդ օլման պէջ-
իւք պիր շէյ մի տիր, պէջլէ սաաթը
հէր քես տէ արզիւլէր : Հօշանա-

րագ հօշ ալընըր, Ալլահըն շնորհ-
քունտան կէօթիւրիւլիւնճէ : Աէ
հէր շէյէ գատըր օլանտան կէօթիւ-
րիւլիւնճէ, վէ գըլալուզլարըն պա-
շէօնէ տիւշիւնճէ՝ ինսան աղըրլըդ
տուլմազսա շաշաճագ նէ՞ վար տըր
պունտա :

2. Թէսէլլի ալաճագ պիր շէյ
պուլմայա հօշանըրըզ, վէ ինսան
շէթինճէ վազ կիւէր քենտի քեն-
տինտէն : Այն Եօրենցիոս մարտիրոս
հէմ տիւնեայը հէմ քենտի քահա-
նասընա օլան մուհապպէթիւնի եէն-
տի. զիրա տիւնեատա հօշ կէօրիւ-
նէնին հէփսինի տէ գահր էթտի, վէ
Ալլահըն քահանայապետի Աիսթօ-
սու իֆրաթ սէվէր իքեն, Վանուն
մուհապպէթի իշին օնտան տալի
այրըլտըղընա սապը ըլա թաւամիւլ
էտէր իտի : Իմտի եարատըճըյա
մուհապպէթտէն ինսանա օլան մու-
հապպէթի եէնտի, վէ Ալլահըն բու-
տէթինի էթմէյի պիր ինսանի թէ-
սէլ-

սէլիտէն իլէրի թուլթու : Պէջլէ
սէն տէ էն իբթիզալը վէ էն սէվ-
տիլին տօսալալը Ալաճ մուհապ-
պէթի իչին թէրք էթմէյի էօյրէն :
Վէ պիր տօստուն սէնի սլըրագա-
ճագ օլուր սա , սօն սօնուտա հէվ
պիրի սիրիմիգտէն այրըլաճաղլմըզ
պիլէրէք՝ կիւծիւնէ կիթմէսին :

3. Հայը վաքիթ վէ չօգ ճէնք-
լէշմէլի պիր ինսան քենտի քենտի-
սի իլէ , քենտինի թէքմիլ Եէնմէյի ,
վէ մուհապպէթինի պիւթիւն Ալա-
հա վէրմէյի էօյրէնմէգտէն էվլէլ :
Պիր ինսան քենտինէ կիւվէնիր սէ ,
գօլսյճա ինսանի թէսէլիլէր արտը-
նու տիւշէր : Նաքին ասըլ Վսուսէ-
վէն , վէ գայրէթ իլէ առաքինու-
թիւնլարա լմալիպ օլան՝ թէսէլի
արտընա տօլաշմազ , նէ տէ պու-
թիւլիւ ֆերահիէթլէր տույմայը
իստէր . իլա Վսուս հաթըր իչին
էն քեսկին թէճրիւպէլէրի , վէ էն
աղլըր զահմէթլէրի չէքմէք տրզիւլէր :

4. Խմտի նէ վագրթ քի Վլաս
 սանա պիր րուհանի թէսէլի վերիւ-
 սէ, թէշէքքիւր իլէ գապուլ էթ.
 տամա Վլասըն փէշկեշի պիլ, քենտի
 լայըղըղընտան պէլիլէմէ: Սաղ-
 րուլանմա, չօգ.սէ վիւմէ, վէ պուն-
 տան քենտինէ կիւվէնոմիշէք կե-
 թիրմէ. իլա պու փէշկեշի ալտըղըն
 իշին տահա զիատէ ալչադ կեօնիւլ-
 լիւ ոլ, հէմ տէ հէր տմէլինտէ տա-
 հա զիատէ քենտինի կեօղէտիր, վէ
 իհթիրազը ոլ. շիւնքի օ սաաթ
 կեշէր, վէ արտըսըրա թէճրիւպէ
 կեւիր: Պու թէսէլի իւղերլնտէն
 գալցընճա՝ օ սաաթ քենտինի աւ-
 մուտսուզլուղա պըրուգմա. իլա խո-
 նարհըղ ըլա վէ սասը ըլա Վլա-
 հըն սէնի կելիպ եօղլամասընա պէք-
 լէ. զիրա Վլաս թէքրար սանա տա-
 հա պէօյիւք թէսէլի վերմէյէ գա-
 տըր տըր: Վլասըն եօլունա աշնա
 օլանլարա պու շէյ եէնի վէ հարըճ
 տէյիլ տիր. նիշինքի էն պէշիւք
 սուրբ-

սուրբլար, վէ էսկի զամանըն մար-
դարէլէրի չօգ տէֆա պէօյլէ թէփ-
տիլիքտէն հալի տէյիլ իտիլէր:

5. Պունուն իչին պիրիսի իւզէ-
րինտէ շնորհք օլտուղունու տույ-
մայ ըլա՝ պէօյլէ տէր իտի. * Պօլլուք
իչինտէ օլտուղում վաքիթ՝ էպէ-
տիյէտէք պիր գարար գալաճաղում
տէտիւմ 6: (Սաղմ. իթ. 7:) Լճ-
մա շնորհք կերի չէքիլինճէ՝ պաշընա
կէլէնի թարիֆ էթմէք իչին պէօյլէ
տէր. * Եիւզիւնիւ չէվիրտին պէն-
տէն, վէ սլթ իւստ օլտում 7:
(Սաղմ. իթ. 8:) Լաքին պու հալ-
տէ կինէ ասլտ ումուտունու քես-
մէզ, իլլա տահա քեսկին նիազլէր
սունար Լճահա վէ տէր. * Էֆէն-
տիւմ սանա ֆիրեատ էտէրիւմ, վէ
Լճահըմա Եալլարըրում 8: (Սաղմ.
իթ. 9:) Ահհայէթ տուասընըն մէյ-
վէսլինի կէօրիւր, վէ նիազը գապուլ
օլտուղունու իքրար էտէր՝ տէմէք-
լէ քի, * իչիթտի Բապսի, վէ պա-
նտ

նա մէրհամեթ էթաի . Ընդամենն պատ-
 նա տահապ չըգտը ॥ (Սաղմ. իմ. 11.) Ըմնա նէտէ : * Եւօղ եւ-
 շումը սէվնեմէ թէփաիլ էթաին, վէ
 շաղլըղ ըսա էթրափըմը գուշաթ-
 տըն ॥ (Սաղմ. իմ. 12.) տէր : Եւ
 էյէր պէօյլիք սուրըլարա պէօյլէ է-
 տիլմիշ իսէ, պիղ գուվվէթսիղլէր
 վէ փափըրլար ումուտսուղլուղա
 տիւշմէմէլիյիվ, պաղը գսյրէթլի,
 պաղը տա սովուգ պուլունսուղու-
 մուգ իչին. շիւնքի շոգին սը կեահ
 կելիր՝ կեահ կերի շէքիլիր, նասըլ
 քի քենտի միւրատ էտէրսէ : Պու-
 նուն իչին (Նոր երանելի պէօյլէ
 տէր. * սապահլաղըն եօզլարսըն ին-
 սանը, վէ անիտէ թէճրիւպէյէ գօր-
 սուն ॥ : (Նոր. է. 18.)

6. Իմտի Ըլտհըն թիւքենմզ
 մուհապպէթինտէն վէ շուրհքուն-
 տան գսյրը նէյն ումուտ գօյա պի-
 լիրիմ, ետիսօտ հանկը շէյէ գալ-
 պի գուվվէթ էթմէլիյիմ : (Նոր
 իս-

խտեր եանըմտա էյի ատամլար ,
 ջերմեռանդ դարտաշար , եախօտ
 հաղըքեթլի տօստլար պուլունուռն ,
 խտեր սք քիթասլար , վէ կեւղէլ
 եաղըմըշ շէյլեր օգույայրմ . խ-
 տեր թսլմը շարականլար , վէ երգ-
 լեր տիյնէյէյիմ . հիշ պիրիկին պա-
 նա չօգլուգ խայրը օլմալ , վէ լե-
 դէթինի տույամամ , հաչան քի
 շնորհքաան մահրում պուլունուպ
 քենտի սեֆիլիյիմին իշինտէ գա-
 լըրսամ : () վազըթ սասլըրտան ,
 վէ քենտիմի բէթտ էտիպ՝ Ալլահըն
 րատէթինէ թէսլիմ օլմատան տա-
 հա էյի չաքէ եօգ տուր :

Դ. Հիշ պիր ինտան պուլամա-
 տըմ քի , հէր նէ գատար բու-
 հանի վէ ջերմեռանդ օլուրսա օլ-
 սուն , պաղը տէֆա պէօյլէ շնորհք
 իւզէրինտէն կերի շէքիլմիշ օլմայ-
 ա , եախօտ գայրէթինտէ կեւղէք-
 լիք տույամըշ օլա : Սուրըլար ի-
 չինտէ եա էվլէլ , եա սօղրա թէճ-

րիւպէտէն կեցմէ միշտ պիտի թանկ և օգտուր, հէր նէ դատար քի Ալլահա քինտինի թէսլիմ էթմիշ, վէ Ալլահտան ըշըղլանմըշ ըտըյ ըսա պիլէ: Օխրա Ալլահ իշին սըղլէթ չէթմիշ օլմայընձա՝ Ալլահը և աղընտան հէյալ էթմէյէ ըսուգ օլունմաղ: Նիշինքի ալէսէվլէ թէճրիւպէ՝ արթտան կելէճէք թէսէլիսին նըշանէսի տիր: Աէ հաղըքէթ աէ թէճրիւպէլէր իլէ տէնէնմիշ օլանլարա ճէննէթ թէսէլիսի վատ օլունմուշ տուր: Վիսի ճէնրտէ և էնմիշ օլուրսա, օնա էօմիւր սղաճընտան և էտիրիլիմ (Նայտ. ք. 7.) տէյի պույուրուր Աֆէնտիմիշ:

8. Աէ ալլահանի թէսէլիսին ինտանա վէրիլմէսի ագսի շէյլէրէ տայանմայա տահա պիստէ դուվլէթլի պուրունսուն տէյի տիր: Աթթտան կինէ թէճրիւպէ կելիր քի, էթտիլի էյլիլէ մաղրու ըանմաղըն տէյի:

Եւ իման ուշումադ , թէն տէ տա-
հա էօլմէմիշ տիր . պունուն իշին
քենտինի ճէնքե . հաղըրլումատան
վաղ կեշմէյէսին , զիրա սաղընը վէ
սօլունու տիւշմանլար ալմըշ տըր ,
վէ տէ ասլա րահաթ տուրմադ պիւ-
մէ զլէր :

0-----0

ՕՆՈՒՆՆՈՒ ՊԵՊ :

Եւ հըն շիւրհումա մանիւրիւ-
լէ էլմէմէնին է-լէրինէ :

1. **Ս**իշին րահաթլըդ տրարսըն ,
մատէմ քի զահմէթ ճէքմէք իշին
տիւնեայա կեշմիշսին : թէսէլիտէն
իսէ՝ սասլրա , վէ սէվինճտէն իսէ՝
իսաշ ճէքմէյէ հաղսրլան : Օխ-
րա տիւնեա ստամլարըն հանկը-
սը հօշլանարադ գասլուլ էթմէլ
րուհանի թէսէլիյի , վէ սուրու-
րու ,

բու, էյեր տայմա մալեր օլա պիլ-
սէ: Նիւնքի բուհանի թէսէլիլեր
տիւնեալի գէֆըլէրին վէ թէնանի
սէֆալէրին ճիւղէսինտէն տէ իւս-
տիւն տիւր լէր. շիւնքի տիւնեա սէ-
ֆալէրի եա պօշ, եա հիճապը շէյլէր
տիր. վէ բուհանի սէֆալէր եալը-
նըղ թաթլը, փէ քեամիլիք իւղէ-
րէ տիր լէր, զիրա առաքինութիւն
լարտան հասըլ օլուրլար, վէ Ալահ
տըր օնլարը փագ եիւրէրլէրէ իհ-
սան ետէն: Ապին հիշ պիր քիմսէ
իստէտիլինէ կէօրէ տայմա պու ալ-
լահանի թէսէլիլերէ մալիք օլմաղ,
նիւնքի թէճրիւպէլէր չօղլուդ ա-
րա վերմէղլէր:

2. Ապին Ալահըն կեչիպ պիղն
եօղլամասընա իքի շէլ փէք մանի
օլուր, պիր եաղնըշ ֆիքիր աղսալը-
ղը, պիր տէ քենտինէ գիատէ դալ-
պի դուվվէթ էթմէք: Ալահըն պիր
էյիլի տիր ինսանա թէսէլիլ իհսանը
վերմէք. լարին ինսան ֆէնա ետէր:

էյեր թեշեքքիւր իւէ հեր շէյի Ա-
բահտան պիլմեզտէ : Աէ պունտան
կելիր քի շնորհք փեշկեշէրի պի-
զիմ իւզէրիմիզէ էնմեզ , չիւնքի օն-
ւարըն վերէնինէ միւնքիւրկեահ ըզ ,
վէ հեր շէյի թա պաթի թեմէլինէ-
տէք կէօթիւրմէ իզ : Օիրա լոյլդ
իւզէրէ թեշեքքիւր էտէնէ շնորհք
տայմա վերիւր , վէ Ալահ ալլահ
կէօնիւլիւյէ իհսան էթտիյինի՝ մաղ-
րուլուն էլինտէն ալլոր :

3. Օղջումու դայպ էթտիրէճէք
թէսէլլիյի իստէմէմ , վէ մաղրուլ-
լուղա տիւշիւրէճէք գատար ճէն-
նէթի հէյալ էթմէյի արզիւլէմէմ :
Վիշնքի հեր տէրին օլան՝ սք շէյ
տէյիլ տիր , հեր թաթլը կէօրիւնէն՝
էյի տէյիլ տիր , նէ տէ հեր արզիւ-
էտիլին՝ փապ տըր , նէ տէ հեր գըյ-
մէթլի գըյաս օլունան՝ Ալահա մագ-
պուլ տուր : Զոլանարագ դապուլ
էտէրիմ օ շնորհքու քի , պէնիմ
կիւնտէն կիւնէ զիատէ խոնարհ վէ

խնամիրացոյն օրնամաւ, վէ քենտիմաւ
տէն վազ կեչմէյէ տահա գայրէթլի
պուլունամամա սէպէպ օլուր: Շնորհք
վիշկեշի իլէ թալիմլէնմիշ, վէ օն-
տան մահրում գալմա եղապըյ ըւս
օւստատ օլմուշ օլամ, հիշ պիր էյ-
լիյի քենտիմտէն պիլմէյէ ճէսարէթ
էթմէղ, իլա քենտի Փաղըր վէ
չըպլագ օլոուղունու իքրար էտէր:
Ալահըն օլանը՝ Ալահա՛ վէր, վէ
սէնին օլանը՝ սէնտէն պիլ: Այանի
Ալահըն շնորհքունա պէտէլ թէ-
շէքքիւր էթ. վէ քենտինի սալթ
կիւնաս սահապըսը, վէ կիւնաս-
տան էթիւրիւ գապէպէ միւսթա-
հագ պէլիլէ:

4. Վենտինի տայմաւ էն աշաղը
տէրէճէյէ գօ, վէ սէնի էն իւքսէք
տէրէճէյէ եէրիշտիրիրլէր: Օիրա
էն պէյիւք մէրթէպէ՝ էն քիւչչիյ-
իւն իւզէրինէ պինա օլմայընճա՝ օու-
րամաղ: Ալահըն եանընտա հէփ-
սինտէն պէյիւք օլան սուրըլաւ
քեն-

քենտի ինտլերբետէ հէփսինտէն
 քիւչչիւք տիւր լէր: Վէ նէ գատար
 իմիշտակերի զիատէ իսէ, օ գատար
 տա զիատէ քենտիւերի ալչադ կէօ-
 նիւլիւ տիւր լէր: Տօղրուլուդ ու-
 լա, վէ ճէննէթ սալթանաթըյ ըւս
 եիւրէքլէրի տօլու օլմայ ըւս՝ պիր
 ֆանի շան արզիւսիւնտէ տէյիլ տիր
 լէր: Ալահտա գարար վերօիշ վէ
 թէմէլէշմիշ օլմայ ըւս՝ պիր թիւր-
 լիւ մաղրուլանմաղար: Ա է ճիւմլէ
 քենտիւերէ վերիլէն էյլիքլէրի Ալ-
 լահտան պիլմէյ իլէ, պիրի պիլլէ-
 րինտէն շան արամաղար, իլա եւս
 լւնըզ Ալլահտան կելէն շանը իս-
 տերլէր: Վէ հերշէյտէն զիատէ քեն-
 տիւերտէ, վէ ճիւմլէ սուրբլարտա
 Ալլահըն մէթհ օլտուղունու արզիւ-
 լէրլէր, վէ ոսլա ոլունտան շաշմաղ-
 ար:

5. Իմտի էն քիւչչիւք շնորհքա
 միւրփիւրկեւահլըգ էթմէ, վէ տահա
 պէօյիւքլէրինի ալմայա լսցըգ օլուր-
 սուն:

ԾՈՒՆ : Եւ քիւղչիւք շնորհքու՝ են
 պէօյիսիւ կիպի գըյմէթլի թուծ .
 վէ են պսոյաղլսլնլր մոգսուսիէ պիր
 փէշկէշ կիպի գապուլ էթ : Եւ Եր
 վէրէնին պէօյիւք լուսիւնէ պագըլլու
 սա , վէրիլէնին հիշ պիրի քիւղչիւք
 եախօտ պսոյաղլ կէօրիւնմէզ : () Իւ
 րա ճիւմլէտէն պէօյիւք օլան Եւլաս
 տան կեւէնին հիշ պիրի քիւղչիւք
 օլմազ : Եւ Եր պիզէ կէօնաւերտիլի
 տաիլի սըզլէթ վէ գազէպ իսէ մազ
 պուլ օլմալլւ տըր . Նիշինքի օնու
 բէյի իլէ՝ պիզէ հերնէ վաղը օլուր
 սա , ճիւմլէսի տէ սէլաւմէթիմիզէ
 թէրթիպ տիր : Եւլասըն շնորհքու
 նու գայպ էթմէմէք իստէյէն՝ վէ
 րիլտիլինտէ շիւքրիւնիւ պիլսին , վէ
 կերի ալընտըղընտա՝ սապըրլը օլսու
 թէքրար վէրիլմէսի իշին տուա էթ
 սին . էլտէն գաչըրմամադ իշին՝ սագ
 վէ ալլագ կէօնիւլլիւ օլսու



Օ՛Ն ՊԻՐԻՆՆԱՅԻ ՊԵՊ՝

Յո՛ւնի է-լէնէրէն ալ-լէնէ-
նէն է-լէրէնէ :

1. **Ը**իմոյի Յո՛ւնի ճէննէթինի
սէվէնէր՝ չօգ վար տըր . լաքին լա-
չընը նիւքլէնէնէր՝ աղ տըր : Թէ-
սէլլիսինի արզիւ. էտէնէր՝ չօգ . ամ-
մա սըղլէթինէ հիսսէտար օլմայը
իստէյէնէր՝ աղ : Սօֆրասընա ալ-
ադտաշ՝ չօգ , լաքին օրուճունա՝
աղ : Լէ՛մ օնույ ուլա սէվինմէյի
արզիւլէր . աղ ատամ օնուն իչին
պիր սըղլէթ չէքմէյի իստէր : Լք-
մէյին փարչալանմասընա գատար՝
Յո՛ւն արտընա տիւշէնէր չօգ պու-
լունուր . լաքին սիասէթ քեասէսի-
նի իչինճէյէ գատար կիտէնէր՝ աղ
տըր : Չօգ քիմսէլէր օնուն միւ-
ճիւղաթլէրինէ իբրամ էտէրլէր :

ը Ի

ամ-

ամմա խաչընըն հիճապընա սարը-
լանլար՝ աղ վար տըր : Ահէքի աղ-
սի պիր շէյ վադը օլմաղ Յնու սե-
վենլեր շօդ տուր : Ահէքի օնտան
պիր թէսէլլի տույարլար , շօդ քիմ
սէլեր օնու մէթհ էտերլեր , վէ
մուպարէք տերլեր : Ամմա էյեր Յն
քենտինի կիլլէյիպ՝ օնլարը պիր աղ
պրրագամագ օլուրսա , եա շիքնայ-
էթէ եիւղ թուլմարլար , եախստ
պէօյիւք ճէսարէթսիլլիյէ տիւշեր-
լեր :

2. Ապին Յնու Յն իչին , վէ
տէյիլ քենտի թէսէլլիլերի իչին սե-
վենլեր , պէօյիւք թէսէլլի իչինտէ
նասըլ էտերլերսէ՝ հեր միհնէթ վէ
մէշագգաթ իչինտէ տէ օնա մուպա-
րէք տերլեր : Ահ տախի օնլարա
հիչ պիր թէսէլլի վէրմէյէճէք պիլէ
օլսա , կինէ տալմա օնու մէթհ է-
տերլեր , վէ տայմա թէշէքքիւր էթ-
մէք իստերլեր :

3. Ահ , իւլէ գուրը տէյիլտիր
Յնուն

Հնուն մուհապպէթի, հաշանքի եւա-
լնըզ աըր, վէ ինսանըն քենտի
րահաթլոզընա վէ մուհապպէթինէ
մագսուս պիր շէյ գարըշմազ: Տայմ
թէսէլի արայանլար կիւնտէլիք իլէ
թու թուլան իշծիլէր կիպի տէյիլէր
մի հէփսիտէ: Տայմա քենտի րա-
րաթլոզլարընը վէ մէմֆաաթլէրի-
նի տիւշիւնէնլէր՝ Վստան ղիատէ
քենտիլէրինէ մուհապպէթ կէօս-
տէրմէղլէր մի: Ալահա իւծիւրէթ-
սիզ խըղմէթ էթմէք իստէյէն նէրէ-
տէ պուլլունուր:

4. Հէր շէյի եիւրէյինտէն տէֆ
էթմիշ օլմա տէրէճէսինէ գատար՝
պիր րուհանի քիմսէ նատիր պու-
լունուր: Աէ հաղկըքնթ ասըլ եիւ-
րէքտէն ֆուգարա, վէ հէր եա-
րատըլմըշ շէյտէն մուհապպէթինի
քեսմիշ պիր ասամ քիմ պուլա
պիլիր: * Ազազ մահալլէլէրտէն
տիւնեանըն նիհայէթինտէն կիտիպ
արանըլան հազնէլէրտէն տահա գըյ-

մեթլի տիր ॥: (Մատ. Ըմ. 102)
 Ենսան հեր վարիեթինի վերմիշ օլ-
 սա, կինե պիր շէյ տէյիլ տիր. վե
 քեսկին ապաշխարանք էթմիշ օլ-
 սա, կինե ազ տըր. վե հեր իլմի Էօյ-
 րենմիշ օլսա, տահա ուզագ տըր.
 վե չօգ էյլիյե, վե իֆրաթ քեսկին
 ջերմեռանդլըղա մալիք օլսա, տահա
 չօգ էքսիյի վար տըր, եանի պիր
 շէյե տահա մեօհթաճ տըր քի, հեր
 շէյտեն զիատե եալընըզ լաղլմ տըր:
 Նե աիր պու: Պու տուր քի հեր
 շէյի թերք էթտիքտեն սօղրա՝ քեն-
 տինի աե թերք էթսին. վե պիւ-
 թիւն պիւթիւն քենտինտեն տըշա-
 րը չըգսըն. վե հիչ քենտինի սեվ-
 մէք էսէրի գալմասըն իւզէրինտե վե
 հիի քենտինե պօրճ պէլիլէտիյինի
 էթտիքտեն սօղրա, քենտինի հիչ
 պիր շէյ էթմիմիշ եէրինե գօսուն:

5. Սահալի պիր շէյ սանմասըն՝
 պէշիւք սայըլա պիլիւր շէյլերի. իլս
 քենտիսի կերչէքտեն պիր իսսըրք-

ԿՐԳ ԳՈՒԼ ՕՂՈՒԼՈՒՆՈՒ ԻՔՐՈՐ ԷԹ-
 սին . Նաաւը քի ճէնապը Հագ պոյ-
 ուրմուշ տուր . * Նէ վագըթ քի սի-
 զէ էմր օլունանըն ճիւմէսինի տէ
 էթմիշ օլուրսունուզ , խայըրսըղ
 գուլար ըզ տէյին ॥ : (Դուկ . Ժէ .
 10 :) () վագըթ կերչէք եիւրէք-
 տէն Ֆուգարա , վէ հէր շէյի իւ-
 դերինտէն աթմըշ օլա պիլիր . վէ
 Սարգարէ իլէ պէօյլէ տէյէ պիլիր
 քի , * պիր թամէ վէ Ֆուգարայ ըմ
 պէն ॥ : (Սաղմ . իդ . 16 :) Վաքին
 քենտինի վէ հէր շէյի պէօյլէ թէրք
 էտիպ՝ քենտինի էն աշաղը մէրթէ-
 պէյէ դօյա պիլէնտէն՝ զէնկին , եա-
 խօտ գուլվէթլի , եախօտ ազատ
 քիմնէ օլամազ :



0-----0

ՕՆ ԻՔԻՆ ՆՈՒ ՊԵՊ :

Սաբաթի առաջին փոքրիկ խմորի օրը և նորին
իւրեքին :

1. **Ս**երթ կէօրիւնիւր չօդ քիմե-
լէրէ պու քելամ քի, օ քենտինի
րէթտ էթ, խաչընը իւքլէն, վէ
Յոուն աւտընա տիւշ ॥ : (Ղուկ.
թ. 23.) Լաքին չօդ զիատէ սերթ
կիլէճէք տիր օլ աղսր քելամը ի-
շիթմէք քի, * կերի պէնտէն լա-
նէթլէնմիշէր, կիտին էպէտի աթէ-
շէ ॥ : (Սաաթ. ին. 41.) Նի-
շիմքի շիմտի խաչ թէմպիհինի հօշ-
լանարագ տիյնէյիպ թութանլար՝ օ
զաման էպէտի դաղէպ սիճիլինի ի-
շիթմէ գօրգուսունտան էմին տիր-
լէր : Լփէնտիմիլ շէրահաթա կիլ-
տիյինտէ՝ պու սը խաչ նըշանը
կէօլէրտէն կէօրիւնէճէք տիր : ()

զա-

զաման ծիւմէ խաչըն գուլարը քի,
սաշրղլարընտա խաչանմըշա քին,
տիւէրինի պէնգէթմիշ տիրէր, հա-
քիմ Վստ պէօյիւք ճէսարէթ իլէ
կաղլաշորլար:

2. Շէննէթ փատիշահլըղմնա
կիթմէնին կօլու խաչ օլտուդտան
սօղրա, նէ գօրգարսըն օնու կիւք-
լէնմէյէ: խաչտա տըր սէլամէթ.
խաչտա տըր էօմիւր, խաչտա տիւշ-
մանլարտան մուաֆաղա, խաչտա
ճէննէթ սուրուրունուն պօլլուղու.
խաչտա ճանըն գուլիէթի, խաչտա
րուհին ֆերահիէթի, խաչտա տըր
աւարինութիունուն սօն տէրէճէսի.
խաչտա տըր սուրլուղուն թէքմի-
լի: խաչտան գալըր հիչ պիր շէյ-
տէ ճանա սէլամէթ, վէ էպէտի էօ-
միւրէ ումուտ կօգ տուր: Ալ իմ-
տի խաչընը, տիւշ էնուն ալտը-
նա, վէ էպէտի էօմիւրէ կիտէրսին:
() քենաիսի խաչը կիւքլէնիպ էօնէ
տիւշտիւ, վէ խաչ իւստիւնտէ կօլ-

տիւ քի, սէն տէ խաչընը կէօթիւ-
րէսին, վէ խաչտա էօլմէյի արօղեւ-
լէյէսին: Օխրա էյէր օնուն ուլա
էօլիւրսէն, օնուն ուլա պարասպար
տա եաշարսըն. վէ էյէր չէքտիյինէ
այագտաշ օլուրսան, իթիշամընա
տա իլհագ օլուրսուն:

3. Իշտէ հէր շէյ խաչա մագ-
սուն, վէ անտէ էօլմէյէ պաուլը. վէ
սք խաչ ըլա հէր կիւն քենտինի էօլ-
տիւրմէքտէն գայրը եօլ եօյ տուր
էօմիւրէ, վէ ըուհանի սուրուրա:
Խստէտիյին եէրի կէզ, ճանընըն
հէր խստէտիյինի արա. սք խաչ եօ-
լունտան նէ եօգարրտա տահա իւս-
տիւն, նէ աշաղըտա տահա էմին
պիր եօլ պուլա պիլիրսին: Էէր շէյէ
տէ խստէտիյինէ վէ ֆիքրինէ կէօրէ
նիղամ վէ թէրթիպ վէր. կինէ տայ-
մա իստէր խստէմէշ պիր չէքեճէք
պուլուրսուն, վէ պէօյլէ տայմա
խաչ տըր պուլաճաղըն: Օխրա եա
թէնինտէ պիր տէրթ չէքերսին, եա
ճա-

Ճանրն ապիւր սըգլէթ տույարսըն :

4. Վազը օլուր քի Մլաճ քեն-
տինի սէնտէն կիզէր . պազը տէֆա
դարտաշարըն թարաֆընտան պիւր
շէքնճէյին օլուր . վէ հէփսինտէն
պէթէրի՝ շօգ տէֆա սէն քենտին
քենտինէ պիւր աղբլլըգ օլուրսուն .
վէ տէ պիւր չարէ , եախօտ պիւր ֆէ-
րահլը պիւր շէյ պուլամաղսըն քի ,
գուրթուլսըն , եախօտ կենիշլէ-
նէսին . իլլա Մլաճ նէ վազթէ տէք
խտէրսէ շէքմէլիսին : Օխրա Մլ-
լաճ խտէր քի , թէսէլի պուլմայ-
տրազ միհնէթ շէքմէյի էօյրէնէսին ,
վէ քենտինի պիւթիւն օնա թէպլիմ
էտէսին , վէ միհնէթլէր իլէ տահա
ղիատէ ալչազ կէօնիւլիւ օլսարն :
Վա կիպի պիւր շէյ շէքմիշ օլան՝ ան-
ճազ հէփսինտէն զիատէ եիւրէք-
տէն աղնայս պիլիւր օնուն սիասէթ-
լէրինին գուլվէթինի : Խմտի խաչ
հաղբլլսնմըշ տըր . վէ հէր եէրտէ
սէնի պէքլէյօր . էլինտէն գաչամաղ-

սըն հէր ներէյէ սափուշսան, նիւին-
քի հէր ներէյէ կիթսէն, քենտի-
նի պարսպար թաշուրսըն, վէ տայ-
մա տա քենտինի պուլուրսուն: Այ-
դարը տէօն, աշաղը տէօն, տըշա-
րըյա տէօն, իշէրիւէ տէօն, հէփ-
սինտէ տէ խաշը պուլուրսուն. վէ
հէր եերտէ տէ սապըրը օլմայա
մէօհթաճ սըն, էյէր եիւրէք ըա-
հաթըղընա մաղիք, վէ էպէտի թա-
ճա լայըգ օլմայը խտէրսէն:

5. Այդէր խաշը խտէրիւք իլէ
կէօթիւրիւրսէն, օ տա սէնի կէօ-
թիւրիւր, վէ արդիւլէտիլին նիհայէ-
թէ եէթիշտիրիր. եանի գայըր պիր
չէքեճէք շէյ գալմայամ, մահայէ,
լաքին պուրսունըն հագիլընա տէյիլ
տիր պու շէյ: Այդէր խտէմէյէ-
րէք կէօթիւրիւրսէն, քենտինէ պիր
եիւք փէյտահ էտէրսին, վէ քեն-
տի աղըրլըղընը արթըրըսըն, վէ
կինէ տէ կէօթիւրմէյէ մէճպու-
սուն: Խաշըն պիրինի իւղէրինտէն

աթարսան, պիր գայրըսընը՝ վէ պէլ-
քիմ տաճա տա սուրընը՝ պուլուր-
սուն:

6. Պունտան հիշ պիր ինսան դա-
շամսուրշ տըր, վէ սէն քենտինի
գուրթուլուրում մու գըյաս էտէր-
սին: Սուրբլարըն հանկըսը իաշ սըղ
վէ միհնէթսիզ իտի պու տիւննա-
տա: Ախրա Վֆէնտիմիզ էն Վ.ս
պիլէ նէշէքի սաղ ըտը՝ պիր սաաթ
ճէֆա չէքմէքսիզ կնչիւմէտի: * Սա-
զում ըտը քի՝ տէր, Վ.ս սիասէթ
չէքի, վէ էօյիւլէրաէն տիրիլէ իտի,
վէ էօյլէ կիրէ իտի քենտի սալթա-
նտթընա ||: (Պուկ. իդ. 6:) Սէ
սէն նասը պու սք իաշըն փատի-
շահանի եօլունտան գայրը եօլ ա-
րարըն:

7. Վ.սուն էօմրիւ պիւ թիւն խաշ
ըա էզիէթ իտի. վէ սէն քենտինէ
րահաթլըղ ըա սէվինճ արարսըն:
Լանդըլըսըն, եանդըլըսըն՝ էյէր
միհնէթ չէքմէտէն գայրըսընը ա-

բարսան, նիւնքի ուղեւ Եօլիւմճիւ
Էօմբար մէշագդաթ իլէ պիւթիւն
տօլու տուր, վէ հէր էթրաֆը խաչ
ըլա գուշանմըշ տըր: Աէ բուհա-
նիւքտէ ուիր ինսան նէ գատար ի-
լէրիլէմիշ օլուրսու, օ գատար զիա-
տէ աղըր կէօրիւնիւր չօդ տէֆա
խաչարը օնա, զիրա մուհապէթ
արթտըղճա սիւրիիւնիւնիւն սըղլէ-
թինի զիատէ տույար:

8. Ապին պէջլէ թիւրլիւ թիւր-
լիւ միհնէթլէր իչինտէ ֆէրահիէթ-
սիզ վէ թէսէլուսիզ տէյիլ տիր, նի-
չինքի աղնար քի, խաչարընա թաա-
միւլ էթտիյինտէն՝ չօդ մէյիլէսի սը-
թար: Օիրա իստէրլիք իլէ օնարը
գապուլ էթտիյինտէ՝ սըղլէթինին
պիւթիւն աղըրլըղը Ալահտան թէ-
սէլի ալմագ ումուտունա թէփտիլ
օլուր, վէ թէն մէշագդաթտէն էօր-
սէլէնտիքճէ, տէրուին գուվիլէթի
բուհանի շնորհք ուլա արթար: Աէ
պաղը աէֆա Վառն խաչընա ույ-
մագ

մադ մուհապպէթի իլէ ինսան տէրտ
 վէ միհնէթ շէքմէք արզիւսիւնտէն
 օ գատար գուվէթ պուլուր քի ,
 աճըսըղ մէշագգամսըղ օլմայը իս-
 տէմէղ . շիւնքի Ալահ իշիննէ գա-
 տար չօգ . վէ աղըր շէյլէր շէքե պի-
 լիրսէ , օ գատար գիատէ Ալահա
 մադպուլ օլաճաղընը պիլիր : Պու-
 ինսանըն քենտի էյլէյինտէն տէյիլ
 սիր , իլա Ալահըն շուրհ.քունտան
 տըր քի , գայիթ թէնտէ պու բիւթ-
 պէ շէյլէր իճրա էթմէյէ գատրո տըր ,
 վէ էտէր շէյլէ քի թապիյէթ հէօգ-
 մի իլէ իքրահ էտիպ տայմա կերի
 տուրմագ խատէտիյի շէյէ բուհանի
 գայրէթ իլէ հէմ սարըլըր , հէմ սե-
 վէր :

9. Խաչը Եիւքլէնմէք , խաչը
 սեվմէք , թէնէ ճէֆա վէրմէք , վէ
 Եէտիլիք ալթընա դօմագ , բաղ-
 պէթլէրտէն գաչմագ , քի չէիւք
 տիւշմէյէ հօշլանարագ թաամիւլ
 էթմէք , քենտինի պիր շէյ Եէրինէ
 սայ-

ոսյմամեզ , վէ սայր՝լմամայը ար-
զիւլէմէք , ագսի վէ քետէրլի շէյլէ-
րէ սապր էթմէք , վէ պու տիւնեա-
տա հիշ սուրուր արզիւլէմէմէք ,
հէփ ինսանըն թապիյէթինէ զըթ
շէյլէր տիր : Այէր քենտինէ պա-
գարսան , պունչարըն հիշ պիրինէ
քենտիլիյինաէն դատըր օլամագսըն :
Լ՝մմա ումուտունու Ալլահա գօր-
սան , կէօյտէն սանա դուվլէթ իհսան
օլունուր , վէ տիւնեա վէ թէն սէ-
րին հէօքմիւնին ալթընտա օլուր-
լար : Աէ հասմին տիւշմանտան տա
գօրգմաղսըն , էյէր Տրին իլէ սի-
լահլանըպ՝ ոլ խաչըն նըշանէսի իւ-
պէրինտ , օլուրսա :

10. Իմտի Վ.սուն էյի վէ հա-
գլքեթլի գուլա կիպի՝սանա մուհապ-
պէթէն խաչլանմըշ օլտն Աֆէն-
տինին խաչընը ելյիթլէք իլէ կէօ-
թիւրմէյէ հազըրլան : Պու սէֆիլ
էօմիւրտէ չօգ ագսի շէյլէր , վէ
թիւրլիւ պէ թիւրլիւ րահաթսըլ

Լըգլար չէք մէյէ հազը՛ր օլ . զիրա
 հէր նէրտէ օլսան՝ պէօյլէ օլաճագ .
 տըր , վէ հէր նէրէյէ կիզլէնսէն՝
 շիւփհէսիզ պուլունաճագ տըր լար :
 Պէօյլէ օլմալը տըր . վէ տէրթլէ-
 րին վէ միհնէթլէրին աճըսընտան
 գուրթուլմայա սապը ըլա չէք մէտէն
 գայրը իլաճ եօգ տուր : Բասպպինին
 քեսսէսինի մուհասպպէթ իլէ իչ , էյ-
 էր օնուն լա տօստ վէ հիսսէտար
 պուլունմայը իտէրսէն : Թէսէլլի
 խիւսիւսինի Վլահասպըրսոգ քի , իս-
 տէտլլինէ կէօրէ օնլարը թէրթիպ
 էթսին : Իլա սէն քենտինի միհ-
 նէթ չէք մէյէ հազըրլա , վէ օնլարը
 էն պէօյիւք թէսէլլիլէր կիպի դա-
 պուլ էթ : Օիրա * պու տիւնեա-
 տա չէք իլէն էպէտի սալթամալմա
 լայըգ օլմայա եէթիշեր աէյիլ տիր ,
 աալի հէր սըգլէթի եալընըզ սէն
 չէք եպիլսէն պիլէ 1 : (Հոովմ . ը .
 18 :)

11. Հաչան • տէրէճէյէ եէթի-

շեր-

շիրսէն քի, Վնուն հաժըղ իջն
սրգլէթ չէքմէք սանա թաթլը վէ
հօշ օլա, • վազըթ մուծլու վեր
քինտինէ, նիչինքի տլունեատա ճէն-
նէթի պուլտուն: Վէչէքի ճէֆա
չէքմէք կիւճիւնէ կիտեր, վէ գաչ-
մայը արարսըն, հալին հալ տէյիլ
տիր, վէ միհնէթտէն գաչմադ տեր-
տի հէր եւերտէ տէ պիլէնճէ օլուր:

12. Եւէր պօրճունա կէօրէ սա-
պրլը օլուպ քինտինի էօլտիւրմէյէ
հաղսրլանըրսան, անիտէ ֆէրահլա-
նըրսըն, վէ ըահաթլըղը պուլուր-
սուն: Պօղոս սուաքիալ ըլա կէօյ-
իւն իւլիննճիւ գաթընատադ չոգ-
մըշ օլսան, կինէ հիչ պիր ազսի շէյ
չէքմէյէճէյինէ էմին օլմուշ տէյիլ
սին: Պէն օնա աննատըրըմ տէ-
տի Հն, պէնիմ իամիմ իչիննէ գա-
տար շէյ չէքեճէյինի ||: (Վործ,
թ. 16) Եւտի ճէֆա չէքմէյէ մեօհ-
թաճ սըն, էյէր Հնու սէվմէք, վէ
գատիմ օնա գուլ օլմադ միւրատըն
իսէ:

13. Ալահ վերսէ տէ Յսուս իս-
մի իչին պիր ճէֆա չէքմէյէ լայըդ
օլսան. նէ պէօյիփ իմիշամ գա-
զանըր ըտըն. նէ գատար Ալահըն
ճիւմլէ սուրըլարընա շաղըդ, վէ
գարտաշլարընա տա իպրէթ վերիը
իտին: Օիրա ճէֆա չէքմէյի իս-
տէյէն՝ կերչէք աղ տըր, ամմա սապ-
ըը՝ ալէմ մէթհ էտէր: Հադ իւզէ-
րէ հօշլանմալըսըն Վսուս հաթըրը
իչին ճիւզի պիր շէյ չէքտիյինէ, մա-
տամ քի չօգ քիմսէլէր տիւնեա ի-
չին չօգ զիտտէ չէքիյօրլար:

14. Պունա ազլըն գանսըն քի,
տայմա էօլիւյօր կիպի եաշամալը-
սըն. վէ նէ գատար պիր ինսան քեն-
տինէ էօլմիւշ օլուրսա, օ գատար
զիտտէ Ալահա եաշամայա պաշլար:
Պիր քիմսէ կէշլէրին շէյլէրինի աղ-
նամայա գատըր տէյիլ տիր, էյէր
Վսուս հաթըրը իչին միհնէթ չէք-
մէյէ քենտինի վերմէղսէ: Իստէք-
ըր իլէ Վս իչին ճէֆա չէքմէտէն
զիա-

ղիատէ՝ Ըլսահա մագպոլ , վէ սա-
նա խայրըլ ո շէյ հօգ տուր պու տիւն-
եաաա : Աէ էյէր իւյիւթլէյէճէր
օլսան , չօգ թէսէլլէր իլէ ֆէրահ-
լանմատան ըսա , Վս իլին տերթ
չէլլէյի աղլիւլէմէլիսին : Այոս
տահա ղիատէ Վսա պէնդէր , վէ
ճիւմլէ սուրըլսառ ույլուն օլուր-
սուն : Աիլինքի պիղիմ լայրըլըլ-
մըլ , վէ հալիփիլտէ թէքմիլ օլա-
պիլմէմիլ չօգ ֆէրահիէթ վէ թէ-
սէլլի տույմամըլսա մագսուս տէյիլ
տիր , իլլա պէյիւք տերթլէր վէ
միհնէթլէր չէքմէմիլէ պաղլս տըր :

15. Ե իւփհէսիլ էյէր ինսան-
լարըն սէլաթլիթինէ ճէֆատան խայ-
րըլ , վէ ֆայտէլի պիր շէյ օլսայ
ըտը , Վս էլպէթտէ քիլամըյ ըլա
վէ իպրէթի իլէ պիլէ պիլտիրիր ի-
տի : Աիլինքի հէմ արտընտան կի-
տէն շայիրօլէրինէ , հէմ ճիւմլէ տա-
հա արտընտան կիթմէք աղլիւլէյէն-
լէրէ խաշը եիւքլէնսինլէր տէյի ա-
շի-

շեքեար հասկհաթ վերիւր՝ պէյլէ
տէմլէք իլէ . * էյէր պիր քիմնէ ար-
տըմա կէլմէք իստէրսէ , քենտինի
քէթտ էթսին , վէ խաչընը երե-
լէնսին , վէ արտըմա տիւշսիւն ॥ :
(Ղուկ . թ . 23 :) Իմաի հէր շէյի
պիր էյի սգույուպ թէճէսիւղ էթ-
տիքտէն սօզրա՝ խիւլասասը պու օլ-
սուն , * քի չօգ . մշապդամլէր իլէ
կիրմէլլիւղ Ալլահըն փատիշահլը-
ղընա ॥ (Դօրծ . ԺԴ . 21 :)









ՔԱՆՔԻՆՏԻՄԻՕԷ

ՊԵՆՕՂԻՐ ՕԼՄԵՆԱՆ
ԻՒՉԻՒՆՈՂԻ ԲԻԹԼՊՈՐ:

Բուհանի թէսէլի իւղերինէ :

ՊԵՊՐ ԷՄՄԷԷ:

Բնուն սարագալի ճանրն էիւրէ-
ինէ սեօյէ Դսինն իւղերինէ :

1.* ՏԵՆԵՅԵՅԵՅԻՄ ԲԵՊ-
պի թաալէնին տէրունիմ
տէն նէ սեօյէյէճէյինի 1 : (Սաղմ.
ճդ. 9 :) Եւ մուծլու օ ճանա քի ,
Բապսինին քենտի տէրունինտէն
սեօյէտիյինէ գուլագ վերիւր . վէ
օնուն աղզընտան թէսէլի քելամ

Լարը իշխար : “Ա՛հ՝ մութլու Աւ-
 լահըն թաթլը սէտա իլէ եիւրէյէ
 տիւրթմէսինի տիյնէյիւ՝ ոյու ախն-
 հանըն դարըշըդ սէսլէրինէ սաղըր
 օլան գուլաղլարա : Թա՛հքիք նէ՝
 մութլու տըշարըտան կելէն սէսլէ-
 րի իշնթմէյիւ՝ իշէրիսինտէն տէրս
 վէրէն հադ Թա՛հալէյի տիյնէյէն գու-
 լաղլարա : “Ա՛հ՝ մութլու տըշարը-
 տան օլան շէյէրէ դափալը , վէ եիւ-
 րէքստէ օլանլարա աչըդ օլան կէօղ-
 լէրէ : “Ա՛հ՝ մութլու քենտի եիւ-
 րէքլէրինտէ օլան հարէքնթլէրի էյի
 թանըյանլարա , վէ եէօլմիյէ ըու-
 հանի թալիսիէր իլէ ճէննէթ սըր-
 լարընը աղնամայա կիւնտէն կիւնէ
 տահա զիատէ հաղըր պուլունմադ
 գայրէթինտէ օլանլարա : “Ա՛հ՝ մութ-
 լու քեսկին սորդու իլէ սալթ Աւա-
 հա մուգայէթ օլմայը միւրատ է-
 տէնլէրէ , վէ տիւնեանըն դարըշը կե-
 թիրտիյի էնկելէրին հէփսինտէն տէ
 սիլքինիւ ազատ օլանլարա : Շ’իւմ-
 Լէ

է ԿՈՒ ՇԵՅԼԵՐԻ ՄԻ ԼԱՏԱԳՈՒ ԷԹ ,
 պէնիմ ճանըմ , վէ է զալէրինին գա-
 վուսուսու գալիս քի , Լաֆէնտին
 Լաւհըն իշէրինտէն նէ սէյլէտիյի-
 նի իշիտէ պիլէսին : Լաւտէ սէնին
 սէվկիւլիւն սանա նէ սէյլէյօր :

(Բապուլ)

2. * Պէն իմ սէնին սէլամէ-
 թին , բահաթլըղըն , վէ հայաթըն ॥ :
 (Սաղմ / Լը . 3 :) Պէնտէն սյըրլ-
 մա , վէ բահաթլըղը պուլուրսուն :
 Կեղիծի ՇԵՅԼԵՐԻ հէփ պիր Եանա
 պըրագ , վէ էպէտիլէրին ուրտընա
 տիւշ : Տիւնեա էյլէքլէրինին հէփ-
 սինտէ տէ ալտատըծըլըղտան գայ-
 րը նէ վարտըր : Սէ ճէմի Եարատըր-
 մըշլարտան նէ Փայտա օլուր սանա ,
 էյէր Եարատըծը սէնի պըրագաճագ
 օլուր սա : Իստի հէր ՇԵՅԻՆ սէվտա-
 սընտան վաղ կելիս Եարատըծընա
 մագպուլ վէ սատըղանա օլա կէօր
 րի , ասըլ միսրուրիէթէ մալիք օլա
 պիլէսին :

ԻՎԻՆՆՈՒՄ ԳԵՊ :

Եւրոպայի սկսելովէ առաջին ինստիտուտին
 արեւմտեանէն սեփական օրհանգստեան
 զանազան ինքնակաշիւք :

(Ստորագրութիւն ճան :)

1. **Ս**եփական Բապտիստ, զիրաւ գործուն
 տնտեսական || : (ա. իւրաք . 77 . 9 . 10 :)
 * Պէտքն սեփական գործուն ունի , ֆիքսիւ
 աշխատեցող վեր քի , սեփական հաղ քե-
 լամարտուն աղանջայրմ || : (Ստորագր .
 125 .) * սեփական աղանջատան չե-
 ցան սեփական ինստիտուտին էլի պե-
 նիւմ եւրոպայի || . (36 .) * սեփական քե-
 լամարտուն չեղ միաստի ինքնակաշիւք էնսին || :
 (() րինստ Լիւ . 2 :) Պէտքն տնտեսական
 իտի պիր վաքինի Բարայել էվալմ-
 արը Սոփական . * պիզէ սէն սեփական ,
 վէ տնտեսական , լաքին Բապտիստ սեփ-
 ականսին քի , գաֆիլ էօլմայելիւմ ,
 (Եւ-

(Եւլից. Դ. 19:) Եւքին սէօյլէ տէյիլ տիր, Եֆէնտիմ, սէօյլէ տէյիլ տիր պէնիմ սանա նիսողմ: Ելա Սամուէլ մարգարէ իլէ պիր օլուպ՝ քեսկին արզու իլէ խոնարհ նիազլէր սունարմ վէ տէրիմ: * սէօյլէ Եֆէնտիմ, զիրա գուլուն տիյնէյօր II: (ա իմադաւորաց Գ. 10:) Պանա նէ Սոփսէս սէօյլէսին, նէ տէ գայրը պիր մարգարէ, իլա ճիւմլէ մարգարէլէրին եիւրէյի- նէ սրըլարը պիլտիրէն, վէ ըշոգ վէ- րէն Բապպի Ելա՛ սէն սէօյլէ պա- նա: Աիլինքի օնլարսըղ սէն եա- լընըղ պանա հէր շէյին թէքմիլինի էօյրէտէ պիլիրսին. ամմա օնլարըն սէնսիղ պանա պիր Փսյտէսի օլա- մաղ:

2: Էսզըքիթ օնլար սէօզլէրէ սէս վէրէ պիլիրլէր. ամմա գուլվէթ վէրմէզլէր: Աիւղէլ շէյլէր սէօյլէր- լէր. ամմա էյէր սէն սուս տուրուր- սան՝ եիւրէյի ԹուԹուշտուքմաղ-

լար : Լալուլը օլանը է ցրէտիրլէր .
 ամմա մանասընը սէն պէյան էտէր-
 սին : Աըրլար թարիֆ էտէրլէր . ամ-
 մա օնլարտա կիղլի օլանը աղնամա-
 նըն եօլունու՝ սէն կէօսթէրիւսին :
 Աէնին թէմպիհէրինի շայ էտէրլէր .
 ամմա իճրասը իչին սէն եարտում
 վէրիրսին պիպէ : Լօլու կէօսթէրիւ-
 լէր . ամմա օնտա եիւրիւմէյէ գուվ-
 վէթի սէն վէրիրսին : ()նլարըն էթ-
 տիյի սալթ տըշարըտան տըր . ամմա
 սէն եիւրէքլէրէ տէրս վէ ըշոգ վե-
 րիրսին : ()նլարըն քի՝ աղաճա սու
 վէրմէք կիպի տիր . ամմա հասը-
 լաթլը օլմագ սէնին իհսանըն տըր :
 Աէօղլէր իլէ չաղըրըրլար . լաքին
 ճանըն գուլաղընա իշիթտիրմէք սէն-
 տէն կելիր :

3. Իմտի Ափսէս սէյլէ Ռսին
 պանա . իլա սէն սէյլէ՝ Լփէնտիմ
 Ալլահըմ քի , էպէտի տօղրուլուգ
 սուն , քի գաֆիլ էօլիւպ՝ մէյվէ վէր-
 մէմիշ պուլունմայայլմ , էյէր սալթ
 տը-

տըշարըրտան հապէր վերիլիւ՛ իչէ-
 րիմ՝ թուլթուշմուշ օլմագսա . վէ
 թէօհմէթլի տիւշմէյէյիմ՝ սէնին
 սէօզիւնիւ իշիտիւ տէ՛ ամէլէ կե-
 թիրմէտիյիմ՝ իչին , թանըյըւ տա՛
 սէվմէտիյիմ՝ իչին , ինանըւ տա՛
 թուլթմատըղըմ իչին : Աէօյլէ իմ-
 տի Րօպպի , ղերա գուլուն տիյնէյ-
 օր . * չիւնքի սէնտէ էպէտի էօմիւր
 քելամլարը վար տըր || : (Տոպհ , ք .
 69 :) Աէօյլէ պանա քի , բուհիմէ
 պիր աղ թէսէլլի վերէսին , վէ հեր
 հարէքեթիմ՝ տօղրուլուգ իւզերէ օլ-
 սուն . սէն տայմա մէթհ օլունա-
 սըն , տայմա սանա սալթանաթ վէ
 իքրամ օլսուն տէյի՛ սէօյլէ պանա :



ԻՒԶԻՒՆՈՒԻՒ ՊԸՊ:

Եւսանելի թաղաւորներն խոնարհեցա-
լաւ յայնեմէնին իմեցատունը, վե-
ջօգ յիմեցելին յիմեցաւ եւեւ
օլաւարներն պէյտն ետեւ:

(Րապ:)

1. **Տ**իցնէ օղուլ պէնիմ սէօզլէրիմի
քի, փէք թաթլը տըրլար, վէ տիւն-
նանըն ֆիլօսօֆլարընըն վէ ալիմ-
ըէրինին հէր իլմինտէն իւստիւն տիւր-
լէր: "Պէնիմ սէօզլէրիմ րուհ ի-
լէ հայաթ տըր ||. (Հնովհ. Կ. 64.)
վէ իւստանձա աղնաշըլանտան պահս
էթմէմէլի օնլարա: Պօշ պիր հօշ-
լանմագ արամամալը օնլարուտան. իլ-
լա սուս տուրարաք տիյնէմէլի, վէ
հէր թիւրլիւ խոնարհութիւն իլէ,
վէ պէօյիւք մէյվէ չրգապմագ ար-
ջիւսիւ իլէ գապուլ էթմէլի:

(Սապ:)

(Սադո ճան :)

2. Պէն տէ պէօյլէ տէտիմ .
 * Են մուծլու քիմէ քի՝ Եֆէնտիմ ,
 սէն քինտին ուստա օլուպ տյնը
 Թարիքինի էօյրէտիրսին ապսի կիւն-
 լէրին ածրսրնուն իչինտէ թէսէլլի օլ-
 սուն , վէ հայպա հասրը գալմասըն
 տէյի ॥ (Սաղմ . զԳ . 12 . 13 :)

(Բապ :)

3. Պէօյլէ տէր Բապաի : Թա
 Թէմէլտէն մարգարէլէրին ուստասը
 պէն իմ . վէ հալէ շիմտիյէ գատալո
 Ճիւմլէ ինսանլարա տա սէօյլէմէտէն
 կերի տուրմամ . լաքին չօգ քիմ-
 սէլէր պէնիմ սէսիմէ սաղըր վէ փեք
 Եիւրէքլի տիրլէր : Զօղու Ալլահ-
 տան զիատէ թէնլէրինին արգիւլէ-
 րինի գօլայլըղ ըսա ուշարլար : Տիւն-
 Խանըն վատ էթտիյի զաման ըսա
 կեչէճէք վէ աղ գըյմէթլի էյլիքլէր
 տիր . վէ օնա պէօյլաք հալէս իլէ
 խըլլմէթ էտիլիր : Պէն գարարսըղ
 վէ էպէտի էյլիքլէր վատ էտէրիմ .

վէ ինսանդարըն եիւրէյի թէմպէլ-
 լիյէ տիւշեր : Տիւնկայա վէ տիւնեա
 պէօյիւքլէրինէ էտիլէն գատար՝ մու-
 գսյէթլիք իլէ հեր շէյտէ պամա
 իրդմէթ էտիպ իթաաթըմտա օլան
 .քիմ վարտ.ո : * Աւթան հէյ Աի-
 տօն , տէր տէնիզ ॥ : (Ասայ . իդ .
 4 .) վէ սէպէպինի սօրարսան՝ տիլ-
 նէ : Պիր մահալսիզ մէմֆտաթ
 հաթըրասը իշին՝ պիր ուզուն սէֆեր
 էտիլիր , էպէտի էօմիւր իշին՝ չօգ
 .քիմնէլէր կիւճպէլա պիր տէֆա
 ներտէն այագ գալտըրըրլար : Պիր
 տլչագ .քեսըրն արտընա տիւշիւ-
 լիւր , պիր փուլ իշին պաղը տէֆա
 պիր բէղալէթլի գալիւ օլուր , պիր
 պօշ շէյ իշին վէ պիր մահալսիզ
 վատ իշին՝ կեճէ կիւնտիւղ շալլը-
 մայա իհթիրաղ էտիլմէղ :

4. Ապին տայրմ պիր գարէր օ-
 լան էլլիյէ , փահասըղ իւճիւրէ-
 թէ , էն պօյիւր բաղպէթէ վէ նի-
 հայէթսիզ տալթանաթա մալիր օլ-
 մայ .

մագ իջին՝ (ահ քի ութմանաճագ
 շէյ տիր ,) են քիւ չչեք զահմէթ պի-
 լէ կիւճէ կիւլիր : Այ թման խմտի թեմ-
 պէլ վէ շիքեայէ թճլիդ ուլ , քի տիւն-
 նայա խըղմէթ էտէնյէրին զայ օլ-
 մայա օլան դայրէթի՝ սէնին սէլա-
 մէթէ չըղմայա օլան դայրէթինտէն
 դիտտէ տիր : Աէնին տօղըույս սէ-
 վինտիյնտէն դիտտէ՝ օնլար Ֆա իյէ
 շաղ օլուրլար : Աահէհ օնլարըն ու-
 մուտլարընըն պօշա չըգտըլը օլուր-
 լարին պէնիմ զատլէրիմ քիմնէյի
 տլատթմաղլար , վէ պանա ումուտ
 դօյանը միւքեաֆֆաթսըղ պըրուղ-
 մամ : Ատտ էթտիյիմի վէրիթիմ
 տէտիյիմի իճրա էտէրիմ , լաքին էյ-
 էր ինսան տա՝ թա սօնունատագ
 սլանա մուհապպէթտէ հաղլքէթլի
 գալըրուա : Աէն իմ ճիւմլէ էյիլէրէ
 իւճիւրէթ վէրէն . վէ պէն իմ խըղ-
 մէթիմէ պաղլանմըշ օլանլարը քե-
 կին թէճրիւպէլէր իլէ թալիմլէյէն :

5. Աէնիմ սէօղլէրիմի եիւրէյինէ

եազ , վէ տիքդաթ ըլա միւլաճաղա՞
 էթ . ղիրա իվլա վագթինտէ սանա
 չօգ լազըմ՝ օլուրլար : ()գույունճա
 աղնամաուրղընը՝ սէնի եօզլամայա
 կելտիյիմ՝ կիւնտէ աղնարսըն : Իւյ-
 իւթլէնմիշլէրիմի իքի թիւրլիւ եօգ-
 լամագ ատէթիմ տիր , եանի իվ-
 ղալէր իլէ , վէ թէսէլլիլէր իլէ : Աէ
 հէր կիւն օնլարա իքի թիւրլիւ տէրս
 վէրիրիմ . պիրի Փէնա թապլյէթ-
 լէրինի եիւզլէրինէ վուրմայ ըլա ,
 պիրի տէ առաքինու թիունլարուա ի-
 լէրի կիթմէյէ եօյիւտլէմէք իլէ :
 * Վիմ քի պէնիմ քելամլարլմը ի-
 շիտիր , վէ պիր շէյ եէրինէ դօմազ-
 սա . ախրէթտէ օնուն շէրաճաթը-
 նը քեսէճէք օլսն հազրի տըր || :
 (Յովհ . Ժն . 48 :)

Տաւա՝ ջէրմէտնդուլիւն ձերէմնէ
 Խիլէմէր իլէն :

Ծ. Ի Փէնտիմ Վլաճը՛մ , պէնիմ
 հէր էլլէյիմ սէն սին : Աէ պէն քիմ
 իմ քի , սէնին իլէ սէշլէշմլյէ ճէ-
 սա

սարէթ ետեյիմ : Պէն սէնին էն
 եթնա գուլարընըն էն սէֆիլի իմ ,
 վէ տիւնեանըն իշինտէ օլսն պայա-
 ղը պէօճէքլէրին պիրի կիպի իմ .
 վէ պէնիմ պիլտիյիմա՛ն վէ սեյլէ-
 մէյէ ճէսարէթ եթտիյիմտէն չօգ
 ղիատէ սէֆիլ վէ պապ պիր շէյէ
 եարամաղ ըմ պէն : Ապին՝ Աֆէն-
 տիմ , հաթըրընա կեկիր քի , պէն
 հիշ իմ , հիշ պիր շէյիմ եօգ , վէ
 հիշ պիր շէյէ գատըր տէյիլ իմ :
 Աալընըղ սէն էյի , տօշրու վէ ա-
 զիղ սին . սէն հէր շէյէ գատըր սըն ,
 հէր շէյի վէրէն սէն սին , հէր շէյի
 տօլտուրուր սուն , ֆադաթ կիւ-
 նահքեարը պօշ պըրաղըր սըն :
 * Ահրհամէթլէրինի հաթըրընա կե-
 թիր II , (Աաղմ . իղ . 6) վէ լուծ-
 ֆին իլէ եիւրէյիմի տօլտուր . սէն
 քի ելինտէն չըգանդարըն պօշ վէ
 հասըլաթսըղ օլտուղուեու իստէ-
 մէզսին :

7. Պու սէֆիլ էօմիւրտէ քեն-
 I 5 տի

տի քննտիմին աղբյուրները նախը
կէօթիւրէ պիլիւրիմ, էյէր սէնին
մէրհամէթին վէ լուծֆին պանա
նարտում վէրմէզսէ: * Լիւզիւնիւ
պէնտէն կիզէմէյէսին ||. (Սաղմ. ին.
9.) պէնի նօզլամայը կնճիքտիրմէյ-
էսին, թէսէլլինի պէնտէն գալտըր-
մայասըն քի, պէնիմ ճանըմ սէնին
հուզուրունտա սուսուղ թօփրագ
միսալի օլմասըն: * Լիւնտիմ, սէ-
նին րատէթինի էթմէյի էյրէթ պու-
նա ||. (Սաղմ. ճիւր. 10.) էյրէթ
պանա սէնին հուզուրունտա՝ լայըդ
իւզէրէ, զէ խոնարհլագ իլէ նաշա-
մայը: Օխրա պէնիմ իլմիմ սէն
սին. սէն պէնի տօղրուլուգ իւզէրէ
թանրըսըն, վէ տիւննա օլմադտան,
զէ պէն տիւննատա տօղմազտան էլ-
վէլ պէնի թանըմըսըն:



ՏԻՕՐՏԻՒՆՆԻՒՄ ՊԵՊ :

Ընտանի հոգաբարձուքս արգելադրե-
 իւղէրէ, վէ եւ արհաւիր ըստ էի-րէ-
 մենի եւ ինչպէս ընտանի էրէրէն :

(Դասու) :

1. () լուր, պէնիմ հուղուրում
 տաւ տօղրուլուդ իւղէրէ եիւրիւ, վէ
 պէնի տայմա սափ եիւրէք իլէ ա-
 րաւ : Պէնիմ հուղուրումտա տօղ-
 րո լուր իւղէրէ եիւրիւյէն՝ տիւշ-
 մանըն հիւճիւմէրինէ գարշը մահա-
 փաղալի պուլունուր : վէ տօղրու-
 լուդ օնու ալտատըճըրարտան վէ
 քէօթիւլէրին զէմմինտէն գուրթա-
 րըր : Այէր տօղրուլուդ սէնի դուր-
 թարըրսա, կերչէքտէն գուրթուլ-
 մուշ օլուրսուն, վէ ինսանլէրին
 պօշ սէօհպէթլէրինտէն վալիֆէն
 օլմաղ :

(Ստոր. ճան :)

2. Պէջլէ տիր, Լֆէնտիմ. քերէմ' էթ, նէ քի սէջլէյօրստն' պէնտէ թէքմիլ օլսուն. սէնին տօղրուլուղուն պանա ուստայլգ էթսին. օ պէնի կէօղէթսին վէ սաղլասըն թա սէլամէթէ չըղընճայստագ. օ պէնի դուրթարսըն հէր ֆէնա մէյիլտէն վէ եօլսուղ մուհապպէթտէն. վէ եիւրէյիմտէ պէջլիք սէրպէսիէթ օլարագ. սէնին իլէ եիւրիյէյիմ :

(Րապ :)

3. Պէն սանա էօյրէտիրիմ (Ճէնապը Էագ քենտիսի սէջլէյօր պունու,) հէր տօղրույու, վէ պէնիմ կէօղէրիմէ մագպուլ օլանը : Պէջլիք ածը վէ գասավէթ իլէ կիւնասլարընը ֆիքր էթ, վէ էյի ամէլէրին իչին ասլա պիր շէյ եէրինէ գօմա քենտինի : Տօղրուսու սէն պիր կիւնասլքեար սըն, չօգ ֆէնա մէյիլէր ալթընտա գալմըշ վէ էթրուֆը ալընմըշ պիր ատամ սըն : Բենտի-

տինէ գալընճաւ տայմա հիչտէն թա-
րաֆա եխրիւրսին . թէզ տիւշէր-
սին , թէզ եէնիլիդսին , թէզ ալթ
իւստ օլուրսուն , թէզ քենտինի
պըրադըրսըն : Զիչ պիր էյիւնէ-
ճէք շէյին եօդ տուր . իլլա քենտի-
նի ալչադլանտըրմայա չօդ սէպէպ-
լէրին վար տըր . զիրա սէնին ազլը-
նըն եէ թիշէճէյինտէն չօդ զիատէ
տիր զայիֆլիյին :

4. Իմտի էթտիքլէրինին հիչ պի-
րի պէյիւք կէօրիւնմէսին սանա :
Պադսլթ էպէտի օլանտան դայրը
հիչ պիր շէյի պէյիւք , եա գըյ-
մէթլի , եա պէյէնիլէճէք , եա ա-
զլիմ , եա կերչէքտէն մէթհ օլմայա
լայըգ , եա արղիւ չէքեճէք պիր շէյ
դըյաս էթմէ : Զէր շէյտէն զիատէ
էպէտի տօղրուլուգտան հօշլմն . վէ
սէնին ալչազլըղըն՝ քի փէք պէյ-
իւք տիր , տայըմ կիւճիւնէ կիթ-
աին : Սանա կէօրէ ֆէնա թապիէթ-
լէրինտէն վէ կիւնահլարընտան զիա-
տէ

տէ գօրգաճաղըն, ալչազլայաճա-
ղըն, վէ կերի դաչաճաղըն օլմասըն,
ղիրա օնլար էն պէօյիւք քիտէրլէր-
տէն ղիատէ կիւճիւնէ կիթմէլի տիր-
լէր: Պազըլարը տօղրու եիւրէք ի-
լէ եիւրիւմէղլէր պէնիմ հուղուրում-
տա. իլլա թառիհ էթմէ վէ մաղրու-
լանմա սէվտասըյ ղլա, պէնիմ կիզ-
լի իշլէրիմի պիլմէք, վէ Ալլահըն
տէրին սըրլարընա ազըլ եթիշտիր-
մէք իստէրլէր, քենտիլէրինի, վէ
քենտի սէլամէթլէրինի իհմալ է-
տէրէք: Պունլար սըգ սըգ աղըր էվ-
ղալէրէ վէ կիւնահլարա տիւշէրլէր.
չունքի մաղրուլուզլարը, վէ վու-
գուֆճուլուզլարը իշին պէն օնլարա
գարշը տուրուրում:

5. Ալլահըն շերահաթլարընտան
գօրգ. հեր շէյէ գատըր օլանըն էօր-
քեսինտէն հալֆ էթմ. աքինվանդ-
րընըն իշլէրինի արաշտըլմա. իլ-
լա ինճէճիք թէֆթիշ էթ քենտի
քեմլէքլէրինի քի, գաւշ թիւրլիւ
կիւ-

Կիւնաս իշլէմիշսին . վէ նէ գատար
 էյլեքլէր իհմալ էթմիշսին : Պազը-
 լարընըն ջերմէւամողուծիւնու պիւ-
 թիւն քիթապլարտաւ տըր , պազը-
 լարընըն սիֆաթլարտաւ , պազըլարը-
 նըն տըշարըտան պէշարէթլէրտէ
 վէ նըշանլէրտէ : Պազըլարընըն չօգ-
 քերրէ աղզընտա օլուրում , ամմա
 եիւրէքլէրինտէ աղ պուլունուրում :
 Պազըլարը վար քի , ֆիքիւլէրի ը-
 շըղլանմըշ օլարադ , վէ փադ մու-
 հապպէթ իլէ տայմա էպէտի էյլեք-
 լէրէ ալղիւ չէքերլէր . կիւճլէրինէ
 կիտէրէք տիյնէրլէր տիւննափի շէյ-
 լէրին սէսհպէթլէրինի . վէ թապիյ-
 էթ հէօքմիւ իլէ իքթիղաւ օլան խըզ-
 մէթլէրի էտա էթմէտէ տէ պիլէ
 աճը տույարլար . վէ պուշլար աղ-
 նարլար տօղըուլուդ բուհինին իշէ-
 րիլէրինտէն քենտիլէրինէ սէօյլէ-
 տիյինի : Օ իրա օ օնլարա տիւննա-
 վի շէյլէրի պիր շէյ եերինէ դօմայ-
 բպ կէօյէ միւթալիք օլանլարը սէվ-
 Եյի ,

մկրի, վէ տխնեատան հաճախորդ
օլուպ՝ կեճէ կիւնտիւ զ կեցլեքի ար-
շիւի մկրի կօյրէտիւ :

0-----0

ՊԼԵՐԻՆՆՈՒ ՊԵՊ :

Ալլահ ճոհապաշխանն հիւսնէ
հաղորդելէնն է-պէնն :

(Սուր. : ճոհ :)

1. Սուպարէք օլասըն՝ կեցլիւ
փէտէր, Լփէնտիմ՝ Հն Վասուն
պապասը, պէն փաղըրը հաճըրնա
կեկըրմկի թէնէղիւր էթտիյիւտէն
էօթիւրիւ : * Այո մէքհամէթիւր Լ-
թասը վէ թէսէլի մէքեսնը Ալլահ
(ի. Կորն. : ա. : 34) սանա շիքիւր
վէրիւրիմ, շուղի պէն թէսէլիյէ
լայըգ տէյիլ իքնն, սէն կեահաս
պիւր թէսէլիյէրին իյէ պէնի ֆե-
րահլանտըրըսըն : Տայըմ մուպա-
րէք

րէք վէ սաղթանաթմտաւ օլասըն՝ պիր
թանէ Նվաարն ըլա, վէ թէսէլլի
վէրիճի Հողին սը ուլա պիրլիքտէ
էպէտիյէսէք: Ես Նփէնտիմ Նւ-
լասըմ, քի ազիղ մուհապպէթ ի-
թէ պէնի սէվէրսին, եիւրէյիմէ կե-
լէճէք օլտուղունտա, պիւթիւն ի-
չէրիմ սէվինճ ալամէթլէրի տույ-
ածագ տըր: * Ան սին սլէնիմ շա-
նը շէօհրէթիմ, վէ եիւրէյիմին շազ-
լլղը ॥: (Կաղմ. ճժը. 111:) Ան
սին սըղլէթ վագթիմտէ պէնիմ ու-
մուտում վէ սըղլնըշըմ:

2. Ապրին չիւնքի պէն տասա սէ-
նին մուհապպէթինտէ զայիֆ իմ,
վէ առաքինութիւնլարտա դուսուր-
լույում, պունուն իչին սէնտէն ֆէ-
րահլոգ վէ թէսէլլի պուլմայա մէօհ-
թամ՝ ըմ: Իմտի տասա սըղճա եօգ-
լա պէնի, վէ սը թարիքլէրի պա-
նա էօյրէթ: Պէնա իստէքլիքլէր-
տէն պէնի խէլաս էթ, վէ քէօթիւ
մէյիլլէրտէն եիւրէյիմէ սաղալթ քի,
ի-

իջերիմ սողալմը՝ վէ փաղ զուտ՝
մուհապակեմէ դատար, ճէֆայա
դոււմէմէմի, վէ տողրու եօլտա դա-
տիմ՝ վէ մէյ իմ օլա պիլէյիմ :

3. Ալէջիւք շէյ տիր մուհապ-
ակեմ, վէ հէր կէօնէ պէջիւք տիր
կլլիք տիր : Այալմըղ օ հաֆիֆլէն-
տիրիք աղլր օլանը, վէ հէր նէ քի
ույկուճսուղ շէյ օլուրսա՝ պիր դա-
րալլըղ ըսա շէքեր : զիրա օ եխ-
քիւնիւ դալսըրըր վէ աղրըղընը
տույմաղ : վէ հէր նէ քի աճը շէյ
պուլունուրսա՝ թաթլըյա վէ շէշ-
նիյէ թէփաթլ էտէր : Հնա զանի
մուհապակեմ, պէջիւք ամէլէրէ էլ
դօտուրտուր, վէ տայմա տահա քեա-
միլ շէյլէր արղիւտիւ փէյտա էթտի-
րիւ : Մուհապակեմ տույմա եխքսէյէ
պաղար, վէ պուրանըն հիւ պիր շէյ-
ինտէն ալըղօնմաղ իստէմէղ : Մու-
հապակեմ հէր տիւնեազի արղիւտէն
աղաա վէ ուղաղ օլմաղ իստէր քի,
տէրունինտէն Ալլահա պաղմաւընա

հիշ պիր շէյ մանի օլմասըն վէ տիւն-
 եա հուզուրլարընտան տուղաղա
 տիւշմէսին, եախօտ պէօհլուր-
 լիւրլէրակն ալթ օլմասըն տէյի: Այն
 կէօյտէ, նէ տիւնիստա մուհասալ-
 պէթտէն տահա թաթլը, տահա
 գուվլէթլի, տահա իւստիւն, տա-
 հա մէյտանլը, տահա շաղ, տահա
 քիւսմիլ վէ ազիղ շէյ՝ եօգ տուր,
 պիրա օ Վլահտան աօղմուշ տուր,
 վէ ճիւմէ ետրատըլմըշտարը պրրա-
 գըպ՝ Վլահա տափ եիւքսէլմէյինճէ
 լահաթլըգ պուլտամաղ:

4. Մուհասալպէթլի քիմէն օւ-
 չար, գօշար, վէ սէվլինճ էտէր,
 սէրպէսթ տիր վէ պիր շէյտէն ալը-
 դօնմաղ: Էէր շէյի ֆէտա էտէր՝
 հէր շէյին սահասլընըն ուղրունա,
 վէ հէր շէյին սահասլինէ մալիք օլ-
 մայըլա՝ հէր շէյէ մալիք տիր: Օխ-
 րա եալընըղ հէր շէյին թէքմիլի օ-
 լունտա լահաթլանըր քի, հէր էյ-
 լիք տէ օնտան չըգար, վէ հասըլա
 կն-

կելիւր : Մոհապալէթի օլանն՝ վերի-
լէն փեշկեշէրէ տիքմէղ կեօղունիւ .
իլլա էյլիքլէրին հիւ պիրինէ ֆիքրի
գարար վերմէյիպ՝ եալընըղ կեօղուն
փեշկեշ սահապինտէ տիր : Մո-
հապալէթ չօդ տէֆա էօլէիւ ալի-
մէղ . իլլա հէր էօլէիւտէն զլատէ
ալթէշի տիր : Մոհապալէթ աղսը-
լոգ տույմաղ . զահմէթի հիւ պիր
շէյ սայմաղ . էլինտէն կելէնտէն
զլատէսինի էթմէյէ արզիւ չէքեր .
գապիլտիղլիյի վէսիլէ թուլթմաղ .
ղիրա հէր շէյի տէ օլուր վէ գապիլ-
լի գըյաս էտէր : Խմտի հէր շէյէ
դատըր տըր . վէ հագքքէթ հալ իւ-
ղերէ չօգ շէյլէր իճըա էտէր վէ
թէքմիլլէնտիրիւր քի , մոհապալէ-
թի օլմայան օղսրտա գուսուրլու
պուլունուպ ալթընտա գալըր :

5. Մոհապալէթ օյանըգ տու-
րուր , վէ ույուղուսու իչինտէ պիլէ
այըգ սըր : Զալըշմըշ օլմայ ըա
եօրկունլուգ տույմաղ . սըղլէթտէ
պու-

պուլունմայ ըլա ճէսարէթտէն գալ-
մաղ . դօրդու վերիլսէ տախի՝ ալթ
իւստ օլմաղ . իլլա պիր հըղըս ալէֆ
կիպի , եախստ պիր եամար մաշալա
միսալի՝ եիւքսէյէ աթըլըր . վէ էմ-
նիէթ իլէ իլէրի կեչէր : Աուհապ-
պէթէ մալլիք օլան՝ պու լիսանը էյի
աղնար :

Ճ. Պէօյիւք պիր ֆիղան տըր Ալ-
լահըն գուլաղլարընա՝ պիր ճանըն
աթէշի մուհապպէթ ալամէթի իլէ՝
պէօյլէ տէմէսի . Ալլահըմ , մուհապ-
պէթիմ , սէն պիւթիւն պէնիմ օխն ,
վէ պէն պիւթիւն սէնին իմ : Աու-
հապպէթիմի արթըր քի , եիւրէյ-
իմին աղպը իլէ սէվմէնին չէշնիսինի
ալմայը , վէ մուհապպէթ իչինտէ է-
րիսիպ իւզմէնին նէ ըիւթպէ թաթ-
լը օլտուղունու էօյրէնէյիմ : Անին
ինայէթին իլէ՝ սէնին մուհապպէ-
թինին զապտընտա պուլունայըմ՝ ա-
թէշիմին վէ թաաճիւպիւմիւն աշ-
րէթինտէն քենտիմտէն տըշարը կի-

պի օլմայըւս . քի պիլք մուհապպէթ
պէստէսի օգույայըմ , եիւրէյլմին
սէվկիւլիւսիւ՝ թա կէօյէտէք սէնին
արտընա կելէյլմ մուհապպէթ սէ-
վինճի ալամէ թլէրի իլէ րուհիմ գուվ-
վէթտէն քեսիլմէ տէրէճէսինէտէք
սէնի մէթ հէտէյլմ : Աէնի քենտիմ-
տէն ղիատէ սէվէյլմ , վէ քենտի-
մի տէ ֆադաթ սէնին իչին վէ սէն-
տէ տալսի ճիւմէ կերչէքտէն սէնի
սէվէնլէրի սէվէյլմ . չիւնքի մու-
հապպէթ գանօնու՝ քի ըջղընը սէն-
տէն ալըր , պէօյէ պույուրուր :

7. Մուհապպէթ տայմա հազըր ,
տօղըու եիւրէքլի , իպատէթքեար ,
չէն վէ հօշ միզաճլը տըր . գուվ-
վէթլի , սապըրլը , հազըքէթլի , ֆի-
րասէթլի , ճէֆա չէքմէտէն գաչ-
մազ , ճէսարէթլի , վէ ասլա քեն-
տինի արամազ տըր . ղիրա ինսան
քենտինի արամայա պաշլայընճա՝
մուհապպէթտէն վազ կելիր : Մու-
հապպէթ սազ , խոնարհ , վէ տօղ-
րու

բու սուր, կեւքէք, հաֆիֆ, եա-
 խոտ ֆանի շէյլէր արտընա կիտէր
 տէյիլ տիր, եէմէսի իշմէսի գոյրար,
 փաղ, մէթին, բահաթ, վէ հէր է-
 զալէրինի էյի կէօզէտիր տիր: Ան-
 հապպէթ պէօյիւքլէրէ իթաաթլը
 վէ միւթիւ տիր, քենտի կէօզիւն-
 տէ պայաղը վէ իթիպարսըղ պիր շէյ
 նազարընտա տըր, ջերմեռանդ վէ
 Ալահըն էյլէյինի պլիլիծի տիր, օնա
 սըտղը պիւթիւն տիր տոյմա, վէ
 ումուտու օնտա տըր, սախի Ալ-
 լահտան հիչ լէզզէթ տույմաղ կի-
 պի օլունճա, ղիրա մուհապպէթ
 տէմէք աճըսըղ եաշամաղ տէմէք
 տէյիլ տիր:

8. Հէր շէյի շէքմէյէ, վէ սէվ-
 կիւլիւսիւնիւն բատէթինէ ույմայա
 հազըր օլմայան մուհապպէթլի ա-
 տընա լայըգ տէյիլ տիր: Անհապ-
 պէթլի քիմսէ սէվկիւլիւսիւնիւն հա-
 թըրը իչին՝ հէր կիւճ վէ աճը օլա-
 նա հօշանարաղ սարլմալը, վէ հէր
 նէ

Նէ գատար զըթ վէ ազտի շէյ բասթ
կելսէ՝ կինէ ասլա օնտան սյրըմա-
մալը տըր :

0 ————— 0

ԵԼ ԹԻՐ՝ ՆՃՐ՝ ՊԵՊ :

Ելլահա ասհէհ ճոհապպէթլէ օլա-
հըն իւլլընէ :

(Բապ :)

1. () զուլ , սէնին մուհապպէթ-
լիյին տահա քեսկին , վէ ֆիրասէթ-
լիլիք իւզէրէ տէյիլ տիր :

(Սապ. ճան :)

2. Նիլին Լֆէնտիմ :

(Բապ :)

3. Պունուն իլին քի , պիր քիւլ-
չիւք զըթըգ կելտիյի կիպի՝ պաշա-
տըզլարընը պըրագըր սըն , վէ զիա-
տէ հավէս իլէ թէսէլլի արտընա
տիւշէր սին : Սուհապպէթի քես-
կին

Վնն օլան՝ իմրալեր իշխնտէ մեթին
սուրուր . վէ հասիմին ինճէ ֆէնտ-
լեր իլէ ֆիթ վերմէ.ինէ՝ ինամ կե-
թիրմէզ : Նասըլ քի սուրուր վագ-
թինտէ պէնտէն հօշլանըր սա , էօյ-
լէ տէ ազսի վաքիթտէ պէնտէն հօշ-
նութսուզլուգ կեթիրմէզ :

4. Պիրասեթլիլիք իւզերէ սեվէն՝
սեվկիւլիւսիւնիւն փէշկեշինէ պադ-
մասան ըսա՝ փէշկեշի վերէնին մու-
հապպեթինէ պագար : Նննտինէ օ-
լան մեմփաաթտան զհատէ՝ մու-
հապպեթ տիգաթ էտէր . վէ քեն-
տի սեվկիւլիւսիւնիւ . հէր փէշկեշ-
տէն իւստիւն թութար : Պէնի զա-
նի մուհապպեթ իլէ սեվէն՝ պէնիմ՝
փէշկեշիմէ իւրէք լափըշտըրմազ .
իլլա հէր փէշկեշիմտէն զհատէ պէն-
տէ գարար վերիւր : Նյէր պազլ տէ-
ֆա իստէտիյինէ կէօրէ՝ պանա վէ
պէնիմ՝ սուրըլարըմա մուհապպեթ
տույմազսան , պունուլն իշին հէր շէյ
էլտէն կիթտի զանն էթմէ : Ըն

պազը քերրէ տույտուղուն էյի վէ
 թաթլը մուհապպէթ՝ պէնիմ՝ շու-
 նորհքումուն հապըրտա պուլունմա-
 սընըն մահսուլու տուր, վէ կեցլիւ
 վէթանըն շէշնիսինի ալմայա պաշ-
 լումանըն պիր նէվի տիր, պունա շօգ-
 լուգ կիւվէնմէմէլիսին, ղերա կիտէր
 կնլիր տիր: Ապրին բուհինտէ փէյ-
 տահ օլան քէօթիւ հարէքնթլէ-
 րէ գարշը գօմագ, վէ շէյթանըն
 ֆիթլէրինի տիյնէմէմէք՝ առսքինու-
 թիւնա վէ պէօյիք էյլիք սահապը-
 նը օլմայա՝ տէլալէթ տիր:

5. Խմտի ֆիքրինտէ փէյտա օլան
 աճույիպ հիւլեալար հերնէ իւզէրի-
 նէ օլուրսա օլսուն, սէնի ալթ իւստ
 էթմէօինլէր: Ան տօղրու ֆիքիր-
 տէ, վէ Ալահ իշին օլան նիյէթին-
 տէ գատիմ՝ մերթլիք իլէ մէթին
 տուր: Պազը տէֆա գափ գաֆիլ
 քենտինսէն տըշարը կիպի Ալահա
 տալմըշ պուլունուպ տա ագապին-
 ճէ սօղրտ կինէ եիւրէյինտէ օլսն
 յուն.

օյո՜ւնճագլարա տէօնմէն պիտ աօշ
 հիւլեսայէ գափըմագ սլամէթի տէյ-
 իլ տիր : (9) իրա պու շէյլէր րատէթ-
 տէն օլմամայ ըլա , սէն օնլարըն փէյ-
 տա օլմասընա սէպէպ տէյիլ սին ,
 իլա օնլար սանա պիր աղըրլուգ տըր .
 վէ նէշէ քի կիւճիւնէ կիտէրլէր ,
 վէ գարշը տուրուրսուն , սանա քնար
 տըր՝ զարար տէյիլ տիր :

6. Պիլ քի էսկի տիւշման հէր
 էլինտէն կելէնի էտէր սէնին էյի
 արղիւլէրինին իճրասընը մէն էթմէք
 իշին , վէ հէր ջերմնաանդուլթիւն
 թալիմինտէն սէնի կերի էթմէք իշին .
 եանի սուրըլարա իպատէթ էթմէ-
 տէն , պէնիմ՝ սիառէթլէրիմի հոգե-
 ւորլուգ իլէ տիւշիւնմէտէն , կիւ-
 նահլէրինի ֆայտէ իլէ հաթըրա կե-
 թիրմէտէն , քնատի եիւրէյինի կէ-
 ղէթմէտէն , վէ առաքինու թիւն-
 լարտա իլէրի կիթմէյէ օլան գալի
 նիյէթինտէն : () սանա չօգ ֆէնա
 ֆիքիւրլէր կեթիրիւր , օսանճ վէ էօրֆ
 K 2 փէյ-

փէյտաւ է թափումք իշին տուփաւան
 վէ ըուհանի քիթապլար օգուս-
 տան ուղաղլանտըրմագ իշին : Խո-
 նարհլող ըլա խոստովանանք օլմանը
 շէքիմէղ . վէ էլինաւէն կելսէ՝ Սըր-
 քու-թիւնտան պիլէ կերի տուրտու-
 րուր սէնի : Հէր նէգատար չօգ քի
 տուղաղլար գուրմու շ ուսա սէնի գա-
 ֆիլ սվլամագ իշին օնա ինանըպ գու-
 լագ ասմա : () նտան պիլ՝ հէր նէ գա-
 տար քէօթիւ վէ մէքրուհ շէյ դօր-
 սա եիւրէյինէ : Աէ պէօյլէ սէօյլէ
 օնա . կիթ շունտան նափաղ ըուհ .
 ութան հէյ սէֆիլ . չօգ մէքրուհ
 սուն սէն քի , պանա պէօյլէ նա-
 փաղ շէյլէր ֆիթ վէրիյօրսուն : Տէֆ
 օլ պէնտէն՝ ալտատըրծըսորն էն
 քէօթիւսիւ . պէնտէ սէնին իլհադ-
 լողըն օլմայաճագ տըր . իլա ՀՅ՝ եւ-
 նիլմէք պիլմէղ ճէնքճի միսալի՝ օ
 տուր պէնիմ՝ իլէ պուլունաճագ , վէ
 սէն հիճապ ըլա գարկ օլտճագ սըն :
 Սէնին ֆիթլէրինէ ըրգա վէրմէտէն
 իսէ ,

իսկ, հօլմէյէ վէ հէր թիւրլիւ է
 զիյէթի շէքմէյէ գայքւ ըմ: * Սուս
 օլ, վէ սէսին թու թուլսուն | (Սարկ.
 Գ. 39.) պիր տախի սէնի տիյնէյէ-
 ճէք տէյիլ իմ, հէր նէ գատար քի
 ի սթ իւստէ պէնի էօրսէլէմէյէ շա-
 լիշսան: * Սապսի տիր պէնիմ ըջե-
 ղում վէ սէլամէթիմ, քիմտէն գօր-
 գաճաղքում պէն: | յէր գարշումս սի-
 լահլանմըշ ճէնքճիլէր թասպուլպա-
 ըր տախի օլսու, կինէ նիւրէյիմ սա-
 լա գըմըլտսնմաղ || (Սաղմ. իղ.
 1, 3:) * Սապսի տիր պանս սա-
 հապէթլիք էտէն, վէ պէնիմ գոպ-
 թարըճում || (Սաղմ. Ժը. 15:)

7. Գահրիման ճէնքճի միսալի
 տէօյիւշ, վէ պաղը տէփա զայիֆլիք
 հէօգմիւ իլէ տիւշէճէք օլուրսան,
 էվվէլքինտէն զիատէ գուվլէթլէն
 պէնտէն տահա պէշիպ շիօրհք
 ումմայըլա, վէ քենտինի պէյէնմիշ-
 լիքտէ, վէ մաղրուլու գտան էյիճէ
 սաղըն: Պունուն իշին շօգ քիմսէ-

էր եաղնըշարա տիւշերէր . վէ
պապը տէֆա պիր քէօրլույէ ուղ-
րարլար քի . հէմէն չարէսիղ տիր :
Լաքին պէօյլէ շաշկընճա քենտի-
լէրինէ կիւվէնէն մաղրուլլարըն խա-
րապ օլմասը , սէնին տայմա սադ
վէ խոնարհ եաշամանա իպրէթ օլ-
սուն :



ԵԼ՝ՏԻ՛ՆՃԻ՛ ՊԸՊ՝

Խանաբհո-լի-ան ուլլընդու ջէրի-
աւանդո-լի-ն շնորհո-նու-լի-լ
լէյի-պ պէլլէ էլ-Ռ-Ռէնին
ի-պէրինէ :

(Բապ :)

1. () զուլ , սանա կէօրէ տահա
ֆայտէլի վէ էօրին տիր ջերմեռան-
դութիւն շնորհքունու կիլլի թու-
թուպ՝ քենտինի պէօյի-քլէն-տիրմէ-
մէք ,

մէք , վէ չօգ լազըրտըսընը էմմէյ-
իպ , վէ չօգտա իւղէրինէ տիւշիւն-
մէմէք . իլլա քենտինի պիր շէյ եերի-
նէ գօմսումագ վէ դօրգմագ , քի սէն
լայըգ օլմայսուրագ վէրիլմիշ տիր սա-
նա օ փէշկեշէր : Պու մէյիլէ փէք
եափրշոգ օլմամալը , զիրա փէք թէզ
ադսիսինէ թէփաիլ օլա պիլիր : Պու
շիւրհքա մալիք օլտուշուն վաքիթ
տիւշիւն քի , օնուզ օլունճա նէ
գատար սէֆիլ վէ ֆազըր սըն : Աէ
րուհանի էօմիւրիւն մէյվէսի՝ եալը-
նըղ թէսէլի իհսանընա մալիք օլ-
մատա տէյիլ տիր . իլլա օնուն կերի
ալլնմասընա խոնարհըգ իլէ : Ալ-
լահա թէսլիմ՝ օլարագ վէ սապր ըլա
թասամիւլ էմմէյէ մագսուս տուր :
Լաքին շօլ մինլալ իւղէրէ քի , օ
վադըթ տուատան կեվշէմէյէսին , վէ
ատէթինտէն օլան րուհանի ամէլ-
լէրի պըրագմայսսըն . իլլա գատիր-
լիյինէ կէօրէ , վէ նէ գատար էյի
էտէպիլիրսէն սէն քենտի թէրա-

Ֆրնտան հօշանարագ էլինտէն կե-
լենի էթ . վէ պիւթիւն պիւթիւն
քենտինի սլրագմա եիւրէյինտէքի
տույտուղուն հոգեորսուզուգ , եա-
խօտ սըգլէթ իչին :

2. Օխրա չօգ քիմսէլէր վար տըր
քի , էյէր իշլէրի րասթ կլմթմէզսէ ,
անիտէ սապըրսըզըղա վէ թէմպէլ-
լիյէ վուրուրլար : Վարին ⁶ ինսանըն
եօլու տայմա քենտի հեղքմիւնտէ
տէյիլ տիր II . (Նրեմ . Ժ . 23 .)
իլա Վլահա մագսուս տուր քենտի
իհսանլէրինի վէ թէսէլլէրլինի նէ
վարիթ , նէ գատար , վէ քիմէ քի
խտէր սէ , վէ նասըլ քենտինէ հօշ
կէօրիւնիւրսէ վէրմէք , վէ տէյիլ
գայրը թիւրլիւ : Պազը սայկըսըղ-
լար խարասլ օլմուշտուրլար ջերմե-
ւանգութիւն իհսանընը խոհեմու-
թիւն իլէ գուլանմատըղլարը իչին .
ղերաքենտի զայիֆլէրլէրինի թարթ-
մայարագ , վէ քեամիլիք իւգէրէ
սօզըլ քեսէճէք եօլարա պաղմա-
տան

տան ըստ՝ հէր երկրէքլէրինտէ փէյ-
տա օլան արդիւլէրէ մէյիլ վէրիւյ՝
դատրըլըզլարընտան զիատէ էթմէք
իստէտիլէր : Աէ Ալլահըն բատէ-
թի օլանտան զիատէ էթմէք միւ-
րատ էթտիքլէրի իչին՝ թէզճէճիք
ալտըզլարը շնորհքու գայիւ էթտի-
լէր : Աէօյտէ եուվա էտինմէք իս-
տէյէնլէր՝ սէֆիլմէյ տիւշտիւլէր ,
վէրէզիլ գալտըլար քի , սէֆիլ վէ
քիւլլիք տիւշմէյ իլէ՝ ուլմայը՝ տիւ-
նիմ գանաթլարըմըն ալթընա սըղու-
նարագ , էօյրէնէ իտիլէր , վէ տէյիլ
գանաթլարընա կիւվէնէրէք : Բայ-
պինին եօլարընտա տահա եէնի վէ
աճէմի օլանլար՝ էյէր քենտիլէրինի
քեամիլ ատամլարըն նասիհաթըյ
ըլտ գուլանմազլար ըստ՝ եանդըլույ
չուգուրա տիւշմէլէրի փէք գօլայ
տըր :

3. Այէր կէօրմիւշ կեչիւրմիւշ վէ
ուստատ օլմուշ քիմէլէրէ իթիմատ
գըլմայըլ՝ քենտի ֆիքիւրլէրինի էթ-

մէյի իստէրլէր սէ , նիհայեթլէրի
 մուխաթարա տրր , լաքին էյէր քի
 քենտի զիւհիւմլէրինտէն Փարիհ
 կելմէք իստէմէզլէրսէ : Վէք նատիր
 տիր քի , քենտիլէրինի ազըլը պէլ-
 լիկէյէնլէր՝ դսյըլարընտան կիւտիւլ-
 մէյէ խոնարհլըղ ըլա թաամիւլ ի-
 տէլէր : Վենտինի պէյէնմիշիւք իլէ
 պէյիւք իլիմ հաղնէլէրինէ մալիք
 օլմատըն ըսու , խոնարհլըգ իլէ աղ
 պիլիպ ազ շէյ աղնար օլմագ տահա
 էյի տիր : Անին հաղկընա ազա մա-
 լիք օլմագ չօղա մալիք օլմատան էյի
 տիր , նիշինքի պունույ ուլա մաղ-
 րուլանմագ օլա պիլիք : Զօգ խոհե-
 մութիւն իլէ տափրանմաղ օլ քիմ-
 սէ քի , քենտինի պիւթիւն պիւ-
 թիւն շաղըղա վէրիր , ունու թմայ
 ըլա քենտինին իլէրտէնքի սէֆիլիյ-
 ինի , վէ Ալլահըն սի գօրգուսու-
 նու քի , ինսանը՝ ալաըղը շնորհքու
 գայպ էթմէմէ իհթիրաղընտա սագ-
 լար : Զօգ սոսքիսութիւն իլէ տա-
 խի

իի տալիւանմաղ օլ քիմնէ քի, պիր
ադսիլիք եա պիր սրգլէթ վադը օ-
լունճա՝ փէք ճէսարէթսիղ դալոր,
վէ քենտի միւհադալարնտա վէ
ֆիքիլէրինտէ իրտիլա օլուն դատար
ոյունա գալդի գուվլէթ կէօսթէր-
մէղ :

4. Սուրուր վագթինտէ չօգ. էմ-
նիէթ իլէ եաշամագ խտէյէն՝ չօգ
տէֆա ճէնք զամանընտա փէք ճիւ-
րատթօրղ վէ գօրգագ պուլունուր :
Լչէր տայմա խոնարհ վէ քենտի
կէօղինտէ քիւշիք օլմայը, վէ
հէմ տալսի քենտի րուհինի էյի
զապթ էտիալ՝ իտարէ էթմէյի ոյիւ-
սէն, օ դատար չափըգ թէ հլիքէյէ
վէ իլիշկենէ ուղրամաղ րալն : Մու-
հինտէ գայրէթ աթէշի տույտու-
ղուն վարիթ՝ ադլլալգ տըր տիւ-
շիւնմէք քի՝ րշուրմ իւզերինտէն
գայգարսա պուլունտէն կնշէէք տիր :
Վէ հաշուն պուլըք գալցմըշ օլուր-
տա՝ տիւշիւն քի թէքրար կելէ պի-

լիր, զիրա՛ս օնու պէն պիր վագժէ տէք գալտըրմըշմ սէնտէն՝ սէնին էմնիէ թին իչին, վէ պէնիմ՝ տէ սալ-
թանաթըմ իչին:

5: Զօգ տէֆա հէր շէյ մէրամը-
նա կէօրէ կիթմէտէն իսէ՝ պու մի-
սիլլի թէճրիւպէտէ պուլունմադ սա-
նա տահա շօգ ֆայտալը տըր: Օ ի-
րաինսանըն գըյմէթինի շօգ տնսիլք-
լէր վէ թէսէլլիլէր տույտուղուն-
տան, եախօտ սի քիթապլարա շօգ
աչնա օլտուղունտան, եախօտ եիք-
սէք մէրթէպէտէ պուլունտուղուն-
տան՝ քեսմէմէլի: իլլա պադմալս քի
ասըլ խոնարհութիւնտա թէմէլ-
լէնմիշ, վէ Ալլահըն մոհհապպէթի
իլէ եիւրէյի սօլոն մու տուր: եալը-
նըղ վէ հէր շէյտէ տայմա Ալլահըն
շանը՝ մը տըր արատըղը: քենտինի
հիշ պիր շէյ եերինէ դօմամադ, վէ
հաղըրնթ հալ իւզէրէ տէ եերմէք
էտէր մի: վէ գայրըլարընըն՝ ըաղ-
պէթ էթմէտէն իսէ՝ քենտինի աշա-
ղը

ՊԸ ՎՈՒՐՈՒՄ ԵՂՆԱԳԼԱՄԱԼԱՐԸՆԸ ՏՕԶ-
ԼԱՆԸՐ ՄԸ :

0-----0

ՍԻՎԻՏՕՒՆՈՒ ՊԸՊ :

ԵՂՆԱԳԼԱՄԱՒԵՐՈՒՄ ԵՂՆԱԳԼԱՄԱՒԵՐՈՒՄ
ԵՂՆԱԳԼԱՄԱՒԵՐՈՒՄ ԵՂՆԱԳԼԱՄԱՒԵՐՈՒՄ
ԵՂՆԱԳԼԱՄԱՒԵՐՈՒՄ :

1.* — Եթե մի Վիեննայի իշխանի տանը՝ պէն քի թօփրագ վէ
քիւլիւմ ॥ : (ՆՆՆ. մը. 27:) Վի-
եննայի տանը պիտի տեսնուի պէն-
լիւլիւմ, անիտէ սէն պանա զար-
ջս տուրուրսուն. վէ քեմլիքլէրիւմ
պիտի տեսնուի փառապաշտօնի շահատէթ
հատերէր քի, ազսիսինի տէմէք միւն-
քիւնսիւղ տիւր : Վիեննայի տանը
ալապաշտօնի շահատէթ օլտուղումու իք-
րար հատերսէմ, վէ հէր ճիհէթ ի-
լէ քեմլիքլէրիւմ իթիպար էթմէյի փա-
րիհ

քիչ կեւիւոյ՝ պէնիմ կիպի թօիրադ-
 տան և արատըմը զլանա և ազըշան
 հալէ քենաիմի խըվե ետէրսէմ, սե-
 նին քերէմին պէնտէն և անա օլուր,
 վէ ըշտընըն բուշանըրդը և իւրէյիմէ
 փարլար, վէ և օղլուղումուն ալչափ
 տէրէսինին իշինտէ պիր ճիւղի ի թի-
 պար հիւլեասը պիլէ դալմազ, վէ
 էպէտիյէտէք և օղ օլուր: Պունտա
 պանա քենաիմի թէքմիլ պէյան է-
 տէր սին, և անի նէ իմ, նէ խաիմ,
 վէ նէրտէն կեւիւշիմ. զերա պէն
 հիչ իմ, վէ ասլա փէհմ է թմէմիշիմ,
 Այէր քենաիմէ պըրսաղըրսամ, ա-
 նիտէ հիչ վէ փիւր զայիֆլիք իմ
 պէն: Իլլա էյէր պիրտէն պիրէ կեօ-
 ղիւնիւ իւղէլիմէ չէվիլիքսէն, թա-
 քիրեսինձէ գուլվէթ պուլուրում,
 վէ թէքրար իչէրիմ ալվինձ իլէ տօ-
 լար: Աէ պէն քի տայմա քենաի
 աղըրըղըմ՝ ըլա աշաղբյա մկիլլի
 իմ, պէնիմ պէօյլէ չափըփ և էնիլ-
 ձէքլէնմէմ, վէ սէնին պու գատար
 էյ-

էլ ինք իլէ պէնի գուճաղլաման՝ պէօյ-
իւք հիքմէթ տիր :

2. Անին մուհապպէթինտէն օ-
լուր պու . վէ օ տուր քի պէն պիր
թիւրլիւ լայրդ տէյիլ իքին՝ պէնի
գարշուար , վէ օ գատար շօդ իքթի-
ղալէրիմտէ պանա խմտաթ վէրիր .
աղըր թէհլիքիլէրտէն տէ պէնի է-
սիրկեմէյ իլէ , վէ (տօղրու սէօյլէ-
մէք իշին) սայըսըզ քեմլիքիլէրտէն
խէլտս էթմէք իլէ : Տօղրուսու պէն
քենտիմի աշորը սէվմէք իլէ՝ զայ օլ-
տում , վէ եսլընըզ սէնի արայըպ
սէվմէյ իլէ՝ հէմ սէնի հէմ քենտի-
մի պիր եէյ տէ պուլտում . վէ սէնին
մուհապպէթին իլէ քենտի հիշմիյի-
մի տահա զիատէ թանըտըմ . զիրա
ճիւմլէտէն թաթըլ Մապպի՝ սէն պա-
նա լայրղըմտան , վէ մէմուլիմտէն ,
վէ տիլէմէյէ ճէսարէթ էտէպիլէ-
ճէյիմտէն զիատէ էտէր սին :

3. Մուպարէք օլտըն եա՛ Մու-
հէմ քի , պէն հիշ պիր հիմմէթէ
լայ-

լայլոյ տէրիւ իբեհն, կինն սէնին զա-
նիկին վե թիւքնամէզ էյլիյն միւն-
քիւրկնահլարա, վե սէնտէն զիա-
տէսինճէ ուզաղլանմըզ օլանլարա
տախի էյլէք էթմէտէն կերի տուր-
մաղ : Խմոխ սանա տէօնտիւր ախղի
քի, գատըր պիլիւր, ալշափ կէօնիւլ-
լիւ, վե ջերմեռանդ օլալըմ, չիւն-
քի սէն սին պիղիմ սէլամէթիմիւլ,
հիւնէրիմիւլ, վե գուլվէթիմիւլ :

0 ————— 0

ՏՕԳՈՒՅՈՒՆԱՂՈՒ ՊԸՊ :

Ելլան հեր շէյնն սօնաւ օլմայ ըստ հեր
շէյրէ րէ Ֆիւիւր Ելլան Գաւաւ
վէրմէլ զլաւ-դաւաւ
դէյան էրէր :

(Բաղ :)

1. ()' զուլ, հեր շէյտէ տէ սէնին
իւլէ վե սօն ֆիքրին պանա մազսուս

օլմալը, էյեր տալը մէսրուրիէթէ
 նայիլ օլմայը տարիւլէրսէն : Պու
 ֆիքիւր իլէ թէմիդ վէ փադ օլուր
 սէնին մուհասպիւթին քի . շօդ տէ-
 ֆու խոյլանմադ իլէ՝ սէնին քենտի-
 նէ եւա ետրատըմըշարաւ մէյիլ վէ-
 րիւր : () Երա էյեր քի պիւ խիւ-
 տիւստէ քենտինի տրայաճադ օլուր-
 սան՝ օ սաաթ վաաֆ կեթիւրիւթին
 վէ գուրույա գալըրսըն : Խմտի հեր
 շէյտէ իլք ֆիքիւրն պէնտէ օլսուն,
 զիրա հեր շէյի տէ պէն վէրմիշ իմ
 սանա : Պէօյլէ պիրէր պիրէր հեր
 շէյէ տէ՝ տալը էյիք մէքեանընտան
 հաւըլ օլույօր նազարըլ ըլա պաւգ .
 վէ պուսուն իչին հեր շէյտէ տէ ֆի-
 քիւր պէնտէ օլմալը, շիւնքի զաթի
 թէմիլի պէն իմ :

2. Պէն հայաթ պունդարը ըմ .
 վէ պէնտէն պէօյիւք վէ քիւլլի ք .
 ֆուգարէ վէ զէնկին ապուհայաթ ի-
 շէրլէր . վէ իստէքլիք իլէ վէ սեր-
 պէսիէթ իլէ պանա խըղմէթ էտէն-
 լէր՝

էր՝ պէնիմ՝ զանիլիլիմտէն քերէմ
 քերէմ իւստիւնէ ալըրլար : Ագբին
 քիմ քի պէնտէն տըշարը քենտինէ
 շանի եւս հարլմտան պիր շէյտէն սե-
 ֆա արամագ իստէրսէ՝ ուսըլ վէ մե-
 թին շաղըղա մաղիք օլամաղ , վէ
 եիւրէյի կենիշլէնէմէզ . իլլա թիւր-
 լիւ պէ թիւրլիւ գարըշլգլըզ վէ սըզ-
 լէթ իչինէ տիւշէր : Իմտի սէնտէ
 օլան էյլէյին հիչ պիրինի քենտինին
 պելլիլէմէմէլիսին , վէ հիչ պիր ին-
 սանտա օլան հիւնէրի օնուլն քեն-
 տինտէն գըյաս էթմէմէլիսին . իլլա
 հէր շէյի Ալլահտան պիլ , զիրա օն-
 սուզ ինսանըն հիչ պիր շէյի եօդ
 տուր : Հէր շէյի պէն վէրմիշիմ , վէ
 իստէրիմ կինէ պէնիմ՝ օլսուլն , վէ
 չօդ մուգայէթլիք իլէ իստէրիմ քի ,
 էյլէյիմ պիլլինսին , վէ պանա թէ-
 շէքքիւր էտիլսին :

3. Տօղրուլուդ պու տուր , վէ
 պուլնույ ուլա տէֆ օլուր շան ֆա-
 ծիլէյի : Աէ էյէր Ալլահըն շնորհքու ,
 վէ

վէ ասրլ մուհապպէթ սէնին եիւ-
 րէյինէ կիրէրսէ, սէնտէ արթըղ նէ
 հասէթ, նէ եիւրէք տարլըղը դա-
 րըր, նէ տէ նէֆս մուհապպէթի
 սէնի գաֆիլ ափլոյա պիլիր: Գի-
 րա Մալահանի մուհապպէթ հէր շէյի
 եէնիպ իւստէ չըգար. վէ բուհին
 հէր գուվվէթինի կենիշէնտիրիր:
 Այէր աղլըն վար ըսա, սալթ պէն-
 տէ սէվինիրսին, սալթ պսնա գօր-
 սուն ումուտունու. զիրա* եալլընը
 Մալահան գայրը էյի եօգ տուր II.
 (Ղուկ. Ժը. 19.) օ հէր շէյտէն
 զիատէ մէթհ օլունմալը տըր, վէ
 օնա հէր շէյտէ մուպարէք տէնմէլի
 տիր:



ՕՆՈՒՆՃՈՒ ՊԵՊ:

Տե՛նեալը բե՛լա ե՛լիշ օլաբա՛դ Բե՛լ
 Լա՛ն իւղե՛ն ե՛լիշ Բե՛լ օլա՛ն
 «Են՛ն Է՛լիքի՛ն» :

(Սադ. ճան :)

1. (Խմորի կիսէ սէջլէմէյէ պաշ-
 ւայայըմ՝ Լա՛ֆէնտիմ, վէ սուս տուր-
 մայայըմ, պէջլէ տէյէյիմ Լա՛ւաճը-
 մըն, Լա՛ֆէնտիմին, վէ կէջտէ օ-
 թուրան փաաիշաճըմըն գուլաղը-
 նա : " Լա՛ճ նէ գատար պէջիւք
 տիւր, Լա՛ֆէնտիմ, սէնտէն գօրդան-
 ւարա հաղըր սագլատըղըն թաթ-
 ւըղլարըն թաշկընլըղը ॥ : (Սադմ.
 Է. 20 :) Ա՛լ Լաքին սանա տիւ-
 թիւն Նիւրէքտէն խըղմէթ էտէնլէ-
 րին հագկընա նէ սին սէն : Լա-
 գըքեթ Լա՛ւահանի էյլիքլէրի հէյալ
 էթմէք քի՛ սէնին Լու՛թֆիւ իլէ սէ-
 նի

նի սեփեշէրէ պօլ պօլ իհասան օլու-
նուր, պիր թաթլը տըր քի, թա-
պիրէ կեթիրմէք միւնքիւն տէյիլ
տիր: Ապին սէնին գայէթ թաթ-
լը մուհապպէթինին թաշկընլըղընը
պունույ ուլա պիլտիրտին պանա քի,
պէն հօղ իքեն՝ պէնի վար էթտին,
սէնտէն ուղաղ եօլումու շաշըմըշ
քեն՝ թէքրար խրպմէթինէ կիրտիր-
տին: Վէ սէնի սեփէյիմ տէյի էմը
էթտին:

2. Այն էպէտի մուհապպէթ սէր
չէշմէսի. նէ՞ տէյէյիմ պէն սէնին
հաղկընա: Պէն կիւնահլար իչինտէ
չիւրիւյիւպ զայ օլտուդասան սօղըա
պիլէ՝ սէն պէնի հաթըրնա կեթիր-
մէյէ թէնէզիւր էթտին տէ՝ պէն սէ-
նի նասըլ ունուտա պիլիլիմ: Էիչ
ումուտ էթմէյէ եէրիմ օլմայարաք
պէն գուլունա մէհամ թէ էթտին.
վէ հիչ լայըղլըղմ եօղ իքեն՝ լութ-
ֆինի վէ տօսսլուղունու պանա պա-
ղըչատըն: Այ՛ պու քերէմէ պէ-

տէլ սանա նէ էտէյիմ պէն : Օր-
րա հէր վարընը փէտա էթմէք ի-
լէ տիւնեսայը թէրք էտիպ կրօնաւոր
թարիքինէ սայըմադ հէր քիշէ տէ
իհսան օլունմուշ շէյ տէյիլ տիր :
Զօդ պիր շէյ մի տիր ածապա պէ-
նիմ սանա խըզմէթ էթմէմ , սանա
քի խըզմէթ էթմէք հէր եարատը-
մըշըն պօրճու տուր : Սանա խըզ-
մէթ էթմէք չօդ կէօրիւնմէմ ի պէ-
նիմ կէօզիւ մ . իլլա պէն պէ օյլէ սէ-
ֆիլ վէ նէլայըգ իքեն , սէնին թէ-
նէղիւր էտիպ պէնի խըզմէթինէ
դապուլ էթմէն , վէ սէվկիւլիւլէ-
րինին սըրասընա գօման պանա պէ օյ-
իւք վէ հէքմէթլի կէօրիւնիւր :

3. Իշտէ Լփէնտիմ ճէմի պէն-
տէ օլան վէ սէնին խըզմէթինէ գուլ-
լանտըղըմ շէյլէր սէ . ին փէշկեշլէ-
րին տիր : Ա է կինէ պէնիմ սա-
նա էթտիյիմտէն զիատէ սէն պանա
խըզմէթ էտէրսին : Իշտէ ինսանըն
խըզմէթի իշին եարաթտըղըն կէջ
վէ

վէ եւեր պանա հաղարտըրլար, վէ
հեր նէյէ քի օնլարը թային էթմիշ
իսէն, հեր կիւն իծրա էթմէտէ տիր-
լէր: Աէ տահա պու ազ տրր, զի-
րա մէլայըզլարը տախի ինսանըն խըզ-
մէթինէ թային էթտին: Աքին հէփ-
սինտէն իւստիւնիւ պու տուր քի,
սէն քենտին ինսանա խըզմէթ էթ-
մէյէ թէնէզլուր էթտին, վէ քեն-
տինի վէրմէյի վատ էթտին:

4. Պու գասար պին էլլէքլէրէ
մուգապէլէ սանանէ վէրէյիմ պէն:
Ահ, եօմրիւմիւն հեր կիւնիւ տէ
սէնին խըզմէթին իլէ կեչսէ: Ահ,
հիչ տէյիլ իսէ եսլընըզ պիր կիւն
սանա էյի խըզմէթ էթմէյէ գատըր
օլսամ: Այահքիր սէն հեր խըզմէ-
թէ, հեր իքրամա, վէ էպէտի մէթհ
օլունմայա լայըդ սըն: Այահքիք սէն
պէնիմ սահիպիմ սին, վէ պէն սե-
նին ֆաղըր գուլուն ում քի, վար
գուվիթիմ իլէ սանա խըզմէթ էթ-
մէյէ պօթլույ ում, վէ սէնի մէթհ
էթ-

էթմէտէն ասլա օսանմամուլըյ ըմ :
Պու տուր միւրատում , պու տուր
արդիւմ , գուտուրումու թամամլա-
մայա թէնեզդիւր էյլէ :

5. Սանա խըզմէթ էթմէք վէ սէ-
նին իչին հիշ պիւր շէյէ իթիպար
վէրմէմէք՝ պէօյիւք ըաղպէթ տիր ,
վէ պէօյիւք շան տլըր : Օյիւրա իս-
տէքլիւք իլէ սէնին աղիզ խըզմէթի-
նէ թայինն օլան քիմսէլէր՝ սէնին
լուծֆի քերէմին իլէ տօլու օլաճագ
տըրլար : Սէնին մուհապպէթինին
հաթըրասը իչին հէր թէնանի սէ-
ֆապը ըթտ էթմիշ օլանլար՝ Զո-
դին տուրքուն թաթըրտան թաթը
թէսիլլիսինի պուլուրլար : Սէնին իս-
մինին շանը իչին տարաճըդ եօլա
կիրիպ՝ հէր տիւնեափի տիւշիւնճէյի
պիր թարաֆ էթմիշ օլանլար՝ պէյ-
իւք ֆիքիւր աշըղլըղնա մալիք օ-
լուրլար :

6. Եւս նէ՞ գատար հօշ վէ
թաթըր տըր Ալահըն խըզմէթի քի-
նուն

օնուն ուլա ինսան կերչէքտէն սուատ
 վէ սը օլուր : Լ՛՛՛՛՛՛՛, նէ՛ ազիզ ըիւթ-
 պէ տիր կրօնաւորլուզ խըղմէթին-
 տէ պուլուծմագ քի, ինսանը մէլայ-
 ըզլարա մէնէնտ, Լ՛լա՛հա մագպուլ,
 շէթանլարա հէյպէթլի, վէ հէփ
 Տինսարլար պէյնինտէ մէթհէ շա-
 հէսթէ էտէր : Էէյտայըմ՝ արզիւ-
 իլէ սարըմայա լայըգ խըղմէթ քի,
 օնուն ուլա հէր շէյտէն իւստին էյ-
 լլէ լայըգ, վէ էպէտի սիւրէճէք
 սէվինճէ մալլը օլունուր :

(1 ման պատ)

Եւ ինչպէս որ ինչպէս ինչպէս ինչպէս
 Եւ ինչպէս որ ինչպէս ինչպէս ինչպէս

(1 յոս)



Եւ ինչպէս որ ինչպէս ինչպէս ինչպէս
 Եւ ինչպէս որ ինչպէս ինչպէս ինչպէս
 Եւ ինչպէս որ ինչպէս ինչպէս ինչպէս
 Եւ ինչպէս որ ինչպէս ինչպէս ինչպէս
 Եւ ինչպէս որ ինչպէս ինչպէս ինչպէս
 Եւ ինչպէս որ ինչպէս ինչպէս ինչպէս
 Եւ ինչպէս որ ինչպէս ինչպէս ինչպէս
 Եւ ինչպէս որ ինչպէս ինչպէս ինչպէս

ԺԽ L

O՛ն



Օ՛Ն ՊԻՐԻՆՆՆԻ ՊԵՊ :

ՆԵՐԵՆԻՆ արգել-լեռնի լեճիկէ ե-
րեւոյ՝ զապլ-եմեանի լեճիկէ
լեւեռնի :

(Բառք :)

1. () ՊԵՊ, տաճա չօգ շէյլեր էօյ-
լենմէլիսին քի, շիմտիյէ գատար
պիր էյի էօյրենմէլիշին :

(Բառք :)

2. ՆԵՐ շէյլեր տիր օնլար, Լ-
ֆենտիմ :

(Բառք :)

3. ՊԵՊ տուր քի, Տեր արգիւնիս
թեքմիլէն պէնիմ՝ րատեթիմէ պէնտ
էտէսին . վէ քենտինի սէվիճի օլմայ-
ասըն, իլլա պէնիմ՝ րատեթիմի դայ-
րէթ իլէ իճրա էթմէ իթտաճասըն-
տա օլասըն : Զօգ տեֆա եիւրէյի-
նին արգիւլերի օհնի աթէշէ, վէ

քենտ

քեսկին հարեքեթէ տիւշիւրի ըլեր :
 Լորին պունու էյիճէ թէֆտիշ էթ
 քի , օ հարեքեթ սենտէ՝ պանա իբ-
 րամ վեճհի իլէ մի փէյտա օլույօր ,
 եօգսա սենին քենտինէ պիր հու-
 ղուր սիւրեթի իլէ մի : Եւ պէն
 իսէմ օ արղիւլերի փէյտա էթտի-
 րէն՝ հեր նէ սիւրեթ վերեճէք օ-
 լուրսամ բազը օլուրսուն . իլա էյ-
 եր սենտէ պիր ճիւղի քենտինի ա-
 րամաղլըգ կիզլենմիշ իսէ , սենին
 չէքտիյին սըգլէթ վէ աղըրըգ ա-
 սըլ օնտան տըր :

4. Իմաի իչերինտէ արղիւլեր
 փէյտա օլտուգճա , պէնիմ իլէ տա-
 նըշլլգ էթմէքսիզ , չօղլուգ օնլար-
 տա գարար վերմէքտէն քենտինի
 էյի կէօղէթ քի , սօղրա պէլքիմ
 փիւշման օլմայասըն , վէ էվվէլին-
 տէն հօշունա կիտիպ՝ սամպի էն էյ-
 իսի կիպի քեսկին արղիւլ իլէ իստէ-
 տիյին կիւճիւնէ կիթմէսին : () Իրա
 հեր էյի կէօրիւնէն մէյլէ պիրտէն

պիլոէ ետիրըշմամալը , վէ էյի տէյիչ
կիպի կէօրիւնէնէ տէ եէքտէն եիւզ
չէվիրմէմէլի : Այի նիյէթլէրտէ , վէ
րուհանի արզիւլէրտէ տախի պազը
տէֆա քենտինի գապթ էթմէք խայ-
ըլը տըր քի , տիքդաթսըզաղ ը-
լա ֆիքիդ տաղընըգըղընա տիւշմէյ-
էսին , եախօտ եօլսուզ գայրէթ իւ-
լէ գայրըլսորընտա գայթակղութիւն
իէյտա օլմասըն , եախօտ պիրիսի
զըթ կելմէք իլէ անիտէ ալթ իւստ
օլուպ եիւրէքսիզլէնմէյէսին :

5. Աքին պազը տէֆա իքթիզա
էտէր քի , ինսան քենտի քենտի-
նէ զօր էթսին , վէ ճէսուրլուգ իլէ
նէֆսին արզիւլէրինէ գարշը գօյուպ
խտէտիյի նէ տիր , նէ տէյիլ տիր
տուրուպ տիւշիւնմէսին , իլա իստէր
խտէմէզ լուհէ իթաաթլը եաշա-
սըն տէյի հէր էլտէն կելէնի էթ-
մէլի : Աէ հէր շէյէ հաղըր , ազա
գսնահաթլը , պայաղը շէյէրտէն
հօշանըր , վէ հիչ պիլ մինասիպէթ
սիղ

սիղ շէյ իչին շիրեայէթ էթմէղ օլ-
մայը էօյրէթ տիրմէ տէրէճէսինէ գա-
տար՝ գողէպլէյկպ Եասըլըգ պաս-
կըսը ալթընա դօմատտան վաղ կեչ-
մէմէլի :

0 ————— 0

Օ՛Ն Ի՛ՓԻ՛Ն ՆՂ՛Ի ՊԵՊ :

Սապրա ալշէմգ , վէ լէն արպէ-լէ-
րէնէ Գարշէ ճէն-լէշէս Ի-լէրէնէ :

(Սապր. ճան :)

1. **Լ**Յֆէնտիմ Լւաճըմ , աղնայ-
ըշմա կէօրէ սապըլըլըգ պանա
փէք լաղըմ տըր , զիրա պու տիւն-
Խատա չօգ ղոթ շէյլէր բասթ կե-
լիրլէր : Պուրտան էօթիւլիւ հէր նէ
Եօլ քի թուլթում բահաթլըղա
մալիք օլմադ իչին , էօմրիւմ ճէիք-
տէն վէ աճըտան հալի օլամալ :

2. Պէտքէ տիր՝ օղուլ, վէ պէնիմ
 րատէթիմ պու տուր քի, սէն իվ-
 ղատէն հալի, վէ զըթլըգ պիլմէզ
 մէրթէպէ րահաթլըգ արամայասըն .
 իլլա նէ վագըթ քի լիւրլիւ պէ
 թիւրլիւ միհնէթլէր իչինտէ էօր-
 սէլէնիպ վէ չօգ զըթլըգ չէքմէյ ի-
 լէ՝ թէճրիւպէյէ գօնուրտան, օ վա-
 գըթ տախի րահաթլըղը պուլտուլմ
 գըյաս էտէսին : Եւեր չօգ չէյ չէք-
 մէյէ գատըր տէյլիմ տէրսէն, եա-
 ըն պիր կիւն քաւարան աթէշինէ
 նասըլ տայանաճագ սըն : Եքի քէօ-
 թիւնիւն տայմա քիւ չչիւյիւնիւ իւյ-
 իւթլէմէլի : Եմտի ախրէթտէ է-
 պէտի ճէղսլէրտէն խէլաս օլուպիլ-
 մէք իչին, հալա օլան էղապլարը-
 նը Ելլահ մուհապպէթի իչին իս-
 տէքլիք իլէ չէքմէյէ չալո՛ւ : Տիւն-
 եանըն ատամլարը հիշ՝ եա ազ չէյ
 մի չէքերլէր սանըրսըն : Են պէջ-
 իք նազիքլիք իչինտէ եաշայաւլար-
 տա՝

տա՝ պունու տա պունա՛մաղորն : Ա՛մ-
մա օնլարըն , տէյէճէքսին սէն , չօգ
սէֆալարը վար , վէ իստէտիքլէրի-
նի իճրա էտերլէր . վէ պունուն ի-
չին սըզլէթլէրինին հէօքմինիւ աղ
տույարլար : Տէյէլիմ քի պէօյլէ օ-
լա , եանի քի հէր իստէտիքլէրինէ
մալիք տիրլէր : Նէ՞ գատար սիւրէ-
ճէք գսնն էտերսին :

3. Աէօրիւրսիւն քի տիւնեանըն
էն զէնկինլէրի՝ պիր թիւթիւն մի-
սալի զայ օլուրլար ॥ , (Աաղմ . 17 .
20 ,) վէ էթտիքլէրի սէֆանըն զիք-
րի պիլէ դալմագ : Հէմ տախի սաղ
իքնն պիլէ աճըտան , օսանճտան ,
վէ դօրգուտան հալի տէյիլ տիրսէ-
ֆալարը . զիրա զէֆքե ալաթ է-
տինտիքլէրի շէյլէրտէն՝ չօգ տէֆա
քենտիլէրէ զահմէթ վէ աճը հասըլ
օլուր : Հադկ իւզէրէ պու վազը
օլուր օնլարա . զիրա եօլուզլուղ
ուլա սէֆալարը արայըպ արտընա
տիւշերլէր . պունուն իչին ալթիւստ

օլմագսըզ վ. ածըսըզ մէֆասընա
երեմէզլէր :

4. Ահ, նէ գատար գրսա, նէ
գատար ասըսըզ, նէ գատար եօլ-
սուզ վէ մէքրուհ տուրլար տիւնեա-
նըն ճիւմէ սէֆալէրի : Աէ կինէ
իւսանլար շահրօշ վէ քեօր միսա-
լի պունու աղնամաղլար : վէ տիլսիզ
հայվանլար միսալի պու չիւրիւք էօ-
միւրիւն պիր քիւ չիւք սէֆասը ի-
չին՝ ճան էօլիւմիւնէ ուղրարլար :
Խմտի՝ օղուլ, սէն * եօլսուզ արղիւ-
լէրինին արտօրնա կիթմէ, վէ թա-
պիյէթինին մէյիլէրինէ ույմա ॥ :
(Ահդե . ժր . 30.) * Անին սէֆան
Ալահտա օլսուն, վէ օ սանա հիւ-
րէյինին հէր արղիւսիւնիւ վէրիւ ॥ :
(Սաղմ . լգ . 4 :)

5. Աէ հագըքեթ էյէր կերչէք-
տէն պիր սէվինճ տույմապ, վէ տա-
հա զիատէ պէնիմ թէսէլիլէրիմէ
մալիք օլմագ իստէրսէն, պիլ քի
պու տիւնեանըն հէր շէյինի գահր
էթ .

Էրմէք իլէ, վէ պուրանըն հէր սէ-
 ֆասընտան եի բէյնի գօփարմայը-
 լա մուպարէք օլուրսուն, վէ զանի
 թէսէլի վէ իլիր սանա: Աէ նէ գա-
 տար քի հարատըլը շարտան կելէն
 հէր ֆերահիթի կերի էտէրսէն,
 օ դատար զիստէ թաթլը վէ դուվ-
 վէ թլի թէսէլի պուլուրսուն պէնտէ:
 Աաքին սիֆթահընտա հիչ սըզըն-
 թլսըղ, վէ զահմէթ շէքիօյ ճէրք-
 լէշմէյ'նճէ' պունա էրէմէղսին:
 Ասկի ատէթին սանա մանի օլուր-
 լաքին նէնիտէն գազանըան էյի ա-
 աէթ օնու նէնէր: Իտէն կերի թէ-
 փէր, լաքին բուհըն գայրէթի իլէ
 զապթ օլունուր: Ասկի եըան աիւր-
 թէր, վէ սանա սըղլէթ կիթի իր-
 լաքին տուայըլա օնու գաշըրըրսըն:
 վէ պունտան մատէ խայրըլը թալիմ-
 լէր իլէ ճանընա կիրէճէք պուշ կե-
 ջիթլէրի օնա գարշը գափարսըն:





ՕՆ ԻՒՉԻՒՆՈՒԹՅՈՒՆ ԳԼԵՊ :

Ճ) Բնական խորհրդանշանները լեզուի մեջ
կենդանի-լեզու-լեզու էլ լեզուի մեջ
Լեզու-լեզու օլան լեզուի
Լեզուի լեզու :

(Բնական)

1. Օղուլ, քիմ քի իմաստով ալ-
թընտան չորմայա չալըշորուա, քեռ-
աի քենտինի շնորհքտան մեհրում
էտեր. վե քիմ քի էլերտէն սյըր
շէլլեր արարուա, ալէսէվիյէ օլանլա-
րը տա եիթիլիր : Բնական քի հօշու-
նարադ. վե իստէքլիք իլէ քենտի
ալէյիլիւնէ պաշ էյմէզսէ, պուշու
կէօսմէլիր քի, տահա թէնի քե-
մալի մէրթէպէ քենտինէ միւթիւ
տէյիլ տիր, վե չօդ տէֆա կերի
թէփիպ թաճըղանըր : Իստի չա-
փըղըլը լա ալէյիլիւնէ իմաստով
էթ.

Էթմէյի Էյրէն, Էյէր սէն տէ թէ-
 նինի հեօգմիւնիւն ալթընա ալմագ
 իստէրսէն: Օ իրա տըշարըտան օ-
 լան տիւշման տահա թէզ Էէնիլիբ
 ինսանըն քենտի իշէրիսի պօզուգ
 օլմայընձա: Ճանընըն սէնտէն սը-
 դընթըյը վէ սէնտէն քէօթիւ տիւշ-
 մանը Եօգ տուր, նէ վագըթ քի
 բուհին իլէ էյի ուղաշմաղսըն: Ալ
 էլպէթտէ քենտի քենտինի հիշ պիր
 շէյ Եէրինէ սայմամայը գապուլ էթ-
 մէլիսին, Էյէր թէնի վէ գանը Էէն-
 մէք իստէրսէն: Աէ ջիւնքի կինէ
 տահա շօգ Խօխուզուղ ուլա քենտի-
 նի սէվէրսին, պունուն իշին պիւ-
 թիւն պիւթիւն գայրըսընըն բատէ-
 թինէ թէսլիմ օլմայա ճէսարէթին
 Եօգ տուր:

2. Աքինն նէ պէյլիք շէյ տիր
 քի, սէն թօփրագ վէ հիշտէն օլա-
 բագ: Ալլահըն մուհապպէթի իշին
 ինսանա իթաաթլը օլտսըն: հաշան
 քի պէն հէր շէյ գատըր, վէ ճիւմ-

լէտէն իւստիւն, վէ հէր շէյի Եօգ-
տան վար էթմիշ իքեն, սանա մու-
հապարէթէն խոնարհլու իլէ քեն-
տիմի ինսանըն հէօքմիւ ալթընա գօ-
մուշում: Պէնիմ խոնարհութիւն-
ում իլէ սէնին մաղրուլուղունու
նէնէսին տէյի, պէն հէր չեստէն
ալշաղ վէ փէսի փայէ օլմագ խստէ-
տիմ: Այօրէն հէյ Եէրին թօզու-
միւթիւ օլմայը. Եօրէն հէյ թօփ-
րագ վէ շամուր՝ ալշաղլանմայը վէ
հէր քեսին այապ թիւրապը օլմայը:
Այօրէն քենտի խստէքիքիլէլինէ
ճէպը էթմէլի, վէ հէր թիւրլիւ
իթաաթա հազոր պուլունմայը:

3. Պիր սը Եօրքէ իլէ աթէշլէն
քենսինէ գարշը, վէ սէնտէ մաղ-
րուլուղուն Եաշամասընա թաումիւլ
էթմէ. իլա օ դատար միւթիւլիք
վէ քիւշէլիքլիք հալի քեսվ էթ-
քի, հէր քես սէնին իւզէրինտէն
Եիւրիւյիւպ * մշտանլուրն շամու-
րու կիպի, սէնի չէյնէյէ պիլսիւլէր ॥
(Սաղմ,

(Սաղմ. ԺԷ. 43.) Հէյ ֆանի ին-
 սան՝ նէն վար շիքեայէթ էտէճէք :
 Հէյ մքրուհ կիւնահքեար՝ նասը-
 էքսիքլէրինի եիւզիւնէ վուրոնլարա
 դարշը կելէ սիլլիւսին , պու գատար
 չօգ՝ Ալահը ինճիսիպ՝ պու գատար
 քերրէ ճիհէննէմէ մուսթահագ օլ-
 տու գտան սօղլու : Աքին շիւնքի սէ-
 նին ճանըն պէնիմ՝ հուզուրումա
 դըյմէթլի իտի , մէրհամէթ նազա-
 ըլլա ըլա պագտըմ տանա քի , մու-
 հապպէթիմի թանըյասըն , էյլլէքլէ-
 րիմին շիւքրիւնիւ սիլլէսին , տայմա
 ասըլ միւթիլլիյէ վէ խոնարհլըղա
 վէրիլլէսին , վէ սէլի սիլր շէյ եերի-
 նէ դօմամալարընը սապը ըլան շէ-
 քեսին :



0 ————— 0

ՕՆ ՏԼՕՐՏԻՒՆՈՂԻՒ ՊԼՊ.

Եւ ինչպէս ինչպէս ինչպէս ինչպէս
 ինչպէս ինչպէս ինչպէս ինչպէս
 ինչպէս ինչպէս ինչպէս ինչպէս :

1. **Քէնտիմ**, սէն շէրահամլաւ
 րընըն սէսինի պանա իշիթտիրմէք ի-
 լէ՝ պիւթիւն քեմիրլէրիմի գօրգու-
 վէ թիթիրէմէ ալէմթիւրինէ տիւ-
 շիւրիւրսիւն, վէ պէնիմ ճանըմ պէյ-
 իւք համֆ իշինտէ պուլունուր : Եւ-
 լն պէյն գալորըմ պունու տիքգամ
 էթմէք լէ քի՝ սէնին հուղուրունապ
 կէյլէր պիլէ լէքսիզ տիյիլ տիր-
 լէր ॥ : (Նոյն, ԺԵ. 15 :) Եւ
 քի՝ մէլայըզլարտա քիմլիք պուլ-
 տուն ուսա ॥ : (Նոյն, Դ. 18 .) վէ
 օնլարա պիլէ պաղըշլամատըն ըսա ,
 պունա նէ՝ օլաճագ տըր : Եւ պէյ-
 տէն ելտըզլար տիւշիւշ տիւր-
 լէր ॥ .

էր Վ. (Յայտ. հ. 13.) վէ պէն
քի թօիրաղ ըմ նէ մեմուլտէ կե-
զկյօրում : Սէթհէ շահէսթէ ա-
մէլէրէ մալիք կէօրիւնէն քիմնէ-
ւեր չուգուրս եռւմարլանմըշ տըր-
ւար , վէ էվմէլ մէլայըզլար էքմէյի
իլէ թաամ էտէնլէրի կէօրտիւմ քի ,
էէշիլի էէշիլի՝ տօմուզարլն եէ-
տիլի՝ փալամուտլարը եէրլէր խի :

2. Իմօի պիղտէ հիչ սուրբլուգ
եօգ տուր , էյէր Վֆէնտիմ , սէն
էլինի պիղտէն գալտըրըսան : Հիչ
պիր սլիմլիլին Փայտէսի օլամաղ ,
էյէր սէն պիղի կիւթմէտէն կերի
տուրուրսան : Հիչ պիր գուվմէթ
խայըր էտէմէզ , էյէր սէն օնու
պէսլէմէքտէն վաղ կելիրսէն : Աս-
լա փագլըգ էմին տէյիլ տիր , էյէր
սէն օնա սահապէթլիք էթմէզսէն :
Խեսան քինտինի նէ դատար կէօ-
ղէթսէ՝ քեար էթմէզ , էյէր սէնին
աղիզ սագլըղընն եարտըմը օլմազ-
սա : Օիրա սէնտէն պըրաղըրտըղը-
մըզ

մըզ կիպի՝ դարկ վէ դայ օրուրուդ ,
լաքին սէն պիղի եօղլարսան , անիտէ
գալգարըզ , վէ տիրիլիրիզ , Հա-
դլքիթ աալա պիր գարէր տուրմազ-
լար ըզ , լաքին սէնին եարտըմըն
պիղի մէթինլէնտիրիւր , կեվէքլէյէ
տիւշէրիզ , լաքին սէն պիղի հարէ-
քեթէ կեթլիրիւսին :

3. V.Տ , քենտի քենտիմի նէ՝
գատար ալըսգ վէ աշաղո մերթէ-
պէ պելլիլէմէլիլիմ : V.Տ նէ՝ դա-
տար հադկըմ վար տըր պիր շէյ եէ-
րինէ սայմամայա պէնտէ վար գըլ-
աս էթտիլիմ ճիւղի էլլիլի : V.Տ
նէ՝ գատար քենկին իթասաթ ըլա
պաշ էյմէլիլիմ՝ V.Փէնտիմ , սէնին
շէրահաթլարընըն տէրինլիլինէ քի ,
օնուն իչինտէ հիչտէն գայըր պիր
շէյ տէյիլ իտիլիմի կէօրիւրիւմ : V.ա
թարթըսըզ աղըրըզ , եանիհայէթ-
տիգ տէրեա քի , անտէ քենտիմէ
միւթալիք պիր շէյ պուլամամ , ֆա-
գաթ հէր շէյին սահիպինին եանըն-
տա

տա պիր հիշօք տէն գայրը : Եւ տի
նէրէտէ կիզէնիր փանիլք , նէր-
տէ գալսր քենտի հիւնէրինէ ումուտ
էթմէք : Էւի քենտիմի պէյէնմիշ-
լիք պէնիմ իւզէրիմէ օլան սէնին
շէրահաթլարընն տէրիւլէյինին ի-
չինտէ գայ օլմուշ տուր :

4. Ահ տիր քի սէնին հուզու-
րունտա ճիւմէ ինսան : Էիչ չօրագ
քենտինի ետիանա գարշը է յիւնէ
պիլիւր մի : Անրչէքտէն եիւրէյի Ալ-
լահա պէնտ քիմսէ նսուրլ օլա պի-
լիր քի պօշ շէյլէրէ էօյիւնիւպ քի-
պիրլէնսին : Էագ թապլէնին քեն-
տինէ պէնտ էթտիյի քիմսէյի պիւ-
թիւն տիւնեա մաղրու լլանտըրտմաղ .
վէ հէր ումուտունու Ալլահա դօ-
մուշ օլանըն եիւրէյի հիչ թէփրէն-
միլ ինսանլարըն օնու մէթհ էթմէ-
լէրինտէն : Այրա սէսլէրի իլէ օնու
եիւքսէլտէնլէր օնլար հիչ տիր լէր ,
չիւնքի պիր կիւն հէմ քենտիլէրի
հէմ լագըրտըլսըր էքսիլէճէք տիր ,
նէր-

Ներսէ քի * Քապաղէնին տօղրուլօւ-
 ցու եպէս իյն տէք գալլօր ॥ : (Սաղմ.՝
 ՃժՂ. 2.)



Օ՛Ն ՊԻՇԴԻՆՈՒ ՊԵՊ,

Նէ ըն-բն- հաբէսէն ել-եւ իւ.
 վէ նէ Գե-եւ իւ ար-ն- լե-ե-ե-
 շէյլէրԳե:

(Քապ:)

1. **(Օ)**ղու, հերնէ բասթ կելիւ-
 սե ուեյլէ սեյլէ. Լֆէնտիմ, էյ-
 եր սանս մագպուլ օլուրսա՝ շու շէյ
 շէյլէ սլսուն. Լֆէնտիմ, էյէր
 օանու իքրամ օլաճաղ ըսա, սէնին
 իսմին իլէ շու իճրա օլսուն. Լֆէն-
 տիմ, էյէր շու շէյի պանսա ճայիղ
 կէօրիւրսէն, վէ խայլըլը տըր տէր-
 օէն, օ վաղըթ իհսան էյլէ քի սա-
 ծա իքրամ օլսուն տէյի՝ օնու գուլ-

լա-

լանայրմ : Եւմա էյէր պանա զա-
րարլը , վէ ճանըմըն աէլամէթինէ
Փայտասըզ օլաճաղընը կէօրի րսէն ,
պուարզի յիւ պէնտէն տէֆ էթ . զի-
րա հէր արզիւ տէ Լոգին սուրբտան
կելիր տէյիլ տիր , նէ գատար քի
էյի վէ հագ կէօրիւնսէ ինսանա :
Աիւճտիւր տօղրու քեսմէք՝ էյի րուհ
մու տուր , եօգսա քէօթիւլ րուհ
մու տուր սէնի տիւրթէն շու շէյի .
եա օ պիր շէյի արզիւլէմլէ . եա-
խօտ սէնին քենտինտէն մի տիր :
Չօգ քիմսէլէր քի սիֆթահընտա
էյի րուհուն արտընա կիտլյօր լար
կիպի խտիլէր . սճնունտա ալտան-
մըշ պուլունտուլար :

2. Իմտի արզիւլէմլէ լայըգ կի-
պի Ֆիքրիւէ կելէն շէյլէրի տայմա
Ելտհ գօրգուսու իլէ վէ ալլագ
կէօնիւլիւլիւք իլէ արզիւլէյիպ իս-
տէմլի : Աէ խիւսիւսա պանա թէս
լիմ օլարագ հէր շէյի տէ պանա հա-
վալէ էթմէք վաճիպ սիր՝ տէմէք լէ .

Ի ֆէնտիմ , սէն Կիլիքսին հանկըսը
 տահա էյի խոփլինի . հանկըսը օլուր-
 սա օլսուն՝ սէնին իստէ թին միւճիւ-
 պիւնճէ : Աէն նէ քի իստէրսէն , նէ
 գատար իստէրսէն , վէ նէ զաման
 իստէրսէն՝ վէր պանա : Ասորը պի-
 լիրսէն , վէ պէյէնիրսէն , վէ նէ
 թիւրլիւ օլունճա սանա զիստէ ի-
 թիշամըր օլուրսա՝ էօյլէ գուլան պէ-
 նի : Աէրէյէ իստէրսէն՝ գօ պէնի ,
 վէ էսիրկեմէյէրէք գուլան պէնի
 հէր շէյտէ : Աէն սէնին էլինտէ իմ ,
 նէ թարսափա իստէրսէն՝ տէօնտիւր
 վէ չէվիր պէնի : Աշտէ պէն սէնին
 գուլուն ում , վէ հէր շէյէ հազըր
 ըմ . չինքի միւրուսըմ քենտիմ ի-
 չին եաշամադ տէյիլ տիր , իլա եա-
 լունըլ սէնին իչին : Աէնին իհսանըն
 ըլա օլա քիմ պունու լայըգ իւզրէ
 վէ թէքմիլ իծրա էտէ պիլէյիմ :

Տոբա Աւետիքի խոսքի խոսք

Էջմեյի խոսք :

(Խոսքի ճան :)

3. Եւ իսկ ինչպէս պարարտը (35 ,
սէնին լուծփինի պարարտա պանա ,
քի պէնիմ իլէ պիլէ օլսուն , պի-
լէ չալըշըն (Խմաստ . Ժ . 10 .) վէ
պէնիմ իլէ նիհայէթինէ տէք մէ-
թին տուրսուն : Էկը նէ քի սանա
ղիատէ հօշ վէ մագպուլ իսէ , օնու
տայմա պանա ալլիլէթիլի վէ իս-
տէթ : Պէնտէ սէնին ըատէթինտէն
դայրը ըատէթ պուլուճմասըն . վէ
պէնիմ ըատէթիմ տայմա սէնին-
քինին արտուա կիթսին , վէ պիլ-
թիլն պիլթիլն օնա ույսուն : Իքի-
միզին տէ իստէմէսի , եւ իստէմէ-
մէսի պիլ օլսուն . վէ պէն սէնին իս-
տէտիլինտէն , եւ իստէմէտիլինտէն
դայրը պիլ շէյ իստէյիպ եւ իստէ-
մէմէզլիք էտէմէյէյ իմ :

4. Քերէմ իհասնէյլէ քի տիւն-
եատա օլան հէր շէյ տէ էօլմիւշ

օլայ-

օլայլում , վէ սէնին մուհապպէթին
 իչին ինսանլար մապէյ ինտէ պիր շէյ
 եէրինէ գոնմայրպ թանրլումամայր
 հօշումարսոգ գապուլ էտէյիմ : Պու-
 նու տախի պանա քերէմ էթ քի ,
 պու տիննեատա արղիւ շէքիլէն շէյ-
 լէրին հէփսինի տէ պիր թարաֆ ի-
 տիւպ՝ եալընըզ սէնտէ գարսըր վե-
 ռէյիմ , վէ պէնիմ եիւրէյիմ րա-
 հաթլըղընը սէնտէ պուլսուն : Սէն
 սին ասըլ հիւրէյէ սուրուր վերէն ,
 սէն եալընըզ սըն օնուն րահաթլը-
 ղը . վէ սէնտէն գայըլը հէր շէյ սըգ-
 լէթ վէ միհնէթ տիր : Իմոի պու
 րահաթլըգտա , եանի սէնտէ , քի
 եալընըզ հէր շէյտէն իւստիւն վէ
 էպէտի էյլիք սին , * սէնտէ տիր քի՝
 ուլյույաճաղըմ՝ վէ րահաթլանաճա-
 ղըմ ॥ : (Սաղմ . 7 . 9 :)



ՕՆ ԵԼԹԻՐՆԱՂԻ ՊԵՊ :

Եւր լեւելիի էաւելլա Եւրապոս
տրամանըն իւրիպաւընըն է-պելիէ :

(Լուր. ճան :)

1. Քենտի թէսէլիմ իչին հեր
նէ քի արպիւլէյիպ եախօտ տիւշիւ-
նէ պիլիրսէմ՝ պու տիւնեատա իս-
տէմէմ, իլլաօ պիրինտէ իստերիմ :
Վենտի պաշըմա տիւնեանըն հեր
թէսէլիսինէ պէն մալիք տախի օլ-
սամ, վէ հեր թիւրլիւ սէֆասընը
տախի սիւրէ պիլսէմ, չօգ վաք/թ
սիւրէմէյէճէյինէ հիչ շիւփհէ եօգ
տուր : Խմտի պէնիմ ճանըմ, սէ-
ֆիլէրէ թէսէլի վերէն, վէ սիւլաֆ
կէօնիւլիւլէրի գապուլ էտէն Եւ-
լահ տըր, վէ օնտան գայրը հիչ պիւ
շէյտէ թամամ թէսէլի վէ թէք-
միլրահաթըղ պուլամազըն, Պէք-

լէ պիր սաղ , պէնիմ ճանրմ , պէք
 լէ Ալաշուն վատէրինին իճրասընը ,
 վէ կէջտէ հէր էյլիյին պօլուղունա
 մալիք օլուրսուն : Այէր աշըրը մու-
 հապսէթ իլէ պու տիւնեանըն էյ-
 լիքլէրինի արղիւլէրսէն , էպէտի վէ
 ճէնէթին էյլիքլէրինի գայպ է-
 տէրսին : Ասլէ պու տիւնեանընքի-
 լէրի գուլսն . ամմա արղիւն սալթ
 էպէտիլէրտէ օլսուն : Անչիճի էյ-
 լիքլէրին հիշ պիրի տէնի սօյուրա-
 մաղ , Նիչինքի օնլարտալն սէֆա պու-
 մայա ևարատըլմըշ տէյիլսին :

2. Տիւնեանըն հէր էյլիյինէ մա-
 լիք տախի օլսան , կինէ մէսրուր վէ
 հօշնու թ օլամաղսըն . լաքին ևալը-
 նըզ հէր շէյի հաղգ էթմիշ օլան
 Ալահատա տըր սէնին հէր մէսրու-
 րիէթին վէ հօշնու թ լուղուն , վէ
 տէյիլ պու տիւնեայը սէվէն աղը-
 սըլլարըն ֆիքրինճէ օլան վէ մէթ
 էթտիքլէրի մէսրուրիէթ . իլա էյի
 քրիստոնեալարըն կէօղէթտիյի , վէ
 փաղ

վաղ հիւրեքլի վէ * կէջլէրտէ միւ-
 սասապէթլէրի օլսու ॥ (Վիլիպ. գ. 20.)
 բուհանի քիմսէլէրին պազը տէֆա
 վաղթինտէն էվվէլ տաթտըղլարը :
 Խնսանլարտան կէլէն թէսէլլինին
 հէփսի տէ պօշ տուր, վէ ազ սիւ-
 րէր : Տօղրուլուղուն պիզիմ հիւ-
 րէյիմիդէ վէրտիյի թէսէլլի ասըլլը
 վէ պիզի մէսրուր էթմէյէ գատըր
 տըր : Չէրմեռանդ քիմսէ տայմա
 քինտի թէսէլլիսի Հնու պիլէսին-
 ճէ թաշըր, վէ պէօյլէ տէր օնա .
 Լփէնտիմ Հն, տայմա վէ հէր
 մահալտէ իմտատըմալ եէթիշ : Պու-
 օլսուն պէնլիմ թէսէլլիմ, Լանի հօշ-
 նու թլուգ իլէ հէր ինսանի թէսէլ-
 լիտէն մէհրում գալմայը իստէմէք :
 Աէ տախի սէնին թէսէլլին պիլէ իւ-
 ղէրիմտէն գալգմըշ օլսու, սէնին
 պէօյլէ իստէմէն, վէ հագ իւզէրէ
 պէնի թէճրիւպէյէ գօման՝ պանա
 կէն պէօյիւք թէսէլլի եէրինի թութ-
 սուն : Վիլլէրի տայմա պանա տար-

կըն գալմաղսըն , վէ էպէտիյէ տէք
սէրթլիք սիւրէթինի թուծմաղ-
սըն ॥ : (Սաղմ. ՃԲ. 9 :)

0 ————— 0

Օ՛Ն ԵԼՆՏԻՆՈՂԻ ՊԵՊ :

Պիլէ Գալմաղսըն ուն-լէն ուն-լէն
Լւսմաղսըն-Գալմաղսըն էլ-լէպսսըն
է-լէրէնէ :

(Րաւ :)

1. () Դուլ , ԳՅՅ վէր սէնին իլէ
խտէտիյիմի էտէյիմ , պէն պիլիլիմ
սանա նէ մինսուիպ տիր : Սէն ին-
ոսանճա տիւշիւնիւսիւն , վէ չօդ շէյ-
լէրէ ինսանի մէյլին հէօգմիւնէ կէօրէ
ազլընը գանտըրըսըն :

(Սաղ. Ճան :)

2. Լ՜Ֆէնտիմ , պույուրտուղուն
կերչէք տիր , պէնիմ էտէպիլէճէյ-
իմտէն չօդ զիատէ տիր սէնին պէ-
նի

նի գայրուման : Պոռնտան էօթիւրիւ
 քննտինի գայրումայը պիւթիւն պիւ
 թիւն սէնին իւղէրինէ պրոագմայ
 ան՝ պէջիւք տիւշմէք թէհլիքեսին
 տէ տիր : Աֆէնտիւմ , պէնիւմ րա
 տէթիւմ աօղրու , վէ տայմա մէթին
 լիք իլէ սանաւ պաղլը օլսուն տա՝ պէ
 նի նասըլ պէյէնիրսէն էօյլէ դու
 լան : () իրա պէնի հերնէ քի էթ
 սէն՝ էյի օլմագտան գայրը պիր շէյ
 օլամաղ : Այէր գարանլըգտա դալ
 տըղըմը իստէրսէն , մուպարէք օլա
 սըն , էյէր այտընլըդ իչինտէ օլտու
 ղումու իստէրսէն , կինէ մուպարէք
 օլասըն : Այէր պէնի թէսէլլէ էթ
 մէյէ թէնէղիւր էտէրսէն , մուպա
 րէք օլասըն . ևօգ՝ էյէր սըգլէթտէ
 պուլունամմը իստէրսէն , կինէ տայ
 մաւ մուպարէք օլասըն :

(Բաղ :)

3. () ղուլ , իշտէ տայմա պու մին
 վալ իւղէրէ պուլունամալըսըն , էյէր
 պէնիւմ իլէ պիլէ կիթմէք իստէրսէն :

Սէֆայա նասըլ հազոր ըսան, ճէֆայա տա էօյլէ հազոր օլմալըսըն :
 Պօլլուդտա վէ զէնկինլիքտէ նէ գատար հօշնութ ուսան, զըթլըգտա
 Էօգսուլլուդտա վէ սէֆիլիքտէ տէ
 օ գատար հօշնութ օլմալըսըն :

(Սադա ճան :)

4. Նֆէնտիմ, սէնին էմրին իլէ
 պանա հէր նէ քի վազը օլուրսա՝
 սէնին հաթըրըն իչին իստէքլի իլէ
 չէքերիմ : Նյիյի վէ քէօթիյի,
 թաթլըյը վէ ածըյը, սէվինճի վէ
 գասէվէթի, նէ իտիյինէ պաղմայ
 արագ՝ հէփ սէնին էլինտէն կելիյօր
 տէյի գապուլ էտէճէյիմ, վէ հէր
 նէ քի պանա օլուրսա՝ սանա շիւ
 քիւր վէրէճէյիմ : Սէն պէնի հէր
 կիւնահտան էսիրկն տէ՝ նէ էօլիւմ
 տէն գօրգարըմ, նէ ճիհէննէմտէն :
 Սէն պէնի էպէտիյէ տէք սէնտէն
 հերի էթմէ, վէ էօմիւր քիթապըն
 աուն պօզմա տա՝ հէր նէ միհնէթ
 կեւրսէ կեւրին իւզէրիմէ՝ պանա գա
 րարը օլմալ : ()

0 ————— 0

()Ն ՍԻՐԻՉԻՆՆԻ ՊԼՊ :

Վրացի իշխան իշխան իշխան իշխան
 իշխան սեփիւքէրիսի սապր ըստ լէս
 ճիւղի իշխան իշխան :

(Բող :)

1. ()ՂՈՒԼ, սէնին սէլամէթին ի-
 չին պէն կէօյտէն էնտիմ . սէնին
 սեփիւքէրիսի իւզէրիմէ ալտրմ .
 տէյիլ մէճպուր օլմօլ ըստ, իլլա
 մուհապպէթ պէնի տիւրթմէթ իլէ .
 սէն սապրըլըլը էօյրէնէսին, վէ պու
 տիւննանըն մէշագգաթլէրինէ կիւ-
 ճէնմէքոիլ թաամիւլ էտէսին տէյ-
 ի : Օխրա տօղտուղում սաաթտէն
 իսաշ իւսսիւնտէ էօլիւնճէյէ դա-
 տար՝ չէքեճէք աճը էքսիթ օլմա-
 տը պանա : Տիւնեա վարիէթինտէն
 թարաֆա չօդ Եօդսուլուգ իչինտէ
 պուլունտում . էքսիթսիլ քենտի իւ-

զերիմէ չօգ շիքեայեթներ իշխմամբ շում. տէնքսիզւիքութի վէ զեւլիւ շէյ-
լէր չէքտիմ հասլիմլիք իլէ. էյլիք-
լէրիմէ մուգապէլէ միւնքիւրկեահ-
լըգտան գայրը պիր շէյ կէօրմէտիմ.
միւճիւ. զաթլէրիմէ մուգապէլէ քիւ-
ֆիւրլէր իշխմտիմ. վէրտլիմ տէրս
լէրէ պէտէլ սիթէմլէր գապուլ էթ-
տիմ :

(11-րդ. ճան :)

2. Եփէնտիմ, չիւնքի սէն պու-
տիւնեատա իքնն սապըրը իտին,
մագսուս պու խիւսիւստէ փէտէրի-
նին էմրինի իճրա էթմէք իչին, հագ-
արը քի պէն սէֆիլ կիւնահքեար
տա սէնինն րատէթինէ կէօրէ քին-
տի քննտիմէ թաամիւլ էտէյիմ, վէ
սէլամէթիմին հաթըրատը իւին, սէ-
նին իստէտլիյին վագտէ դատար, պու-
շիւրիւք էօմիւրիւն աղըրլըղընը կէօ-
թիւրէյիմ : Օխրա կերչէք պու տիւ-
նեատա եաշամագ փէք աղըր կէօ-
րիւնիւր, ամմա սէնինն լութֆին իլէ
պի-

պիղէ չօգ իւճիւրէթի օլմուշ տորօ
 վէ սէսին իպրէթինէ , վէ սուրբլա-
 րընըն իգլէրինէ պաղարագ զալիֆ-
 լէրէ տէ հազմի գապիէ վէ զխատէ
 ըշըզը տըր : Աէ պուշտան մատէ
 պու էսնատէ տույուլան թէսէլն
 պիր վարիթ էսկի օրէնքտէ օլան-
 տան զխատէ տիր . չիւրի օ դաման
 կէօյլէրին գափուսու գափալույ ըտը ,
 վէ կէօյլէրին փատիշահլըղընը արա-
 մայա ճահտ կտէնդէր աղ օլմայ ը-
 լա՝ կիտիլէճէք եօլ գարանլըզ կէօ-
 րիւնիւր իւտիւ . լաքին օ դաման տա-
 խի արդար օլանլար , վէ սէլամէթէ
 չըգաճագ քիմսէլէր , սէն սիտսէթ
 չէքիպ աղիզ էօլիւմիւնիւն պօրծու-
 նու էտա էթմլինճէ , կէօյլէրին փա-
 տիշահլըղընա կիրէմլըզէր իտի :

3. V. S. Նէ գատար սանաշիւ-
 քիւր վէրմլէ պօրծլույ ում՝ պանա
 վէ պիւթիւն Տինտարլարա սէնին
 էպէտի փատիշահլըղընա կիրէճէք
 տօղրու վէ էմին եօլու կէօստէրմլէ

Թէնէզիւր էթտիյին իչին : Օխրա
 սէնին վաղքըն պիզիմ՝ եօլումուզ
 տուր , վէ պիր ազիզ սապըրլըլըգ ի-
 լէ կելիրիզ սանա , քի պիզիմ թա-
 ճըմըզ սըն : Այէր սէն էօնիւմիւ-
 զէ տիւշիւպ էօյրէթմիշ օլմասան ,
 քիմ տիւշիւնիւր իւտիւ սէնին աը-
 տընա կիթմէյէ : Ա՛հ , նէչէլէրի
 կերիտէ վէ ուզագտա գալըրլար ը-
 տը , էյէր սէնին ազիզ իպրէթլէրին
 կէօղլէրինն էօնիւնտէ օլմասա : Ահ
 սէնին պու գատար հէքմէթլէրինի ,
 վէ էօյրէթտիքլէրինի իշլիթմիշ ի-
 քնն , տահա կինէ կեվչէք իլ , հա-
 լիմիզ նէ օլուր ուտու , էյէր սէ-
 նին արտընա կելմէյէ պէօյլէ պէօյ-
 իւք ըշըլըն եարտըմը օլմասայ ըտը :



ՕՆ ՏՕԳՈՒՋՈՒՆՈՒ ՊԸՊ :

Գալալ Երեւնը «հօգալեւելիք Բաա-
Ռ-Լ ԷԼԵՆԻՆ, զէ տալ «ապարա-
օլանըն նըշանելելիքնին
Է-ԿԵՐԷՆ :

(Բաալ :)

1. Ահ տերսին, հէյ օղուլ : Ասող
կեւ շիքեայէթ Էթմէտէն, պէնիմ
վէ գուսուր սուրըլարըն չէքտիյի-
միզէ պապարագ : Ան տաճա գան
տէօթմէ տերեճէսինէ գատար տայ-
անմըշ տէյիլսին և : (Լըր . Ժր . 4 :)
Անին չէքտիյին ճիւղի պիր շէյ տիր ,
քեսկին իվդսլէրէ տայանան , սղիմ
սըղլէթլէր չէքեն , թիւրլիւ թիւր-
լիւ թէճրիւպէլէրէ վէ միհնէթլէրէ
գօշուլան քիմսէլէրին չէքտիքլէրի-
նին եանընտա : Իմտի՝ գայըլարը-

նրն չէքախի աղըր սըղլէթլէրի հա-
թըրա կեթիրմէն ճայիղ տիր, զիս-
տէ գօլայլըղ ըլա չէքմէք իչլուն սա-
նա վագը օլանլարը, քի փէք հա-
ֆիֆ տիրլէր: Աէ էյէր սանա հա-
ֆիֆ կէսրիւնմէյօրլար ըսա, էյի կէօ-
ղէթ քի սէնին սապըրսըղլընտան
օլմասըն: Ամա քիւչչիւք պէյիւք
հէր նէ հալ իսէ, հէփիսինի տէ
սասլը ըլա չէքմէյէ ճահտ էթ:

2. Աէ գատար զիատէ ճէֆայա
հազըր պուլունուրսան, օ գատար
զիատէ ազըլը տափուներսըն, վէ
զիատէ իճիւրէթ սահասլըր օլուր-
սուն, խիւսիւսա տախի գօլայլըղ ը-
լա չէքերսին՝ հաչանքի մէլթ եիւ-
րէք իլէ վէ ալըճմաղ ըլա քենսի-
նի էյի հաղըրլամըղ պուլունուրսան:
Աէ տէմէ քի, պէն ֆիլսն քիմսէ-
տէն շու շէյի չէքեմէմ, վէ էյլէ
զիւլ օլաճագ շէյլէրէ թասամիւլ էթ-
մէլի տէյիլիւմ, զիւսապանա չօգ քե-
տէրլէր էթմիշտիր, վէ հիշ ֆիք-
րիւմ-

քիմտէն կնչմէյէն շէյէրի եկւզիւմէ
 վուրուր . լաքին պիր գայրըսընտան
 իստէքլէք իլէ շէքերիմ , վէ նասըլ
 քի շէքմէք լազըմ գըյաս ետէրսէմ :
 Ազըւըզ տըր պու զիւհիւմտէ կիւ
 զէն . զիրաւասըլ սապըրլըզ սուա
 քինուծիւնունու վէ քիմտէն թաճ
 լանաճազընր՝ կէօզիւնիւն էօնիւնէ
 դօմազ , իլլա ինճիտէնլէրէ վէ էթ
 տիքլէրի զիւլիւ տմէլէրէ պագար :

3. Վիւմ քի իստէտիյի գատար ,
 վէ պէյէնտիյի քիմէնէն լմարա
 ֆընտան կելէնէ սալթ թասամիւլ
 էթմէք իստէրսէ , կերշէքտէն սա
 պըրլ տէյիլտիր : Իլլա աւըլ սապըր
 լը օլան՝ շէքտիյի լըզլէթին քիմ
 տէն կելտիյինէ պագմազ , պէզիւյ
 իւնտէն մի , ագրանընտան մը , քիւշ
 շիւյիւնտէն մի , պիր էյի վէ սլ տ
 տամտան մը , եօգսա պիր քէօթիւ
 վէ մահալսիլ քիմսէտէն մի : Աէ
 նէ թարաֆտան օլտուղունու հիւ
 տիւշիւնմէյերէք , հէր քիմին թա

բաժնետան, վէ հէր գաջ քերրէ,
 վէ հէր նէ սիւրէթ իլէ քի, պիր
 աղ.սի պիր շէյ վաղը օլաճագ օլուր-
 սա, շիւքիւր վերէրէք՝ հէփ Ալա-
 տան կելիյօր կիպի գապուլ էտէր,
 վէ պէյլիք քնար սայար, զերա Ալ-
 ահա հաթըրասը իշին շէքիլէնին հիւ
 պիրիսի, նէ գատար քիւ չիւք օլուր-
 սա օլսուն, Քապպինին եանընտա իւ-
 ճիւրէթսիղ օլամաղ :

4. Իմաի ճէնկէ՝ հաղը՛ր օլ, էյ-
 էր ֆիւթաաթ էթմէք իստէրսէն,
 Ճէնքսիղ սապըլըլըգ թաճընա է-
 րէմէղսին : Եւէր ճէֆայը իստէ-
 մ գսէն, թաճլանմայը տա իստէմէղ-
 սին : Եւքին էյէր թաճը արղիւ-
 լէրսէն, գահրըմանճա տէյիւշ,
 սապըլըս թաաւիւլ էթ : Օլահմէթ-
 սիղ բահաթըրղա տիւշիւլմէզ, վէ
 ճէնքսիղ ֆիւթաաթ օլմաղ :

(Ապ. ճան :

5. Եւֆէնտիմ, թապիյէթ հէօթ-
 միւնճէ պանա գապիլսիղ կէօրիւ-
 նէն

Նէն սէնին լուծֆին իլէ գապիլի օլ-
 սուն: Ան պիլիբսին քի, չօգլուգ
 ճէֆայա կելիւ տէյիլիմ, վէ պիւ
 ճիւզի ագսիլիք զուհր էթտիլի կի-
 պի՝ անիտէ քենտիմի պըրագըրըմ:
 Էր նէ իլէ քի սըդէթէ գօշուլուպ
 թալիմլէսէճէք իսէմ, սէնին իսմի-
 նին շանը իչին մուհապպէթ իլէ վէ
 արզիւ իլէ գապուլ էտէրիմ, զիրա
 սէնին հաթըրըն իչին ճէֆա, վէ
 զուլու՝ չէքմէք ճանըմա չօգ ֆայ-
 տէլի տիր:



ԵՒՐՍԻՆՆԻ ՊԵՊ :

Քեզի գլխի վրայից զի պո- եօթ-
րի-ն հեփեւեւեւեւեւ եւ-
նի-ն իմեւ-սեւեւ եւ-
նի-ն :

(Սադ. ճան :

1. **Ք**ենտիմե գարշը քեմիքեւրի-
մի իբրար էտէյիմ ॥ . (Սադ. լա. 5.)
Իփէնտիմ, սանա զայի ֆլէյիմի իբրար
էտէյիմ : Զօդ տէփա քիւչչիւք
պիր շէյ տիր պիր ներէ վուրուպ
գասալեմէնտիրէն : Ղ'էսարէթլի
հարէքեթ էթմէյէ նիյէթ գօրում :
Լաքին պիր քիւչչիւք իվդա իւս-
տէ կեւտիյի կիպի՝ ագապլնճէ աղիմ
սըգլէթէ տիւշերիմ : Վապը տէհա
հիշտէն պիր շէյ տիր պիր աղոր իվ-
դայա սէպէպ օլան : Աէ հաչան քի
պէն թէհլիքենին ֆարկընա վար-
մայարադ, քենտիմի պիր աղ էմին

գլ՝

դըյաս ետերիմ, պազը տէֆա հե-
մէն պիր խնձէ նէֆէստէն տէվըիլ-
միշ պուլունուրում:

2. Իմտի՝ Լփէնտիմ, պէնիմ
ալչադլըղումա վէ զայիֆլիյիմէ նաղար
գըլ, չիւնքի սանա հէր թիւրլիւսիւ
իլէ մալիւմ տիւր: Սերհամէ՝ թ էթ
սլանա, վէ * պէնի շամուրտան չը-
գար քի, իչինտէ պաթմըշ գալ-
մայայըմ ॥ (Սաղմ. կը. 15.) վէ
տայմա հիճապը հալտէ պուլուն-
մայայըմ: Զօդ տէֆա սէնին հու-
զուրունտա պէնիմ գասէվէթլի վէ
մահճուպ օլմամըն սէպէպի, էշլէ
օ գատար տիւշմիյէ հաղըր, վէ ֆե-
նա իստէքլիքլէրէ գարշը գօմայա
զայիֆ օլմամտանտըր: Աէ պու-
լար թէքմիլ ըրղա վէրտիրմէք տէ-
րէճէսինէ վարմազսալար պիլէ, կի-
նէ իւղէրիմէ հիւճմ էթմէլէրի պա-
նա սղըրլըգ վէ սըգընթը վէրիր,
վէ հէր կիւն պէշլէ ճէնք իչինտէ
եաշամատան արթըգ օսանմըշ ըմ:

Ա) է զայիֆլէյիմի պունստան թանը-
րում, շիւնքի մէքրուհ հիւլեալարըն
րուհիմէ կիրմէսի փէք գօլայ տըր,
վէ չըգմասը կիւճ:

3. Շ'իւմէտէն գուվվէթի իս-
րայէլին Ալլահը, քի սատագաթլը
ճանլարըն գայըրըճլսը սըն, մութ-
լու պանա'էյէր պու գուլունուն զահ-
մէթինէ վէ մահսօնլուղունա նաղար
գլլարսան, վէ հէր էտէճէյի ամլ-
տէ օնա իմտատ վէրիւսէն: Աէօյլիւ
գուվվէթ իլէ եիւրէքլէնտիր պէնի
քի, էսկի ինսան, եանի պու սէֆիլ
թէն քի տահա թէքմիլէն րուհին
իթաաթը ալթընա կիրմէմիշտիր,
իւստէ չըգմասըն. ահ քի պու թէ-
նէ գարչը սէֆիլ էօմըիւմիւն սօն
նէֆէսինէ տէք ճէնքլէշմէմ' լազըմ'
տըր: Ա) այ պանա, նէ թարղ էօ-
միւր տիւր պու քի, սսլա սըղլէթ-
տէն վէ սէֆիլէքտէն հալի տէյիլ
տիր, վէ հէր թարաֆը տուղագ վէ
տիւշմէն իլէ տօլու տուր: Ա) իրա
պիր

պիր սրգլէթ, եախօտ պիր խլղա
տէֆ օլտուղու կիպի, պիրի տաճա
նէթիշիր, տախի պուռտան պաշկա
տաճա իլք պաշլանան ճէնք սիւ
րիւօր ուքին, պիր դաշ թանէսի
տաճա իւստէ կելիր, քի հիւ Ֆիքի
րէ կելմէմիշ տիրլէր:

4. Իմնի պու դատար աճը, վէ
պէզլէ տէրտ, վէ մէշագդաթ իլէ
միւլէմմա օլսն էօմիլիւ սէվմէք նա
սըլ օլա պիլիր: Աէ հէմ տախի պու
դատար էօլիւմլէր, վէ խարապլըդ
լար հաարլ էտէնէ նասըլ էօմիւք ա
տը վէրիլէ պիլիր: Աէ կինէ օնու
սէվմէտէն կերի տուրուլմաղ, վէ
չօգ քիմսէլէր սէֆալարընա օն
տա դարար վէրիլլէր: Չօգ տէֆա
տիւնեա ֆանի, վէ ալտատըճը տըր
տէի շիքեսպէթ էտիլիր, վէ կինէ
օնու թէլըք էթմէ կիւճէ կելիր, թէ
նանի արղիւլէր եիւրէյիմիզի զիա
տէճէ գափլամըշ օլտուղլարընաւան
էօթիւրիւ: Կաքին պիպի պիր ազ

շէյլեր օնա մուհապպէթ էթմէյէ
 մէխլէնտի իրլէր, պիտ աղ շէյլէր
 աէ գահր էթմէյէ: * Ռէնին ար-
 ղիւսիւ, կէօղլէրին արղիւսիւ, վէ
 էօմիւրիւն մաղրուլուղու (ա Յովհ.
 ր. 16.) պիղի տիւնեա մուհապպէ-
 թինէ չէքերլէր: Ապին արտուր-
 րա միւստահապընա կէօրէ կեղէն
 զահմէթլէր, վէ սէֆիլիքլէր պիղէ
 օնտան իքրահ վէ օսանճ կեթիր-
 տիրլէր:

5. Ամա (ահ աղլանաճագ շէյ
 տիր) տիւնեայա վէրիլմիշ ճան-
 տա տիւնեա շէյլէրինտէն հօշու-
 մագ իւստէ չոգար, վէ թիքենլէր
 իչինտէ օլմայը քէնտինէ սէֆա պիլ-
 լիլէր: Ղերա Ալլահըն չէշնիսինի ալ-
 մամըշ տրր, վէ առաքինութիւն-
 տան ինսանըն իչէրիսինտէն հատըլ-
 օլան թաթլուղը աղնայրայ տաթ-
 մամըշ տրր: Ապին քեմալի մեր-
 թէպէ տիւնեատան իթիպարլարընը
 ցալտըրըպ'սը թէմալիհլէրի թութա-
 րաղ.

բայց սա թ Մլաճա իջին եաշումայա
 ճաճտ էաէնդէր, օնլար պիլիլլէր պու
 տիւնեայը կերչէքաէն պիլ շէյ եէ-
 րինէ դօմայանլարա վատ օլունմուշ
 թաթլըլըղն նէ օլտուղունու. վէ
 տիւնեանըն նէ թիւրլիւ եանըշարա
 տիւ շիւպ' ալտանըր օլտուղունու տա-
 ճա աշխեար կէօրիլլէր:

0 ————— 0

ԵՒՐՄԻ ՊԻՐԻՆՆԻ ՊԼՊ.

Մլաճա գարար վէրձէ հէր էլլէ-
 րէն, վէ հէր վէլլէլլէն իւտիւն
 օլտուղունու պէյան էրէր:

(Սադ. ճան:)

1. **Պ**էնիմ ճանըմ, տայմա Մլ-
 ճաճտա գարար հէր շէյտէն զիւ-
 տէ վէր հէր խիսիւստէ. նիջինքի
 օ տուր սուրըլարըն էպէտի րաճաթ-
 լըղը: Եւ հէր շէյտէն թաթլը, վէ
 սէվէ

անվերջաբան Յսուս, ճիւղէ Եսրայ-
 տըմըշարտան զհատէ սենտէ դա-
 րար վերսէյի իհասան էթ պանա, կե-
 րէք սաղըգտան, վէ կիւղէլիքտէն.
 կերէք սալթանաթտան, վէ ըաղ-
 պէթտէն. կերէք հօքիւմտալըգ-
 տան, վէ մանսուպլարտան. կերէք
 իլիմտարըգտան, վէ ինճէ ֆիքիլի-
 լիքտէն. կերէք հէր զէնկինլիքտէն,
 վէ մարիֆէթտէն. կերէք շաղըգ-
 տան, վէ շէնլիքլէրտէն. կերէք էյի
 ատտան, վէ ինսանլարըն մէթհ էթ-
 մէսինտէն. կերէք հէր լմաթլըղ-
 տան, վէ թէսէլիտէն. կերէք ու-
 մուտլարտան, վէ վատլէրտէն. կե-
 րէք իւծիւրէթլէրտէն, վէ սորլի-
 լէրտէն. կերէք տախի ճիւմլէ օ
 փէշկեշլէրտէն, վէ քերէմլէրտէն.
 քի սէն ինսանլարա վէրիպ իհասան
 էտէպիլիքսին. կերէք ինսանլարըն
 տույապիլէճէյի, վէ մալիք օլա պի-
 լէճէյի հէր սէվինճտէն, վէ ֆէրա-
 հիէթտէն. նիհայէթ կերէք հրեշ-
 տակ

տակարարտան, վէ հրեշտակապետ-
լէրտէն, վէ ախթիւն կեցլէյին առ-
կերինտէն. հէր կեօրիւնիւր վէ կեօ-
րիւնմէղ շէյլէրտէն, վէ հէր նէ օ-
լուրսա հէփսիւտէն տէ, եա Վլա-
հրմ՝ սէնի իւստիւն թութմայ քա
օէնտէ րահաթլանայրմ :

2. Օ իրա եալընը սէն, Վիֆեն-
տիմ Վլահրմ, հէր շէյտէն զիա-
տէ էյիսին. սէն եալընը ճիւմլէ-
տէն իւստիւն. սէն եալընը հէր
շէյէ գատըր. սէն եալընը պիղի
հօշնութ էթմլէ, վէ տօյուրմայա
եէթիշիր սին. սէն եալընը հէր
թաթլըլըն, վէ թէսէլլինին ասըւ
պուշարը. սէն եալընը գարար-
սըլ կիւղէլ, վէ սէվիլմլէ լայրգ.
սէն եալընը նիհայէթսիլ ազիլ,
վէ շան սահիպի սին. վէ սէնտէ հէր
էյլէյին թէքմիլի հէմ տայմա վար
ըտը, հէմ վար տըր, հէմ օլմա-
տըղը վաքիթ օլամաղ : Վէ պու-
նուն իշին սէնին քենտինտէն գայ-

բը պանա հեր նէ փեշկեն զ քի վեր-
սէն, վէ քենտի իւզերինէ հեր նէ
քի տէյան էտիպ մատ էլմսէն, հեփ-
սի տէ աղ տըր, վէ եէլմիւմէլ, թաղ
սէնի կէօրմէյիւճէ, վէ թէքմիլէն
սանա մալիք օլմայրնճա: Այլա
թահքիք պէնիմ եիւրէյիմ աւըլ
րահաթլըղա մալիք, վէ քեմալի
մերթէպէ հօշնութ օլամաղ, էյէր
սէնտէ դարար վերմէղսէ, վէ սէնին
էլլեքլէլինի, վէ ճիւմլէ եարատըլ-
մըլ շէյլէրի պիր եանա պըրսոգմաղ-

սա :

3. Ան գպէթ փուգ մուհապ-
պէթլի սեփիւլիւ կիւվէյիմ, վէ ճէ-
մի եարատըլմըլարըն սահիպի ՀԵ
ԿԵ, քիմ վէրէ պանա աւըլ ա-
ղաթլըղ գանաթլարը քի, սանա
տօղրու ուչուպ՝ սէնտէ կելիպ գօ-
նայրմ: Ահ, Աֆէնտիմ Ալլահըմ,
պիւթիւն պիւթիւն սէնին թաթլը-
լըղընը տիւշիւնիւպ վէ տաթմայա
նէ վաղըթ իհսան օլամագ ալըր պա-
նա :

նա : Ահա վաղրթ թեքմիլ սէնտէ
 մէվճուլթ սպաճաղ ըմ քի , սէնին
 մուհապպէթին իլէ տօլու՝ քենտիմի
 պիւթիւն պիւթիւն ունուտայլմ . վէ
 եալլնրղ սէնտէն լէզզէթ տույայ-
 ըմ , պիղիմ էզալէրիմիզ իլէ ալը-
 նան լէզզէթտէն իւստիւն օլարագ
 քի , պուհէր քենտէն աղնաշուր
 շէյ տէյիլ տիր : Ապին շիմաի սրգ
 սրգ աղարում , վէ սէֆիլ հալիմին
 աղսրլըղնր աճըյ ըա կէօթիւրիւ-
 րիւմ : Օ իրա պու մէշագգաթ տէ-
 րէսինտէ չօգ միհնէթիլէրէրասթ կե-
 լիւրիմ քի , հայլը տէֆա պէնր րա-
 հաթսրղըղա , գասափլ թէ , վէ գա-
 փանըղըղա տիւշիւրիւրլէր , գաթը
 չօգ քերրէ էնկէլ օլուրլար , տաղը-
 նըղըղա պըրագըրլար , չէքերլէր ,
 վէ տուգաղա տիւշիւրիւրլէր . շէջլէ
 քի՝ սէրպէսթ սանա կէլէմէյիմ . վէ
 մէսրուրէթտէ պուլունան րուհյէ-
 րէ տայմա իհսան էթտէյին քերէմէ
 տէն տէ էրիպ մուհապպէթ իլէ պէ-
 նի

նի դուճագլամանա նայիլ օլմայայլ-
լմ տէյի : Պէնիմ ախլարլումա վէ
նէր եիւզիւնտէ չէքտիյիմ թիւրլիւ
պէ թիւրլիւ մէշագդամլէրէ մէրհաւ
մէթ էթ :

4. Ապէտի սալթանաթըն րու-
շանլըղը , վէ դուրպէթտէ պուլու-
նան ճանըն թէսէլլիսի (Նս , սէնին
հուղուրուհտա պէնիմ տիլիմ թու-
թուլու տուր . վէ պէնիմ սուս տուր-
մամ սէջլէմէք եէլլինի թուլթար :
Վէ վագթէ տէր կեճլքեճէք ախ
պէնիմ Աֆէնտիմ կելմէյէ : Անլ-
սին պու սէֆիլ դուլունա , վէ սէ-
վինաիրսին : Ազաթսըն էլլինի , վէ
պիր տէրաիմէնաի դուրթարսըն հէր
սըզլէթտէն : Անլ , կնլ , զիրա սէն-
սիզ պիր կիւն , պիր սաաթ րահաթ-
լըղա մալիք օլամամ , զիրա սէն սին
պէնիմ շագլըղլմ , վէ սէնսիզ աճ
գալըր լմ : Պէն սէֆիլ իմ , վէ
հապիզտէ տէմիրէ վուրուլմուշ կի-
պի իմ , թագ սէն կելիպ՝ ըշըղըն ը-
լա-

լա պէնի սէվինտիրմէյինճէ , ազատ
էթմէյինճէ , վէ քենտինի պանա
տօսաւ եիւղիւ իւլէ կէօսաւերմէյինճէ :

5. Վայրըւարը սէնի իստէյէճէք
նէրտէ , հէր նէ քի պէյէնիլէրսէ՝
օնու իստէսինլէր : Վաքին պէն սէն
տէն գայրը պիր շէյտէն հօշանմամ ,
վէ հօշանաճագ տէյիլ իմ , եա Վէ-
լահրմ , ումուտում , վէ էպէտի սէ-
լամէթիմ : Վէ սուս տուրուրում ,
նէ տէ եալփարմատուն վաղ կելիր
իմ , թագ սէնին լուծփի քերէմին
թէքրար պանա կելմէյինճէ , վէ սէն
պէնիմ եիւրէյիմէ սէօյլէմէյինճէ :

(Բող :

6. Իշտէ պէն հազըրտայ ըմ ,
իշտէ պոնտայ ըմ . շիւնքի պէնի
շաղարտըն : Վէնին կէօղ եաշլարըն ,
վէ ճառընըն արգիւսիւ , քենտինի
ալլապլանտըրման , վէ եիւրէյինին
փիւշմանլըղը պէնի եումուշաթտը-
լար , վէ թէքրար սանա կելիրտի-
լէր :

ԺԳ N

(Սուր)

7. Պէն տէ պէօյլէ տէտիմ , Լփէնտիմ , սէնի շաղրորտիմ , վէ սաւնա մալիք օլմայը արղիւլէտիմ , սէնին հաթըրն իչին հիչ պիւ շէյին , եիւղիւնէ պադմամայա հաղըր օլարադ , զիրա սէնի արսամայա իլք սէն հապէսլէնտիրտին պէնի : Լմտի մուպարէք օլսարն՝ Լփէնտիմ , քի մէր համէթլէրինին շօղլուղունա կէօրէ՝ պու էյլիլի գուլունա էթտին : Սէնին գուլունուն տահա նէ տէյէճէյի վար սըր սէնին հուղուրունտա . ֆադաթ քենտի քեմլիլինի , վէ քիւ շիւքլիւյիւնիւ տայմա հաթըրտան շըգարմայարադ՝ սէնին հուղուրունտա տէրին խոնարհու թիւն իլէ քենտինի ալչագլանտըրումատան գայըր : Օիրա կէօյաէ վէ եէրտէ օլան հիքմէթլէրին իչինտէ՝ սանա մէնէնտի հօդ տուր : * Սէնին իշլէրին գայէթէյի տիրլէր , սէնին շէրահաթլարըն տօղրու , վէ սէնին գայըրըճըլօղըն հէր .

Հէր շէյի իտարէ էտէր ॥ : Լամի՛
սանա , վէտէրին իմաստութիւնու ,
Հէր թիւրլիւ իքրամ վէ րաղպէթ
օլունսուն , սէնի մէթհէթսինլէր վէ
մուպսուրէք տէսինլէր պէնիմ աղլըմ ,
պէնիմ րուհիմ , վէ ճէմիի հարա-
տըմըշար պիրլիքտէ :



ՆԱԻՐԱՅԻ ԻՎԻՆՆԻ ՊԼԳ :

Եւսհըն «այլսըն էյլէլէրինէ հալլատ
իւլիւհէնին էպլէրինէ :

(Սապ. ճան :)

1. **Լ** զէնտիմ , եիւրէյիմի աչ սէ-
նին օ էնքինէ , վէ սէնին թէմպիհ-
լէրինին հօլունսուն կիթմէյի պանա
էյրէթ : Սէնին րատէթինի թանը-
մայը , վէ սէնին կերէք ալէսէվիէ ,
կերէք սալթ պանա մագսուս էյլիք-
լէրինի պէյիւք իքրամ ըլա , վէ

տիքդ աթլը միւլհաղայ ըլա հաթըրմա-
 կեթիումլէի իհսան էթ քի, պու-
 տան սօղրա սանա վաճիպ օյան թէ-
 շէքքիւրի էտէյլմ : Ապրին էն քիւչ-
 չիւյիւնէ պիլէ լայըդ իւղէրէ շիւ-
 քիւր վէրմէյէճէյիմի պիլերիմ վէ-
 իքրար էտէրիմ : Պսանա վէրտիյին
 էյլէքլէրին հիչ պիլինին ալթընտան
 գալղմըշ տէյիլ իմ : վէ սէնին դա-
 նիլէյինի տիւշիւնէճէք օլուրսամ ,
 օնուն պէօյիւքլիւյիւնիւն միւլհա-
 ղասընըն իշինսէ րուհիմ քենտինի
 դայպ էտէր կիպի օլուր :

2. Ղ'անըմըզտա, վէ թէնիմիզ-
 տէ հէր նէ քի վար ըսա, վէ կե-
 րէք տըշարըտան, կերէք իշէրիսէն
 եարատըլըշ հէօքմիւ իլէ, եաթօտ
 շնորհքունուն հիմմէթի իլէ, հէր
 նէյէ քի մալիք իսէք, ծիւմլէօի տէ
 սէնին իհսանլէրին տիր, վէ պիլէ վէ-
 րիլէն ծիւմլէ էյլէքլէրին սահիպի-
 նին, քի պու սէն սին, զանի իիւ-
 րէքլէյինի, մուհապպէթինի, վէ էյլէ-
 ինի

Իսկ մեծ հետքեր : Այլ քիմիսէ
 զհատէ , քիմիսէ կքսիք տալսի վե-
 րիւմիշ իսէ , կինէ հեփսի տէ սենին
 տիր , վէ սենտիզ էն քիւչիւք էյ-
 լկէ , պիւէ մալիք օլունուլմազ : Ան
 պէջիւք էյլիքէրէ մալիք օլուն . քեն-
 տի լայրդլուլնտան պիւկպ էյլինէ-
 մէզ , վէ դայրլարնտան քենտինի
 իւստիւն կեմիլիւմէզ , նէ տէ ալ
 ալմըշ օլանը հիճվ էտէ պիւիւր . զի-
 րա քիւմ քի հիւ պիւ էյլկլին . քեն-
 տիսինտէն օլմաուրլընը զհատէ իք-
 րար էտէրսէ , վէ զհատէ խոնարհ-
 լուլ ըսա , վէ ջերմեռանդլուլ ը-
 ւս շիւքիւր վէրիւսէ , հեփսինտէն
 պէջիւք վէ էյի օ տուր : Այլ քեն-
 տինի հեր քենտէն ալչադ գըյաս է-
 տէն , վէ նէլայրդ պէլլիէյէն , հեփ-
 սինտէն զհատէ հազլը տըր տահա
 պէջիւք քերեմէր ալմայա :

3. Ապիւն ալ ալմըշ օլան տալսի
 դասավէթէնմէմէլի , վէ կիւճէնմէ-
 մէլի , նէ տէ զհատէ ալմըշ օլանը

դըսկանմալը . իլլա սանաւ տէօնիւպ
սէնին էյլկլինի հաթտէն զխատէ
մէթհ էթմէլի տիր քի , էօյլէ պօլ
պօլ , սալթ քինտին միւրատ էթ-
մէք իլէ , վէ հէմ տէ հօշլանմայը-
լա , ինսանլարըն տէրէճէսինէ պագ-
մնյարագ փէշկէշէրինի պողըշար-
սըն : Էէր շէյ սէնտէն կելիր . վէ
պունուէն իչին հէր շէյտէ տէ մէթհ
օլունմալը սըն : Էէր պիրինէ նէ
վէրիլմէք ճայիզիտիլինի սէն պիլիր-
սին . վէ պիրինին ազ , օ պիրինին
զիատէ ալտըղընըն սէպէպինի պիլ-
մէք պիղէ ֆարզ տէյիլ տիր . իլ-
լա սանաւ մաղսուս տուր , զիրաւ հէր
քեսին նէ գատարաւ լայըգ ըտը-
ղը սէնին հուղուրունտա քեսիլմիշ
տիր :

4. Պունուէն իչին , Լփէնտիմ
Լլահըմ , պիր պէօյիւք էյլիք սայ-
արըմ տախի պունու քի , ինսան-
լարճաւ վէ տըշարըտան մէթհէ վէ
րաղպէթի լայըգ կէօրիւնէճէք շօդ
շէյ

շէյ Եօգ տուր պէնտէ . շէյլէ քի՛
 պիր քիմսէ էյեր Փաղըր , վէ փե-
 սիփայէ պուլունուրսա , տէյիլ սալմ
 պունուն իչին քենտինէ դատովէ թ ,
 սրդլէ թ , Եափսա Եիւրէքսիլնք Կե-
 թիրմէմլի , իլլա տաճա զիատէ թե-
 սէլի վէ սէվինճ տույմալը . զիրա
 սէն քի Ալլահ սրն , քենտինէ տօստ
 էթմլէ , վէ խըզմէթինտէ իլէրի
 շէքմլէ Փուզարատան փէսիփայէ ,
 վէ տիւնեատա իթիպարսըլ ատամ-
 լար իյիւթլէտին : Հասիտ տիրէր
 պիւթիւն տիւնեանըն իւզէրինէ պաշ
 տիրտիլին տոթքէսլար : Ասլա թա-
 ճըզլագ Կեթիրմէտէն Եաշատըլար
 պու տիւնեատա , օ դատար Եիւզ-
 լէրի Եէրտէ , վէ թէվէքելիլնք ի-
 լէ՛ հէր քեմլիքտէն , վէ հիլէտէն
 ուզագ օլարագ քի , սէնին իսմին ի-
 շին բէզալէթլէր շէքտիլլէրինէ սե-
 վինիլլէր իտի , վէ տիւնեանըն Եա-
 նընտա իքրահլը օլանա պէյլիք մու-
 ճապպէթ իլէ սարըլըրլար ըտը :

5. Իմտի՛ սէնի սէվէնէ, վէ սէ-
նին էյլիքլէրինի թասըյանա, սէնին
րատէթինին, վէ էպէտիտէն պէրի
օնուն իւզէրինէ օլան թէրթիպլէրի-
նին իճրասընտան տահա պէոյիւք
սէվինճ օլմամայը տըր: Աէ պուն-
տան օ դատար Տօշնու թլուդ վէ թէ-
սէլլի տույմայը տըր քի, գայրըլէ-
քի էն պէոյիւք մէրթէպէյի նէ դա-
տարարդիւ իլէ իօտէրսէ, օ տա էն
քիւլլիւք պուլունմայը օ դատար
Տօշանարագ արդիւլէյէ. ալթ պաշ-
տա օ թուրմատա՝ իւստ պաշտա կի-
պի Տօշնու թ վէ րահաթ օլա. վէ պիր
շէյ նէրինէ սայըլմայըպ ունուտուլ-
մուշ կիպի կաշամայը, վէ սոտսըղ
շանսըղ օլմայը՝ տիւնեանըն էն աղիզ
րիւթպէսինտէ պուլունույօր կիպի
Տօշանա: () Իրա սէնին րատէթի-
նէ իթաաթլը, վէ իքրամընա դայ-
րէթլի օլմագ օնուն եիւրէյինտէ հէր
Ֆիքիրտէն իլէրի օլմայը տըր. վէ
հէր ալտըղը, վէ ալա պիլէճէյի իհ-
սան:

սանտէն զհատէ թէսէլի, վէ ֆէ-
րահլըդ վէրմէլի տիր:

ԵՒՐԱՅԻ ԻՒՉԻՒՆՃԻՒ ՊԼՆՊ:

Ինսանըն պէօյի-ս սո-բո-բո-նա ի-
պէպ րէօրէն հապարէ ի-պէրէնէ:

(Բապ:)

1. () Ղուլ, շիմտի սանտ րահաթ-
լըղըն, վէ ասըլ ազատլըղըն ևօլու-
նու Էյրէտէյիմ:

(Սապ: ճան:)

2. Իֆէնտիմ, տէտիյինի էթ,
զիրա պանա տա ասըլ պունու պիլ-
մէք հօշ տուր:

(Բապ:)

3. () Ղուլ, քենտի իստէտիյի-
նի էթմէտէն իսէ՝ գայրըսընըն իս-
տէտիյինի էթմէյէ ճահտ էթ: Զօ-

դա մալիք օլմաուտան ըսա, տայյուա
աղա մալիք օլմայը իւյիւթլէ: Տայ-
մա էն ալթ պաշտա, վէ հէր քե-
տէն աշաղը օլմագ. համէսինտէ օլ:
Ալահըն ըատէթինին սէնտէ թէր-
միլ իծրա օլմասընը արզիւլէ տայ-
մա, վէ եալվար: Աշտէ պու միսիլ-
լի ինսան սուրուր, վէ ըահաթլըգ
սընօրլարընա կիլէր:

(Ասպ. ճառ:)

4. Աֆէնտիմ, պանա վերտիյին
պու գըսսաճըգ տէրստէ չօգ թէր-
միլիք մէվճուլթ տուր. սէօզլէրի աղ-
տըր, ամմա մանայ ըլա տօլու, վէ
չօգ միյվէլի տիր: Այիրա պէննօգ-
սանսըզ օնու իծրա էտէպիլսէմ ի-
տի, էջլէ գօլայճաճըգ ալթ իւստ-
լիւք փէյտա օլմամալըյ ըտը պէն-
տէ: Ալիշիւքի հէր նէ վագըթ քի
ըահաթսըզլըգ վէ աղըյլըգ տույար-
սամ, աղնարըմ քի սէնին պու էջ-
րէթտիքլէրինտէն շաշմըշըմ. լաքին
սէն՝ քի հէր շէյէ գատըր սըն, վէ
տայյու-

տալմա ճանըն ֆայտէսինի մուրաս
էտէրսին, տաճառիատէ լուծֆ իհ-
սան էյլէ պանա քի, սենին սէյլէ-
տիլինի ամէլէ կնիմիրէյիմ, վէ սէ-
լամէ լիմին մասլահաթընը պաշ է-
տէյիմ :

Տոս ֆէնա ֆէիլլէրէ Գարշը :

5. * Լֆէնտիմ Լլահըմ, պէն-
պէն ուղադրանմա. Լլահըմ պա-
նա եարտըմ էթմէյէ նազար գըլ ॥
(Սաղմ. 5. 12.) զերա պէնտէ պիր
աղ ֆիլլէրէր, վէ պէյլիք գօրգու-
լար փէյտա օլտուլար, վէ բուհիմի
սըղլէթէ գօյօրլար : Լանսըլ կեշէ
պիլլէրիմ պէն օնլարըն իշինտէն ին-
ճինմէքսիլին. նանսըլ տաղլտա պիլի-
րիմ օնլարը :

6. Սէն պամա տէրսին* քի պէն
սենին էօնիւնէ տիւշէրիմ, վէ
տիւնեանըն ֆօտուլարընը ալադ-
լարըմ ॥ : (Լսայ. խն. 2.) Սէնին
հափիսինին գափուլարընը ալադլարմ,
վէ էն կիզլի սըրլարը սանա պէյան
էտէրիմ տէրսին : N 6 7:

7. Մայայիմ, պույուրտուղունա
 կէօրէ էթ. սէնին հուգուրունտա
 ճիւմէ ֆէնա ֆիքիւրէր տաղըսըն-
 լար: Պէնիմ ումոլտում, վէ թէ-
 սէլիմ եալընըզ պու տուր, եանի
 հեր սըգլէթիմտէ սանա սըղընմագ,
 սանա գալպի գուվլէթ էթմէք, տէ-
 րունի եիւրէքտէն սանա ֆիրեատ
 էթմէք, վէ պէնի թէսէլի էթմէնէ
 ոսպը ըլա պէքլէմէք:

Տոմ ֆէնէն ըլլէ իտէն:

8. Եւսիք մէքեանը հա, բուհա-
 նի ըլլէ շաֆէրի իլէ պէնի ըիւ-
 շանլէնտիր, վէ եիւրէյիմին իշին-
 տէն հեր գարանլըղտէֆ էթ: Պէ-
 նիմ ֆիքիմի շաշուրան տիւշիւն-
 ճէլէրի՝ քի փէք չօդ տուր լար,
 զայթ էթ. վէ ճիւմէ պանա ճէպը
 ետէն իվղալէրին հըզընը քես: Պէ-
 նիմ իշին քեսկինլիք իլէ ճէնքլէշ,
 վէ շօլ խայըն ճանավարլարը հէլադ
 էթ. եանի տէմէք իստէրիմ թաթ-
 ըլլէ սիւրէթի իլէ ալտատըճը մէյ-
 իւ

իլէրի, * քի սենին գուվէթին ի-
լէ րաճաթլիգ կելսին, վէ սենին ա-
զիլ մէքեանընտա, եանի թէմիզ
խղճմասանքըն իշլինտէ հաթմէն զիա-
տէ մէթհ օլունասըն ի: (Սաղմ. Ճիւս.
7:) * Ամր էթ իւրիւզկեսարլա-
րա, վէ ֆըրթընալարա, տենիզէ ի-
լիմանլան տէ. վէ փօրեազա՝ ար-
թըգ էսմէ՝ տէյի պույուր, վէ պէօյ-
իւք տսիւտէլիք օլուր ի: (Սարկ. Դ.
39:)

9. * Մշողսնը վէ տօղրուլուղու-
նու կէօնտէր քի, թօփրաղա շափթք
վէրսինլէր. պիրա սէճ պէնի ըշիգ-
լանտըրմայընճա՝ պէն պօշ, վէ հա-
սըլաթսըզ, պիր թօփրաղ ըմ ի:
(Սաղմ. ի.ր. 3:) Աֆէնտիմ, կէօյ-
լէրտէն շնորհքունու եաղաղըր, վէ
կէօյլէրին չողընը եիւրէյիմէ վէր.
հոգեորլուգ սուլարընը աղըթ իշէ-
րիմէ քի, պու թօփրաղըն եիւզիւ
սուլսոնսըն, վէ էյի վէ ազիզ մէյվէ-
լէր հասըլ էթսին: Վուվէթլէն-
տիր

տիր պէնիմ ճանրմը քի, կիւնահաւ-
րընին աղբըլըղներն ալթընտա գարկ
օլմուշ տուր . արղուլէրիմի հէփ
կէօյլէրին էյլէրլէրինէ պաղլա, շէօյլէ
քի ճէննէթ մէսըուրիէթինի տաթ-
մաղ ըլա՝ տիւնեանլն շէօյլէրինէ
տիւշիւնմէք պիլէ կիւճիւմէ կիթսին :

10. Լսարատըլմըշարտան կեյլն
կիւշիճի թէսէլլիլէրին էլինտէն սըյ-
ըք պէնի, վէ գուրթար . դիրա եա-
րատըլմըշարըն հիւ պիրի արղուլէ-
րիմի թէքմիլ իճրա էտիպ՝ թէսէլ-
լի վէրմիլէ դատըր տէյլլ տիր : Սա-
նա պիրլէշտիր պէնի մուհապպէթի-
նին չէօզիւլմէղ պաղըյ ըլա . չիւն-
քի սէնի սէվէսէ՝ սէն եալընըղ եէ-
թիշիր սին . վէ սէնտիպ հէր շէյ օյ-
ուսնճադ . նէվինտէն տիր :



ՆԻՐԱՄԻ ՏԻՕՐՏԻՒՆՈՒՄ ԳԼԳ :

Գալայրուարենն իշխենէ զ—
օլմայր արամամանն ի—
(Բաղ :)

1. **Օ**'ղուլ, թասիհճի օլմա, վէ
պօշ գալէլէրի իւղէրինէ անմա :
Եւ ալու սէնիննէ իւստիւնէ ֆարզ :
Անն պէնիմ' արտըմա կել 1 : (Էրփճ .
իւս. 22 :) 'Ան վազիֆէն' շու ա-
տամ շու հիւթտէ, եախօտ գալոր
հիւթտէ պիր առամ մը . եախօտ
պիր գալորսը շու թիւրլիւ շու թիւր-
լիւ հարէքեթ էտէյօր, վէ սեղլէյ-
օրմու : Անն գալորուարը իշին ճէ-
վապա պօրճլու տէյիլ սին, լաքին
քենաի ճէվապլնը վէրէճէքսին :
Լօյլէ իսէ նէ գարըշորսըն : Պէն
իմ ճիւմլէ ինսանլարը տա թանըյ-
ան :

ան, կիւնեշնն ալթընտա հէր ղէ
քի օլույօրսա՝ հէփիսինիտէ կէօրէն,
վէ պիրէր պիրէր հէր քեսին հա-
լինի, նէ տիւշիւնտիւյիւնիւ, նէ իս-
տէտլյինի, վէ Փիքրի նէ իտիյինի
պիլէն պէն վար ըմ: Խմտի հէր շէյի
տէ պանա պըրադմալս, սէն քեն-
տի րահալթընտա օլ: Վօյ վէր քի
րահալթ տուրամայան աւտամ իստէ-
տիյի ցատար քենտինի եօրսուն:
Հէր նէ քի էտէրսէ, եախօտ տէր-
սէ՝ օնուն քենտի պաշընա կիլիր
նիշինքի պէնի ալտատամաղ:

2. Պիր պէշլիւք ատ քէօրկեսի-
նին ալտընա եէլթէնմէ. նէ տէ չօդ
քիմսէլէր իլէ հիւսիէթ էթմէյէ,
եախօտ սըյը տօստլուգ փէյտա
էթմէյէ հավէս պըրադ, պիրա պու-
շէյլէր տաղլընըղլալ, վէ եիւրէք-
տէ իֆրալմ դարանլըգ պուլունմա-
սընա սէպէպ օլուրլար: Սանա հօշ-
լանարադ քիւլամլարլմը իշիթտիրի
խտիմ, վէ սըլարլմը պէյան էտէր

խախտ , էյէր պէնխմ կեղմնմի մու-
գայեթլիք իլէ կէօզէյիպ , անխ-
տէ կիւրէյինին գափուսունու աչար
օլսան ըտը : Աէօզէտէրէք եաշա ,
տուայ ըլա օյանլըդ պուլուն , վէ
հէր շէյտէ կիւղիւ եէրտէ օլ :

0-----0

ԽԻՐՄԻ ՊԼՇՇԻՆՃԻ ՊԼՊ :

Ա՛հԱ՛հ է՛լ-բէր բահալլըղը , վէ ա-
«բլ էլէրէ կիւղիւ նէյէ խօսա-
տու-ր՝ պէյան ետէր :

(Բապ :

1. () Ղուլ , շօգտան պունու տէ-
միշ իմ քի , * սիզէ բահալլըղը պը-
րազըյօրում , պէնխմ բահալլըղը-
մը վէրիյօրում սիզէ , ամմա պէնխմ
վէրտիյիմ բահալլըղ տիւնեանըն
վէրտիյի կիպի տէյիլ տիր ॥ : (Յովհ .
Ժգ . 27 :) Ա՛հմ բահալլըղը աը-
ղիւ

գիւղեր : լաքին աօրը ըաճաճորդը
 գաղանտըրումագ Եօլու թուածմայա
 ճիւղէ ալեմ գայրեթէ տէյիլ տիր :
 Պէնիմ ըաճաճըղում ալջադ կէօ ,
 նիւլիւ վէ հազիմ Ելարէքլի օլան ,
 լարըա պիլէ տիր : Անին ըաճաճ-
 լըղն գայեթ սապըրը օլմանա մադ-
 սաւս տուր : Լայեր պէնի տիյնէյիպ
 սէօզլէրիմի տմէլէ կեթիւրիւսէն , չօդ
 ըաճաճըղ սիւրէ պիլիւսին :

(Սադ. ճան :)

2. Լայլէ իսէ նէ Եթմէլի իմ :

(Րադ :)

3. Էեր շէյտէ նէ Եթտիլինի ,
 վէ նէ տէտիլինի էյի միւհազաւ Եթ ,
 վէ տայմա պուճու գօ Փիքրինէ բի ,
 Եաղթըղ պանա մադպուլ օլասըն ,
 վէ պէնտէն գայրը պիր շէյ աղղիւ-
 լէյիպ տրամայասըն , վէ պուճսան
 մատէ Էլին Եթտիլինին վէ տէտիյ-
 ինին իւղէրինէ թէվէքեւլի շէրաճաճ
 քնսմէ , վէ սէնին իւղէրինէ Փարզ
 օլմայան իշլէրէ գարը շմս , վէ պէյ-
 Է

լէ պէլքիմ ալթ իւստ օլման աղ ,
 վէ նատիր օլա : Լարին հիշ պիր
 թիւրլու րահաթսըղըդ տույմա-
 մադ , վէ նէ ճան թարափընտան ,
 նէ թէն թարափընտան աիր օըղլէ թ
 չէքմէմէք պու էսմիւրէ մադսուս
 տէյիլ տիր , առնադ էպէտի րա-
 հաթլըդ ըս թպէսինէ պաղլը սըր :
 Լամտի սարու րահաթլըղը պուլտուժ
 սանմա , հաչանքի հէր սըղլէթ-
 տէն հալի օլուրսան . վէ սէնին հագ-
 կընա հէր իշ ահսան կիտէյօր դըյ-
 աս էթմէ , հաչանքի ստնա հիշ դար-
 ջը կիլէն պուլունմաղսա . վէ հէր
 շէյ միւրատընա կէօրէ օլաճադ օ-
 լուրսա , ծնու սա պիր թէքմիւրէք
 պէշարէթի դանն էթմէ : Էմ տա-
 իի սանմա քի պէօյիւք պիր շէյ սին ,
 եախօտ Լըսահ սէնի մադսուսիէ սէ-
 վիյօր , հաչան քի եիւրէյինտէ շօդ
 ջերմեռանդուլթիւն , վէ թաթլըղըդ
 տույարսան . զիրա կիրչէքտէն առա-
 քինուլթիւնու սէվէնին նըչանէլէրի
 եիւ-

Եկարէյին պառ Հարեքեթլէրին տէ
տէյիլ տիր, վէ ինսանըն իլէրի կիթ-
միսի, վէ թէքմիլլիյի տէ պունլար-
ասա տէյիլ տիր:

(1) Կար. ճան:

4. Եսա՛ նէտէ տիր էյլէ իսէ, Ե-
ֆէնտիմ:

(Բար:

5. Եսլա նէ ոզտան, նէ չօգ-
տան, նէ պու տիւնիտէ, նէ էպէ-
տիլլիք խիսիւսիւնտէ քենտիսէ մադ-
սուս պիր շէյ արամայրպ՝ պիւ-
թիւն եկարէքտէն Եսլաճըն րատէ-
թինէ թէսլիմ՝ օլմադ.տա սլըր, շէյ-
լէ քի հէր շէյէ պիր նազար ըլա
պաղըպ, վէ հէր շէյի պիր վէզին ի-
լէ թարթըպ՝ տայմա պանա շիւքիւր
վերէսին, հէմ իշլէրիսին ահսանլը
զընտա, հէմ ապսիլլիյինտէ: Եյէր
քի իւզէրինտէն հէր րուհանի թէ-
սէլի տախի գալգաւճադ օլունճա՝ տա-
հա աղոր սըզլէթլէր շէքմլէ եկ-
րէյինի հաղըրլամսդ տէրէճէսինէ
դա-

գատար սըտղընտա գալի վէ մէրթ
 օլուրսան . վէ էյէր քի քենտինի
 պու միտիլի միհնէլմէրէ միւսխտ-
 հագ տէյիլ էիալի տուրմայըպ , վէ
 քենտինի հագլը չբդարմայըպ , պէ-
 նիմ թէրթիպլէրիմին հագկ իւղէ-
 րէ , վէ ապնպ օլտուղունու իբրար ,
 վէ մէթհ իտէրսին . օ վաղըթ րա-
 հաթլըղըն ապը վէ տօղրու ևօլուն-
 տա պուլունուր սուն . վէ շիւփհէ-
 սիղ թէքրար սէպլնէ իլէ պէնիմ
 ևիւղիւմիւ կէօրմէյի ումա պիլիւ-
 սին : Այէր քի քենտինի քեմալի
 մէրթէպէ պիր շէյ ևէրինէ դօմա-
 մագ հիէթինէտէք ևէթիշէճէք օ-
 լուրսան , օ վաղըթ պիլ քի րա-
 հաթլըղըն պօլլուղունա մալէք օ-
 լուրսուն , նէ գատար քի գուրպէթ
 մահալինտէ միւմքիւն իսէ :



⊙ ————— ⊙

ՆՈՐԱՆԻ ԱՆԹՈՆԻԱՆԻ ՊԵՊՈՒՆ

Եւստիքիոս Կոստանդնուպոլսեցի, վե
 օգոստոս ըլլան ըստ Գրիգորի
 Խոնարհ Գրիգորի ըլլա Գրիգորի
 օլորոհոհոհ Կոստան Կոստան:

(Ստոր. ճան:))

1. Եւստիքիոս, ընդհանրապէս Երմիայի
 օրանա մագսուս առաջի մասին կէտ
 քերի կէտերունին Եւստիքիոսին գայրապ
 Եւստիքիոս, վե սայրսըղ գայլէլէր ի
 չիւտէ հիւ գայլէսի Եւստիքիոսին կեւ
 մէք. վե տէլիլ հաճախսըղսըղ ը
 լա, իլլա պիւր ազատ ճանա մագսուս
 օրան հիւմէլէին գուլլէլէլ իլէ Եւս
 տիքիոսին չէլէլին հիւ պիւրսինէ
 Եւստիքիոսին մուհապալէլ իլէ Եւստիքի
 Եւստիքիոսին մայրապալ:

2. Եւստիքիոսին Եւստիքիոսին սահապի
 Եւստիքիոսին, Եւստիքիոսին սահա, պե
 յի

նի՝ գուրթար պու տիւնեանըն գայ-
լէլէրինտէն քի, չօղլուգ օլլարը
իշ կիւճ էտինմլյէյիմ. տախի թէ-
նին չօգ իքթիղալէրինտէն տէ գուր-
թար քի, գաֆիլ սէֆայա գափըլ-
մայայըմ. նիհայէթ հէր թիւրլիւ
ճան սըղլէթինտէն տէ գուրթար
քի, միհնէթլէրինտէն ալթ օլլուպ
ճէսարէթտէն տիւ շմլյէյիմ. վէ տէ-
մէմ քի՝ կալլնըզ տիւնեանըն ֆա-
նի ատամլարընըն տէ օլլաք արզիւ ի-
լէ հասէթ էթտիքլէրի շէյլէրտէն,
իլլա տախի ճիւմլէ ինսանլէրէ վէ-
րիլմիշ օլան ալէսիլիէ լանէթին իք-
թիղասընճա գաղէպ օլլարուգ պու
գուլունուն ըուհինէ աղորլըգ վէրիպ
հէր նէ վազըթ իստէրսէ ֆիքիլ ա-
ղտըղընա թէսլիմ օլմամսընա
սէպէպ օլան միհնէթլէրտէն տէ պէ-
նի գուրթարասըն :

3. Եւ Եւլլահըմ, քի թապիր օ-
լունմաղ պիր թաթըլըգ սըն, աճը
կէօստէր պանա ճիւմլէ օ թէնանլ
թէ.

թէսէլիլէրի, քի պէնի էպէտի էյ-
 լիլլէրին մուհապպէթինտէն այլը-
 մայա դատըրտըրլար, վէ պիր տիւն-
 եապի սէֆա սիւրէթի իլէ քեմլիյէ
 մէյիլլէնտիրիոյ՝ քենս իլէրէ պէնս է-
 տէ պիլլիլլէր: Ա՛հ Ալլահըմ, թէն
 վէ գան պէնի եէնմէսին, տիւնեա, վէ
 օնուն սալթանաթը պէնի ալտաթ-
 մասըն. շէյթան ֆէնթաղաղըր ի-
 լէ պէնի շաշըրմասըն: Պանա դուվ-
 լէթ վէր քի դարշը գոյսըմ, սա-
 պըրը գ վէր քի շէքէյիմ, վէ մէրթ-
 լիք վէր քի գատիմ տուրպըմ: Պա-
 նա տիւնեա թէսէլիլլէրինին հէփաթ-
 նին եէրինէ՝ սէնին րուհինին հէր
 շէյտէն թաթը ֆէրասիէթլիլլի վէր,
 վէ թէնանի մուհապպէթին եէրինէ՝
 եիւրէյիմէ սէնին իսմինին մուհապ-
 պէթինի իհսան էթ:

4. Ա՛հ քի եէմէք, իշմէք, կէ-
 րնմէք, վէ դուսուր հէր նէ քի վի-
 ծուլի հայաթատէ սաղլամուգ իշկն
 գուլանըրսա, պիր գսյրէթլի ծա-
 նա

Նա հէփ աղսրլըգ տըր : Լէֆէնտիմ
 պու և արտըմլարը դարարընճա գուլ-
 լանմայը , վէ զիատէ հավէս իլէ
 եիւրէք եաիըշտըրմամայը իհսան
 էթ պանա : Էէփսինի տէ թէրք էթ
 մէք օլմազ , նիչին քի թապիյէթէ
 գուվվէթ վերմէք լազըմընտան տըր :
 Լարին սենին սը օրէնքին լազըմ օլ-
 մայանլարը , վէ է լալէրէ չօգ սէֆա
 վերէնլէրինի արամայը պիզէ ևա-
 սագ էտէր . զիրա և զուսա թէն
 րուհէ պարշը տուրմայա պաշլար :
 Եալվարըրըմ սանա , պունլարընի-
 չինտէ սեն էլին իլէ պանա տօշրու
 եօլու կէօսթէր , վէ էօյրէթ քի ,
 աշըրը պիր շէյ օլմասըն :



ԵՒՐՄՒ ԵԼՏԻՆՈՂՒ ՊԼՊ.

Ինսանըն ղենպինէ օլան մուհապպէ-
լէ՝ տալլ էյլէփէն իֆրաթ ուլաֆլան-
տըլը օլաուլուանն էւլէլէնէ :

(Բապ :)

1. () Ղուլ, հէր շէյին սահիպի-
նին հաթըրը իչին հէր շէյի տէ ֆի-
տա էթմէլի սին, վէ սէնտէ պու-
պէնիմ քենտիմին տիր տէյէճէք հիչ
պիր շէյ գալմամալլ : Պիլ քի, սէ-
նին քենտինէ օլան մուհապպէթին՝
սանա տիւննանըն գուսուր հէր շէյ-
ինտէն զիատէ քետերլի տիր : Աէ-
նին օնլարա մուհապպէթին, վէ մէյ-
լին նէ գատար ըսա, օնա կէօրէ օւ-
լարըն տա սանա թէհսիրի զիատէ
եա էքսիք տիր : Եյէր սէնին մու-
հապպէթին փադ, թէվէքիւլ, վէ
դանօն իւլիւրէ իսէ, հիչ գիր շէյէ
եա.

եասրը օլմազ սըն : Ատինմէտի եա-
սագ օլան շէյի սագըն սորղիւլէմէյէ-
սին : Անի տուզաղա տիւշի րիւպ
եիւրէք ազաթլըղընտան մէհրում է-
տէ պիլէն շէյլէրէ սագըն մալիք օլ-
մայասըն : Աւաճիւպ չէքեճէք շէյ
տիր քի , եիւրէյինին էն տէրինին-
տէն քենտինի պանա թէսլիմ էթ-
մէզսին , ճիւմլէ սորղիւլէյիպ մալիք
օլա պիլէճէյին շէյլէր իլէ պերապեր »

2. Արիչին քենտինի հէլլագ է-
տէրսին պօշ գասափէթլէր իլէ •
Պէնիմ րատէթիմէ թէսլիմ օլ , վէ
հիչ պիր քետէրէ օղրամազսըն •
Այէր քենտի հուզուրուն իչին , վէ
զիստէ հօշնութլուգ պուլման իչին
շունու պունու արալսան , եախօտ
շունտա պունտա օլմայը իստէրսէն ,
ասլա րահաթ , վէ գայլէտէն հալի
օլմազսըն , զիրա հեր շէյտէ պիր
գուտուր պուլունաճագ տըր , վէ հեր
եէրտէ տէ պիզէ զլթ կելէճէք պիր
քիմէյէ րասթ կելինմէլի տիր :

3. Եւստի՛ սանա ֆայտէլի օլան՝
 հէր թիւրլի շէյի էտինմէք, վէ էթ-
 րաֆընա ճէմ էթմէք տէյիլ տիր,
 իլա օնլարը պիր շէյ եէրինէ սայ-
 մայըպ՝ եիւրէյինտէն օնլարա օլան
 արզիւյի քէօքիւնտէն չըգարմադ-
 տըր: Աէ պու տէյիլ եալընըզ վա-
 րիէթ վէ զէնկիւնլիք հագկընա, իլ-
 լա րադպէթլէրէ հասէթ էթմէք,
 վէ ֆանիլիք իլէ մէթհ օլունմայը
 արպիւլէմէք հագկընա տա աղնաշըլ-
 մալը, նիչինքի պունլար հէփ տիւ-
 նեայ ըլա կեչէր շէյիէր տիր: Ա-
 րատըղըն մահալ գուվիէթսիզ պիր
 մուաֆաղա տըր, էյէր րուհինաէ
 դայրէթ եսղ ուսա, վէ տըշարը-
 տան էտինտիյին րահաթլըզ չօգ
 սիւրմէզ, էյէր եիւրէյինին պու-
 լունտուղու հալ սաղ թէմէլ իզէ-
 րինէ պինա օլմամըշ ըսա, եանի սէն
 պէնաէ գարար վերմէ միշ իսէն: Ար-
 լինի թէփտիլ էաէ պիլիրսին, լա-
 քին էվիէլքինտէն էյի օլամաղսըն:
 զիւ

զիրա ֆրոսանտը բասթ կելիպ տէ
գապուլէ թախյին կիպի, կինէ գաչ-
տըղընա, վէ տաճա տա պէթերի-
նէ ուղբարսըն :

Տաւ' էլ-բէ, Գալլընը վէ կեօյլէ-
րն իւրնի Գալլընը իւրնի
(Սաք. ճանն :)

4. Բըլաճըմ, Լոգին սուրբուն
շնորհքույ ուլա պէնի գուվէթլէն-
տիր : Անին քերէմին իլէ եիւրթ-
տէն եաշամադ, քի իչէրիտէն ին-
սան լմապիր օլունուք, պէնտէ գուվ-
վէթ պուլսուն, վէ եիւրէյիմ հէր
ֆայտէսիղ գայլէտէն, վէ հավէս-
տէն հալի օլսուն, վէ ֆանի շէյլէ-
րին, կերէք պայաղը, կերէք դըյ-
միթլի օլա, հիչ պիրինի արգիւ եթ-
մյէ մէյիլ վէրմէյիմ, իլա հէփսի-
նէտէ կեչիճի նազարըյըլա պադայ-
ըմ, վէ քենտիմի տախի օնլար ը-
լա պէրապէր կեչիճէք պէլիլէյիմ :
Օ իրա կիւնէշին ալթընտա օլանըն
հիչ պիրի գատիմ տէյիլ տիր, շիւն-

Եի հէիօ օնտա օլան՝ ֆանի վէ եիօ -
 րէք սըզընթըսը տըր ॥ : (Վաղ . ք .
 17 :) Ը՛հ , նէ ազըլը տըր պուշու
 պէյլէ ֆիքիւր էտէն :

5. Եփէնտիմ , պանա կէյլէրին
 իլմինի վէր քի , հէր շէյտէն իլէրի
 սէնի արայըպ պուլմայը , հէր շէյ-
 տէն զիատէ սէնտէն հօշլանըպ սէ-
 նի սէվմէյի , վէ գուսուր հէր շէյէ
 տէ սէնին իլմինին վէզնինտէ նէ տէ-
 քէճէտէ իսէլէր՝ օ նազար ըլա պազ-
 մայը էօյրէնէյիմ : Վեամիլ հա-
 րէքեթ իլէ միւտահսնէ էտէնլէր-
 տէն կերի տուրմայը , վէ պանա զըթ
 կնէնլէրէ սապը ըլա թաամիւլ
 էթմիյի իհսամն էթ սլանա : Օիրա
 հէր լազըրտընըն իւրիւղկեարընտան
 զըմըտանմամտգ , վէ հիլէ իլէ հօշ
 կէօրիւնէն Տէնիզ անասընըն սէսի-
 նէ գուլագ Գօմամագ՝ պէյիւք ա-
 գըլըլըգ տըր , չիւնքի թութտու-
 ղումուղ եօլտա էմնէթ իլէ իլէրի-
 լէմէնին թարիխի պու տուր :

ԵՒՐԱՅԻ ՍԻՎԻՕՅ՝ՆՈՒ ՊԼԵՊ:

Օ՛հի՛մ Էսէ՛ծէ՛ յի՛նք Էսէ՛ծէ՛ Էսէ՛ծէ՛

(Բառք :)

1. () ՊԵՆ, պաղը քիմսէլէրին սե-
նին հազկընտա ազսի ֆիքիրտէ օլ-
մալարը, վէ հազ էթմէյէրէք տիյ-
նէյէճէյի շէյլէր սէօյլէմէլէրի՝ կիւ-
ճիւնէ կիթմէսին: Սէն քենտինի տա-
հա տա աշտղը պէլլիլէմէլլիսին, վէ
սէնտէն գուսուրլու քիմսէ կօդ տէի
տուրմալըսըն: Այէր բուհանի կօ-
լու թութմուշ ուսան, սէօյլէնէն
սէօղլէրէ չօղլուդ մահալ իթմէզսին.
չիւնքի իւրիւղկեար օնլարը ալըք
կէօթիւրիւր: Ազսի վաքիթտէ սուս
տուրուպ՝ վէ ինսանլարըն պէլլիլէ-
տիքլէրի իչին ալթ իւստ օլմայըպ՝ եիւ-

քեքտէն պանա տօղրուլմագ աղ Ֆի-
րասէթլիլիք տէյիլ տիր :

2. Աենին րահաթլըղն ինսանլէ-
րին տիլինէ պաղլը օլմասըն : չիւն-
քի սէնին հագկընա իստէր էյի՝ իս-
տէր քէօթիւ պէլլիլէսինլէր , պու-
սիւրէթ իլէ սէն պիր գայրը ատամ
տէյիլ սին : Ասըլ րահաթլըգ , վէ ա-
սըլ շաննէ րէտէ պուլունուր : Պէն-
տէ տէյիլ մի : Աէ ինսանլարա մագ-
պուլ օլմայը արզիւլէմլէն , վէ սն-
լէրէ մագպուլ օլմամատան գօրգ-
մայան՝ չօգ րահաթլըղա մալիք օ-
լուր : Աօլսուղ մուհապպէթտէն ,
վէ սսըլսըղ գօրգուտան տըր քի ,
հասըլ օլուր եիւրէք րահաթսըղը-
ղը , վէ էզալէրին փէրիշանլըղը :



0 ————— 0

ՆԻԿՍԻՍՏՐՈՆԻՍԻԱՆՈՒ ՊԵՊՈՒՆ :

Աւագանիքն զանանկեպս հասցը Աւագանի
դասն եւրպիւն Գեղեցիկն . վե սոս
ճաւարեւ Գեղեցիկն :

(Սոս . ճաւար :)

1. Աճեցեալս , սէնին խամին հէր
ասիրտէ մուպարէք օլտուն , չիւնքի
պու խիւանըն վե սըզլէթին իւզե-
րիմէ կելմէսի սէնին բէյին իլէ տիր :
Վաչըպ գուրթուլմագ միւմքիւն
տէյիլ տիր , իլա պանաւ եարտըմ
էթ , վե խայըրա թէփտիլ էյլէ տէյի
սանա սըղընմայա մէօհթաճըմ : Ա-
ճեցեալս , իշտէ սըզլէթ իչինտէ
խմ , եիւրէյիմին բահաթլըղը գայըպ
օլմուշ տուր , իլա շու քէօթիլ մէյ-
լին էլլինտէն ազիմ սըզլէթ չէթի-
եօրում : * Ալէ նէ տէյէյիմ շիմ-

տի՝ սէվկիւլիւ Պապա, սըղլէթլէր տէօրթ թարաֆըմը ալմըշ, * շուսսաթմտան գուրթաւր պէնի. լաքին սէնին շանըն իչիւն պու սսաթմա տիւշմիւշ իւմ. (ՆոյՏ. Ժբ. 27.) չիւնքի պէն հայլը ալլաղլանտըգտան սօղթա՝ սէնին եթիչիպ պէնի իւլլաս էթմէն՝ սանա շուն տըր. * Լ՝Տ Բապպիւմ, պէնի գուրթաւրմույը միւլուտ էթ ॥. (Սաղմ. լթ. 14.) շիւրա պէն ֆապրը նէ էտէ պիլիւրիւմ, յէ սէնաիզ նէ բէյէ կիտէյիւմ : Պուտէֆա տա, Լ.Ֆէնտիւմ, պանա սապըրլըգ իհսան էթ : Սէն, եւս Լ.լահըմ, պանա իմուտթ էթ տէ՝ հէր նէ սըղլէթ չէքիճէք օլսամ՝ դօրգւմամ :

2. Սէ շիմտի պու սըղլէթլէրիւմին իչինսէ սանա նէ տէյէ պիլիւրիւմ : * Լ.Ֆէնտիւմ, սէնին իստէտիլին օլսուն ॥. (Սաթթ. զ. 10.) միւսթահագ տըր պանա սըղլէթ չէքիպ աղըրլըգ ալթընտա օլմագ : Իմատի

տի՝ չէք մէլի իմ • պարի սէնին քե-
 լի մին իլէ սապր ըլա չէք սէմ թագ
 ֆըրթընա կեչիպ՝ իլիմանլըգ օլուն
 ճայատագ • Պէլի՝ սէնին հեր շէյե
 գատըր էլին պէնի պու իվղատան տա
 պուրթարմայա , վէ զարպընր էք
 սիլթմէյէ գատըր տըր , շէյլէ քի
 պիւթիւն պիւթիւն ալթընտա գալ-
 մայայըմ • նասըլ քի կէրիտէն չօգ
 տէֆա էթտին պանա , « եա լըլա-
 հըմ , վէ մէրհամէթիմ ॥ : (Սաղմ .
 ծը . 19 :) Սէ պանա նէ գատար չէ-
 թին փաէ , սանտ տա օ գատար գօ-
 լայ տըր * պու թէփտիլլիք , քի
 կէյլէրտէ օթուրանըն էլինին իշի
 տիր ॥ : (Սաղմ . հգ . 11 :)



ՕԹՈՒՐՈՒՆՃՈՒ ՊԵՊ :

Մշակելն էտրպուխըդ արելեհին, վէ
 լեհրար շնորհոնա մալէ՛ր օլմայա
 ուսուցի էլեհին իւլէրիհէ :

(Բապ :

1. **(** Շուլ , սըղլէթ զամանըն .
 աա գուլլէթ վէրէն Բապպի պէն
 իմ ॥ : (Նաում . 7 :) Սըղլէթտէ
 պուլունտուղուն վաքիթ պանա կել ,
 Աէօյլիւ թէսէլլէէ էն պէջլիք էն
 կել՝ սէնին թարաֆընտան տուայա
 կեճ սըղընմանտան սըր . զիրա պաւ
 նա քեսկին նիապլէր սունմայա կե
 լինճէլէ տէք՝ տըշարըտան չօդ թէ
 սէլլիլէր վէ ֆերահլանաճագ շէյլէր
 արարսըն : Աէ պունտան կելիր քի ,
 պունլարըն հիւ պիքի չօղլուգ իշի
 նէ եարամազ . թագ քենտինի թա
 նըմայընճազ քի , պանա ումուտ է
 տէն

տէնդէրին գուրթաբըճըսը պէն իմ, վէ
պէնտէն օլմայարագ. նէ պիր գուլ-
վէթիխ եարտըմ, նէ պիր ֆայտէլի
նասահաթ, նէ տէ շօգ. սիւրէր պիր
իլտճ օլա պիլիր : Ապին շիմօի ֆըր-
թընաստան սօղրա քենտինէ կելլայ
պէն իմ միհամէթլէրիմին քշըղլա
ըլա եիւրէքլէն. զիրա պէն եամըն-
ասյըմ տէյօր Վասպի, հէր շէյի
եւնիլէմէք իշին, վէ տէյիլ էսկի
հիէթ իլէ, իլլա պօլ պօլ, վէ զիա-
տէսինճէ :

2. Պանա կէօրէ շէթին պիր շէյ
վարմը տըր, եախօա սէօյլէյիպ տէ
էթմէյէն ինսանլարա պէնզէր օլա-
պիլիրմի իմ : Աէրէտէ տիր սէնին
իթիգաթըն : Աէթին տուր, վէ
շաշմա, սապըլը վէ ճէսուր օլ,
վապթինտէ սանա թէսէլի կելիր :
* Պէրլէ պէնի, պէրլէ, պէն կե-
լիր սէնի սաղլատըրըմ : * (Վատթ.
ը. 7 :) Աէնի սըղլէթէ գօշան իվղա
տըր, վէ իւրքիւտէն պիր ասըլսըզ
գօր-

դօրգու տուր : Արդ պէլիսից կե-
լեճէք իչին դայլէյէ կիրմէք՝ դա-
սէվէթ գասավէթ իւստիւնէ ար-
թըրմաւան թ (ի Աօրն . հ. 3.)
գայրը նէյէ՝ եարար : Հէք կիւ-
նիւն սըզընթըսը քենտինէ եկեմի-
շիր թ : (Անտթ . Կ. 34.) Արեւէք
շէյլէր իչին գասավէթլէնմէք եա-
սէվէնմէք պօշ վէ ֆայտէսից տիր .
շիւնքի՝ պէլքիմ հիւ վաղը օլաճագ
տէյիլ տիրէք :

3. Ապիւն պու միսիլի հիւլեալա-
րա գափրմագ ինսունըդն հէօրմիւ
տէւր . վէ գօլայլըղ ըւս հասմին վէր-
տիյի ֆիթլէրէ թէսլիմ՝ օլունմագ
ճանըն գուվիթսիզլէյինէ նըշանէ
տիր : Աիչինքի օխայընա կէօրէ կե-
րէք տալը վար շէյլէր իլէ , կերէք
հիւլեալար ըւս պիղի ավայլայ ալ-
տաթմագ . կերէք հազրրտա օլան
էյլէրլէրին մուհապպէթի իլէ , կե-
րէք կեկեճէք միհնէթլէրին դօրգու-
սու իլէ պիղի տիւշիւրմէք՝ իքիսի տէ
պիր

պիր տիր : Եւմար * սէնին եւրէյին
 սլթ իւտտ օլմասըն վէ դօրդմասըն ։
 (Եւմար ԺԳ. 27) Կանա իթիգա-
 թըն օլսուն , վէ պէնիմ մէրհամե-
 իիմէ գալպի գուվլէթ էթ : Սէն
 քենտինի պէնտէն ուզագ սանտրղըն
 վաքիթ շօգ տէֆա պէն սանա տա-
 հա եադըն լւ : Հէր շէյ ելտէն
 կիթմտի գըյաս էթտիյին վաքիթ ,
 շօղու տէֆա վարձք գաղսնմանըն
 պամանը տըր : Սէնին ումտուղունա
 ցարշա օլույօր տէյի , հէր շէյ ել-
 տէն կիթմիշ տէյիլ տիր : Հալա
 շիմտի պուլունտուղունա պազարագ
 պահա էթմէմէլիսին քենտի հալի-
 նէ . վէ գուրթուլմայա հիշ ումու-
 տուն գալմամըշ կիսի , հէր նէրե-
 տէ պիր ագսիլիք զուհուր էտէրսէ
 հէմն քենտինի պըրագըրպ էօնիւնէ
 տիւշմէլի տէյիլսին :

4. Վենտինի պիւթիւն պիւթիւն
 պըրապըմըշ զանն էթմէ , էյէր պիր
 վաղթէ տէք պէն սանա պիր սըգ-
 էթ

լեթ տէ Լոյսարսամ, Եսիստ սր-
 դիւլէտիյին թէսէլլելի իւղէրինտէն
 դալտըրըսամ: զիրա պու Եօլ ու-
 լա Եէ թիշիլիր ճէննէթ փատիշասլը-
 դինա: Աէ հէր շէյ մըրամլընղ իւ-
 դէրէ օլմատան ըսա, պէոյլէ զնթ
 շէյլէր իլէ թալիմլէնմէք սանա, վէ
 գայրը գուլտըրմա շիւփհէսիղ տա-
 հա քեարլը տըր: Պէն կիլլի ֆի-
 քիրլէրի թանըրմ, վէ պիլիրիմ
 քի, պազը տէֆա բուհանի թաթ-
 լըլըգտան մէհրում գալման սէնին
 սէլամէթինէ խայրըլը տըր: գաֆիլ
 իղէրինին բաթ կիթմէսի իշին մաղ-
 բուլանմայասըն, վէ սէնտէ պու-
 լունմայան էյլիրլէրի վար գըյաս էթ-
 մէք լէ քենտինտէն հօշանմայասըն
 տէյի: Խստէտլլիմէ կէօրէ վէրտիյ-
 իմի էլլինտէն ալմայա վէ կինէ վէր-
 միյէ գատըր ըմ:

5. Աէ քի վէրմիշ իսէմ պէնիմ
 տիր: վէ սէնտէն կերի տլըրսամ սէ-
 նին օլտրագ տէյիլ տիր: զիրա՞ հէր

ազիզ քերէմ , վե հեր թէքմիլ
 փեշկէշ պէնտէն տիր Ո , (Հ) ահ . ա .
 17 :) Ներ սանա պեր ադորլըզ , ես
 պիր ազսի պիր շէյ կէօնտէրիրսէմ ,
 սագըն թաճըզլըզ . կեթիլմէ , վե
 ճէսարէթինի գայըպ էթմէ . պէն չա-
 փըճադ սէնի ֆէրահլանտըրըպ հեր
 դասավէթիլի սէվինճէ թէփտիլ է-
 տէ սիլիրիմ : Նաքին սանա պէօյլէ
 էթմէտէ պիլ քի նէհագ տէյիլ իմ ,
 վե չօգ մէթհ օլունմայա լտյըզ ըմ :

6. Ներ հեր շէյի ադըլըլըզ ի-
 լէ թուրթսան , վե տօղըռլըռզ ի-
 զէրէ պադսան , ասլա օ ագսիլէք
 վազթինտէ քննաինի օ դատար գա-
 սէվէթէ տիւշիւրմէ մէլիսին . իլլա սէ-
 վինիպ պսնու շիւքիւր վէրմէլիսին ,
 շէմ տաիլի սէնի էսիրկեմէյիպ սըզ-
 լէթ վէ աճը կէօնտէրմէմի ապիմ սէ-
 վինճ մաթտէսի եէրինէ գօմալըսըն :
 Նաքըլ քի վէտէր պէնի սէվտի
 իսէ , պէն տէ սիզի սէվէրիմ Ն . (Հ) ովհ .
 Ժի . 9 .) տէտիմ իտի սէվկիւլիւ շայ-
 իր-

ժրտւէրիմէ . քի տնդէրի պէն ֆիլ Տա-
 Կրբն տէյիլ քի տիւննամըն սէ վինճ-
 լէրինէ կէօնտէրտիմ , իլլա տէօյ-
 իւք ճէնքլէրէ . տէյիլ ռաղպէթլէ-
 րէ , իլլա ըհղտլէթլէրէ գտաղուլ էթ-
 մէյէ . տէյիլ պօշ տուրմայա , իլլա
 զաճմէթլէր շէքմէյէ . տէյիլ ռաճաթ-
 էթմէյէ , իլլա սապր ըլա շօդ մէյլէ
 հասըլ էթտիլմէյէ : () զուլ , պու
 սէօզլէրի հաթըրնտա սաղլա :

ՕԹՈՒՐ ՊԻՐԻՆՆԻ ՊԼՊ :

Եւրապընը պուլա պիլէ , իշն ճիւ-
 լէ Եւրապընը-լարը պիւ շէյ էէրէնէ
 Գօմմանըն է-շէրէնէ :

(Սաք . ճան :)

1. Եւրապիմ , էյէր հիչ պիւր ին-
 սանըն , վէ հիչ պիւր Եւրաստըմըշ
 շէյին ռաճաթսըղ էտէմէյէ ճէյի տէ-
 րէ :

րէճէյէ տէք վարսաճաղ ըսամ, տա-
 հա պէոյիք շնորհքա մէօհթաճ ըմ:
 () Իրա նէչէքի պէնի ալըգոյաճագ
 պիր շէյ պուլունուր, պէն աղատ-
 լը ըլա սանա ուչամամ: * Վիճ
 պանա կէոյէրճին կիպի գանաթլար-
 վէրէ քի, ուչայըմ, վէ րահաթլը-
 ղըմը պուլայըմ: || (Սաղմ. ծդ. 7.)
 տէյէն աղիզ՝ պու աղատլըղ ըլա ուչ-
 մայը արզիւլէր իտի: Սաֆ կէօզլիւ
 օլանտան րահաթ նէ վար տըր. վէ
 աիւնեա եիւզիւնտէ պիր շէյ արզիւ-
 լէմէյէն գատար աղատ նէ օլա պի-
 լիր: Խմտի՝ ֆարդ տըր հէր եարա-
 տըմըղը պիր եանա պըրագմագ,
 պիւթիւն պիւթիւն քենտինտէն վաղ
 կեչմէք, վէ պու եիւքսէք տէրէճէ-
 տէ գարար վէրիպ, հէր շէյին եա-
 րատըճըսը, եալատըմըղըսրտա աս-
 լա սանա պէնղէր շէյ եօղ ուտու-
 ղունու թանըմագ: Ա է էյէր պիր
 քիմնէ ճիւմլէ եարատըմըղ շէյլէր-
 տէն եիւրէյինի պիւթիւն պիւթիւն

դո՞ւստրմը՞ն օգնողստ , սէրպէսթիւր
իլէ ալահամի շէյլէրէ ֆիքիր վերէ-
մէզ : Պաշտուն իչին ճեննեթի հէյ-
ալ էթմէյէ վիլիլէնէր տղ պուլու-
նուր , շիւքի կիշիծի վէ հարատըւ-
մը՞ն օլանըն ճիւմլէսինտէն տէ թէք-
միլ սըյրըմսյը պիլէնէր տղ տըր-
ւար :

2. Պաշտարա եթիլմէք իչին
պիր պէշիք շուրհք թթիլա էտէր ,
քի ըուհի երէքսէյէ չըգարսըն , վէ
քիտ'ն տէն իւստիւն էթսին : Աէ
էյէր ինսան ըուհ իլէ երէքսէլմէզ-
սէ , վէ հարատըմըշարա օլան հէր
եափըշըզըգտան հալի օլարսոգ պիւ-
թիւն պիւթիւն Ալահ ըւա պիրլէշ-
մէզսէ , հէր պիլալի , վէ հէր նէյէ
քի մայէք իսէ՝ մահալի պիր շէյ
տէյիլ տիր : Վիմ՝ քի պիր թանէ ,
նիհայէթսիզ , վէ էպէտի էյլիքտէն
դայըր պիր շէյէ ըաղպէթ վերիրսէ ,
չօգ վարիթ քիւշէիք գալըր , վէ
եէրտէ սիւրիւնիւր : Օխրա Ալահ-
տան

տան մատէ հէր նէ վար ըսա՝ հէ-
 փիսի տէ հիշ տիր, վէ հիշ եկրի-
 նէ գօմալո տըր: Ալահըն ըշողը
 ըսա ըշողանմըշ օլան րուհանի քիմ
 սէնին իլմինաէն՝ օգումայ ըսա ալիմ
 օլմուշ իլիմասարըն մալիմաթընտա
 չօգ ֆարպ վար տըր: Ալահըն եիւ-
 րէյէ վերտիյի ըշողարտան հասըն
 օլան ալիմիք ինսանըն քենտիփին
 զիհին սարֆ էտէրէք վէ չալըշա-
 րագ գաղսմուրղընտան չօգ վիտէ
 ազիզ տիր:

3. Ալահանի էյլիքէրի հէյալ
 էթմէք արզուլէյենէր չօգ պուլու-
 ուր. լաքին օ մարքեզէ կելմէք իշն
 իքթիզա էտէն իօլարը գուլան-
 մայա ճահթ էթմէզլեր: Տըշարը-
 տան օլան, վէ կէօզէ կէօրիւնիւր ա-
 մէլէրտէ էյլէնիպ, թապիէթի թէք-
 միլէն եէնմէյէ ազ չալըշմագ՝ պու-
 տա պէջիւք պիր էնկեն տիր: Պիշ
 քի րուհանի կէօրիւնմէք իստերիզ,
 պիլմէմ քի նասըն իշ տիր պիզիմ:

քիտի, հանկը բուհին գըլավուզու-
ղույ ուլա կիտէյօրուզ, վէ մէրա-
մըմըղ նէ տիր, չիւնքի կեչիւծի, վէ
պայաղը շէյլէրէ պու դատար էմք
չէքեր չալըշրըղ, վէ իշէրիմիղնի-
զամա դօմայա ֆիքրիմիղ պիւթիւն
պիւթիւն թօփ օլարագ արատա պիր
անճագ տիւշիւնիւրիւզ :

4. Եւհ, նասըլ աղլանաճագ սէ-
ֆիլլիք տիր քի, պիր ազաճըղ քեն-
տիմիղի տէվչիրտիքտէն սօղրա, ա-
գտպինճէ կինէ շունա պունա տա-
ղըլըրըղ, վէ քենտի իշէրիմիղնի
տիքգաթ ըլա թէճէսիւզ էթմէյիղ :
Եւզիւ էթտիյիմիղ շէյլէրին ալչաղ-
լըղընը միւհաղա էթմէյիղ : Աէ ա-
լէսէվիէ հէր շէյտէ պօզուզլուդ վար
ըտըղընը աղլամայըղ : * Հէր ին-
սան Եօլունու պօզմիւշ օլտուղու ի-
չին ալէսէվիէ սու թուֆանը օլ-
տու 1 : (Նն. Գ. 12 :) Իմտի իշէ-
րիմիղնի միյիլէրի իֆրաթ պօզուգ
օլտուղունաճան՝ ֆարղ տըր քի օն-

լարտան հասըլ օլան ամէլէր տէ
պօղուգ օլսունլար, վէ ճանըմըղտա
էսկի գուվվէթ Կալմամըլ օլտուղու
նու ըսպաթ էթսինլէր : Այի էօմլէր
մէյվէսի փագ եիւրէքտէն հասըլ օ
լուր :

5. Պիր քիմսէնին էթ ոիյի շէյ
լէր սիվալ օլունուր, լաքիննէ՞ դա
տար առաքինու թիւն ուլա օ շէյլէ
րի էթմիշ տիր՝ օ դատար ինճէ ա
րանմաղ : Աուվվէթլի մի տիր,
զէնկին, հիւսիւնլիւ, մարիթէթլի մի,
էյի եազար մը, հուսուլտէ շէյ օղուր
մու, զէնահաթտա ուստա մը, պուն
լար արաշտըրըլըր : Ասքիննէ տէ
րէճէյէ տէք եիւրէքտէն ֆուգարէ,
սապըրը, հազիմ, ջերմեռանգ վէ
րուհանի տիր տէյի՝ ազ ատամլար սօ
րարլար : Ասպէյէթ ինսանըն տը
շարըսընա պագար, Ալահըն շնորհ
քու իչէրիսինտէ օլանը կէօզէտիր :
() պիրի չօգ տէֆա ալտանըր, պէ
տէքի ալտանմամաղ իչին ումուտու
նու Ալահա գօր : ()

— 0 ————— 0 —

ՕՌԱՒԱՅ ԻՐԱՆԱՅ ԳԼԵՊ :

ՎԵՐԻՆԻ ԵՆՈՒՆԻՆԻ, ՎԵ ԳԵՐ ՄԵՂԵՆԻՆԻ
ԵՆԵՐ, ԵՆԴԵՆԻՆԻ ԵՆԴԵՐԻՆԻ :

(Բարդ :)

1. () Ղուլ, էյեր քենտինի պիւ-
թիւն պիւթիւն րեւթ էթմէզսէն,
թէքմիլ ազատլըղա մալիք օլտմազ-
սըն : Ղիւմէ օ ինսանլար, քի պիր
շէյ սահիպի տէնմէք արգիւսիւնտէն
վազ կիւմէզլէր, քենտիլէրինի ա-
շուրը մուհապպէթ իլէ սէվէրլէր,
թամահլը, թասիհճի, վէ պիր եկը-
տէ տուրմազ տըրլար, վէ տայմա
քենտի հուզուրլարլընը աուայրպ' (35
ՎԵՐԻՆԻ ԻՂԵՐԻՆԻ արամազլար, վէ
չօգ տէֆա հավայի հիւլեալար վէ
թէրթիւլէր էտէրլէր, (չիւնքի ՎԵ-
ՐԱՏ ԸԼԱՍ օլմայսն իշ իլէրի կիթմէզ)
պուշլարլըն հէփիսի տէ եէսիրլէքտէ
տիւ-

տիրէր : Պու գըսսա վէ մանայը
 էջիւտիւ հաթըրընտա սագլա . եա-
 նի հէր շէյի թէրք էթ , վէ հէր շէյի
 պուլուրսուն . արզիւլէրտէն վաղ
 կեչ , վէ րահաթլըղա էրէրսին : Պու-
 նու պիր էյի միւլահազա էթ , վէ
 ամէլէ կեթիրտիյին վաքիթ՝ թէք-
 միլինի աղնարսըն :

(Սպա ճան :)

2. Վֆէնտիմ , պու նէ պիր կիւն-
 լիւք իշ տիր , նէ տէ պիր շոճուգ ցյ-
 ունճաղը տըր . իլա պու գըսսա
 սէօզտէ՝ րուհանիլիք իւզերէ եաշտ-
 մապ քիւննիւ մէվճութ տուր :

(Րապ :)

3. () Ղուլ , թէքմիլիք եօլու էօ-
 նիւնէ գօնունճա՝ կերի շէքիլիպ ճէ-
 տարէթի գայպ էթմէլի տէյիլսին .
 իլա էն իւստիւն մերթէպէյէ եէ-
 թիշմէյէ հայըշլանմալըսըն , հիչ
 տէյիլ իսէ արզիւ էտիպ հավէսլէն-
 մէլիսին : Վ՝ հ , պու հաղըրլըգտա
 պուլունսան , վէ քենտինի սէվմէմէ

ԺԵ Ը

տէ

տերէճէսինէ գառար Լէթիշիպ ,
 ւայթ պէնիմ ըստէթիմէ , վէ սա-
 նա դըլաժուզ տէյի թային Էթտիյ-
 իմ ըուհանի պապանըն Էմրինէ պա-
 դար օլսան , օ վադըթ սէնտէն չօգ
 հօշանմայա պաշար ըտըմ . վէ պիւ-
 թիւն Էօմրիւն ըահաթըզ , վէ սէ-
 վինճ իլէ կեչեր իտի : Տահա չօգ
 պըրագաճաղըն շէյլէր վար քի , օն-
 լարը էյեր պանա թէքմիլ գուրպան
 Էթմէզսէն՝ տիլէտիյինի ալմադ . օլս-
 մազ : " Սանա նասիհաթ Էտէրիմ
 քի , զէնկինլէնմէք իչին պէնտէն փօ-
 թատան չէքիլմիշ ալթուն սաթըն ա-
 ըսըն ॥ . (Հայտ . Գ . 18 .) Լանի՝
 կէօյլէրին իլմինի քի , պուրանըն հեր
 շէյինի սյագ ալթընա տըր չէյնէր :
 Պունու տիւնեանըն իլմինտէն , վէ
 ինսանլարտան , եախօտ քինտիւնտէն
 հօշանմագտան իլէրի թութ :

4. Պու տուր սանա տէտիյիմ քի ,
 տիւնեանըն էն գըյմէթլի վէ էն ա-
 ղիլ շէյլէրինին փահաղըլ ըլա սա-
 թըն

Թըն ալասըն՝ էն պսյաղը օլանը .
 զիրա պու կէջլէրին իլմի քի , քեն-
 տինի պէջիւք պիր շէյ գըյաս էթ-
 մէզ , վէ տիւննա իւզէրինտէ տէ
 պէջիւք օլմայը արամազ , իֆրաթ
 պսյաղը վէ մահալսիզ նէրինէ գո-
 նուր , վէ սանըրսըն քի ունուտու-
 մուշ տուր : Զօգ քիմնէլէր տիւ-
 տէն օնու մէթհ էտէրլէր , լաքին
 էթտիքլէրի հարէքնթ իլէ պիւթիւն
 պիւթիւն օնա զըթ տըրլար , օ ուսա
 չօղունա կիզլի օլան փահասըզ ինձի
 պու տուր :

—

ՕԹՈՒՅՆ ԻՎՁԻՒՆՆԵՐԻ ՊԵՊ :

Սնամանքն եի-բէյիշին պիր գարար
 արարապըզը, վէ հէր շէյտէ Ֆէ-
 շիր Լ. Լահոտ գարար վէրճէն ու
 ար-ըն-նա պէյան էթէր :

(Բապ :)

1. **(Օ)** Ղուլ, եիւրէյինին մէյիլէրի-
 նէ պէլ պաղլամա . շիմսիքի տույ-
 տուղուն մէյիլ թէղ վարի պիր գայ-
 րը ագսի մյ իլէ թէփտիլ ուր :
 " Ելէքի ճան թէնտէ տիր , տախի
 իտէմէյերէք պու թէփտիլիքտէն
 հալի տէյիլսին . շէյլէքի կեան շաղ ,
 կեան սուգութ , կեան րահաթ ,
 կեան պէօհէօղիւր , կեան ջերմե-
 աանդ , կեան կեւլէք , կեան գայ-
 րէթի , կեան իւշէնկեն , կեան ա-
 շըր . կեան հաֆիֆ պուլունուրսուն :

Վաթին աղըլը, վէ թուհանի նօլտա
 էյի թալիմլէնմիշ օլտն քիմսէ՝ պու
 թէփաթլըլըլին ալուսընտա՝ մէրթ
 տուրուր իշէրիսինտէ փէյտա օլա-
 նա, վէ թէփաթլըլը իւրիւզկնարը-
 նը նէ թալուփտան էստիյինէ պագ-
 մայարագ. իլլա էն պէշիւք էյլըք,
 վէ նիհայէթ վէ ճիմիշ նէ իսէ, վաթ
 դուվլէթ իլէ օ թալուփա տօղըու ի-
 լէրիլէմէյէ մուպաշիրէթ էթմէք իլէ.
 զիրա պէշէ թիւրլիւ թիւրլիւ զու-
 հուրաթլարըն իշինտէ հսլընըզ պէ-
 նի կէօզիւնիւն էօնիւնէ գօմայ ըլա՝
 ապամա պիր քարար գալըր, վէ թէփ-
 աթլըք պիլմէշ օլուր:

2. Վաթին նկէթ կէօզիւնիւն զի-
 ատէ թէմիզլիյինէ կէօրէ՝ տիւն-
 նանըն թիւրլիւ թիւրլիւ ֆըրթընա-
 լարընըն իշինտէ զիատէ էմնիէթ ի-
 լէ հօլ ալընըր: Վաթին թէմիշ
 նկէթ կէօզիւ տէ չօգ քիմսէլէրտէ
 տիւմանլանըր, նիշինքի էօնլէրինէ
 պիր հօշ պիր շէյ ըասթ կելտիյի

կիպի, անխտէ օնտա դարար վերել-
 քը, ղերա քննտինէ մադսուս օլա-
 նը արամստան պիւթիւն պիւթիւն
 հալի քիմէ՝ նատիր պուլունուր :
 Պէշլէ պիր վագըթ Լահուտիլէր
 Բեթանիատա՝ Սարթայ ըլա Սա-
 րիամա կելմիշլէր իաի՝ * տէյիլ սալթ
 Հն իչին, իլա Վազարոսու տախի
 կէօրմէք իչին ॥ : (Հովհ. Ժբ. 9 :)
 Իմօի նիյէթ կէօղիւնիւ թէմիլլէ-
 մէլի քի, սաֆ վէ տօղրու օլսուն, վէ
 պէնիմ իլէ օնուն արասընտա րասթ
 կելէն շէյլէրին հիշ պիրինտէ էյլէն-
 տիրմէյիպ, պէնիմ իւղէրիմէ շէվիլ-
 մէլի :



ՕԹՈՒՉ, ՏԷՕՐՏԻՒՆԱՂԻՒ ՊԼՊ :

Այսպէս սեփեմ հէր շէյտեմ զմարտի
վէ հէր շէյտե Կէ Ժնարան լէզլէն ալլը
օլլաւալաւաւաւ ալլան էմար :

(Ամար ճանն :)

1. **Ի**շտե պէնիմ Ալլահըմ, վէ
հէյի վարըմ Եօղուլմ : Տահա նէ
իստէրիմ, վէ պուշնտան սուրուրլու
նէ՞ արղիւլէյէ պիլիրիմ : Ահ, նէ
թաթլը վէ Ֆէրահլը սէօզ տիւր
պու, լաքին Ալլահը սեփեմ, տէյիլ
տիւննայը վէ տիւննատա օլլանը սե-
փեմ : Պէնիմ Ալլահըմ, վէ հէյի
վարըմ Եօղուլմ : Աղնայանա կէօրէ
պուշնու տէմք Եթիշիր, վէ մու-
հապիլթիլի օլլանա թէքրար թէք-
րար սէօլէմէսի թաթլը տըր : Օյ-
րա սէն պարապար օլլունճա՝ հէր շէյ-

տէ տէ լեթաֆէթ պուլունուր . սէն
պուլունմայրնձա՝ հէր շէյտէն օսանձ
կելիր : Սէն եիւրէյէ րահաթլուգ վէ
պէօյիւք սուրուր վէ չօգ շազլուգ վէ
րիրսին : Խնսանըն հէր շէյի մըգտա
րընձա պելլիլէմէսի , վէ հէր շէյսէ
սէւի մէթ հէթմէսի՝ սէնին իհսանրն
տոր . վէ սէնսիզ չօգ վարիթ պիր
շէյտէն հօշլանումազ . իլա պիր շէյ
օնա հօշ , վէ լեղզէթի օլմադ ի
ջին , սէնին շնորհքուն պուլունմալը
տոր , վէ սէնին իմառառլթիւնուն
չէշնի վերմէլի տիր :

2. Սէնտէն լեղզէթ ալան աւ
տամ , հանկը շէյտէն լեղզէթ տույ
մազ : Սէն սէնտէն հազլանմալա
պաշլամամըշ օլամը՝ հանկը շէյ հօշ
լանտըրա պիլիր : Սպին պուրանըն
ադըլլալարըքի , պու տիւնեանըն , վէ
թէն սէֆալէրինին արտընա տիւշեր
լէր , քենտի իլիմլէրի իլէ անլէրին
կէօզլէրի կէօրմէզ օլմուշ տուր . զի
րա տիւնեատան պուլտուգլարը սալթ

Ֆանի տիր, վէ թէնտէն պուլտուգ-
լարը հօլիւմ տիւր: Ապին տիւնեա
շէյլէրինի գահը հտիպ՝ սենին սը-
տընա կելմէք իչին՝ թէնլէրինէ ըիւ-
սաթ վերմէյենլէր պէլլի տիր քի,
կերչէքտէն ադըլը տըրլար: զիբա
կերչէյին հաթըրը իչին՝ ֆանիյի թէրք
հտէրլէր, վէ բուհին հաթըրը իչին՝
թէնտէն վաղ կեչէրլէր: Պուլա-
րա կերչէքտէն Ալա հաթըլը տըր,
վէ եարատըրմըշարըն իւզէրինտէ
հէր նէ էյի շէյ կէօրսէլէր, հէփի-
սինի տէ եարատանըն իքրամընա
թային հտէրլէր: Ապին եարատը-
ճըյ ըլա՝ եարատըրմըշըն, հպէտի օ-
լան ըլա՝ սալթ պիր վաքիթ սիւրէ-
ճէյին, վէ զաթի քենտինտէն օլան
ըշըյ ըլա՝ եարատըրմըշ ըշըյն ֆար-
կը վար տըր: վէ չօգ ֆարկը վար
տըր:

3. Աէյ, ճէմի եարատըրմըշ ը-
շըգլարտան իւստիւն, վէ հպէտի ը-
շըգ, * կէօյլէրտէն պիր շաֆգընը

Գեօնտեր, (Սաղմ. Ճիւղ. 6.) քի եիւ-
 ընիսին էն տերիննէ տէք վուր-
 սուն. պէնիմ ճանլմը ճիւմլէ ան-
 տէ օլան հեգքիւմաթլէր իլէ թէմիզ-
 լէ, շաղլանտըր, թիւշանլէնտիր, վէ
 տիրիլթ քի, սէվինճ ալէմէթլէրի ի-
 լէ սանա պիրլէշսին: Եւ, նէ վա-
 գըթ կելէճէք տիր օլ սուրուրլու
 վէ արգիւլէնէճէք սաւսթ քի, պա-
 նա քենտինի կէօստերմէք իլէ պէնի
 տօյուրաղըն, վէ հեր շէյստէ սէ պա-
 նա հեր շէյ եերլինի թուլթասըն:
 Պանա պու իհսան օլմայընճա՝ թէք-
 միլ սէվինճէ մալիք օլամամ: Եւ, ահ,
 տահա էսկի ինսան սաղ տըր պէն-
 տէ՝ թէքմիլ խաչլանմըշ տէյիլ տիր,
 թէքմիլ էօլմէմիշ տիր: Տահա ըու-
 հիմէ գարշը պաշ գալտըրըյօր. կիզ-
 լն՝ վէ եիւրէյիմն իչինտէ ճէնքլէր
 փէյտա էտէյօր, վէ պըրադմայօր
 քի, ճանըմ ըտհաթճա հեօգմիւ-
 նիւ սիւրսիւն:

4. " Եւ քին սէն քի տէնիզին մաղ-

բուլլուղունու էնտիրիրսին, վէ տալ-
կալարընըն հըղընը բեսէրսին, ||,
(||սաղմ. ձր. 10.) * կէօստէր իմ-
տի բենտինի՝ Լփէնտիմ, վէ իմ-
տաաւրմա նէթիշ ||: (||սաղմ. խգ.
26:) * Ճ'էնքե թալիպ միլէթէրի
խարապ էթ ||: (||սաղմ. կէ. 31:)
Պփւվէթին իլէ աւլէրի հէլաֆ էյ-
լէ: Լիքմէթէրինին պէյիւքլի յիւ-
նիւ պէյան էթ, ըէճաէտէրիմ՝ սա-
նա. սաղընըն գուվէթինին շանընը
կէօսթէր. զիրա պէնիմ սէնտէն
գայրը ումուտում, վէ սըղընընմ
եօգ. տուր Լփէնտիմ Ալահըմ:



արն : Իմտի ճէսարեթ իլէ հէր շէյին
 իչինտէն սըյրըլըպ չըգմալըսըն . վէ
 հէր Էօնիւնէ կելէնէ գարշը էլինտէ
 քեսկին սիլահ ըլա պուլունմալըսըն :

* (Օ) իրա ֆէթհ էտէնէ կէօյտէն էն-
 մէ թաամ վէրիլիւր ॥ . (Ճայտ . Ե.
 17.) վէ գօրգաօգ վէ թէմպէլ օլան-
 լարըն հալի պէշիւք սէֆիլիւք տիր :

2. Եւեր պու տիւնեատէ րա-
 հաթլըգ արարսան , սօղրաւ էպէտի
 րահաթլըղը նասըլ պուլաճագսըն :
 Ըօգ րահաթլըղա հագըր օլմա .
 պէօյիւք սասըրա հագըր օլ : Եւըլ
 սուրուրու տիւնեատա , վէ ինսան-
 լարտա , եախօտ գուսուր եարատըլ-
 մըշլարտա արամա . կէօյտէ վէ սալթ
 Եւահտան արա : Եւահ հաթրոր
 իչին հէր շէյի տէ սէվինճ իլէ չէք-
 մէլիսին . եանի զահմէթ , աճը , իվ-
 ղա , զուլում , եիւրէք սըգընթըսը ,
 մէօհթաճլըգ , քէֆսիղիւք , սիթէմ ,
 զըթլըգ , աղարլանմադ , ալչագլան-
 մագ , քիւչիւք տիւշմէք , թաղիւր
 ի-

իշխեմէք, վէ եիւզիւնէ պաղըմա-
մագ՝ հէր նէ քի օլուրստ։ Պոռն-
լար տըր առաքինու թիւնաւ ետրտըմ
էտէն, պոռնլար տըր ՀՅՄ ՎՍ շայ-
իրտը օլմանըն պէշարէ թլէրի, պոռն-
լար տըր կէօյտէ թաճ հաղըրլայան։
Պիր աղ զահէթէ պէտէլ՝ եպէ-
տի իւծիւրէթ վերէճէյ իմ, վէ պիր
կնչիճի հիճապա մուգապէլէ՝ նի-
հայէթսիղ պիր իթիշամ։

3. Տայմա իտտէտիյինէ կէօրէ
րուհանի թէսէլիլէրէ մալիք օլու-
րում զիւհիւմիւնաէ մի սին։ Պէ-
նիմ սուրըլարըմ տայմա պէօյլէսի-
նէ մալիք տէյիլ իտիլէր, իլա շօգ-
աղղլէթլէր, հէր թիւրլիւ իվղալէր,
վէ պէօյիւք միհնէթլէր չէքտիլէր։
Լճմա ճիւմլէ պու թէճրուպէլէրին
իչինտէ սապր ըլա տայանըպ տուր-
առլար, վէ քենտիլէրինտէն զիա-
տէ Լճահա կիւվէնտիլէր, փէք էյի
պիւմէյ իլէ քի, * պու տիւննատա
քէթիլէն շէյլէր, օղըրա իւծիւրէթ
տէյի

Եւ ի վերիւնէն սալթանաթըն եա-
 նընտաւ պիտ շէյ Եւ իւր իւրէր 1 :
 (Զոով. ը. 18 :) () գատար գայ-
 ըրւորընըն կիւճոյելա վաճիր կէօղ
 եաշարըյ ըլա վէ աղըր զահմթ-
 լէր իլէ էտինտիքլէրինէ, հէմէն սէն
 պիրտէն մալիք օլմագմը իստերսին.
 " Բապտիսի պէքլէ, եիյիթճէսինէ
 տապրսն, վէ գաթ գաթ գուվվէթ-
 լէն 1. (Սաղմ. իգ. 14.) ումու-
 տունու քեսմէ, կերի շէքիլմէ, վէ
 մերթիք իլէ թէնինի վէ ճանընը
 Լլահըն շանընըն ուղուրունա գօ :
 " Են զիատէսինճէ սանա մուգապէ-
 լէսինի էտերիմ. հէր սըգլէթիւտէ
 տէ եանընտա պուլունուրում :



ՕԹՈՒՅ ԸՆԹԱՆՈՐ ՊԵՊ:

Ինսանլարեն ո՞չ շէրահալէլարենա
Գարշէ:

(Բաղ:)

1. **Օ**՝ղուլ, սըտդ ըլա քենտինի
Լալահընա հավալէ էթ, վէ քենտի
էյլէյինէ վէ սուչսուղուղունա գալ-
պին շահատէթ էթտիքտէն սօղրա՝
ինսանլարեն շէրահալթընտան գօրգ-
մա: Պու կէօնէ շէյ չէքմէք խայլը-
լը, վէ մուլթուլ շէյ տիր. վէ ալ-
չագ կէօնիւլիւյէ, վէ քենտինտէն
ղիստէ Լալահա գալպի գուվվէթ է-
տէնէ պիր սըղլէթլի շէյ տէյիլ տիր:
Չօդ քիմնէլէր չօդ շէյլէր սէյլէր-
լէր. պունտուն իչին չօղլուգ օնլարա
ինանմամալը, խիւսիւսաքի հէրքե-
շին տէ կէօյնիւնճէ օլմագ իմքեան-
տէ տէյիլ տիր: Վէ Պօղոս առա-

Գարշ

քեալ կերչէք ուլահճա հէր քեչէ
տէ հօշ օլմայա չալըշտը, վէ հէր
քես իչին հէր սիւրէթէ տէ կիրտի,
ամմու ինամնորըն տիվանընտա քին-
տի իւզերինէ շէրահաթ քեսիլտիլի-
նի պիր շէյ ներինէ գօմատը:

2. Ալինտէն կելտիլի գատար չոգ
չալըշտը գայլըլարընըն հաիրընա-
սընա, վէ սէլսմէթինէ, լաքին ա-
րատա քենտինի գապահաթլը սայըպ
եերմէլէրինէ մանի օլմատը: Պու-
ճիհէթտէն հէր շէյի պիլէն Մլահա
պըրագտը հէփիսինի տէ. վէ * քէօ-
թիւ սէօյլէյէնլէրին, եսիոտա պօշ
վէ աւըլըղ ներէ շէրահաթ քե-
սէնլէրին 1, (Սաղմ. կր. 12.) եա-
իօտ աղըզլարընա կելէնի տըշտը
վերէնլէրին տիլինէ գարշը՝ քինտի-
սի իօնարհութիւն իլէ, վէ սապը ը-
լա քենտինի մուսթաղա էթմտի:
Լաքին պազը տէֆա տէ քինտի տօյ-
րուլուղունու ըսպաթ էթմէք իչին
ճէվապ վերտի. քենտի սուս տուր-
մա-

մասը զայնի՝ ատանալարս գայթակ-
ղութիւն սեպէպի օլմարն տէի :

3. Բի՛մ օին սէն , քի պիր էօ-
լիւմճիւ ինսանսան գօրդարօրն || :
(Ասայ . ծաւ . 12 :) Պէ՛ղիւն վար-
տըր , վէ կարըն կէօրիւնմէղ օլուր :
Ալլահսան գօրդ , վէ ինսանլարսան
գօրգմաղ օլուրսուն : Աէ էտէպի-
լիր պիր ինսան լագըրտըյ ըլա , նա-
խօտ պէթ մուամէլէ իլէ : Սէնտէն
իօէ քենտինէ քետէր էտէր , վէ
հէր քիմ իսէ Ալլահըն շէրահաթը-
նըն էլինտէն գուրթուլամաղ : Սէն
Ալլահը կէօղիւնիւն էօնիւնէ կեթիր .
վէ մաղրազա , կախօտ շիրեայէթ
էթմէտէն կերի տուր : Աէ շիմօիքի
հալտէ ալթ օլույօր կիպի , վէ միւս-
թահապ օլմայարսպ քիւչչիւք տիւ-
շէյօր կիպի օլուրսան , կիւճէնմէ
սապըն , վէ սապըրսըզըզըն ըլա
թաճընը քիւչչիւլթմէ , իլա պանա
տօղրու կէօղէրինի կէօյէ գալտըր ,
շիւնքի պէն հէմսէնի հէր հիճապ-
տան :

տան, վէ հէրնէ հաղլըգտան գուր-
 թարմայա. հեմ հէր քեսէ տէ էթ-
 տիյինին պէտէլինի էթմէյէ
 գատըր ըմ :

0 ————— 0

ՕԹՈՒՕ, ԵԼՏԻՆՃԻ ՊԵՊ :

Եւ-բէր աղապըլընա երբէր իլն թէ-
 թիլ, վէ թէրիլ Լըւ-ըն բարեթինէ
 թէսլէ՛ օլը-նմանըն ի-պէրինէ :

(Բապ :)

1. () Ղուլ, քենտինտէն վաղ կել,
 վէ պինի պուլուրսուն : Հիչ պիր
 շէյէ հաճաթըն օլմասըն, վէ հիչ
 պիր շէյ սահիպի օլմայա արղիւ էթ-
 մէ : վէ տայմա շօգ քեսարտա օլուր-
 սուն : Օիրա պիր տահա քենտինի
 արամայաճաղ օլարագ պանա թէս-
 լիմ օլաուղըն կիպի, իւղէրինէ պէոյ-
 իւք պիր շնորհք էնէր :

Ապ :

(Սափ. 1-ին.)

2. Լփէնտիմ, դա՛ն տէ՛ֆա քիւն
տիմի սանա թէսլիմ էթմէլի իմ.
վէ հանիլը շէլէրտէ քենտիմտէն
վաղ կեչմէլի իմ:

(Բապ.)

3. Տայմա, վէ հէր սն. վէ հէմ
քիւլլիք, հէմ պէոյիւք շէլէրտէ:
Հիւ պիր շէլ սյըրտ էթմէմ, իլլա
հէր շէլի տէ պիւթիւն պիւթիւն
իւղերինտէն տէֆ էթմիշ հալտէ
պուլնազ իստերիմ սէնի: Աօգսա
նասըլ սէն պէնիմ, պէն սէնին օլա
պիլիլիզ, էյէր հէմ տըշարլատան,
հէմ իշերիտէն քինտի րատէթիմի
պիւթիւն պիւթիւն թէրք էթմիշ
օլմազսան: Այն գատար չափըգ
պուշուլ էտէրսէն, օ գատար հազ
կընտա իսյըրլը օլուր, վէ նէ գա
տար տա թէքմիլիք իլէ, վէ սասա
գաթ իւղերէ էտէրսէն, օ գատար
պանա մազպուլ օլուրսուն, վէ
քեարլըլ չըգարսըն:

4. Պաղլարը քննտիւէրինի պա-
նա թէսլիմ էտէրլէր, ամմա պիր
աղ նօգսան ըլա. զիրա Ալլահա
սըտղլարը պիւթիւնն օլմատրղընտան
քննտի իքտիզալէրինէ քննտիւէրի
րաւիլթա վէրմէ գայտընտա օլուր-
լար: Պաղլարը նէքտէն պիւթիւն
պիւթիւն թէսլիմ օլուրլար, լաքին
սօղըա իւլլա իւստէ կելինճէ, թէք-
րար քէնտիւէրի սահապլըղա գալ-
դարլար, պոռնուն իշին առաքինու-
թիւնտա հիշ իլէրիլէմէզլէր: Պու-
միտիլի առաւլար նէ ասըլ թէմիզ
իւրէք աղսալըղընա երէ պիլիւլէր,
նէ տէ պէնիմ իլէ հիւսիէթ էթմէ-
նին թաթլըլըղընը տաթմազ. իհսա-
նընա. էյէր իլէրիտէն պիւթիւն
պիւթիւն պանա թէսլիմ օլմուշ օլ-
մաղլարսա, վէ հէր կիւն տէ քնն-
տիւէրինի պանա գուրպան էթմէզլէր
իսէ, զիրա պոռնսուղ թէքմիլ,
պէնիմ իլէ պիրլէշմէ օլմաղ, վէ օ-
լամաղ:

5. Խֆրաթ չօգ քերրէ պուռու-
սանա տէմիշիմ . վէ շիմաի թէք-
րար տէրիմ քի , քինտինտէն վազ
կեչ , պանա թէսլիմ օլ , վէ եիւ-
րէյին պէօյիւք ռահաթլըգ իչինտէ
օլուր : Էէր շէյին Սահիպի իչին հէր
շէյի ֆէտա եթ . հիչ պիր շէյ արա-
մա , հիչ պիր շէյ կերի իստէմէ .
եալընըղ վէ գափիճէ պանա եա-
վըշ , վէ պանա մալիք օլուրսան
եիւրէյին աղատ օլուր , վէ * իւղէ-
րինէ գարանլըգ շէօյմէղ ॥ : (Սաղմ .
Ճլր . 11 :) Ախլթիւն ճահթըն ,
նիաղըն , հալէսին պու օլսուն քի ,
եիւրէյինտէ հիչ պիր շէյէ եալը-
շըգլըգ , եախօտ պէնիմ տիր տէմէք
արզիւսիւ գալմասըն . իւղէրինտէ
պիր շէյ պուլունմայարագ չրպլադ .
Վնուն արտընա տիւշէսին . քեն-
տի հաղկընա եօլմիւշ օլասըն , վէ
էպէտիլ էպէտ պանա եաշայասըն :
() վաքիթ ճիւմէ ֆանի հիւլիս-
լար , սալլուրղ եէրէ ալթ իւստ օլ-
մագ -

մայլար, վէ զնատէ դայլէլէր քնն-
տի քննտիլէրինէ տէֆ օլուրլար.
տախի հէր աշըրը դօրգու օրթա-
տան գալգար, վէ ևօլսուզ մու-
հասպէթ սէօնէր:

0 ————— 0

ՕԹՈՒՅՔ ՍԻՔԻՅՔԻՆ ՇԻ
ՊԼՊ:

Թեանի շէյլէրիէ էյի գաղթանանըն,
վէ լեհլէիլէրիէ Լըսուս սըլլանանըն
իւլէրինէ:

(Բաղ:)

1. Օ զուլ, հէր թիւրլիւ գայրէթ
իլէ ևալընըզ պունս ճահթ էթմէլի-
սին քի, հէր մահալտէ, հէր ամէլ-
տէ, վէ տըշարըտան օլան հէր իշտէ՝
սէն ֆիքրին թօլի, ևիւրէյին ազատ,
վէ քենտինէ պույուրա պիլիր օլա-
սըն, վէ հէր շէյ սէնին հէօքմիւն-
տէ

տէ օլսուն , սէն հիչ պիր շէյլն
հէօքմիւ ալթընտա օլմայասըն . շէօյ-
լէքի տէյիլ քի իծրա էթմէյէ թային
պիր խըզմէթքեսար՝ եախօտ եէսիր
կիպի , իլա իտարէսինէ մեմուր , վէ
պուչուրուճու աղա կիպի հէր աւմէ-
լինէ նիզամ վերէսին . հէմ տախի
սէն աղատ վէ ասըլ Խսրայէլադի օլ-
ման ըլա՝ Բլահըն էվլասուարընու
մագսուս օլան թիւթպէյէ վէ տ-
ղոտլըղա նիւզ թութասըն , Բն-
լէք հալա հազըրտա օլան շէյլէրի
պիր եանա պըրագըս՝ էպէտիլէրէ
մայըլ օլուրլար . կեչիճի շէյլէրէ սօլ
կէօզ իւլէն պագսուրլար , վէ ճէննէ-
թիկքիլէրէ սաղ կէօզ իւլէ . տիւն-
եատա օլան էյիթլէրէ եափըշու-
ճագ գատար մէյիլ վերմէղլէր . իլա
Բլահ օնլարը նէյէ թերթիպ
էթմիշ իսէ . վէ եարասըճըմըզ նէ
ֆիթիրէ գօմուշ ուսա , (զիրա եա-
րաթտըղը շէյլէրտէ հիչ պիր եօլ-
սուլ շէյ պըրագմամըշ տըր ,) •
մին-

Պնակալ իւզէրէ գուլանմանըն եօլու-
նու պիլիըլէր :

2. Պունտան մատէ էյէր տայմա
պաշընա պիր շէյ կելտիքտէ տըշա-
րըտան կէօրիւնէնսէ էյլէնմէյիպ .
վէ կէօրտիւյիւնիւ եախատիշիթտիյ-
ինի թէնանի կէօղ իւլէ թէֆտիշ
էթմէյիպ՝ անիտէ հէր գուհրաթտա
Սնվսէս իւէ խորանա կիրէր՝ Ալլահ
ըլա տանըշըգ էտէրսէն . պազը
տէֆա օնուն ալլահանի ճէվապընը
իշիտիրսին , վէ օրտան չօգ շէյլէր
էօյրէնիր տէ չըգարսըն , հէմ հալա
հագըրտա օլան շէյլէրին , հէմ կե-
լէճէքլէրին իւզէրինէ : Օիրա Սնվ-
սէս շիւփհէլի վէ չէթին մասլա-
հաթլարը քեսմէք իշլին տայմա խո-
րանա գօշարը ըտը . վէ թէհիքե-
լէրտէն վէ ինսանլարըն քեմիլիքլէ-
րինտէն գուրթուլմագ իշին տուայա
սըղընըր ըտը : Պէօյլէ տախի սէն
տէ եիւրէյինին էն իշէրիսինէ չէ-
քիլմէլիսին քեսկին նիազլէր իլէ

Եւ լաճտանն եարտըմ տիլէմէք ի չին և
 Պունուն ի չին քիթսպտա օգունուր
 քի, Յեսու վէ Խրայէլ է վլատլարը
 Եւ լաճ ըւա է վլէլ տանը ըրգ էթմէ
 տիքլէրին տեն՝ Կարաւոն լուլարա ալ
 տանտըլար. վէ օնլարըն միւտաճա
 նէլի սէօղլէրինէ գաւիլըլայ՝ իքտի
 զասըղ եերէ թերաճիմ սէպէպի իլէ
 պօշ պուլունտուլար : (Յես. Թ. 14.)

ՕԹՈՒՅ,
 ՏՕԳՈՒՅ, ՈՒՆՆՆՆՆՆ
 ՊԼՊ:

Ինստն ինքի իլէրինն ինքի
 ինքի ինքի ինքի ինքի
 պէյտն էրէր :

(Բապ :)

1. Օ՝ զոլ, սէն իլէրինն գայ
 ինքի տայմա պանալ պըրուգ. պէն
 վա -

վարժընտա հէր շէյէ թէմշէյէթ
վերլորիմ : Պէնիմ նիգամ վերմէմէ
պերլէ , վէ սէն խայրուլանըրսըն :

(Խոյ . ճան :)

2. Իֆէնտիմ , չօգ հօշլանարագ
սսնա պըրագըրըմ հէր շէյի գայըր-
մայը . զիրա պէն նէ գատար տիւ-
շիւնսէմ՝ ազ իշ կէօրէ պիլլորիմ :
Սէնին ինայէթին լէ կելէճէք շէյ-
լէրին իւզէրինէ չօգլուգ վազիֆէմ
օլմասա , վէ չափըղըղ ըլա սէնին
րատէթինէ թէսլիմ օլա պիլսէմ :
(Խոյ :)

3. () Ղուլ , չօգ տէֆա ինսան
պիր շէյ արզիւլէր , վէ օնուն իչին
չօգ սըղըւր . լաքին մալիք օլտու-
ղու կիպի՝ ֆէքրի թէփտիլ օլուր .
զիրա օնուն մէյլի պիր շէյ իւզէրի-
նէ գատիմ սիւրմէզ , վէ պիր շէյ-
տէն օ պիրինէ թէզ ագար : Իմտի
քիւչչիւք մասլահաթ տէյիլ տիր
տաթի էն ճիւզիաթ մագուլէսի օ-
լան շէյլէրտէ քենտինի րէտթ էթ-
մէք :

4. Ինսանըն ասըլ իլերիլէմէսի
 պու թիւրլիւ քենտինի րէտթ էթ-
 մէսինէ մագսուտ տուր. վէ պէսյլէ
 քենտինտէն վազ կեչմիշ օլան իֆ-
 րաթ ազատ վէ էմին տիր: Լաքին
 էսկի տիւշման, քի հեր էյլիյէ գար-
 շը գօր, օնա իվդս վերմէտէն վազ
 կեչմէզ. իլա կիւնտիւղ վէ կեճէ
 տուզագլար գուրար քի, պիր ա-
 զաճըգ քենտինի կեօզէթմէզսէ՝ ալ-
 տատըյ ֆէնտէ ուղրատա պիլիւրմիյ-
 իմ տէյի: Իմտի "իվդայէ տիւշմէ-
 մէք իչին օյանը'գ պուլունուն, վէ
 տուա էտին տէյի | (Սատթ. իլ.
 41.) պուլուրուր Բապպի:



0-----0

ԳՐԸԳՐՆԱԴՐ ՊԵՊ:

Ինսանգա օլան էյէյին հիշ պերէ ին-
պինպին տէյէլ. զէ հիշ պեր էօյէ-նէ-
ճէյէ էօգ օլառ-ղա-նառ պէյան
էպէր:

(Սապ . ճան :)

*
1. **Լ**ճէնտիմ, նէ տիր ինսան, քի
օնու սէն հաթըրընա կեթիրէսին.
Աախօտ ինսան էլլատը նէ տիր, քի
օնու Եօղլամա տէրէճէսինէ գատար
օնա րաղպէթ էտէսին | : (Սաղմ. ը.
5 :) "Նէ" պուլտուն օնուն իւղէրին-
տէ լուծֆինի վերմէյէ լայըգ : Լճ-
ճէնտիմ, սէն պէնի պըրադաճադ.
օլսան, նէ շիքեսյէթ էտէ սլլիւ-
րիմ. Աախօտ իստէտիյիմի էթմէղ-
սէն, հագ իւղէրէ նէ տէյէ պիլի-
րիմ սանա : Տօղոու օլարագ սահէհ
սլուռու ֆիքր էտիպ՝ տէյէ պիլիրիմ

քի, Լֆէնտիմ, պէն պիր շէյ տէյ-
իլ իմ, պիր շէյէ գուտրէթիմ եօգ,
վէ քենտիմտէն օլտորագ պիր էյլէյէ
մալիք տէյիլ իմ. իլա հէր շէյտէ
գուսուրլույ ում, վէ տայմա հիչտէն
թարաֆա տըր մէյլիմ, վէ էյէր սէն
տէրունիմէ եարտըմ վէ գուլվէթ
վէրմէզսէն՝ պիւթիւն պիւթիւն կեւլ-
շէր քենտիմի պըրագըրըմ:

2. * Լաքին Լֆէնտիմ, սէն նէ
խէն, տայմա օ սուն ||. (Սաղմ.
Ճա. 28.) վէ էպէտիյէ տէք պիր
գալար գալըրսըն, տայմա էյի, տօղ-
րու, վէ նք. հէր շէյի էյլիք, տօղ-
բուլուգ, վէ նըլուգ իլէ էտէր-
սին, վէ հէր շէյի իմաստութիւն
ուլա նիզամա գօրսուն: Լաքին պէն,
քի էյլիքտէ իլէրիլէմէտէն իսէ՝ կե-
րիլէմէյէ մէյիլի իմ, տայմա պիր
հալտէ պուլունմամ, նիչինքի եէտի
տէֆա թէփտիլիք օլուր պէնտէ:
Լմամ սէն միւրատ էտիպ՝ պանա
եարտըմ էթմէյէ էլ թութաճագ օ-
լուն

չունենա, անխտէ քենտիմի էյիլեն-
միշ պուլուրում. զերա ինստն ետը-
տըմը օլմայարագ, սէն եալընըղ
պանա իմտատ էտէ պիլիրսին, վէ
պիր տահա թէփտիլլիք տույմայա-
րագ եիւրէյիմի սանա տողըու-
տուպ սէնտէ գարար վէրտիրմէ տե-
րէճէսինէ գատար գուվլէ թլէնտիրէ
պիլիրսին:

3. Իմտի էյէր պէն հէր տիւնեա-
վի թէսէլլիտէն վաղ կեչէ պիլ-
սէմ, եա ջերմեռանդութիւնա մա-
լիք օլմագ իչին, եախօտ էլպէթտէ
սէնի արամալը օլտուղում իչին,
չիւնքի պէնի թէսէլլի էտէճէք գայ-
ըը քիմնէ պուլունամաղ. օ վագըթ
կերչէքտէն հագկ ըլա սէնիս ինսյ-
էթինտէն հէր էյլիյի մեմուլ էտէ
պիլիրիմ, վէ սէվինճ իլէ պիր գաթ
տահա թէսէլլի փէշկենշինէ երէ պի-
լիրիմ:

4. Էմա ու սէնա օլտուն, Ի-
ֆէնտիմ՝ սանա, չիւնքի պանա օ-

լան ինայէթլերին ճիւմլէսի տէ սէն-
տէն կելիր : Եւմա սէնին հուզու-
րունտա պէն , քի սասաթը՝ սաս-
թընա ույմաղ , վէ գուվլէթսիզ
պիրատամ ըմ , պօշ վէ եօզ կիպի
իմ : Եւմտի նէմէ՝ էօյիւնէ պիլիրիմ ,
վէ նէ՝ ճիհէթ իլէ իթիպար սէվ-
տասընտայ ըմ : Էիշ օլտուղում
իչի՞ն մի աճապա . լաքին իշտէ ֆա-
նինին ֆանիսի պու տուր : Էագը-
քեթ պիր ֆանի շան արսընա տօ-
ւաշմագ քեթիւ պիր եումուրճագ
ալը , վէ էն պօշ շէյ տիր . զիրա
կերչեքտէն սալթսնաթտան կելի է-
տէր , վէ ճէննէթ էյիթլերինի էլի-
միզտէն պրուագալըրը : Եւիչիլիքի
ինսան քենտինի պէյէնմէյէ պաշլա-
տըղը կիպի . սէնին կէօզիւնտէն տիւ-
շէր . վէ ինսանլարտան մէթհ օլուն-
մայա հավէս պրուագալըղը կիպի , ա-
սըլ առաքինութիւնլարտան մէհ-
րում գալըր :

5. Եւքին տսըլ շան , վէ ազիւ
սէ-

սէվինճ սէնտէն էօյիւնմէտէ տիր ,
 վէ տէյիլ քենտիմիդտէն էօյիւնմէ-
 տէ , սէնին իսմին լէ , վէ տէյիլ քեն-
 տի հիւնէրիմիդ իշին շաղ օլմազ-
 տա տըր , վէ սանա պինտէն օլա-
 րագտան պաշկա՝ հիւ պիր նարա-
 տըմըշ շէյտէն սէփա մաթլուպ էթ-
 մէմէտէ տիր , Սէնին իսմին մէթհ
 օլունսուն , վէ տէյիլ պէնիմքի . սէ-
 նին իշէրինէ շէօհրէթ վէրիլսին , վէ
 տէյիլ պէնիմքէլէրէ . Ճիւմէ ին-
 սանլէր մուպարէք տէսինլէր սէնին
 նը տտընա . վէ օնլարըն մէթհ էթ-
 մէլէրինտէ պանա մագսուս տիր շէյ
 պուլունմասըն : Սէն սին պէնիմ շա-
 նըմ վէ եիւրէյիմին շաղլողը . պիւ-
 թիւն կիւն սէնտէ էօյիւնիւր սէվի-
 նիրիմ . * վէ քենտի փայըմա զայ-
 իֆլիքլէրիմտէն գայըր պիր շէյէ
 էօյիւնէճէյիմ եօգ ॥ : (ք . կորն .
 Ժք . 5 :)

6, Պիրի պիրլէրինտէն շան արա-
 մայը գօ եահուտիլէր էթսինլէր .
 Չ 5 * պէն

քեհոտին պիր շէյ եւրինէ գօնմայլագ
 ԲԹԻԱԿԱՐՍՐԴ ԳԱԼԵՐՍԱՆ, սագըն գա-
 սէվէթլէնմէ : Արիւրէյինի կէոյէ գալ-
 տըր պանա, վէ տիւնեա եիւզիւնտե
 Ինսանլարըն սենին եիւզիւնէ պագ-
 մամալարը սանա սըգլէթ վէրմէզ :
 (Ապա ճանն :)

2. ԱՖԵՆՈՒՄ, պիղիմ կէօղիւ-
 միւղ կէօրմէզ տիր, վէ գօլայճա-
 ճըգ գափըլըրըլ Ֆանիլէյէ : Այեր
 քենտի ի գէրիմէ պլպ, էյի տիքդաթ
 էտէրսէմ, եարատըլմըշլար թարա-
 ֆընտան պանա ասլա նահագլըդ է-
 տիլմէմիշ տիր, իմտի սանա գարշը
 շիքեայէթէ հագկըմ' եօդ տուր :
 Այլա չիւնքի պէն սանա գարշը չօգ
 վէ աղըր կիւնահլար իշլէմիշ իմ,
 հագ տըր քի ճիւմլէ եարատըլմըշ-
 լար պանա գարշը սիլահլանսընլար :
 իմտի' պանա քիւլլէիք տիւշմէք վէ
 եիւզիւմէ պագըլմամագ միւսթահագ
 տըր, սանա մէթիհ, իքրամ, վէ շան
 վաճիպ տիր : Այէ էյեր ճիւմլէ եա-

բատըմը շարտան պըրագը՞ք պիր
 շէյ եւրինէ գօնմամայը, վէ պայա-
 ղը եօգ եւրինէ սայըմայը հօշանա-
 ռագ խառեմէ հիւթինէ կիրմէ զսէմ,
 նէ ռահաթը վէ նէ եիւրէք պիր
 գարարըղը հաինմէյէ, նէ սէնտէն
 ռուհանի ըջգլար ալմոյա, վէ նէ
 քեմալի մերթէպէ տանա պիրլէշ-
 մէյէ գատըրօ օլամամ:

0-----0

ԳՐԸԳԻ ԻՐԻՆՆԻ ՊԵՊ:

Բահալըղըղը ինտնլարա պաղլա-
 համանըն իւզէրինէ:

(Բապ:)

1. () Ղուլ, էյեր ռահաթըղընը
 պիր ինսանա պաղլարսան միճաղընա
 ույկուն, վէ սէնին լէ պիրլիքտէ եա-
 շար օլտուղու իշին, տայըմ թէփ-
 տիլիք վէ ալթ իւտալիք իշինտէ օ-
 լուրսուն: Ամա էյեր հօլիւմ պիւ-
 մը

Բայց վե տայլմ պիր գարար օլան
 Զագ Թատլէյէ սըղընըրսան, պիր
 տօստունուն սէնտէն տյըրըմասը եա-
 խօտ էօլմէսի սէնի դասավէթէ
 տիւշիւրմէզ : Տօստլարընա էթտիյին
 ալագանըն Թէմէլի պէնտէ օլմալը
 տըր . վէ սանա հէր քիմ քի էյլէք
 սահապըսը , վէ պու տիւննատէ տյըրը
 պիր մուհապպէթ իլէ սէվիլմէյէ լայ-
 ըք կէօրիւնիւրսէ , պանա պինաէն
 սէվիլմէլի տիր : Պէնսիզ մէթին վէ
 գատիմ տօստլուգ եօգ տուր . վէ
 պիր մուհապպէթին պաղը պէն օլ-
 մատըգտուն սօղըա , օ մուհապպէթ
 տսըլ վէ Թէմիզ մուհապպէթ տէյ-
 իլ տիր : Սէվաիյին առամլարա օ-
 լան ալագանա սէն հէր կէօնէ էօլ-
 միւշ օլմալըսըն , վէ շօլ տէրէճէյ-
 է տէք քի , սէնին Թարաֆընտան
 էլինտէն կելտիյի գատար , ինսան-
 լար ըլա հէր Թիւրլիւ իւլֆէթտէն
 կերի օլմայը արզիւլէյէսին : Ինսան
 տիւննա Թէսէլլիլէրինտէն ուզագ-
 լան

քանորդճա Մլաճա եազլաշոր : Աէ
նէ դառար տէրին քհնտինէ շէքի-
լիպ եիւրէյինտէ սաղլանըրսա , վէ
քենտինի ալլազ պէլլէլէրսէ , օ դա-
տար ղիատէ Մլաճա տօղրու եիւր-
սէլիր :

2. Մմա քիմ քի քենտիլլէին-
տէն պիր էյլլի վար պէլլէլէրսէ , Մլ-
լաճըն շնորհքունուն քենտինէ կել-
մէսինէ մանի օլուր . Նիչինքի Հո-
պին սրուն շնորհքու տայմա ալլազ
կէօնիլլիւ եիւրէք արար : Այեր
սէն քհնտինի քեմալի մէրթէպէ
հօգ հէյէթինէ գօյուպ եիւրէյին-
տէն եարատըլմըշլարա օլան հեր ա-
լազայը չըգարուս պիլսէն , օ վաղըն
պէնի մէճպուր էտէր իտին չօգ
շնորհք ուլա սանա կելմէյէ : Աէօ-
ղիւնիւ եարատըլմըշլարա տէօն-
տիւրտիյիւն կիպի , եարատընըյը
կէօրէմէզ օլուրսուն : Այարատընը-
նա մուհապպէթէն հեր խիւսիւստէ
քենտինի եէնմէյի էյրէն , վէ օ վա-
ղըն

դըն Լլաճը էյի թանքմա տէրեճէ-
սինէ եւէ՛թիշէ պիւիւրսին : Ե՛կ Կա-
տար քիւլլիւք օլսա պիւր շէյ, էյ-
էր խոսսն օնու իշ կիւճ էտինիպ,
աշըրը մուհսպպէթ իլէ սէվէրսէ,
բուհի էն ազիզ էյլլըտէն ուզազլա-
տըր, վէ խուլլամտըրը :



ԳՐԸԳ ԻՒՉԻՒՆՃԻՒ ՊԼՂԳ :

Տէնէանըն ֆանի իւնիէ Գալլը :

(Բաղ :)

1. () Ղուլ, ինսանլարըն լէթա-
ֆէթլի վէ ինճէ տէյիշէրինէ դա-
իլլմայասըն . * չիւնքի Լլաճըն
փատիշահլըղը լազըրտըլարա պաղլը
տէյիլ տիր, իլլա էյի ապէլէ պաղլը
տըր II : (ա . կորն . 77 . 20 :) Սնու
գապէթ օլ պէնիմ քեւամբսորմա,

քի

քի եկարեքլերի ալե ֆլէնտիրիւրէր ,
 ֆէքիրլէրէ ըջոգ վերիւրէր , ինսանը
 զոջումա կեթիրիւրէր , վե թիւղլե
 թիւրլիւ եօլտար ըլա թէսէլի ետէր .
 Լէր : Օյիատէ իլիմասար վե աղլըլը
 կեօրիւնմէք ֆէքրի իլէ պիր լուղլէթ
 պիլէ օգումա : Իլլա ֆէնա իստէք
 լիքլերինի եօլտարմէյէ մուպաշըրէթ
 էլլէ , զիրա պու սանա չօգ վե շէ
 թին միւճատէլէլէրէ աշնա օլմատան
 տահա ֆսյատէլի տիր :

2. Ըօգ շէյլէր օգոյոուպ էյ-
 րէնտիրտէն սօղրա , տայմա տէօ-
 նիւպ կինէ պունտան պաշլւսմալը-
 սըն : Պէն իմ • ինսանլարա իլիմ
 էօյրէտէն Խ : (Սաղմ . շի . 10 :) Պէ-
 նիմ չօճուգլարա պիլէ էյրէթտիլիմ
 վե վերտիլիմ ֆէքիր աշըղլըղը՝ ին-
 սան մարիֆէթի իլէ օլմագ միւն-
 քիւն տէյիլտիր : Պէն պիր տաւամա
 սէյլէրսէմ , չափըճապ ալիմ օլուր ,
 վե րուհանի եօլտա չօգ իլէրիլէր :
 Սալ օնլարա , քի ինսանլարտան նա-
 տիր

տիր շէյլերի էյրէնմէյէ տօլաշըւ-
լար : Ա է պանա խըղմթ էթմէք
եօլունու էյրէնմէք հաճաթլարը
տէյիլ տիր : Ա ագթօլա քի, ուստա-
լարն ուստասը Վ. Ե, մէլայըղլար
սահիպի կելէ հէր ինսանըն տէրսի-
նի տիյնէմէյէ, եանի հէր պիրինին
գալպինի թէֆտիշ էթմէյէ : Ա է
* օ վագըթըշք էլինտէլքուսաղէ-
մին հէր թարաֆընը եօղլայաճաղ-
տըր | . (Սոփո . Թ . 12 .) * գա-
րանլըգտա օլան կիզլէ շէյլեր աշի-
քեարէ շըգտճագ || . (Թ . Սորն . Դ .
5 .) վէ տիւնեա իլմի իլէ սէյլէյ-
էնլերին տիլերի աշըլմագ օլաճագ
տըր :

3. () ն ելլ մէքտէպտէ օգույան-
տան զիատէ էպէտի սօղըուլուղուն
թըրլարընը աղմամա տերէճէսինէ
գատար պիր սանիյէտէ ալլագ կէօ-
նիւլիւնիւն ֆիքրինի աշան պէն իմ :
Ա աղըրտը կիւրիւթիւսիւ, թիւրլիւ
զիւհիւմլերին գարըշըղլըղը, ըաղ-
պէթ .

պէթլէր կեօտերիշի, վէ միւճատէ-
 լէլէր զսթլըղը օլմայարագ. էօյրէ-
 տէն պէն իմ: Տիւնեանըն շէյլէ-
 րինի պիր շէյ եէրինէ գօմամայը,
 հօլա հազըրտա օլան էյլէքլէրէ իր-
 թիքեապ էթմէյիպ էպէտիլէրէ սա-
 րըլմայը, էպէտիլէրտէն հօշլանմայը,
 րտիլպէթլէրտէն գտշմայը, գայ-
 թակղուիլարա թաամիւլ էթմէյի,
 ումուտունու պիւթիւն պիւթիւն
 պանա գօմայը, պէնտէն գայըր պիր
 շէյ սարլուլէմէմէյի, վէ հէր շէյտէն
 զիատէ քեսկին մուհապպէթ իլէ
 պէնի սէվմէյի էօյրէտէն կինէ պէն
 իմ:

4. Օխրա պէնի եիւրէքտէն սէվ-
 մէք իլէ՝ Ալլահըն սըրլարընը էօյրէ-
 նիպ՝ հիքմէթլէր սէօյլէյէն առամ
 պուլունտու: Ան ինճէ միւճատէ-
 լէլէրի սգումայ ըլա էօյրէնէ պիլէ-
 ճէյինտէն չօդ զիատէ քիարը չըդ-
 տը հէր շէյի թէրք էթմէք իլէ:
 Ապին պէն պաղըսընա ալէսէվիէ
 շէյ-

շէյլէր ահայլերիմ , պաղըսընա տա
 մագսուսիէ շէյլէր : Պաղըլարընա
 ազար ազար սիւրէթլէր իլէ վէ թէմ-
 սիլլէր իլէ քենտիմի պէյան էտէրիմ .
 պաղըլարընա տա աչըդ աչըդ սըր-
 լարըմը էօյրէտիրիմ : Վիթապլար-
 տա հէր քեսին օգուտուղու պիր տիր ,
 լաքին հէր քեսին թահսիլի օլիր
 տէյիլ տիր . զիրա պէն իմ տէրուն-
 տէն տօղըուլու էօյրէտէն , եիւրէք-
 լէրի թասիհ էտէն , ֆիքիրտէ օլա-
 նը հարըճա չըգարան , ամէլլէրի իճ-
 րա էթտիրէն , հէր քեսէ տէ մի-
 նասիպ կէօրտիւլիւմ իհսանլէրի
 վէրմէք իլէ :



ԳԼՐԳ՝ ՏԵՕՐՏԻՒՆՈՂԻ ՊԵՊ :

Տերունի Ռաբբի օրհայան շէյլերին
իշխեալ ամբամանքն իւրապարհը
դէպան երկր :

(Բապ :)

1. () Ղուլ , սէն չօղ շէյլերի պիւ-
մէմլիսին , վէ եէր եիւղիւնտէ քին-
տինի եօլմիւշ եէրինէ գօմալըսըն ,
վէ սէնին հաղկընա տիւնեա խաչ-
լանմըշ օլմալը : Զօղ շէյլերտէ տէ
սաղըրլըղա վուրմալըսըն . վէ քին-
տի ըսհաթլըղընա Փայտէլի օլան
շէյլերէ մուգայէթ օլմալըսըն : Սաղ-
ըաղայ ըլա գարշընտաքինէ դարշը
տուրմաւտան ըսա , կիւճէ կիտէն
շէյլերէ տիքգաթ եթմէմէք վէ հէր
քեաի քենտի զիւհմիւնէ պըրագմաղ
տահա եվսալ տըր : Եւ յէր Ելլահ ըլա
ա-

արան էյի զլուսլ տա օնուն շէրու-
հաթընը կեօզիւնիւն էօնիւնէ կե-
թիրիւսէն, ալթ օլմայա թաամիւլ
էթմէն գօլայ օլուր:

(Աստ. ճան:)

2. Ահ, Ափէնտիմ, նէ՛ տե-
րէճէլէրէ նէթիշֆշիզ: Տիւնեա
ղարարը իչին աղանըր. պիր քիւշ-
չիւք մեմֆաամա շալըշըլըր վե
արտընա գօշուլուր. վե ճանն զա-
րարարը սոյըյա պիլէ գօնմաղ, ան-
ճագ նիհայէթինտէ պիր հաթըրա
կեթիրիլիր: Պայտասը սոգ՝ եա հիչ
եօգ օլանա հէր թիւրլիւ մուպա-
շըրէթ էտիլիր. վե կն պաշ իքտի-
զալը օլանը հաճամսըզլըլ ըւա
կիշիլիր: Աիշինքի ինսան պիւթիւն
պիւթիւն տըշարըտան օլան շէյլէրէ
թէսլիմ օլույօր, վե էյէր թէզ
իւստէ կելմէզսէ, հօշանարագ օն-
լարտա գարար վերիյօր:



0 ————— 0

ԳԻՐԳԻ ՊԵՇԻՆՆԻ ՊԵՊ :

Հէր բեռն քէ իննամանն ինն-
 լառնն, զէ լառնն լառ ինն-
 ինննն, զօրնն օրնն-
 պէտն էպէր :

(Սաք. ճան :)

1. **Լ**Ֆէնտիմ, * սրղլէթիմտէ պա-
 նա իմտաթ էթ, զիրա նափիլէ տիր
 ինսանլարտան շիֆա ումմադ. || :
 (Սաղմ. ծթ. 13 :) Գաչ տէֆա
 սատադաթ վար դըյաս էթտիլիմ
 եէրտէն՝ հիչ պուլսամմադ վագը
 օլմուչ տուր պանա : Գաչ տէֆա
 տա հիչ ումմատըղըմ թարաֆտան
 պուլմուչում : Լօյլէ իսէ ինսանլա-
 րա ումուտ էթմէնին սալը եօգ.
 ամմա արդարլարըն սէլամէթի սէն-
 տէն տիր, ԼՖէնտիմ : Սուպարէթ
 օլասըն սէն, ԼՖէնտիմ Եւսհըմ,
 ուր-

այիգէ վազը օլան շէյլերին հէփսին-
տէ տէ : Պիղ զայիֆ իզ , վէ սաա-
թը սաաթընա ույմազլար ըզ . թէզ
ալտանըրըզ վէ տէյիշիլիրիզ :

2. Հանկը ինսան քենտինի հէր
շէյտէ տէ օ դատար մուգայեթլիք
վէ կէօզէթմէք իլէ սագընըր տըր ,
քի պաղը արատա պիր գաֆիլ պու-
լունմայա , եախօտ նէ՝ էտէճէյինի
պիլմէմէզլիք հալինէ տիւշմէյէ :
Լաքին սանա դալպի գուվվէթ է-
տէնին վէ սաֆ եիւրէյ իլէ սէնի ա-
րայանըն տիւշմէսի գօլայ տէյիլ տիր .
վէ էյէր պիր տարլըզա տախի տիւ-
շէրսէ , հէրնէ գատար քի միւշկիւլ-
լիք իչինտէ պիլէ օլսա , անխտէ սէն
օնու գուրթարըրսըն , եախօտ թէ-
սէլլի էտէրսին . զիրա սանա ու-
մուտ էտէնի սօնունատագ պօշ պը-
րագմազսըն : Պիր տօստուեն հէր
սըզլէթինտէ տէ մէրթ տուրաճագ
գատար հագըքէթլի տօստ նատի-
րաթտան տըր : Անն՝ Լփէնտիմ ,
սէն

սեն հէր նէ քի օլտա տայմա հա-
գըքեթլինին հաղըքեթլինի սին .
վէ սենստէն գսյըլ սանա պենգէր
եօգ տուր :

3. 'Նէ գատար Փեքրի ըջըղլան-
մըշ ըտը օ սբ ճանըն , քի տէր ի-
տի . 'Լիւրէյիմ 'Վատա մէթին-
էնմիշ վէ թէմէ լիշմիշ տիր || (սրբու-
հի Մկաթա) : 'Լյէր պենիմ հաղ-
կըմա տա պէօլէ օլտա , ինսան դօր-
գուսու օ դատար գօլոյ պենստէ
թէհսիր պուլմաղ ըտը , վէ օգ կի-
պի եիւրէք եազըճը լաղըրաւլաւ-
տան օ գատար վազիֆէմ օլմաղ
ըտը : 'Քիմ պիլէ պիլեր հէր նէ քի
օլաճաղ ըսա , վէ քիմ սաղընա
պիլիր քի : հիշ պիր քեմլիք բասթ-
կեւմէսին : 'Լյէր քի իլէրիսինտէն
աղնաշըլննճա պիլէ չօգ տէֆա քե-
տէրլէնիրսէք , եա դաֆիլ պուլու-
նուճա՝ նասըլ օլա պիլիր քի քես-
կին եարալանմայայըմ : 'Լաքին սէ-
ֆիլ պեն՝ նիշին քենտիմի տահա
էյի

էյի սագընմատըմ: Աէ նի՞չին էօյ-
լէ գօլայճա տա էլլերէ ինանմըշըմ:
Լ. Տ, ամմա ինսան ըղ, վէ անճագ
զայիֆ ինսանլար օլմտտան գայրը
պիր շէյ տէյիլ իղ, նէ գատար քի
շօգ քիմսէլէր պիղի մէլսյըգ պէլ-
լիլէյիպ՝ մէլսյըգ չաղըրսալար: Քի-
մէ ինանայըմ, Լ. ֆէնտիմ, քիմէ
սէնտէն գայրը: Աէն ասըլ տօղըու-
լուգ քենտի սին, քի նէ ալտատըր-
սըն, նէ տէ ալտատըրլա պիլիքսին:
Լաքին՝ ճիւմլէ ինսան եալանճը տըր Լ.
(Սաղմ. ճժե. 11.) գուվվէթսիզ,
պիր գարէր տուրմագ տըր, վէ խա-
թա իշլէմէտէն էմին տէյիլ տիր,
խիւսիսա լագըրտըյ ըլա. շէօյլէ քի
իլէ պագըշտա տօղըուլուգ իւզերէ
«էօյլէնիյօր կիպի կէօրիւնէնէ պիր-
տէն ինամ կեթիրումէլի:

4. Նէ գատար ագըլը էօյիւտ
իւլէ պիղէ էօյթէթտին քի, ին-
սանլարտան սագընալըմ Լ. (Սեբի.
է. 6.) չիւնքի ինսանըն տիւշման-

Լարը քենտի էվինին իշինտէ օլան-
 Լար տըր ॥ (Սատթ . Ժ . 36 .) վէ
 իշտէ Վ.ս պունտա տըր, իշտէ
 շունտա տըր տէյէն օլուրսա, ի-
 նանմայալըմ ॥ (Վուկ . ԺԷ . 21 .)
 Վ.ենտի զարալըմ ըլա էօյրէնմիշիմ
 պունու . վէ նէ մուծլու պանա՝ էյ-
 էր տաճա ղիատէ սազլնմագ սէ-
 պէպի . վէ տէյիլ զսյ օլմամա վէ-
 սիլէ օլուրսա : Լ.յի կէօզէթ հա,
 տէյէն օլտու պանա, էյի կէօզէթ,
 նէ քի սէօյլէօրսամ՝ եիւրէյինտէ
 սազլա : Սէ լաքին պէն աղզըմը
 աշմայըպ՝ էսրալը կիզլի գալըյօր
 տէյի էմին իքեն, պանա սըմարլա-
 տըղը աղզը փէքլէյի քենտիսի է-
 տէմէղ, իլլա անխտէ հէմ քենտի-
 նի հէմ պէնի էլէ վէրիւր, վէ սա-
 վուշուր : Լ.ֆէնտիմ, պու միսիլի
 Լաֆագան վէ սալկըսըղ ատամլար-
 տան պէնի էսիրկն, քի ասլա էլ-
 Լէրինէ տիւշմէյիմ, վէ սլէօյլէ էաղ-
 ղըլար իշէմէյիմ : Տօղու ճէվազա
 Լար,

լար, վե ամէլ էտիլէ պիլէճէք սէօզ-
լէր գօ պենիմ աղղըմա. վե հէր
հիլլէյի լիսանըմտան կերի էթ: Էր
նէ քի պանա էթտիքլէրինի իստէ-
մէզսէմ, պէն տէ գայրըլարընա էթ-
մէտէն սագընմալըյըմ:

5. Ե՛հ, նէ գատար էյի, վե րա-
հաթըղա ֆայտէլի շէյ տիր գայ-
րըլարընըն լագըրտըսընը էթմէմէք,
հէր շէյէ թէվէրեյլի ինանմամագ,
հէր իշիթտիլիֆղի գօլայըղը ըսօ
լիսանէ կեթիրմէմէք, գալաիմիզի
ազ ատամա աչմադ, եիւրէյիֆղ-
տէ օլանը տայմա սենին էօնիւնէ գօ-
մագ, հէր լագըրտընըն իւրիւզկես-
րընըն էօնիւնէ տիւշմէմէք, վե իլ-
լա եալընըղ պունու արզիւլէմէք քի.
պիզտէ հէր նէ քի օլուրսա կերէք
տերունտէ, կերէք տըշարըտան՝ սէ-
նին րատէթին միւճիւպիւնճէ իճրա
օլունսուն: Ե՛հ, Ե՛լահըն շնորհ-
քունու գայպ էթմէմէք իչին նէ
գատար էմին շէյ տիր ինսանլարըն

կեօզիւնէ պէօյիւք կեօրիւնէն շէյ-
լէրտէն գաչըպ, վէ պիզի օնլարա
պէյէնտիրէճէք շէյլէրին արտընա
տիւշմէյիպ՝ վար գուլիլէթիմիզ իլէ
վարըլմըզն էյլէյինէ, վէ ջերմե-
ռանդուլթիւնա ֆայտէլի օլանա մու-
պաշըրէթ էթմէք : Եւ քի, էյլը-
լէրի տույուլուպ՝ վագթինտէն էվ-
վէլ մէթ Օլունմագ գաս քիշէյէ
քետէր վերմիշ տիր : Գաս քիշէյէ
տէ պու ջիւրիւք էօմիւրտէ, քի թէճ-
րիւպէ վէ գատիմ ճէնք լաֆսը
ըլա թապիր օլուր, վերիլէն շնորհ-
լարը սէս չըգարմատան սագլամագ
կերէէքտէն եսրամըշ տըր :



ԳՐԻԳՆԱԹԻՆՆԱՐՔԻ ՊԵՊՈՒՆ

ԲՆԱԼ ԼՈՒԹԱՐԱՆԻ ԵՄ ԻՆՏԵՐԻՆԵՆ
ԻՆՏԵՐԻՆԵՆ ԲՆԱԼ ԳԱՐԱՆԻ ԳԱՐԱՆԻ
ԵՄԻՆԻՆ ԻՆՏԵՐԻՆԵՆ ԳԱՐԱՆԻ
ԵՄԻՆԻՆ

(ԲԱՐՈՒՆ :)

1. () ՂԵՐԼ, մէրթ տուր, մէ յա-
նա ումուտ էթ : Ա՛խրա լաղըրտը-
լաթ պոյաղը լաղըրտը օլմագտան
դայըր նէ տիրէր : Հալտյա ուչար-
լար, լաթին թաշը զէտէլէյէմէզէր :
Ե՛յէր գասլահաթլըյ ըսան, եօլա
կիրմէյէ տիւղիւնմէյի հօշանմալը-
սըն : Ե՛յէր դալպին պիր շէյ տիւրթ-
մէյօրսա, Ա՛լլահըն մուհապպէթի
իչին իստէքլիյ իլէն չէքմէյէ դայ-
րէթ էթ : Հիւնքի սէն տահա ա-
ղըր թէճրիւպէլէրէ տայանաւագ-
սըն՝ էն աղ էտէճէյին պու տուր

քի, պատշաճ արատա լազըրտըլարա
 թաամիւլ էտէսին : Աէ պէոյլէ
 քիւլլէք շէյլէրին Նիւրէյինէ տօ-
 ոյունմասը, ֆագաթ սէնին տաճա
 թէնանի օլտուղունտան, վէ իքթի-
 ղասընտան զիատէ ինսանլարը տիւ-
 շիւնմէնտէն գայրը տաճա նէտէն
 կելիր : Հագըքեթ քիւլլէք տիւշ-
 մէտէն դօրգտուղունտան էօթիւրիւ
 զապաճաթլարըն իչին թազիրլէն-
 մէյի իստէմէզսին, վէ էօրթմէյէ
 վէսիլէլէր արարսըն :

2. Վաքին քենտինի պիր ազ տաճա
 էյիճէ թէճէսիւղ էթ, վէ աղնտու-
 սլն քի, սէնտէ տիւնեա, վէ քեն-
 տինի ինսանլարա պէյէնտիրմէնին
 Պանի արզիւսիւ տաճա տիրի տիր :
 Տիրա նէ վազըթ քի էքսիթլիթլէ-
 րին իչին քիւլլէք տիւշմէտէն վէ
 հիճապտա գալմատան գաչարսան,
 աշիքեարէ կէօրիւնիւր քի, կերչէք-
 տէն ալչագ կէօնիւլլիւ, վէ կերչէք-
 տէն տիւնեայա էօլմիւշ տէյիւսին,

վէ սէնին հազկընա տիւննա խաչ-
 լաւմըշ տէյիւ տիր : Լաքին պէնիմ
 քէ լաւմըմը տէյնէ , վէ ինսանլարըն
 օն պին լազըրտըսը գուլաղընա կիր-
 միւղ : Լէհ քի , էյէր էն պէօյիւք
 քի օթիւլիւյ իլէ ֆիքիւրէ կելէ պիլէն
 շէյլէրին հէփսի տէ սէօյլէնսէ սե-
 նին հազկընա , նէ զարար վէրէ պի-
 լիւլէր սանա , էյէր սէն պիր շէօֆ
 դատար մահալսիմէյիւ պըրադսան ,
 քի սէօյլէնսին կեչսին : Պաշընտան
 պիր թէլսաչ գօփարա պիլիւրլէրմի :

3. Լաքին տէրունի , վէ Լաւհը
 կէօղիւնիւն էօնիւնտէ թութար օլ-
 մայան , հիճիւլի լազըրտըտան գօ-
 լոյ ալթ իւստ օլուր : Լաքին պանտ
 սըտղը պիւթիւն օլանըն , վէ քեն-
 տի ազլընա կիւվէնմէք իստէմէյէնին
 ինսանլարտան իհթիրազը օլմազ :
 Օիրա ճիւմլէ սըրլարըն շէրահա-
 թընը քեսէն , վէ օնլարը թանըյ-
 ան պէն իմ : Պէն պիլիւրիմ պիր
 մաթտէնիննէ կէօնէ օլտուղուկու :

պէն թանըրըմ պէթ մուամէլէյի է-
տէնի տէ, չէքենի տէ : Պու թէմպիհ
պէնտէն վէրիլմիշ տիր, պէնիմ իզ-
նիմ իլէ վագը օլմուշ տուր շու շէյ,
* շօգ եիւրէքլէրին Ֆիքիրլէրի մէյ-
տանա չըգսուն տէյի : ('Պուկ, լւ.
35 :) 'Իսպահան թլլնն տա' սուչ-
սուզուն տա շէրահանթընը պէն կեօ-
րէճէյիմ . լաքին իլէրիտէն կիզլի
շէրահանթ ըւա իքիսինի տէ թէճ-
րուպէ էթմէք իստէտիմ :

4. 'Չօղու տէֆա ինսանլարըն շա-
հատէթի ալտատըր : Պէնիմ շէ-
րահանթըմ տօղրու տուր, տայունըր
տուրուր, վէ պօղուլամաղ : 'Չօղու
քերրէ կիզլի տիր, վէ հէր խի-
սիւսանթընըն ֆաթկընա վարա պի-
լէնլէր ազ տըրլար : Վէ կերչէք տ-
ղըւըղլարըն կէօղիւնէ տօղրու տէյ-
իլ կիպի կէօրիւնիւր, լաքին ալա-
եաղնըշ տէյիլ տիր, վէ տէ օլա-
մաղ : Իմտի հէր շէրահանթ տա պա-
նա տօղրուլմալը, վէ քինտի աղլը-
նա

Դա կի վէն մէմէլի: Օ իրա արգար
 քիմսէ Մլաճ ըւա վաղը օլանըն հիւ
 պիրինտէն ալթ իւստ օլմաղ: Տա-
 խի նահաղլըղ ըւա պիլէ օնա գար-
 շը պիր շէյ սէօյլէնսէ չօղլուդ վա-
 ղիֆէսի օլմաղ: Իլա գայրըլարը
 հագի իւզէրէ օնուն տօղրուլուղու-
 նու ըսպաթ էթսէլէր պիլէ՝ պիր
 ֆանի սէվինճէ վէրմէղ քինտինի:
 Օ իրա օլ միւհաղա էտէր քի,
 պէն եիւրէքլէրի վէ րուհին էն կիլ-
 լիսինի՝ թասիհ էտէրիմ, (Սաղմ.
 Է. 10.) վէ եիւղտէն ինսանլարա
 կէօրիւնէնէ պագարագ շէրահաթ
 քնամէմ: Վիշինքի չօղ տէֆա ին-
 սանլարըն աղլննճա մթհէ շահէս-
 աէ գըյոս օլունան՝ պէնիմ կէօղ-
 լէրիմտէ թէօհմէթլի պուլունուր:
 (Սապ. ճան:)

5. Վիշնտիմ Մլաճըմ, տօղրու
 հագիմ, գուվէթլի վէ սապըրը,
 քի ինսանլարըն զայիֆլիյինի վէ
 քիմլիյինի թանըրսըն, պէնիմ գուլ-

ղէթիմ՝ ղէ պիւթիւն ու մուտում
 սէն օլ . զիրա դալպիմին շահատէ-
 թի պանաւ եթիշմէղ : Պէնիմ թա-
 նրմատըղւմը սէն թանըրսըն . պու-
 նուն իշին հէր նէ վաղըթ քի պա-
 նա թաղիր էտիլսէ՝ էիւղիւմ՝ եէր-
 տէ օլմալըյըմ , ղէ թաթըլըղ ըւա
 չէքմէլլիմ : Էէր դաւ քերրէ քի
 ոյէօյլէ էթմէմիշ իսէմ՝ ինայէթին
 լէ պաղըշաւ պանա , ղէ պունտան
 սօղրա զիատէ սապըրլըլըդ իհսան
 էթ : Օլրա կիւնահէրիմին ափը
 իշին սլանաւ սէնին թիւքենմէղ մէր-
 համէթին տահա ֆայտալը տըր , նէ-
 թէքի խղճմտանքըմին սահապէթ-
 լիինէ պագարսոդ քենտիմի արդար
 պէլիլէմէք , շիւնքի օ պանա ա-
 շիքեար տէյիլ տիր : Ա է կերչէք
 * հիշ պիր գապահաթ աիւրթմէյօր
 խղճմտանքըմ պանա , ամմա պու-
 նուն իշին քենտիմի արդար տէյէ-
 մէմ ॥ . (ա . կորն . 7 . 4 .) * Նի-
 շիւքի էյէր մէրհամէթի էլտէն պը-
 րա-

բազըպ տա՛ պիղիմ շերահաթըմը-
զը եօյլէ կէօրէճէք օլուրսան, սէ-
նին հուլուրունատ հիչ պիր ինսուն
արդար պուլունամազ ॥

(Սաղմ. Ճիւր. 2 :)

ԳՐԸԳԻ ԵՒՏԻՆԱՂԻ ՊԼԳ,

Իշպետէ եօթ-րէ մալէ օլմագ իչին են
դէօյէ-ս շըգլէնլէրն շէօթենին իօթի-
զասլնը պէյան երեք :

(Րոպ :)

1. () Ղուլ, պէնիմ իչին պաշա-
տըղըն զահմէթլի իշլէր սենի ճէ-
սարէթտէն տիւշիւրմէսինլեր, վէ
սըգլէթլէրտէ պուլունամագ ասլա
սենի եիւրէքսիզլէնտիրմէսին. իլլա
հէր նէ քի վաղը օլուրսա՛ պէնիմ
վատիմ սանա գուվվէթ վէ թէսէլլի
օլսուն : Էէր հաթտէն վէ հէր եօլ-

չիւտէն զիւտէ սանա մուգապէ-
լէսինի վերմէյէ պէնիմ գուտրէ-
թիմ վար տըր : Պու տիւնեատա
չօգ վագիթ զահմէթ չէքեճէք
տէյիլսին , վէ տայմա աճը իչինսէ
գալմաղսըն : Պէքլէ պիր աղաճըգ ,
վէ չափըճագ կէօրիւրսիւն սըգլէթ-
լէրինին սօնոււնու : Պիր սասթ կեկէ-
ճէք քի , հէր զահմէթ վէ պէօհլու-
ղիւրլիւք պիթմիշ օլաճագ : Ապթ
իլէ կեչէճէք օլանըն հէփսի տէ աղ
վէ դըսսա տըր :

2. Սէն նէ քի էտէյօրոսան՝ էյի
էթ . սատագաթ ըւա չալը շ պէնիմ
պաղըմտա , վէ պէն քենտիմ՝ սանա
իւճիւրէթ օլուրուլմ : Լազ , օգու ,
երգլէր չաղըր , աղլա , սուս տուր ,
տուա էթ , զըթլըգլարը ճէսարէթ
իլէ չէք , էպէտի էօմիւր պու մի-
սիլի վէ տահա տա պէօյիւք ճէրք-
լէրէ լայըգ տըր : Պիր կիւն բա-
հաթլըգ կեկէճէք աիր , վէ օ կիւն
Լըահա մալիմ տիր , վէ օ կիւնլու
կե-

կեճէսի օլմազ, նասըլ քի շիմտի-
 նին կիւնէրինն վար տըր. իլլա դա-
 տիմ այտընլըգ, նիհայէթսիզ բիւ-
 շանլըգ, մէթին սուրուր, վէ գօր-
 դուսուզ րահաթլըգ: () վաղըթ
 պու էօլիւմ թէնինտէն պէնի քիմ
 դուրթարա ||, (Հուլ. է. 24.)
 տէմէղսին. վէ * ահ, սիւրկիւնիւմ
 նէ չօգ սիւրիւյօր ||, (Սալմ. Ճթթ.
 5.) տէյի ֆիրեատ էթմէղսին: () ի-
 րա էօլիւմ եօղ օլաճադ տըր, սաղ-
 լըղսնա ասլա քետէր կելէմէղ, հիշ
 պիր պէօհի ղիւրլիւք գալմապ, սու-
 րուրլու սէվինճին օլուր, թաթլը
 վէ իթիշամլը մէճլիստէ պուլունա-
 ճադ սըն:

3. Ահ, էյէր քըլտըրն կէյտե-
 քի էպէտի թաճլարընը, վէ վաղ-
 թըյ ըլա պու տիւնեատէ հիճվ
 լունուպ հաշամայա պիլէ հէմն
 լայըգ տէյիլ գըյաս օլունանլարըն
 շիմտիքի սալթանաթլարընը վէ սէ-
 վինճլէրինի կէօրսէն իտի, սահիհ

անի

անխտէ քենտինի եւրէտէք ալլադ
 Լանտըրըր ըտըն, վէ պիր քիշիյէ
 պիլէ պույուրմատան ըսա ամմէյէ
 իմտաթլը օլմայը իստէր իտին, վէ
 պու տիւննսնըն սէվինճի կիւնլէ-
 ըինի արթըգ արգիւլէմէյիպ՝ Ալլահ
 իշին սըգլէթ չէքմէյէ հազ էտէր
 իտին, վէ ինսանլար մապէյնինտէ
 պիր շէյ եւրինէ գօնմամայը էն պէօյ-
 իւք մէմֆաաթ նազարը իլէ կէօզէ-
 տիր իտին :

4. Ա՛հ, էյէր սէն պու տօղրու
 քելամլարըն լէզէթինի ալսան՝ եիւ-
 րէյինէ տէրինճէ թէհսիր էթսէլէր՝
 նէ ճէսարէթ իլէ պիր տէֆա պիլէ
 շիքնայէթ էտէ պիլիւր իտին : Ա-
 պէտի էօմիւր իշին հէր թիւրլիւ
 սըգլէթի տէ չէքմէք լազըմ տէյ-
 իլ մի : Ալլահըն փատիշահլըղընը
 գայպ էթմէք, եա գազանմագ ազ
 մասլահաթ տէյիլ տիր : Իմտի կէօզ-
 լէրինի կէօյէ գալտըր . իշտէ պէն
 օրատսյ ըմ, վէ պէնիմ իլէ տէ պու
 տիւնն

տիւննատա քեսկին ճէնքլեր էթմիշ
 օլան նրլարըմ օրտա տըրլար : շիմ-
 տի սէֆա , թէսէլլի իշինտէ , է-
 մինէթտէ , վէ րահաթլըգտա տըր-
 լար , վէ էպէտիյէ տէք պէնիմ իլէ
 տէ դալաւճագ տըրլար փէտէրիմին
 վաւոթշահլըղլնտա :



ԳՐԳՒ ՍԱՎԻՕՒՆՈՒ ՊԼՊ :

Լալեթէլլէն իննէննէն , վէ պոս
 էօթ-րէն էթիլլէննէ պէյան
 էթէր :

(Սաք. ճան :)

1. Լալեթէլլէն շէհրլինին հեր
 սուրուրա մալիք մէքեսնը : Լալ
 էպէտիլլէն ըիւշան կիւնիւ , թի
 ասլա կեճէ գսորանլըղը կէօրմէղ , վէ
 էպէտի տօղրուլուգտան տայմա շաֆր
 տըրլար :

տւրր : տայմա սէվննճի , տայմա
 դօրդուսուղ տուր , վէ ասլա դայրը
 թիւրլիյէ թէփաիլ օլուր տէյիլ
 տիր : Ա՛հ , Ալլահ վերսէ տէ , օ է-
 պէտի կիւն կեւմիշ օլտա , վէ դա-
 մանէյէ մադսուս օլտն շէյլէրին հէփ-
 սի տէ պիթմիշ օլտալագու : Պէլի՛ է-
 պէտի շաֆըրյ ըլա շիմաի օ նըլարը
 թիւ շանէն տիրիյօր տուր , լաքին տա-
 հա տիւննատա միսաֆիր օլտնլարա
 ուզադտան ուզադա վէ այնա իշին-
 տէն կիպի կեօղիւքիւր :

2. Ղ'էննէթ ահալիսի պիլիւր օ
 կիւնիւն նէ թիւթպէ սէֆալը օլ-
 տուղունու . սիւրկիւնտէ օլտն լըա-
 նըն էվտիթլարը տա քենտի էօ-
 միւրլէրինին աճըլտորընը վէ օսսանճ-
 լէրինի աղլարլար : Պու էօմիւրին
 կիւնլէրի աղ վէ քէօթիւ տիւրլէր՝
 աճըյ ըլա վէ միհնէթ իլէ տօլու
 տուրլար : Օիրա պունտա ինսան
 շօգ կիւնահլարա պէօլէնիւր , ֆէնա
 իստէքլիքլէրին տուզաղընա թու-
 թու-

Թուլութիւն, չօգ դօրգուլարտան, էթ-
րաֆը ալընըր, չօգ դայլէլէրէ պէօ-
լիւնիւր, վուգուֆ օլմա վէսիլէսիյ
իլէ չօգ շէյլէրէ տաղըլըր, չօգ
ֆանի շէյլէր իշինտէ պուլունուր,
տէօրթ Թարաֆընտան Կազըշըլը-
լար էքսիք օլմազ, չօգ զահմէթլէր
իլէ չիւրիւր, իվալէր սըգընթըսը
շէքեր, սէֆա մահմետսըյ ըւա
դուվլէթսիզ գալըր, վէ ֆուգա-
րէլիք էղէյէթի շէքեր:

3. 1^o Հ, նէ՞ վազըթ պու գատուր
միհնէթլէրին սօնու կելէճէք տիր:
‘Նէ՞ վազըթ պէթ խույլարըն միւշ-
կիւլ Եասըրլոզընտան խէլտս օլու-
ճաղըմ, ‘Նէ՞ վազըթ՝ Վֆէնտիմ’,
ֆիքրիմտէ Եալընըզ սէն պուլու-
նուճագ սըն: ‘Նէ՞ վազըթ պէնիմ
թէքմիլ սէվիռճիմ սէնսէն օլաճագ
տըր: ‘Նէ՞ վազըթ հիշ էնկելսիլ,
վէ հիշ նէ թէն՝ նէ ճան աղըրլըլը
տույմայարագ քենտիմի թէքմիլ ա-
ղատլըդտա կէօրէճէյիմ: ‘Նէ՞ վազըթ

պիլ թէսէլի, պիլ պօղոյւմազ վե
 ցօրգուսուզ, պիլ հէմ ելուէքտէն
 հէմ տըշտըրտան, նիհայէթ պիլ
 հէր թարափտան մէթին րոհաթլը-
 դա միւլիք օլաճաղըմ: Այլիք մե-
 քիանը (ն), նէ վազըթ սէնին հու-
 ցուրուսա կելիպ սէնի կէօրէճէյիմ:
 նէ վազըթ սէնին փատիշահլըղըն
 սալթանաթընը հէյալ էտէճէյիմ,
 նէ վազըթ հէր շէյտէ տէ սէն պա-
 նո հէր շէյ եերինի թութաճագըն:
 նէ վազըթ էպէտիտէն սէվկիւլի-
 լէրինէ հազըրլատըղըն փատիշահ-
 լըղտա սէնին լէ սիլէ օլաճաղըմ:
 Տիւշման միւլէքեթինտէ պլըրագըլ-
 մըշ վէ սիւրիւլմի շ պիլ սէֆիլ իմ:
 վէ տէ պուստա հէր կիւն ճէնքտէն
 արա վէրիլմիզ, վէ գազալարը տա
 իֆրաթ պէյլիք տիւրլէր:

4. Ան պէնի թէսէլի էթ պու-
 սիւրկիւնտէ, աճըմը թէսկին էթ:
 զիրա աիւ էտիպ արզիւլէրիմին վէճ-
 հի սալթ սէն սին, նիշիւքի պու-
 տիւն:

տիւնեանն թէսէլլի տէյի էօնիւմէ
 գօտուղու հէփի պսնա սըղընթը տըր :
 Լազընտան սսնա մալիք օլմայը սը-
 զիւլէրիմ, լաքին էրէմէյօրում միւ-
 րատըմա : Դ'էննէթին էյլիքէրին-
 սէ գարար վէրմէք միւրատ էտէ-
 րիմ . լաքին պու տիւնեանն շէյ-
 լէրի, վէ պէնիմ քէօթիւ մէյիլէ-
 րիմ, քի տահա պիր էյի ալթ օլմա-
 մըշ տըրլար, պէնի կինէ թօիրագ-
 տան թարաֆա չէքերլէր : Բուհիլէ
 հէր տիւնեսովի շէյտէն իւստէ չըգ-
 մայը արզիւլէրիմ, լաքին րատէ-
 թիմէ գարշը օլարագ թէն պէնի հէր
 շէյէ տէ ալթ օլմայա զօրլար : Պէյ-
 լէ տէրտիմէնտ պէն տայմա քեն-
 տիմ իլէ ճէնքլէշիրիմ, վէ արթըգ
 քենտիմէ սըղընթըլը օլմուշում .
 շիւնքի րուհ և օգարըյա երպօէլմէք
 իստէր, վէ թէն աշաղըտա գալ-
 մայա չալըշըր :

5. Լ'հ, նէ գօտար սըղլէթ
 տույարըմ իւլէրիմտէ, հաչան քի
 կէյ-

Կէջլէրին շէյլէրինի տէր շինարար
 իւմ եկրտէ՝ անհատ պիր սիւրիւ թէ-
 նանի շէյլէր ֆիքրիմէ կելիր տուա-
 մըն արասընտա : Եւ Լաւ Լաւ Տըմ,
 պէնտէն երրագլանմա ॥ , (Սաղմ.
 5. 12.) վէ * տար կընըզընտա
 գուլունտան եիւզ շէյլիւմէյէսին ॥ :
 (Սաղմ. ի՞յ. 9 :) * Եւ իմ շէյլէ-
 րինի չաղտը՛ր, վէ պու ալտատըճը
 հիւլեալտըր տաղը՛թ ॥ . (Սաղմ.
 2. սգ. 6.) օղլտըրնը անթ, վէ տիւշ-
 մանըն կէօստէրոխյի սիւրէթլէր
 տէֆ օլսունլար : Պիւթիւն ֆիքրիմի
 վէ եիւրէյիմի վէ եղալէրիմի սէնտէ
 ճէմ եթ. տիւնեասա հէր նէ քի
 վար ըսա պանա ունութտուր. դու վ-
 լէթ վէր պանա քի, չալըղըղ ըս-
 վէ պիր շէյ եկրինէ գօմայարագ.
 քեմլիք սիւրէթլէրինի կերի ետէյ-
 իմ : Եւ տըրմըմա եէթիշ, եա է-
 պէսի տօղրուլուգ, քի հիշ պիր ֆա-
 նի շէյ պէնի ալտաթմասըն : Ան
 եա ճէննէթ թաթլըղը, վէ սէ-
 նին

նին Էօնիւնտէ հէր Թիւրլիւ նա-
 փազլըդ տէֆ օլտուն : Եփ էթ , վէ
 մէրհամէթին իլէ պաղլըլտ Կսմտ ,
 հէր նէ վազլթ քի տուտաա սէն-
 տէն գայրը սլիր շէյ տիւ շիւնիւրսէմ :
 Օիրա տօղրու լըրար էտէրիմ քի ,
 տայմա չօգ տաղընըզլըշ ըա էթ-
 մէքտէն հալի տէյիլ իմ : Եփ շիւրքի
 չօգ տէֆա Ֆիքրիմ վիճութիմին օ-
 թուրտուղու Եախօտ ալագտա օլ-
 տուղու մահէլտէ տէյիլ տիր : Իլա
 Ֆիքրիմ նէրէյէ կէօթիւրիւրսէ՝ օ-
 րատայլմ : Ֆիքրիմ նէրտէ իսէ ,
 պէն տէ օրտայլմ , վէ ալէսէվիյէ
 նէյէ քի մուհապպէթ վէրմիշ իսէմ՝
 Ֆիքրիմ օրտա տըր : Թապիյէթ
 իլէ հօշ կէօրիւնէն , Եախօտ ալըշ-
 մաղ ըա մագպուլ օլան շէյլէր՝ իլք
 օնլար Ֆիքրիմէ կելիր :

6. Իմտի սէն , Եա տօղրուլուգ ,
 աչըգ սէօյլէտին իտի պուշու քի ,
 * սէնին հազնէն նէրտէ իսէ՝ Եիւ-
 րէյին տախի օնտա տըր : Մատթ ,

Է. 21 :) Եւ յերկէջերի սեւերսէմ,
 հօշանարագ կէօյլերին էյլիքլերինի
 միւլհագա էտերիւմ : Եւ յեր տիւն
 եայր սեւերսէմ, տիւնեա սուրուր-
 ւերինէ սեւինիւրիւմ վէ ագսիլիյինէ
 գասուվէթլէնիւրիւմ : Եւ յեր թէնի սե-
 վերսէմ, ֆիքրիւմ չօգ տէֆա թէ-
 նանի սեֆալեր կեթիրիր կեօղիւ-
 միւն էօնի նէ : Եւ յեր րուհի սե-
 վերսէմ, րուհանի շէյլեր տիւշիւն-
 մէտէն հօշանըրլւմ : () Իրա հերնէյի
 քի սեւերսէմ, օնուն հօշանարագ
 սեօհպէթինի հէմ էտերիւմ, հէմ տիյ-
 ներիւմ, վէ րէսմինի տէ պարսուպար
 էվէ կեթիրիրիւմ : Եւ քին նէ մութ-
 րուօ քիմսէյէ, քի՝ Եֆէնտիւմ, սե-
 նին հաթըրըն իշին եարատըմըշա-
 րըն հէիսինի տէ եիւրէյինտէն գօ-
 վար, թապիյէթէ զօր էտեր, վէ
 րուհանի գայրէթ իլէ թէն արզիւ-
 ւերինի խաշա շսգարըր. քի պէյլէ
 պալպ փագլըզընըն սուրուրույ ուլս
 սանա թէմիզ տուա սունա պիլսին.
 վէ

լինտիր, վե պու իշերինե վերիլեն
 իհասանը հեր թիւրլիւ արղիւ իլե դա-
 պուլ եթ: Էր էյլիյին սահիպինե
 գայեթ չօգ շիւքիւրլէր վէր, քի
 սէնի ոյու էյլիյե լայըգ կէօրիւյօր,
 մերհամեթի իլե սէնի եօղլայօր,
 քեսկին արղիւ փէյտա եթտիրիյօր,
 վե քինտի աղըրլըլըն ըա կինե
 տիւնեանըն շէյլերինե աղմայաւըն
 տէյի օ գատար գուվվեթ իլե սէնի
 եօղարը գալըրըրյօր: () Իրա պու
 սէնին միւհազալարընըն վե ճահթ-
 լէքինին հասրւածը տէյիլ տիր: Իլա
 եօղլընը Ելլահըն շնորհքունուն
 հիմեթի վե ալլահանի նազարընըն
 փեշկիշի տիր: ուսաքինուեթիւնլար-
 տա վե խոնարհուիլունուն են պէջ-
 իւք տերեճէսինտե իլերիլէյեսին:
 պունտան սօղրա օլաճագ ճէնքլէրե
 հազըրլանկասըն, վե տէրունի եիւ-
 րէքտեն պանա պիրլէշիլէյե, վե բա-
 տեթին փիւր գայրեթ օլարագ պա-
 նախըղմեթ եթմիյե ճահթ: Էտէսին:

2. () զուլ, չօգ տէ՛ֆա աթէշ
 եանսոր, լաքին ալէֆ թիւթիւեւ
 սիւղ չըգմալ : Պունա քեզալիք
 պազդարընըն կէօյլէրին էյլիքէրի-
 նէ աթէշի վէ արզիւսիւ վար տըր :
 լաքին թէնանի մէյլին իվդասընտան
 աղատ տէյիլ տիրլէր : Պունուն ի-
 շին տէ կերչէք • դատար նիաղլէր
 իլէ եալընըզ Ալահըն շանը իշին
 չալըշմայը ըհճա էտէրլէր, ամմա
 պու խիւսիւստէ հարէքեթլէրի պիւ-
 թիւն պիւթիւն թէմիզ տէյիլ տիր :
 Պէօյլէ տիր չօղու տէ՛ֆա սէնին տէ
 կէօյլէրէ օլան արզիւն, քի պանա
 աղնաթտըղընա կէօրէ թաւըլզ էթ-
 մէ տէրէճէսինէ գատար վարաճսգ
 կիպի իտի : () իրա ներտէ քի.քեն-
 տինէ մագսուս պիր շէյ սիւրէթի
 օլուրսա, • շէյ փագ վէ քեամիլ
 տէյիլ տիր :

3. Վենտինէ հօշ վէ հուզուր
 լա օլանը իստէմէ, իլլա պանա
 մագպուլ վէ իքրամ օլանը իս-
 ֆը S տէ

տէ : Օխրա էյեր տօղրու շէրահաթ
 կէօրիւրսէն , պէնիմ էմրիմի սէնին
 արղիւլէրինտէն վէ հէր արղիւլէյէ
 պիլէճէյին շէյլէրտէն իլէրի թու-
 թուսլ' օնա ույմալըսըն : Պէն պի-
 լիրիմ սէնին նէ արղիւլէտիյինի , վէ
 սրգ սըգ էթտիյին ախլարը իշիթ-
 տիմ : Ալահըն էվլատլարընա վէրի-
 լէն ազատլըղա վէ իթիշամա հէ-
 մէն եէթիշմիշ օլմայը իստէրսին :
 Էպէտի մէրեանտան , վէ փիւր շաղ-
 լոդ օլան կէօյլիւ վէթանտան շիմ-
 տիտէն պսշլամըշսըն հօշանմայա :
 Ապին տահա սահաթը կիւթտի :
 տահա վազըթ կէշիրմէլիսին քի-
 ճէնք , զահմէթ , վէ թէճրիւպէ
 վազթի տիր : Կն պէօյիք էյլիյէ
 թէքմիլէն մալիք օլմադ իստէրսին :
 Լաքին պունա շիմտիքի հալտէ էրե-
 մէզսին : Պու էյլիք պէն իմ . պէք-
 լէ պէնի թագ Ալահըն վատիշահ-
 լըղը կեկնճէյէտէք , տէր Քապպի :
 4. Տիւնեա Էիւզիւնտէ տահա
 թիւր-

Թիւրլիւ Թիւրլիւ եօլլար ըլա թէճ-
րիւպէյէ գօնուպ՝ թալիմէնէճէք-
սին : Պազը տէֆա սանա պիր թէ-
սէլլի իհսան օլունուր , լաքին տօյ-
ունճայա դատար տէյիլ : Իմտի
ճէսարէթլէն , վէ գուվվէթլի օլ
(Է . ես . Կ . 6 .) թապէյէթէ զըթ
օլան շէլլէրի հէմ ամլէ կեթիրմէք
իչին , հէմ շէքմէք իչին : Աննի
ինսանը կիյմէլիսին , վէ գայրը ին-
սան օլմալըսըն : Զօգ տէֆա սէն
քննտի իստէմէտիյինի էթմէլիսին ,
վէ իստէտիյինի էթմէտէն կերի
տուրմալըսըն : Ալլէրին պէյէնտիյի
իծրա օլաճագ . վէ սէնին պէյէնտիյ-
ին պաշ օլմայաճագ : Ալլէրին սէյ-
լէտիյինէ գուլագ գօնաճագ , սէ-
նին սէյլէտիյին սէօղ լագըրտըտան
պիլէ սայըմայաճագ : Ալլէր իս-
տէյիպ ալաճագլար , սէն իստէյիպ
ալաճագսըն :

5. Վայրըլարընը ինսանլար մէթհ
էտէրէք լիսանէ ալաճագլար , սէնին

լազըրտըն պիլէ օլմայաճագ. Գայ
 ըրլաւընա շու պու խըզմէթ գօնա
 ճագ. վէ սէն պիր շէյէ եարամաղ
 պէլ իլէնէճէքսին. Պու շէյլէրտէն
 պազը պազը թապիյէթ գաւսէվէթ
 լէնէճէք տիր. վէ պէօյիւք շէյ տիր
 էյէր աղըլընը տշմատան չէքիրսէն.
 Պու միսիլի, վէ տաճա գայրը պու
 նա պէնզէր չօգ շէյլէր իլէ Ալա
 թէճրիւպէ էտէր, սատապաթը
 գուլունուննէ տէրէճէյէտէք քիւ
 տինի ըէտթ էթմէյի, վէ հէր շէյ
 տէ թապիյէթինի եէնմէյի պիլիւր օւ
 տուղունու տէնէմէք իչին. Վէն
 տինէ էօլմիւշ կիպի օլմագ՝ հէր վա
 քիթտէն զիատէ, բատէթինէ զլթ
 օլանը կէօրիւպ թաամիւլ էտէճէք
 վաքիթտէ լազըմլը տըր. վէ շէթիւ
 դայրը պիր շէյ ըասթ կելէ պիլիւր
 քի • դատար լազըմլը օլա. խիւ
 սիւսա քի էյէր սանա միւնասիպէթ
 սիլ վէ ֆայտասրգ կէօրիւնէն շէյ
 էր էմր օլունուրսա. Վէ հէգիւմ
 տլ

այնթընտան պուլունուպ՝ պէօյիյիւն
էմբինէ գարշը գօմայա ճէսարէթ
էտէմէտիյինտէն, գայրըսընըն բա-
տէթինճէ հարէքեթ էթմէք, վէ
հէր շէյտէ քենտի ագլընա ույկուն
օլանտան վազ կեչմէք սանա կիւճ
կէօրիւնիւր:

6. Ապին օղուլ, պու սըզլէթ-
լէրին միյվէսինի, թէզ պիթէր օլ-
տուգլարընը, վէ վերիլէճէք իւճիւ-
րէթին դայէթ պէօյիք օլտուլու-
նու տիւշիւն, վէ օ վազըթ սըզլէթ
տույաճաղընա՝ պիր գուվվէթլի թէ-
սէլլի պուլուրսուն սապրը էլտէն
այրուագմամայա: Օիրա շիմտի հօշ-
անարագ քենտի բատէթինի թէրք
էթմէնէ պէտէլ (քի պէօյիք պիր
շէյ տէյիլ տիր,) կէօյտէ տայմա
մէրամըն իճրա օլաճագ տըր: Ա-
դըքեթ օրպա հէր իստէտիյինի վէ
հէր նէ քի արղիւլէյէ պիլիրսէն
պուլաճագսըն: Օրտա հէր թիւր-
լի էլլէյէ մալիք օլաճագսըն, դայ-

Ը՛յ էթմէք գօրգուսու օլմայարագ :
 () րտա սէնին րատէթին պէնիմքի
 իլէ տայմա պիր օլուպ պէնտէն դայ-
 րը , եախօտ քենտինէ մագսուս պիր
 շէյ սորղիւլէմէյէճէք տիր : () րտա
 քիմսէ սանա զջթ տուրմաղ , քիմսէ
 սէնտէն շիրեպէթ էթմէղ , քիմսէ
 սանա մանի օլմաղ , հիչ պիր էնկել
 պուլունմաղ , իլլա հէր ուրղիւ է-
 տէպիլէճէյին էօնիւնտէ օլաճագ ,
 հէր խտէտիյինի թէքմիլ վէ դանի-
 միթ իլէ իճրա էտէճէքլէր : () րտա
 շէրիլէն րեզալէթլէրէ պէտէլ սալ-
 թանաթ , եասա պէտէլ պիր շան
 վէ մէթիհ լիպասը , վէ էն աշաղը
 փօստա պէտէլ էպէտիյէ տէք պիր
 փատիշահլըղ թախտը վէրէճէյիմ :
 () րտա իթաաթըն մէյվէսի պէյան
 օլաճագ , ապաշխարանք զահմէթլէ-
 րինին սէֆասը սիւրիւլէճէք , վէ խո-
 նարհլըղ ըլա պաշէյմէք սալթանաթ
 ըլա թաճլանսոճագ :

7. Իմտի խոնարհլըղ ըլա շիմի

Եւ իմէ պաշ էյտիր . վէ պիր շէր
 սանա սէյլէյէն եախօտ էմր էտէն
 քիմ օլտուղունա պագմա : Իլա
 պունա զայրէթ իլէ ճահտ էթ քի ,
 նէ վագըթ սէնի՝ պէյիւյիւն , եա-
 փօտ սէնտէն քիւչէիւք պիրիսի ,
 եախօտ ագրանըն պիր շէյ սէնտէն
 իստէյէճէք , եախօտ տիլէյէճէք օ-
 լուրսա , հեր շէյի էյիյէ կէօթիւրէ-
 սին , վէ տէրունի եիւրէքտէն էտա-
 սընա չալըշասըն : Գայրըլարը՝ քիմի
 շունու՝ քիմի պունու արասընլար ,
 քիմի պիր շէյէ , քիմի օ պիր շէյէ
 էյիւնսիւն , վէ պինլէրճէ պին քեր-
 րէ մէթհ օլունսունլար : Ան քենտի
 փայընա պունլարըն հիշ պիրինտէն
 հօշսանմա . իլա սէնին սէֆան վէ
 շաղըղըն քենտինի պիր շէյ եէրի-
 նէ դօմայըս՝ սալթ պէնիմ րատէ-
 թիմի վէ պէնիմ շանլմա մագսուս
 օլանը էթմէտէ օլսուն : Ան պու-
 նու արզիւլէմէլիսին քի , * կերէք
 եաշաման ըլա , կերէք էօլմէն իլէ .

սենտէ տայմա պանա շան վերիլսին ॥ :
(Փիլիպ . Թ . 20 :)

0-----0

ԷԼԼԻՆ ՆԻ ՊԵՊ :

ՍԴՆԵԼ ԻՆԵՊԵ ՊԵՆՆԱՆ ԻՆԱՆ
ԵԼԼԻՆ ԵԼԵՆ ԲԵՆԻՄ ՕԼԱՆԿԱԼ ՕԼ
ԳՈՎԱՆՆԱՆ ՊԵՆՆԱՆ ԵԼԵՆ :

(Երկր . Նախ :)

1. ԷՔԵՆՏԻՄ ԵԼԼԱՆԸՄ , ազնիւ
Պատգամ , մուսկարեք օլասըն շիմոի ,
վի Էպէտիյէ տէք . նիշինքի սէն
նէ քի իստէրսէն օ օլաու , վէ սէն
նէ քի Էտէրսէն էյի տիր : Անին
գուլունուն սէվինճի սէնտէն օլաու ,
օլէ տէյիլ քննտինտէն , Եախօտ գայ-
րըսընտան . զիրա Էալունըզ սէն սին
ասըլ սէվինճ , սէն սէնիմ ումու-
տում վէ թաճըմ , սէն պէնիմ սէ-
փամ վէ շանըմ սըն : ԷՔԵՆՏԻՄ :
ՍԵՆ

Սէնտէն աշտըղընտան պաշկա նէսի
 վար տըր սէնին գուլունուն, վէ օ
 տա քենտի լայըգ օլմայարագ : Հէր
 նէ քի վէրմիշ իսէն վէ էթմիշ ի-
 սէն, հէփ սէնին տիր : * Պէն սէ-
 փիլ իմ վէ կննճ եաշըմտան պէրի
 սըղլէթլէր իշինտէ իմ ॥ . (Սաղմ .
 ձէ . 16 .) վէ պաղը տէֆա կէօզլէ-
 րիմտէն եաշ տէօքտիւրմէ հիէթի-
 նէ գատար րուհիմ գասէվէթլէ-
 նիր . պաղը տէֆա չէքեճէյի միհ-
 նէթլէր կէօզլունին էօնիւնէ կեւ-
 մէք իլէ քենտի քենտինի ալթ իւստ
 էտէր .

2. Բահաթլըփ շաղլըղընր ար-
 զիւլէրիմ . թէսէքի ըշըղըյ ըւա
 պէսլէտիյին էվլատլարընըն բահաթ-
 լըղընը տիլէրիմ : Այէր պու բա-
 հաթլըղը պանա իհսան էտէրսէն,
 էյէր պու ազիղ սէվինճի եիւրէյիմէ
 վէրիրսէն, սէնին գուլունուն րուհի
 շաղլըղ պէստէլէրինէ պօշանըր
 վէ սէնի մէթհ էթմէյէ գայրէթլի

օլուր : Իլլա էյեր սէն ճնտան կերի
 շէքիլիրսէն , նասըլ քի փէք չօք
 քերրէ էտէրսին , սէնին թէմպիհ-
 լէրինին Եօլուեստալ Գօշումաղ օլուր .
 մէ տիղ իւստիւնէ կելիր կէօնսիւ-
 նէ վաւրմագ իշին , զիրալ տու կիւն
 տիւնքիվէ էվիվէլ կիւնքի օլտու-
 ղու հալտէ տէյիլ տիր քի օ վաղըթ
 սէնին ըլըղըն օնուն թէփէսինտէ
 շսֆք վէրիր իտիլ , (Յօր . իթ .
 3 .) վէ * սէնին դանաալարլնրն
 քէօրկեսինին ալթընտա իվղալէրին
 հիւճփիւնտէն սիփէր օլմուշ ուտու ॥ :
 (Սաղմ . Ժիլ . 8 :)

3. Եւ Լադ վէ տայմա մէթհ
 օլունմայա լայըգ փէտէր , գուլու-
 նու թէճրիւպէյէ պըրագմագ սաա-
 թը կելտի : Եւ սէվկիւլիւ Պա-
 պա , հագ տըր քի , սէնին գուլուն
 պու սաաթտալ պիր աղ ճէֆա շէք-
 սին սէնին իշին : Եւտիմ իպատէ-
 թէ լայըգ փէտէր , իշտէ կելտի օ
 սաաթ , քի կելէճէյինի սէն էպէ-
 տիլ

տիտէն պիլիբիտին, վէ անտէ սէ-
նին գուլուն պիր աղ վազըթ տը-
շարըտան տլթ օլաճագ տըր, տե-
րունտէն սէնին լէ եաշամայը պը-
րագմայարագ: Գօ պիր աղ հիճվ
զլունսուն, տլտագլանսըն, վէ ին-
սանլար հուգուրունտու քիւչէիք
տիւշսիւն, գօ ճէֆա վէ տերտ ի-
շինտէ գարկ օլսուն, քի պիր եէնի
կիւնիւն շաֆագը սէօքիւնճէ թէք-
րար սէնին իլէ տիրիլտին, վէ իթի-
շամա նայիլ օլսուն ճէննէթտէ: Ե-
ղիզ Վսուպա, սէն պէօյլէ էմր էթ-
տին վէ պէօյլէ իստէտին. վէ նէ քի
էմր էթտին իսէ իճրա օլսուն:

4. Օխրա սէվտիյին ատամա սէն-
տէն պիր հիմմէթ տիր սէնին մու-
հապպէթին իչին տիւնեաաա ճէֆու
վէ միհնէթ չէրմէք, հէր նէ դա-
տար քերրէ, վէ հէր քիմին թարու-
ֆընտան քի կեւմէտինէ ըէյ էտեր-
սէն: Լէր եիւղիւնտէ նէ քի օլուր-
աա, հէփ սէնին ըէյին իլէ վէ գալը-

ըրճըւըղն ըլա օլուր, վէ սէպէպ, սիղ շէյ եօդ տուր: * Խալըղը տըր պանա՝ Լփէնտիմ, պէնի ալշաղլանտըրտըղն, սէնին տօղրու շէրտհաթլարընը էօյրէնէյիմ, վէ եիւրէյիմտէն հէր պէօյիքլիյիւ վէ քենտիմէ կիւվէնմէյի կերի էտէյիմ ॥: (Խաղմ. ճԺը. 71:) Զիճապսան Եիւղիւմ գալմատըղը Փայտալը տըր պանա, թէսէյլիմի ինսանլարտան ալամայըպ սէնտէն ալույայըմ աէի: Պունտան տախի սէնին հադ շէրտհաթլարընտան գօրդմայը էօյրէնտիմ. զիբա սէն քէօթիւյ իւլէ պիրլիքտէ էյիյի տէ սըգլէթ իչինէ գօրսուն, վէ լաքին պուտու տա էթտիյինտէ կինէ հադ սըն շէ տօղրուտուն:

5. Ե խքիւրլէր օլտուն սանա, քի գասլտաթլարըմա միւստատէ էթմէյիպ քեսկին քէօթէյ իլէ պէնի տէօյտիւն, աճըլար ալթընտա պէնի գալկ էտիպ հէմ տէրունտէն, հէմ

հէմ տըշարըտան սրպէթլէր կէօն-
տէրմէք իլէ : Աէօյիւն ալթընտա հէր
նէ քի վար ըսա՝ Լփէնտիմ Ալա-
հըմ, հիչ պիրի պէնի թէսէլի է-
տէմէզ սէնտէն գայրը, քի ճան-
լարըն՝ կէօյտէն էնմէ հէքիմի սին.
հէմ եարալարօրն, հէմ սաղալտը-
սըն, * եւրին տիպլնէտէք էնտիրի-
սին, վէ կինէ չըգարքսըն : (Տօքիթ,
մդ. 2.) Աէնին թէրպլէն իւզէ-
րլմուէ օլտուն, վէ սէնին քննտի
գամչըն օ պսնա էօյրէտէ :

6. Լշտէ սէվկիւլիւ Պապա, սէ-
նին էլլնտէյիմ, սէնին թէյտիպինին
գամչըսընա պաշ էյէրիմ : Առ պէ-
նիմ՝ արգամա վէ պօյնուժա, քի պէ-
նի եաղնըշլարա սափաւրան մէյլի-
մի սէնին ըատէթինէ աօղրուլտայ-
լմ : Պէնի ջերմնուանդ վէ խոնսորհ
շայիրա էթ, նասըլ քի էթմէք ա-
տէթին տիր, քի սէնին էմրինէ միւ-
թսպըզ եօլ ուլա կիտէյիմ : Վէն-
տիմի վէ հէր շէյիմի սէնին նիպա-
նըմա

նրմա իհալէ էտերիմ . օ պիր տիւն
 եռատան ըսա պու տիւնեատա գաւ
 ղէպլէնմէ տահա էյի տիր : Ան
 հեմ ալէսէվիէ , հեմ պիրէր պիրէր
 հեր շէյի տէ պիլիրսին . վէ ինսա
 նրն գալպինտէ նէ վար ըսա , սանա
 կիզի տէյիլ տիր : Ան օլաճագլարը
 իճրայէ կելմէղտէն էվիլ պիլիրսին .
 մէ տիւնեա իւղերինտէ օլան շէյլէ
 ըի քիմսէնին կելիպ սանա խապեր
 պերմէսինէ եախօտ տույուրմասընա
 մէօհթաճ տէյիլ սին : Ան պիլիր
 սին պէնիմ իլերի կիթմէմէ հանկը
 շէյ մինասիպ տիր , վէ պէթ խույ
 լարըն փասընը թէմիղլէմէք իչին
 միհսէթ շէքմէնին նէ գատար եար
 տրմը վար տրր : Անին միւրատըն
 վէ ըատէթին միւճիւպլինճէ գուլան
 պէնի . վէ պէնիմ եիւզիւմէ պագ
 մամագլըրգ էթմէ պէնիմ կիւնահլը
 վարըրմ իչին , քի եալընըզ սէն
 տէն գայրը քիմսէ տահա էյի վէ
 տաշկըեար պիլմէզ :

7. Ինքենտիմ, պուլ քերէմի իհ-
սան էթ պանա քի նէ քի պիւմէլի
խէմ պիլէյիմ, նէյի քի սէվմէլի ի-
սէմ, օնա մուհասպուլէթ վերէյիմ,
նէ քի սանա հէր շէյտէն զիատէ
մադպուլ ուսա, օնու մէթհ էտէյիմ.
Նէ քի սէնին կէօղիւնտէ դըյմէթլի
խէ, օնա իթիպար վերէյիմ. նէ քի
սէնին կէօղիւնտէ չիւքին իսէ, օնու
պէն տէ պիր շէյ եւրինէ դօմայրմ:
Կայ վերմէ քի տըշարըտան կէօր-
տիւյիւմէ կէօրէ շէրահաթ քեսէյ-
իմ, եախօտ ահմագ տտամլարըն
էօյլէ իշիթտիմ տէմէլէրինէ պի-
նայէն քեսիպ աթայրմ. իլա տօղ-
րուլուգ իւղէրէ թէնանի շէյլէրտէն
րուհանիլէրի պըրտ էտէյիմ, վէ
հէր շէյտէն զիատէ սանա հօշ զլա-
նը վէ սէնին լատէթինի աղեամայա
չալըշայրմ:

8. Ինսանլար չօգ աէֆա ալտա-
նըրլար քենտիլէրէ կէօրիւնէն միւ-
ծիւպինճէ շէրահաթ քեստիքլէրին-
տէ,

տէ . վէ տիւննայր սէվէնէր տէ
 սալթ կէօզէ կէօրիւնիւր շէյլէրէ
 մուհապպէթ պաղլամայ ըլա ալսա-
 նըրլար : Աէ էյլէյի արթար պիր
 ինսանըն , պիր դայրը ինսան զի ու-
 միւնտէ պէօյիւք առ օլունմայ ըլա :
 «Պիր եալանծը» օ պիր եալանծըյը ,
 պիր փաւի՝ օ պիր փանիյի , պիր
 .քիօր՝ օ պիր .քեօրիւ , վէ պիր
 զայիֆ՝ օ պիր զայիֆի՝ ալտաալը
 մէթհ էթմէսի իլէն . վէ կերչէք-
 տէն օնու հիծվ էթմէտէ տիր ա-
 սըսըզ եէրէ օնու մէթհ էթմէ-
 մէսի : Օջրա՝ Աֆէնտիմ , իս-
 նարհ սը Պրանչիսկոսուն սէօյիւ
 միւծիւպինծէ , պիր ինսան սէնին
 կէօզիւնտէ նէ իսէ , օ դատար ալըր ,
 վէ սնտան զիատէ տէյիլ տիր ॥ :



0 ————— 0

ԵԼԼԻ ՊԻՐԻՆՆԻ ՊԵՊ:

Պէտք է տեսնել ինչպէս օրհայրն
 Եւ ինչպէս պարտաւորաբար ստիպուի ինչ-
 քան զայն պէտքերն պէտք ինչ:

(Բարձր)

1. **(Օ)** զուր, տալիս փէք քեզին
 արդիւ ինչ առաքինութիւնն ար-
 զիւնէմէտէ պուրոնամազսն, նէ տէ
 ալահանի էլիքէրի հէյալ էթմէ-
 նին Եւ իւստիւն տէրէճէսինտէ գա-
 րար վերիս տուրա պիլերսին, իւ-
 րա զաթին պօղուգ օլտուղու ի-
 շին պազը տէֆա պայաղը ամէլէրէ
 Եւմէյէ մէճալուր պուրոնութեան,
 վէ կիւմիւնէ կիտէրէք վէ օսանա-
 րագ պու շիւրի քէ Եօմիւրիւն աղսր-
 ւողնը կէօթիւրմէլի օլուրսուն, Եւ-
 շէրի պու Եօլիւմճիւ թէն սէնին
 իւզէրինտէ տիր, հէմ օսանճ տույ-
 ա.

ամագսրն, հէմ եիւրէք սըղլէթի :
 Խմտի՝ թէնտէ պուլունմագ. լա շագ
 տի, ֆա թէնին աղըլըղընը աղլամա-
 լը : պիր տիւզիէ բուհանի ամէլէրէ,
 վէ Մլահը հէյալ էթմէյէ մաւսա-
 շըրէթ էտեմէտլյին իշին :

2. () վագըթ պոյաղը վէ տը-
 շարըտան օլան խոնարհութիւն ա-
 մէլէրինէ տիւշմէք, էյի ամէլէր իլէ
 աղըլմագ, պէնիմ կէօյլէրտէն կե-
 լիպ սէնի հօղլամամը սըտգ պիւ-
 թիւնլիլիւ իլէ պէքլէմէք, սիւր-
 կիւնտէ պուլունմանը, վէ եիւրէյ-
 ինին հօղլորսուզլուղունու սապը
 լա չէքմէք վաճիպ տիր. թագ պէն
 թէքրար սէնի հօղլայընճայատագ,
 վէ հէք սըղլէթինտէն խէլաւ օլուն-
 ճայա գատար : Օխրա պէն սանա
 չէքտիլինի ունու թաուրուրում, վէ
 եիւրէյինի սուրուրլանտըրըրմ : Մէ
 քիթապլարըն շայըրլարընը կէօյլիւ-
 նիւն էօնիւնէ գօրում, քի ֆէրաճ
 եիւրէք իլէ պէնիմ թէմպիհէրիմին
 հօ-

եօղունտա գօշմայա սլաշլայասըն :
 Վ է օ վագըթ տէյեճէքսին քի * զա-
 մանէտէ չէքիլէն սըղլէթլէր օ պիր
 տիւնեատա պիղէ վէրիլէճէք սալ-
 թանաթըն եամընտա պիր շէյ տէյիլ
 տիրլէր ॥ : (Հռով . ք . 18 :)

0 ————— 0

ԷՆԼԵԻ ԻՓԻՆՆՈՒ ՊԵՊ .

Լնսան լեւորին լեւելէյէ լայք Գըյ-
 տա Էլեյիպ Գըլէպէ Ռալեհագ պէլ-
 լէլեյիլ օլտո-ղընո-պէյան
 երէր :

(Սուր . ճան :)

1. **Լ** ֆէնտիմ, պէն սէնին թէսէլ-
 լիլէրինէ, վէ բուհիմի կեւիպ եօգ-
 լամանալայք տէյիլ իմ. պունուն ի-
 չին պէնի ֆագըր վէ հայպահասը
 պըրագտըղընտա հագսըլ տէյիլ սին :
 () իրա տէրեա գատար կէօղլէրիմ-
 տէն եաշ տէօգմէք գապիլ օլտա,
 կի-

կինէ սէնին թէօեւինէ լայլագ օ-
լաւամ: Պու սեպեպտէն էօթիւրիւ
դազեպտէն վէ ճեղատան դայլը սիր
շէյէ լայլագ տէյիլ իմ, նիշնքի չօգ
վէ աղըր կիւնահար ըսա սէնի ին-
ճիթմիշլիմ, վէ չօգ շէյլերտէ իֆ-
բաթ թէօհմէթլի իմ: Իմօթ՝ ասը
հագկա պագընճա՝ են .քիւչշիւք թէ-
սէլիյէ սիլէ լայլագ տէյիլիմ: Լա-
քին սէն՝ եւ թէրահիմլի վէ մերհա-
մէթլի Լ.բահ, թի մերհամլ.թ դապ-
լու ընըն ի գէրինտէ սէնին էյլիյինին
գէնկինլիյինի կէօտէրմէք իշին՝ է-
լինտէն չըգմըշ օլանլարըն հիւ պի-
րինինն հօղ օլտու դունու իւտէմէղսին,
պէնտէ հիւ լայլգլըգ տալի օլմայ-
արագ գուլունա հէր ինսանի թէ-
սէլիտէն իւստիւն թէսէլիյի վէ-
րիւսին: 3) Իրա սէնին թէսէլիլէ-
րին ինսանլարընքի կիպի տէյիլ տիր
նիշիկքի օնլարընքի պօշ լաղըրտը-
լար սըր:

2) Եֆէնտիմ, նէ էթմիշլիմ պէն
ճէն.

Ճէննէթ թէսէլ խօնէ հիսսէտադ
 օլմայա լայրգ օլաճագ դատար : Զիչ
 հաթրըմա կելմէգ քի, պիր էյլիք
 իշլէմիշ օլայրմ, իլա տայմա կէօ-
 թիւրիւմ քի պէթ խուլարա մէյիլ
 վերմիշիւմ, վէ Լօլա կիրմէյէ թէմ-
 պէլլիք էթմիշիւմ : Տօղրուսու պու-
 տուր, վէ ինքեսօր էտէմէմ : Այէր
 դայրը թիւրլիւ տէսէմ, սէն պանա
 գարշը գալգարսըն, վէ քիմսէ տէ
 պէնի սէնին էլննտէն գուրթարա-
 մազ : Ալունասլէրիւմ իշին ճիհէն-
 նէմտէն վէ էպէտի ամէշտէն դայ-
 րը նէյէ միւսթուհադըմ : Տօղրու-
 լուգ իւղէրէ իքրօր էտէրիւմ քի,
 պէն հէր թիւրլիւ հիճվ օլունմայտ,
 վէ հիւղիւմէ պաղըմմայա միւս-
 թահադըմ, վէ սէնին խըզմէթինէ
 պաղլանիշ օլանլարըն սըրասըն տա
 անղըլմամ տախի ճայիլ տէյիլ սիր :
 Աէ կերչէք պունու իշիթմէք կիւ-
 ճիւմէ կիտէր, լաքին քէնսիմէ գար-
 շը տօղրույա շահատէթ էթմէք ի-

չին, կիւնասլարըմը իբրաւր էտերիմ՝
քի, սէնտէն տասա Կօլայ մէրհա-
մէթ պուլմայա լայըդ օլայըմ:

3. Վապահաթըմ վէ եիւզիւմ
դարա՝ նէ տէյէ պիլիրիմ: Սէշլէ-
մէյէ եիւզիւմ եօդ, վէ պու ճէ-
վապտան դայրըսընա տիլիմ վար-
մադ. քի * կիւհանքեարըմ Լ:-
Ֆէնտիմ, կիւնասլարըմ. պանա
մէրհամէթ էթ, պանա պաղըշլա ||:

* Վօյվէր քի, պիր աղ տըմըմը աղ-
լայայըմ, գարանլըդտան վէ էօլիւմ
փուսունտան դափլանմըշ թօփրա-
ղըն ալթընա կիրմէլտէն էվվէլ ||:
(Նոր. Ժ. 20. և 21:) Վապա-
հաթըմ վէ սէֆիլ կիւնասլար-
տան տասա նէ իստէրսին, կիւնաս-
լարը իշին եիւրէյի փարչա փարչա
օլուպ խոնարհել օլմասընտան գայ-
րը: Աերչէք եիւրէքտէն փիւշման
օլուպ խոնարհել օլմատան տըր քի
ալֆ ումուտու փէյտա օլուր, խըղճ-
մտանք ալթ իւստիլիլ ըհաթըմա-
նըր,

Ծրր, գայպ էտիլեն շնորհք թէք-
րար ելէ կեթիւրիւր, իւղերինէ կե-
լէճէք Ալահըն տարկընդընտան
ինսան իւրվս օլուր, վէ Ալահ ըւա
ապաշխարօղ ճան սլիր սը էօփիւշ
իւլէ պիրի պիրլերինի գարշըլարլար:

4. Ալանահքեարլարըն խոնարհ-
լըլ ըւա փիւշման օլմալարը սանա
մագպուլ գուրպան տըր՝ Աֆէնտիմ,
վէ սէնին հուզուրունտա քիւննիք
թիւթսիւսիւնտէն չօդ թաթլը տըր
օնուէն զօգուսու: Աէ սէնին իգնին
իլէ ազիզ այսօղլարընըն եաղսմմա-
սընա գուլանըլան գըլմէթլի եաղ
տախի պու տուր, զիրա* փիւշման-
լըգ վէ խոնարհլըգ իչինտէ օլան
եիւրէյի՝ ասլա կերի էթմիշ տէյիւ-
սին: (Աաղմ, 8, 19.) Տիւշմա-
նըն էօրքեսիւնտէն սիփէր օլաճագ
մահալ պունտա տըր: Պունտա նի-
ղամա գօնուր, վէ թէմիղլէնիր,
հէր նէ դատար քի քեմիք վէ նա-
փազլըգ գաղանըլմըլ ըսա:

ԵԼԼԻ ԻՒԶԻՒՆՈՒԻ ՊԵՊ.

ՏԵՆԵՄԸ շԵՆԵՐԻՆ ՀԱՅԼԱՆԻՄԸ ԵՄ
ԵՄԼԱՀԸՆ շՆԱՐԿՈՒՄ ՊԵՐ ԵԼԵՐԻՔ ԵՄ
ԴԱՂ ԸԲԵՐԸՆԵՐ ՊԵՆՄԻ ԵԲԵՐ:

(Բառք):

1. () ՂՈՒԼ, պենիմ շնորհքում
գըյումաթլը տըր. տըշարլտան օլան
շէյլեր իլէ, վէ տիւնեա թէսէլլիլէ-
րի իլէ պիրլըքտէ օլմայը կէօթիւր-
մը. Իմաի էյեր շնորհք վերիլ-
տիլինի իստէրսէն, մանի օլան շէյ-
լերին հէփսինի տէ կերի էթմէլի:
Պիր կիզլէնէճէք մահսիլ արա, եա-
լընըլ քենտի քենտինէ գալմայա
մուհապսլէթլի օլ, քիմսէ իլէ կէօ-
րիւշմէյի արամա. իլլալլահա ջերմ-
եռանդ նիաղլէր սուս, քի եիւրէյ-
ինի զըջում իշինտէ՝ վէ գալպինի
փաղ.

փաղ սաղլայասըն : Պիւթիւն տիւն
 եայր հիւ եերինէ գօ . Ալահ
 մուգայէթ օլմայը տըշարըտան օ
 լան իշէրին հեփսինտէն տէ իլէրի
 թու թ : Օ իրա հէմ պանա մուգայ
 էթ օլմայը , հէմ կեչիճի շէյլէր
 տէն հաղանմայը պիր եերտէ էտէ
 մէզսին : Պիլտիքլէրինտէն վէ սէվ
 տիյին ատամլարտան կերի տուրմա
 լըսըն , վէ եիւրէյինի հէր տիւնեա
 վի թէսէլլիտէն մէհրում պըրագմա
 լըսըն : Պու լսֆս ըլա ծը Պետրոս
 առաքեալ քրիստոնեալարա եալ
 վարըր քի , պու տիւնեատա եա
 պանճը վէ եօլճու կիպի տամլան
 րնլար ॥ : (ն . Պետ . լւ . 11 :)

2. Ահ , էօլէճէյի վագըթնէ գա
 տար ճէսարէթլի օլուր պիր ինսան ,
 քի եիւրէյի պու տիւնեանըն հիւ
 պիր շէյինէ պաղըր գալմազ : Ասքին
 պիր ճան քի տահա հաստա տըր ,
 եիւրէյինի պէօլէ հէր շէյտէն այ
 ըրմագ նէ օլտուղունու աղնամազ .

վէ թէնանի ինտան՝ ըռհհանի քիմ-
 սենին ազատըղընը պիլմէզ : Լա-
 քին էյէր կերչէքտէն ըռհհանի օլ-
 մագ իստէրսէ , հէմ ետպանճըլալը
 հէմ եագընլարընը թէրք էթմէլի ,
 վէ հէփսինտէն զիատէ տէ քենտի
 քենտինտէն սագընմալը : Լէյէր
 քենտինի թէքմիլ եէնմիշ օլուր-
 սան , գուսուր շէյլէրի տէ գօլայ
 ալթ էտէրսին : Վիւթաաթըն թէք-
 միլի քենտինի եէնմիշ օլմագ տըր ,
 Դիրա քիմ քի շօլ մէրթէպէ քեն-
 տի քենտինի ալուճունա ալմըշ տըր
 քի , թէնի ըռհհինէ , վէ ըռհհի տէ
 պանա հէր շէյտէ միւթիւ օլա , օլ
 քիմսէ կերչէքտէն քենտինի եէնմիշ
 տիր , վէ տիւնեամըն աղասը տըր ,
 3. Լէյէր պու ըիւթպէ թէքմիլ-
 լիյէ երմէյէ արղիւն վար ըսա եիյիթ-
 ճէսինէ պաշլամալը , վէ պալթայը
 քէօքե օալմալը , քի քենտի նէֆ-
 սինէ , վէ քենտինէ մագսուս շէյ-
 լէրէ , վէ ճիւմէ թէնանի էյլեքէ-
 րէ .

րէ՛ նիւրէյինտէ նէ գատար կիզլի
 վէ՛ եօլսուղ մէլիլ վար ըսա, չը-
 գարա՛ եօղ էտէսին: Զէր նէ գա-
 տար շէյ վար ըսա քի ինսան քէօք-
 տէն եէնմէյէ մէօհթաճ տըր, հէ-
 մէն հէփսի տէ պու քենտինի եօլ-
 սուղուղ ուլա սէվմէք խույունտան
 հասըլ օլուր: Աէ պու ֆէնա թա-
 պլէթ եէնիլիպ՝ եօղ էտիլտիյի կիպի,
 անիտէ պէօյիւք սուրուր վէ՛ ըա-
 հաթըլդ օլուր: Ապին չիւնքիւ ազ
 ատամլար շալշալար քենտի քեն-
 տիլէրէ թէքմիլէն էօլմիւշ կիպի օլ-
 մայա, վէ պիւթիւն պիւթիւն քեն-
 տի մէյիլէրինին էլինտէն գուրթուլ-
 մայա, պունուն իչին քինտիլէրին-
 տէն այրըլմազլար, վէ բուհ իլէ քեն-
 տիլէրտէն իւստիւն օլուպ եիւքսէլէ-
 մզլէր: Ալա քիմ քի աղատըդ ի-
 չինտէ պէնիմ իլէ եիւրիւմէք իս-
 տէրսէ՛ ճիւմլէ ֆէնա վէ եօլսուղ
 իստէքլիքլէրինի էօլտիւրմէլի տիւ,
 վէ հիւշ պիր եարատըլմըշ շէյէ այրը՝
 'T 2 պիր՝

պիր մուհապպէթ վէ արզու իլէ
պաղլանմամալը տըր :

0. ————— 0

ԵՒՂԻ ՏԵՕՐՏԻՒՆՆԻ
ՊԼՊ :

Ենամանն թապէյէլէնն վէ Եւլաճն
շնորհքունուն ուրէ ուրէնէ զըլ ու
լաֆէլէրէնէ պէյան էսէր :

(Թապ :)

() Ղուլ, մուգապէթլիք իլէ տիք-
գաթ էթ թապէյէթինն վէ Եւլաճն
շնորհքունուն ալամթիլէրինի. զի-
րա պիրի պիրինէ զըթ տըրլար, վէ
հէմէն ֆարկընա վարըրմալ կիպի
տիրլէր. թուհանի, վէ տէրունի, վէ
կէօյլէրտէն ըշքղանմըշ օլուն քիմ-
սէ անճագ կիւճպէլա սյըրտ էտէ
պիլիւր օնլարը : Տօղրուսու հէր քնս
էսլիք իստէր, վէ հէր տէտիլլէրինն
տէ

տէ վէ էթտիբլէրինտէ պիր էյլըք
վէճՏի վար տըր . պունուն իչին էյ-
լըք սիրէթի իլէ չօգ քիմսէլէր ալ-
տանըրլար :

2. Թապալէթ ֆէնթպազ տըր .
չօգ քիմսէլէրի շէքեր՝ տուզաղա
տիւշիւրիւր , վէ ալտատըր , վէ տայ-
մա քենտինտէն դայըր պիր վէճՏի
եօդ տուր : Ամա ԱլաՏըն շնորհքու
թէվէքիւլիլըք իլէ կիտէր , քեմ-
լիյին քէօրկեսինտէն պիլէ գաչար .
տուզադ դուրմաղ , վէ հէր շէյի
սատեճէ ԱլաՏ իչին էտէր , քի օն-
տա տալիսի գարար վերիւր քենտի նի-
հայէթի պիլլէյ իլէ :

3. Թապալէթ կիւճիւնէ կիտէ-
րէք էօլիւր . վէ սըղըմայը , ալթ
օլմայը , ալչաղլանմայը , վէ րասէթ
իլէ պօյունտուրուդ թագընմայը իա-
տէմէզ : Ամա ԱլաՏըն շնորհքու
քենտինի էօրմիւշ կիպի էթմէյէ չա-
լըշըր , էզալէրի հօշլանտըրմա սէվ-
տասընա գարշը գօր , հէօքիւմ ալ-

Թընտա օլմայը իստէր, Եէնիլմէյի
արզիւլէր, վէ աղատլըղընը գուլ-
լանմայը իստէմէզ. գանուն ալթըն-
տա օլմայը սէվէր, քիմսէյէ պոյ-
ուրմայը արզիւլէմէզ. իլլա տայմա
Ալլահըն հէօքմիւնիւն ալթընտա Եա-
շումայը, պուլունմայը, վէ դալմայը
արզիւլէր. վէ * Ալլահըն հաթըրը
իչին ալչագ կէօնիւլիւլիւք իլէ հէր
ինսանա տա պաշէյմէյէ հազըր տըր ॥
(Ե . ՊԵՏ . ի . 13 :)

4. Թապիյէթ քենտի ըսհաթը-
նա չալըշըր, վէ դայրըրընտան քեն-
տինէ նէ մէմֆաաթ օլտ ալիլիւր օ-
նու տիւշիւնիւր : Ամա Ալլահըն
շնորհքու քենտինէ ֆայտելի վէ
հուշուրլու օլանա պաղմաղ, իլլա
չօղլուղա խայրըլը օլանը կէօզէտիր :

5. Թապիյէթ հօշլանարագ իք-
րամ վէ թալազու գապուլ էտէր :
Ալլահըն շնորհքու իսէ հէր իքրա-
մը վէ ըաղպէթի սատաղաթ իւղէ-
քէ Ալլահա վէլիւր :

6. Թապալեթ քիւլլիք տիւշմէ-
տէն, վէ իթիպարսըզ օլմագտան
դօրդար: Ալլահըն շնորհքու իսէ
՝ շնուն ատը իշին րեզալէթլէր
էքթիյինէ սէվինիր: (Գործ. Լ. 41:)

7. Թապալեթ իշսիղլէյի վէ թէ-
նանի րահաթլոզը սէվէր: Ալլահըն
շնորհքու իսէ պօշ օլտմազ, վէ սէ-
վէ սէվէ իշէ կիւճէ սարըլըր:

8. Թապալեթ թօաֆ վէ հիւ-
սիւնլիւ շէյլէրէ մալիք օլմայը արար,
պայտղը վէ գապա շէյլէրտէն իք-
րահ էտէր: Ամա Ալլահըն շնորհ-
քու սատէ վէ մարիֆէթսիզ շէյ-
լէրտէն հօշլանըր, գապա շէյլէրէ
իթիքեապ էթմէմէղլիք էթմէզ,
վէ էսկի էսվապլար կէյինմէտէն դա-
շըմազ:

9. Թապալեթ զամանէնին շէյլէ-
րինէ կէօզ տիքեր, տիւնեա քեա-
րընա սէվինիր, զարարընա դասա-
վէթլէնիր, պիր քիւլլիք սիթէմլի

լազըրտըտան խըրսլանըր : Ամա
 Ալահըն շնորհքու էպէտի էյլիք-
 լերէ պագար , զամանէ շէյլէրինէ
 եիւրէք եափըշտըրմաղ . զարարա
 գասավէթլէնմէղ . վէ էն սերթ լա-
 զըրտըլարա պիլէ խըրսլանմաղ . զի-
 րա ճնուս հաղնէսինին վէ լահաթմ-
 լըղընըն եերի կէօյլէր տիր քի , օրա-
 տա հիւ պիր շէյ զայ օլմաղ :

10. Խապիյէթ աճ կէօզլիւ
 տիւր , վերմէքտէն զիատէ՝ ալմատան
 հօշլանըր , քենտինին վէ քենտինէ
 թագսուս օլտուզլարը իշլին սէվէր
 պիր շէյլէրի : Ամա Ալահըն շնորհ-
 քու մերհամէթլի տիր , նէսի վար
 լսա՝ ալէմ իլէ օլտուղունու իստէր ,
 քենտինին տիր տէյերէք , պիր շէյ-
 է մալիք օլմայը իստէմէղ , աղա
 գանահաթ էտէր , վէ՝ ալմատան
 լսա՝ վերմէյի տահա զիատէ միմնու-
 նիէթլի սայար ॥ : (Կործ . Դ . 35)

11. Խապիյէթ եարատըրմըշա-
 րա , քենտի թէնինէ , ֆանի շէյ-
 րէ :

լէրէ, վէ եօթէ պերի կիտիպ կել-
մէյէ մէյիլի տիր: Ամա Ալահըն
շնորհքու Ալահա վէ առաքինուի-
լարա տաւկէթ էտէր, եարատըմըշ-
լարտան վաղ կըչէր, տիւնեատան
գաջար, թէն արղիւլէրինի գահո
էտէր, կիտիպ կելմէյի քեսէր, վէ
ալէմին էօնիւնսէ կէօրիւնմէյէ հի-
ճապլանըր:

12. Այսպէս թէ զալերինի հօշ-
լանտըրմագ իչին պիր թէնանի թե-
սէլիյէ մալիք օլտուղունտա հաղ
էտէր. Ալահըն շնորհքու իսէ եա-
լնըզ Ալահ ըլա թէսէլի օլմայը,
վէ կէօրիւնիւր շէյլերին ճիւմլէսին-
տէն զիատէ հէր էյլէյին սահլային-
տէն հօշլանմայը իստէր:

13. Այսպէս թէ հէր շէյի քենտի
քեսարը վէ րահաթը իչին էտէր.
պէտահավա իշ կէօրէմէզ. վէ էթ-
տիլի էյլիքլէրին եէրինէ եա պիր պե-
տէլ, եա տահա զիատէ պիր շէյ,
եա մէթհ օլունմա, եա սայ ու հիմ-

մեծ ումար, վէ իստէր քի քենտի
 եթտիյի վէ վերտիյի շէյլէր պէօյիւք
 պիր շէյ սայըլսըն: Վաքին Վլաճըն
 շնորհքու հիշ պիր տիւնեալի շէյ
 արամաղ. վէ պէտէլիէ Վլաճտան
 գայըլ՝ իւճիւրեթ իստեմէղ. տիւն-
 եալի շէյլէրին են իքթիզայը օլան-
 լարընը պիլէ՝ էպէտի էյլիքլէրի գա-
 զանմայա լաղըմ օլաճագլարընտան
 զեատէ արզիւլէմէղ:

14. Ինչպիսիք շոգ տօստ վէ
 ագրապա սահապըր օլտուղունա
 սեվինիր, մէմլէքեթինին մէշուր-
 լուղունու, վէ սոյունուն զատէլիյ-
 ինէ էօյիւնիւր. պէօյիւքլէրին էօ-
 նիւնճէ վարըր, զենկինլէրէ միւտա-
 հանէ էտէր, քենտինէ պէնզերլէրի
 պէյէնիր մեթհ էտէր: Վաքին Վլ-
 լաճըն շնորհքու տիւշմանլէրի տա-
 իի սեվէր, տօստլարընըն չօղլու-
 զունսան քիպիրլէնմէղ. նէ մէմլէքե-
 թինի, նէ զաթինի պիր շէյ եերինէ
 գօր՝ էյէր գայըլսընտան զեատէ
 պիր

պիր էլլիյէ մալիք տէյիլ իսէլէր .
 զէնկինտէն զիստէ ֆուգարսյա սայ
 էտէր . պէօյիք քիմսէտէն իսէ սուշ-
 սուզա ԹէրաՏիմ կէօստէրիր . տօղ-
 լու սէօյլէյէնլէր իլէ պիրլիքտէ սէ-
 վնիւր , վէ եալանճըլարրն սէվնճինէ
 իլՏադ օլմաղ . էլիլէրէ տայմա նա-
 սիՏաթ վէրիւ քի , * էն պէօյիք
 իՏօսնլէրէ դայրէթ իլէ չալըշսըն-
 լար || , (ւն . Վարն . Ժճ . 31 ,) վէ
 սուա.քինու.թիլար ըւա ՎլաՏըն էվ-
 լատընա պէնզէր օլսունլար :

15. ի) ապիլէթ պիր էքսլյի եա-
 խօտ պիր սըղընթըսը օլուրսա՝ չա-
 փըճագ շիքեայէթէ եիւղ Թու-
 Թար : ՎլաՏըն շնորհքու մերթլիք
 իլէ շէքեր եօղսուլուղու :

16. լ) ապիլէթ հէր շէյի քեն-
 տի չըգարընա ույտուրուր . ծէնք-
 լէշմէսի , վէ մաղարազա էթմէսի
 քենտի իչին տիր : Վարին ՎլաՏըն
 շնորհքու հէր շէյի ՎլաՏա կէօ-
 թիւրիւր , շիւնքիւ հէր շէյի զաթի

ծնտան տըր, հիչ պիր էյլէյի քեն-
տինտէն պիլմէղ, վէ մաղըուլուղ
ուլա քենտինէ վերմէղ, մաղարաղա
էլմէղ, քենտի պէլլիլէյիլինի էլլէ-
րինքինտէն իւստիւն կէթիրմէղ. իլ-
լա հէր գիւհմիւնտէ վէ դըյասընտա
էպէտի իմաստու թիւնա վէ Ալլահըն
թէֆտիլինէ քենտինի պէնտ էտէր:

17. Խապէյէթ սըրլարը տույ-
մայը, հաւատիսլէր իշիթմէյի տը-
ղիւլէր. տըշարըյա կէօրիւնմէյի, վէ
էղալէրին շահատէթի իլէ չօգ շէյ-
լէր թասիհ էլմէյի իստէր, ալէմէ
մալիւմ օլմայը, վէ մէթհ օլունուպ
պէյէնիլէճէր շէյլէր էլմէյի միւ-
րատ էտէր: Ապին Ալլահըն շորհ-
քու Եէնի վէ թօաֆ շէյլէր իշիթ-
մէյի գայտ էլմէղ, զիւրա ճիւմէտի
տէ պօզուզլուղուն էակիլիյինտէն
հասըլ օլմա տըրլար, մատէմ գի
Էէր Եիւղիւնտէ Եէնի, Եախստ գա-
տիմ գալըր շէյ Եօգ տուր: Իմալի
էղալէրի զապթ էլմէյի, քենտինի
պէյ-

պէյէնմիշիքտէն վէ էջիւնմէքտէն
սաղընմայը , կերչէքտէն մէթհէ ,
վէ պէյէնիլմիյէ լայըգ օլան շէյլէ-
րի խոնարհլըղ ըլա կիզլէմիյի , վէ
հէր շէյաէ վէ հէր իլլիմաէ ֆայտէ-
սինի , վէ Ալլահըն մէթհ օլմասը-
նը վէ շանընը արամայը էջրէտիր :
Վենտինին , վէ քենտինէ միւթա-
լիք օլան շէյլէրին մէթհ օլունտու-
ղունու իստէմէզ . իլլա իստէր քի Ա-
լահա մուսարէք տէնսին փէշկեշէ-
րի իշին . շիւնքի օ սալթ մուհապ-
պէթէն վէ մերհամէթէն վէրիր
հէփսինի տէ :

18. Պու շնօրհք թապիյէթտէն
իւստիւն պիր ըշըգ տըր . Ալլահըն
մագսուսիէ պիր իհսանը տըր . իյ-
ի թլէնմիշէրին ասըլ նըշանը , վէ
էպէտի սէլամէթին փէյի սիր . շիւն-
քի ինսանը տիւննա շէյլէրինի պը-
րադտըրըպ՝ կէյլէրին էյլէքլէրինի
սէվմէ տէրէճէսինէ էրտիրիր . վէ
թէնանիտէն րուհանի էտէր : Խմ

տի՛ նէ գատար զհատէ Թապիլէթ
 սրդը ալձընա գօնուալ եկնիլիքսէ, օ
 դատար զհատէ եկուէյէ շնորհք
 իհասան օլունուր, վէ հեր կիւն եօզ-
 լայլալ թէքրար թէքրար թէհսի
 եթմէսի իլէ ըուհանի քիմսէ կիւն
 պէ կիւն տահա զհատէ նիզամա կե-
 վեր, վէ Մլահըն սիւրէթի օլմայա
 եռալաշոր:

— 0 —

ԼԵԼԼԻ ՊԵՇԻՆՆԻ ՊԵՊ:

Իմ-դէյէլէն ուզու-գլու-զու-նու-ն վէ
 շնորհքու-ն գու-զլէլէլէն է-զէլէլէն:

1. **Լ** Ֆէնտիմ Մլահըմ, քի պէնի
 սէնին սիւրէթինէ կէօրէ վէ սանա
 պէնդէր ետրաթտըն, պու շնորհ-
 քուն պէջլէ աղիղ վէ սէլամէթէ
 իքտիզալը օլտուղունու պանա կէօ-
 տէրտիքտէն սօղրա, օնու վեր պա-
 նա քի, պէնի կիւնահլարա վէ խա-
 ռապ-

բապտիզմի կէօթիւրէն ֆէնա թապլեյ-
 է թիմի եէնէյիմ: Օխրա * թէնիմ-
 տէ պիր կիւնա՛հ գանոնու տույայօ-
 րում, քի բուհիմին գանոնունա
 դարձը տուրուր ||. (Զուվ. Է. 23.)
 վէ պէնի եէսիր կիպի սիրիւր շօդ
 շէյլէրտէ թէնանիլիք հէօքմիւնէ
 միւթիւ օլմայա. վէ օնուն քէօթիւ
 մէյլիւէրինէ դարձը գոյամամ, էյէր
 սէնին ազիզ շնորհքուն ալահանի
 աթէշինի եիւրէյիմէ թէհսիր էթ-
 տիրիպ պանա եարտլմ էթմէզսէ:

2. Սէնին շնորհքունա վէ պէյ-
 իւք շնորհքունա մէօհթամ ըզ, քի
 եէնիլսին պու թապլեյէթ, չիւնքիւ
 * քիւշէիւք եաշընտան պէրի տայ-
 մա ֆէնայա մէյլիւի տիր ||: (Դ. Մեդ.
 Ը. 21.) Օխրա իւք ինսանըն, եա-
 նի Վ. դամըն թաղսիլաթըյ ըլա տիւ-
 շիւպ վէ կիւնա՛հ ըլա պօզուլալըտան
 պէրի, պու լէքենին գաղէպի ճիւմլէ
 ինսանլարա տա սիրաաթ էթտի.
 շէյլէ քի պու թապլեյէթ քի ու-

Ռին էլինտէն էյի վէ տօղրու հալք
 օլունտու, շիմտի քեմիք վէ պօզուգ
 թապիյէթին գուվվէթսիլլէյի տէ-
 մէ կիպի տիր, նիշնէքի քինտինէ
 ալըրագըլընճա քենտի աղսրլըլը
 տայմա քէօթիյէ վէ տիւննավի,
 շէյլէրէ կէօթիւրիւր: Աիրա պիր
 ճիւզի գուվվէթի քի գալտը իսէ,
 օ տա քիւլ իշինտէ կէօմիւլիւ պիր
 զէրրէ կիպի տիր: Աւապիյէթ հէօթ-
 միւ իլէ ինսանտան օլան ըշըգ պու-
 տուր քի, պէօյիք տուման իշինտէ
 տիր, հալա էյիյի քէօթիւտէն ֆարկ
 էթմէյէ, վէ տօղլույու եալանտան
 այլըրա էթմէյէ գատըր տըր, լաքին
 հէր պէյէնտիյինի տմէլէ կեթիրմէյէ
 գուտրէթի հօդ տուր, վէ տօղ-
 րուլուղու թէքմիլ թանըմագ ըշը-
 ղընա, վէ մէյիլլէրինին էսկի փազ-
 լըղընա մալիք տէյիլ տիր:

3. Պունտան տըր քի, եալլա-
 հըմ, * իշէրիմին հէօթմիւնէ պագու-
 քագ սէնին օրէնքինտէն հօշանը-
 ըմ,

րում, չիւնքի սէնին թէմայի՛հէրի-
 նին էյի, հապ, վէ ծք սլտուղունու
 պիլիլիւմ ॥ . (Զոովմ. է. 21.) վէ
 հէր քեմլիլի վէ գաչսլաճագ կիւ-
 նահը քեօթիւ պէլլիլէրիւմ, լաքին
 * թէն իլէ կիւնահ օրէրքինէ գուլ
 օլուրում ॥ . (25.) չիւնքի աղլւ-
 մըն շահատէթինտէն իսէ թէնանի-
 լիյէ միւթիւ օլուրում: Պունտան
 տըր քի, * պէնտէ էյլիյէ իստէքլիք
 վար, լաքին իճրայէ գուտրէթ պու-
 լամամ ॥ : (18.) Պունտան տըր քի,
 չօգ տէֆա չօգ էյի նիյէթլէր գօ-
 րում, լաքին զայիֆլիյիմէ շնորհք
 եարտըմ վերմէտիյի իչին, պիր քիւչ-
 չիւք էնկէլ ղուհը էթտիյի կիտի
 կիրիլէրիւմ, վէ գալլւրում: Պունտան
 կիլիւքի, թէքմիլլիք Խօլունու թա-
 նըրում, վէ նէ թիւրլիւ հարէքեթ
 էտէճէյիմի էյի աշիքուար կէօրիւ-
 րիւմ: լաքին պօզուղլուղումուն ա-
 դըրլընըն ալթընտա գալլպ էն
 թէքմիլ իչլէրէ տէք իիւքսէլէմէմ:

4. ԱՅ, նէ գառապ մեօհթաճ
 ըմ, Լփէնտիմ, սէնին շնորհքունա
 էլլիյի պաշտայրայ՝ իլէրի կէօթիւ-
 րիւպ՝ վէ թէքմիլ էթմէք իչին :
 Օխրա օնսուղ պիր շէյ էտէմէմ,
 տամա շնորհքունուն եարտըմըյ ըւս
 հէր շէյ էլլիմտէն կեւլիր : Այա թահ-
 քիք կէօյտէն էնմէ շնորհք քի, օն-
 սուղ պիղտէ հիչ լայըգլըգ եօդ
 տուր, վէ թապիյէթտէն օլան էյ-
 լէքլէրինտէ հիչ պիրիսի պիր շէյ
 եերինէ գօնմամալը տըր : Աէ մարի
 ֆէթ, նէ զէնկինլիք, նէ հիւսիւն-
 տարլըգ, նէ գուվիլթլիլիք, նէ ա-
 գըլըլըգ, նէ տիւզկիւն սէօհպէթ,
 Լփէնտիմ, սէնին հուզուրունտա
 շնորհքսուղ պիր շէյէ եարտը տէյ-
 ի տիրլէր : Օխրա թապիյէթտէն
 օլան էլլիքլէր հէմ էյիլէրտէ հէմ
 քէօթիւլէրտէ պուլունուր, լաքին
 շնորհք եախօտ մուհապպէթ ասըլ
 իւյիւթլէնմիլլէրէ մադսուս պիր իհ-
 րան տըր, վէ քիմին իւլէրինտէ

պուլլունուրսա՝ օ էպէտի էօմիւրէ
լայլդ սայլլլլլլ () գատար ազիզ
տիր պու շնորհք քի, օնսուզ նէ
մարգարէլիք փէշկնշի, նէ միւճիւ-
ղաթ իշլէմէք, վէ նէ տէ էն իւս-
տիւն տէրէճէտէ ճէննէթի հէյալ
էթմլէթ թէսլիմ օլունմագ՝ պիր շէյ
եէրինէ գօնանղ : Արքին իթիգաթ ,
վէ ումուտ , վէ գուսուր առաքի-
նութիւնլար տախիմուհապպէթսիզ
վէ շնորհքսուզ սանա մագպուլ
տէյիլ տիրլէր :

5. Աս հէր սուրուրա մալիք շը-
նորհք , քի բուհ իլէ ֆուգարէ օ-
լանը առաքինութիւնլար լլա դէն-
կիւլէնտիրիրսին , վէ ալլադ կէօ-
նիւլիւի չօգ էյլլլլլլլ սահապը է-
տէրսին : Ահլ , պէնիմ իւղէրիւն էն ,
էրքննէթ թէսէլլին իլէ պէնի տօյ-
ուր քի , եօրկուլուղ ուլա վէ եիւ-
րէյիմին գուրաղլլլլլլ լլա պէնիմ
ճանլլլլ գուլվէթսիզլիլէ տիւշմի-
սին : Սանա ըէճա վէ նիտղ սու-
նա

նարքմ, Լշիկնտիմ, քի սէնին հու-
ղուրունտա շնորհք պուլսյում, պը-
րա սէնին շնորհքուն պանա եէթի-
շիր, տախի թապիյէթին արզուլէ-
տիյի շէյլէրին հիչ պիրինէ մալէք
զմասամ պիլէ: Խատէր իւղա, իս-
տէր թիւրլիւ թիւրլիւ սըղլէթէք
կնլսին իւզէրիմէ, ասլա քետէր գօր-
գուսու չէքմէմ սէնին շնորհքուն
պիլէմձէ օլտուգճա: () սուր պե-
նիմ գուվիլէթիմ, օ պունա նասիհաթ
վէ եարսլում վէրիր: () հէր տիւշ-
մանտան գուվիլէթլի տիր, վէ ճիւմ-
լէ ալիմլէրտէն ալիմ տիր:

6. Տօղրուլուդ ուստասը տըր,
եօլ էրքեան էօյրէտիր, եիւրէյէ ը-
շըգ տըր, տարլըգտա թէսէլլի
տիր, դասէվէթի տաղլտիր, գօր-
գույու տէֆ էտէր, ջերմնուանդու-
թիւնու պէսլէր, կէօղ եաշլարը հա-
սըլ էթտիլիր: () նսուղ նէ իմ պէն
ֆադաթ պիր գուրու աղաճ, վէ ա-
թըլմայա եարար պիր քիւթիւք օլ-
մա

մատան գտյորը : Իմախ սէնին շնորհ-
քուն՝ Իֆէնտիմ, տայմա հէմ էօ-
նիւմէ տիւշսիւն , հէմ ասլա պէնի
պօշլամասըն , վէ հէմ տայմա էյի
ամիլէրէ մէշղուլ օլմագ Իհսան էթ-
սին , էվլատըն Հն Վաթուն հիմմէթի
իլէ : Պէջլէ օլա :

○ ————— ○

ԷԼԼԻ ԵՒԹՐՆՆՆԻՆ ՊԵՊԷ

Վիշապիկի բէլա երիտ վէ Խաչը
Էրօլէնիկ Վաթան տրորնա պիշ-
ճենին իրիշտընը պէյաի երեւր :

(Բապ :

1. **Օ**ղուլ , նէ դատար քենտին-
տէն տըշարը չըգա պիլիւսէն , օ դա-
տար պէնսէն Եանա իլէրիլէմէյէ
դատըր օլուրսուն : Լասըլ քի տը-
շարըտան հիչ պիր շէյ արզիւլէմէ-
մէք տէրունաի բահաթլըգ հասըլ
էթ-

Էթտիրիրսե . Էջլէ տէ տէրունտէն
 քենտինի թէրք էթմէք Ալահ ըլա
 պիրլէշտիրիր : Խտէրիմ քի տէն
 Տիչ գարշը գօմայարագ , վէ շիքհայ-
 էթսիղ քիմայի մէրթէպէ քենտի-
 նի րէթտ էտիպ՝ պէնիմ րատէթիմէ
 թէսլիմ օլմայը Էջլէնէսին : * Ար-
 տըմա տիւշ ॥ : (Ստթ . թ . 9 :)
 * Պէն՝ հէմ Եօլ , հէմ տօղրուլուգ ,
 հէմ Էօմիւր իւմ ॥ : (Հոյհ . Ժդ . 6 :)
 Լօլսուղ կիտիլմէղ , տօղրուլուգսուղ
 պիր շէյ թանըմագ , Էօմիւրսիւղ
 Եաշանմագ : Թութաճաղըն Եօլ ,
 Ինանաճաղըն տօղրուլուգ , վէ ռե-
 մուտ Էտէճէյին Էօմիւր պէն իմ :
 Պէն շաշրմագ Եօլ , ալտաթմագ
 տօղրուլուգ , վէ թիքենմէղ Էօ-
 միւր իւմ : Ին տօղրու Եօլ , Էն
 պէշիւք տօղրուլուգ , ասըլ Էօմիւր ,
 մէսրուրիէթլի Էօմիւր , Եարատըլ-
 մամըլ Էօմիւր՝ պէն իմ : Իյէր պէ-
 նիմ Եօլումտա գալըրսան՝ * տօղ-
 րուլու թանըրսըն , վէ տօղրուլուգ
 տէն

սենի գուրթարը || (Յովհ. Է. 32.) •
վէ հպէտի էօմիւրիւ գազանորսն :

2.* Լյյէր էօմիւրէ կիրմիք իստէրս-
սէն, թէմալիհէրի թոլթ || (Սատթ.
ԺԹ. 17.) : Լյյէր աօղսուլուղու
թանըմագ իստէրսէն, պանսինսն :
Լյյէր թէքմիլ օլմագ իստէրսէն,
հէր վարընը սաթ : Լյյէր պէնիմ
շայիրտիմ օլմագ իստէրսէն, քին-
տինի րէթտ էթ : Լյյէր մէսրուր
էօմիւրէ մալիք օլմագ իստէրսէն,
շիմտիքի էօմիւրէ իթիպար էթմէ :
Լյյէր կէցտէ պէցիւք օլմագ իս-
տէրսէն, տիւնեատա քենտինի ալ-
չալթ : Լյյէր պէնիմ իլէ վատիշա-
լըգ սիւլմիք իստէրսէն, պէնիմ իլէ
խաչը եիւքլէն : Օ իրա մէսրուրիէ-
թին վէ ասրլըշըլն հօլունու ես-
լընըլ խաչա գուլ օլունլար պու-
լուլլար :

(Սոփ. ճոն :

3. Լյֆէնտիմ Հն, չիւքի սէ-
նին եօլուն տարաճըգ, վէ տիւնեա-
նըն :

Նրն եանընտա ի թիպարսըղ տըր ,
 սէն պանա՝ տիւնեատա րաղպէ թիղ
 գալարագ սանա պէնշէմէյի ի համ
 էթ : (Օիրա * խըզմէթքեար աղա-
 սընտան պէօյիք տէյիլ տիր , նե
 տէ շայիրտ ուստասընտան իլէրի ॥ :
 (Սատթ . Ժ . 24 :) Անին գու-
 լուն քննտինտէ սէնին էօմիւնին
 րէսմինի ալմայա շալըշսրն , զիր
 պէնիմ սէլամէթիմ , վէ ասըլ սը-
 լուգ օնա պաղլը տըր : (Նտան
 տըշարըր նէ քի օգուրսամ , հախօտ
 տիյնէրսէմ , պէնի նէ ֆերահլանտը-
 րըր , նէ տէ թէքմիլ հօշլանտըրըր :
 (Բապ :)

4. () Ղուլ , չիւնքի պունլարը
 պիլիյօրսուն , վէ հէփ օգումու շուն ,
 մէսրուր օլուրսուն , էյէր իծրա է-
 տէրսէն ॥ : (Յովհ . Ժգ . 17 :)
 * Վիւքի պէնիմ թէմպիհէրիմի պիւ-
 լըր վէ թուլմարսա , օ տուր քի
 պէնի սէվէր . վէ պէն տէ օնու սէ-
 վէրիմ , վէ քենտիմի օնա պէյան է-
 տէ .

տերիմ ॥ . (ԺԳ. 21.) վէ վետեւ
 ըիմին փատիշահըղընտա օնու պի-
 լեմճէ օթուրթտուրութամ :

(Լուս . ճան :)

5. Լփէնտիմ էն , պույուրտու-
 ղուն վէ վատ էթտիյին իւլէրէ օլ-
 աուն . վէ պունա լայըգ օլմագ իհ-
 սան օլսուն պանա : Լամըշմ ալմը-
 շմ սէնին էլինտէն խաչը . կէօ-
 թիւրիւրիւմ օնու , վէ կէօթիւրիւ-
 ըիւմ էօլիւնճէյէ տէք , նասըլքի
 իւզերիմէ եիւքլէթմիշ իսէն : Խաչ-
 քիք պիր էյի կրօնաւորուն եաշա-
 մասը պիր խաչ տըր . լաքին ճէն-
 նէթէ կէօթիւրիւք պիր խաչ տըր .
 Պաշլանըլտը կերի չէքիլմէք օլմագ .
 վէ պըրագմագ տա ճայիգ տէյիլտիր :

6. Տէյինիգ իմտի գարտաշար ,
 պիրլիքտէ կիտէլիմ , էն պիլէմիգ-
 ճէ օլուր : էն իչին պու խաչը ալ-
 մըշըգ , էն իչին խաչտա գատիմ գա-
 լալմ : () քի պիզիմ պաշըմըգ վէ
 գըլաւիւզումուղ տուր , պիզէ եար-

ալմաճը օլուր : Իշտէ փատիշահը-
մըղ էօնիւմիւզտէն կիտէյօր , պի-
ղիմ իշին ճէնքլէշիր : Անյիմ ճէսինէ
կիտէլիմ արտընտան , ճէսուրլուգ
լա ճէնքտէ էօլմէյէ հաղսր օլալմ .
վէ խաշտան եիւզ չէվիրիպ գաշմայ
ըլա շանըմըղա քիր կնտիրմէյէլիմ :

0 ————— 0

ԻՆՎԻՆԵՏԻՆՆԱՅԻ ՊԵՊԻ

Ինսան պապը ետէյլէլէլէլ փիշեր-
օէ , վէս ճէնքինէ ճէսուրլուգլէլէլ-
տիւրմէլէլ օլտսուրմէլէլ պէյան
եպէր :

(Բապ :)

I, (Օ) զուլ , սուրուրլու վաքիմին
չօգ թէսէլիսինտէն , վէ ջերմե-
ռանդլըզընտան ըսա , ագսի վաքի-
մին սապըրլուլըղը վէ խոնարհլըղ
պէնի տահա զիատէ հօշլանտըրըր .
նիշն գասէվէթլէնիրսին սանտ
գար .

գարշը պիր քիւլլիւք շէյ սէօյլէն՝
 տիյի իչին։ Տահա զիատէ օլսայ լւ-
 տը, կինէ ալթ իւստ օլմամալլը-
 տըն։ Լաքին շիմտի գօ կեչսին, նէ
 սիֆլմահը տըր, նէ եէնի տիր, նէ
 տէ սօնու օլաճագ տըր, էյէր չօգ
 երաշարսան։ Լ.գսի պիր շէյ զուհը
 էթմէյինձէ՝ էյի եիյիթ սին. տախի
 էլլէրէ էյինասիհաթ վէրիրսին, վէ
 սէօհպէթին լէ ճէսարէթլէնտիր-
 մէյի պիլիր ին. ամմա սէնին գալիու-
 նա զաֆիլ պիր սըղլէթ կելէճէք
 օլտուղու կիպի, նէ էտէճէյի ի պիլ-
 մէզ օլտ. րսուն, վէ ճէսարէթին գալ-
 մաղ։ Տիւշիւն քի չօգ տէֆա քիւլ-
 չիւք շէյլէրտէ պիլէ նէ գատար
 պէօյիւք գուվլէթսիզլիք տույսը-
 սըն. լաքին սլունլարլն, վէ տահա
 պունա քեզալիք շէյլէրին սանա վա-
 դը օլմասը հէփ սէլամէթին իչին
 տիր։

2. Ելինտէն կելտիյի գատար պու-
 գուվլէթսիզլիյի եիւրէյինտէն չըյ.

գար . վէ էյեր կիրմիշ իսէ իգէրինէ ,
 աագըն ճէսարէթի պըրագալըրլայ
 չօդ վազըթ էյլէնմէյէ գատար վար-
 մասըն : Էիչ տէյիղ իսէ սապըրլա
 չէք , էյեր հօշսանարադ էտէմէզ-
 սէն : Սէ նէ գատար քի պու սէօհ-
 պէթլէրի կիւճիւնէ կիտերէք իշի-
 տիրսէն , վէ խըրս տույարսան , կի-
 նէ քենտինի զապտ էթ , վէ սադըն
 աղզընուտան սլիր եօլսուզ լագըրլա
 չըգարթմա քի , քիւչէիքլէր գայ-
 թակղուծիւն տլմազընլար : Ախ-
 րէյինտէ փէյտաօլան ալումէթ թէզ
 պասըլըր . վէ շնորհքուն թէքրաթ
 կելտիյինտէ տէրուսինտէքի աճը
 թաթլըլանըր : Պէն սաղըմ !
 (Արեմ . իբ . 24 .) տէր Բապպի
 հէմ՝ եարտըմընա , հէմ՝ գայըրը վա-
 գըթլարուտան զիատէ թէսէլլի վեր-
 մէյէ հազըրըմ՝ , էյեր պանա ու-
 մուտ գօյուպ՝ ջերմուանդըղըլըլ
 "ըղընըրսան :

3. Ո՛հսուրլան , վէ տահա պէօյ
 իւք

Իւր շէյլէր չէրմէյէ հաղորդան : Էն
 մէն հէր շէյ ելտէն կիթմիշ տէյիլ
 տիր՝ սըգ սըգ տարլըդտա վէ աղըր
 իվղալէր իչինտէ պուլունման ըլա :
 Խնսան սըն , Լըլահ տէյիլ սին . թէն
 սին , տէյիլ մէլայըգ : Լահսըլ տայ-
 մա սէն պիր գարաթ առսքինուլմի
 հալինտէ գալա պիլիրսին , հաչան
 քի կէօյտէ մէլայըգ , վէ դրախտտա
 իլթ լնսան պիլէ օլամատըյ ըսա :
 Վէն իմ սըգլէթ չէքենլէրի գուր-
 թարան , վէ թէսէլլի էտէն . վէ
 քենտի գուվլէթսիզլիքլէրինի թա-
 նըյանլարը Լըլահլըղըմա տագ նիւք-
 սէլտիրիմ :

(Սապ . ճան :)

4. Լփէնտիմ , միւպարէք օլսուն
 ..էնին քելամըն , քի պէնիմ աղ-
 զըմա պալ : վէ վիթէքտէն
 թաթլը տըր || : (Սաղս)
 ‘Աէ էտէրիտիմ պուլ ցատար սըգ-
 լէթլէրիմին վէ տարլըզլսըրըմըն ի-
 չինտէ , էյէր սէն ազիզ քելամլա-

ընն ըլա նիւրեքլէն տիրումսէն : Եւ ի-
հայէթ պիտ սելամէթ իլիմանընա
նէթիշէյիմ տէ , նէլէր վէ նէ գա-
տար շէյլէր չէքտէյիմի քիմ տիւշիւ-
նիւր : Սօնուամու խաչըրը՝ էյլէ , միւս-
րուրիէթ իլէ պու տիւննատան չըգ-
մագ իհսան էթ : Պէնի հաթըրըն-
տա՝ սագլա Լւլահըմ , վէ տօղրու
նօլտան փատիշահըղընա կէօթիւր :
Լւմին :



ԻԼԼԻ ՍԻՎԻՍԵՆՆԻՆԻ

ՊԼՊ :

Տէրէն շէյլէրէ Վ Լւահըն կիւլէ շէ-
րահաթլարընը Գարըշարընտանըն
իւլէրէնէ :

(Ե Ե)

Ե. () Ղուլ , տէրին մաթտէլէրին վէ
Լւլահըն կիւլի շէրահաթլարընըն
իւլէրինէ սագըն միւճատէլէ էթմիյ-
էսին

Էսին քի, շու նիշին շէջլէ եիւլ
 իւստիւնէ պըրադըլըյօր, վէ օ պիւ
 ի օ դատար պէյի.ք շնորհքա էր
 միշ. նիշին տախի շու օ դատար ուղ
 Լէթ չէքիյօր, վէ օ պիրի օ դատար
 շանտա վէ իթիպարտա տըր: Պուշ
 Լար պիւթիւն պիւթիւն ինսանըն
 գուտրէթինտէն իւստիւն շէյլէր
 տիր. վէ Լըահըն շէրահաթլարը
 նըն տէրինլիյինէ նէ ադլէն պուլուշ
 ուլա, նէ միւճատէլէ իլէ եէթիշիլէ
 պիլիր: Իմաթի նէ վազըթ քի տիւշ
 ման պուշլարը ֆիքրինէ կեթիրիր
 սէ, Լախսա պազը Թասիհճի ին
 սանլար արաշտըլըլարսա, Սար
 դարէնին օ սէօղիւ իլէ ճէվապ վէր
 քի, Զադ սըն Լ. ֆէնտիմ, վէ
 շէրահաթըն տօղրու տուր II, (Սադմ
 ճժը. 137.) վէ օ պիր սէօղիւնիւ
 տէ սէյլէ քի, * Բապսլինին շէրա
 հաթլարը տօղրու տուր II, (Սադմ
 ժը. 10.) վէ տօղրուլուգլարը քեն
 տիլիքլէրինտէն ըսպաթ տըր: Պէ

Նիմ շէրահաթլարլումտան գօրգմալը ,
սէպէպինի արամամալը . զիրա ին-
տանըն ազլը եեթիշէմէղ օնլարա :

2. Տախի քըլարըն լայըգլըղընը
արաշտըրըպ միւճատէլէ էթմէ քի ,
հանկըսը տահա նը տուր օ պիրին-
տէն , եախօտ հանկըսը տահա պէօյ-
իւք տիւր կէջլէրին փատիշահլըղըն-
տա : Պու միսիլի շէյլէրտէն էք-
սէրի մաղարազալէր վէ Ֆայտասըզ
նիզալէր հասըլ օլուր . վէ տախի
մաղրուլուղու վէ քենտինի պէյէն-
միշլէյի պէսլէմէյէ պիր եեմ տիր-
լէր . արտընտան տա գըսկանճլըզ-
լար վէ զըթլըզլար տօղար , պիրի
պիր քուռ , օ պիրի օ պիր քուռ պէօյ-
իւք կեթիրմէյէ մաղրուլճա չալըշ-
մայ ըլա : Պունտան մատէ պէօյլէ-
լէրի պիլմէյի վէ թասիհ էթմէյի իս-
տէմէտէն , պիր Ֆայտա չըգմաղ ,
իլա տահա զիատէ քըլարըն կիւճիւ-
նէ կիտէր , չիւնքի * պէն զըթլըզ
Լըահը աէյիլիմ , պարըշըզ Լըա-
հը

ՀԵՆ ԸՄ ॥. (Թ. Աորն. ԺԴ. 33.

Վէ պու պարըշող տէյիլ քենտինի
պէօյիւքլէնտիրմէյէ, իլլա ասըլխո-
նարհուլթիւնա մագսուս տուր:

3. Պաղըլարը զհատէ մուհապ-
պէթ գսյրէթի իլէ պիր սքա օ պիր
սրա զհատէ տշկ ըլա մէյիլէնիւլէր.
լսփին պու մէյիլ տլահճա օլմագ-
տան ըսա, ինսանճա տրը: Էփ-
սինի տէ պէն սք էթմիշիմ. պէն
օնլարա շնորհքու վերմիշիմ. պէն
օնլարը պու սալթանաթա էրտիրմի-
շիմ: Պէն հեր պիրինին լայըգլըղ-
նը պիլիրիմ. պէն* էն թաթլը օրհ-
նուլթիւնում ուլա օնլարա գարշը
կիթտիմ ॥: (Սաղմ. Ի. 4:) Պէն
հեր շէյի իլէրիտէն պիլմէմ իլէ է-
պէտիտէն սէվկիւլիւլէրիմի թանը-
տըմ, պէն օնլարը տիւնեանըն իչին-
տէն սյըրտըմ, իլք օնլար իւյիւթ-
լէմէտիլէր պէնի: Պէն չաղըրտըմ
օնլարը շնորհքում ուլա, մերհամէ-
թիմ իլէ չէքտիմ: Պէն թիւրլիւ

Թիւրլիւ ի վաղէր ի չինտէն կեչիւ-
տիմ օնլարը: Պէն օնլարըն եիւ-
րէյինէ հիքմէթլի Թէսէլիէր վեր-
տիմ: պէն դատիմլիք ի հասնընը քե-
րէմ էթտիմ: պէն օնլարըն սապըը-
նը թաճլատըմ:

4. Պէն իլքինտէն սօնունճուսու-
նա տագ հէփսինի թանըրըմ: պէն
հէփսինի տէ փահա եւթիշմէզ պիր
մուհապպէթ իլէ սէվէրիմ: Ճիւմ-
լէ նըլարըմտա տա պէն մէթհ օլուն-
մալըյըմ, պանա հէր շէյտէն զիա-
տէ միւպարէք տէնմէլի, վէ հէր
պիրինէ էտիլին րաղպէթ պանա օլ-
մալը: շիւնքի քենտիլէրինտէ էվ-
վէլինտէն պիր Թիւրլիւ լայըզլեգ
օլմայարագ պէն օնլարը պէյլէ իթի-
շամ ըլա պէյիլթտիւմ, վէ էպե-
տիտէն օնլարը այըրտըմ: Նամտի՝ քիմ
քի նըլարըմըն էն քիւչչիյիւնէ ի-
թիպարսըզ պագարսա, էն պէյիլ-
լունէ տէ իքրամէթմէզ, զիւրաքիւչ-
չիւյիւ տէ պէյիլիւ տէ պէն նը
էթ.

էթ միշտ : Աէ քիմ քի ծրարըն
 պիրինին տերէճէսինի աշաղըլարսա ,
 հէմ պէնի , հէմ կէցլէրին փատի-
 շահլըղընտա օլանլարըն հէփսինի
 տէ պարսպար աշաղըլար : Ճիւմ-
 լէսի տէ մուհապպէթ պաղըյ ըսա
 եէքիւն պիր տիրլէր , ճիւմլէսինին
 ֆիքրի վէ բատէթի պիր տիր , վէ
 ճիւմլէսինին տէ պիրի պիրլէրինէ օ-
 լան մուհապպէթլէրի պիր եէրտէ ,
 եանի հալընըլ պէնտէ գարար վէ-
 րիր :

5. Ապքին տահա տա իւստիւն օ-
 լանը պու տուր քի , պէնի քենտի-
 լէրինտէն , վէ օլան լայըղըլարըն-
 տան զիտտէ սէվէրլէր : () Կրս
 քենտիլէրինտէն տըշարը , վէ քեն-
 տիլէրինի սէվէրտէն գուրթուլմուշ
 ըմայ ըլա , պիւ թիւն պիւ թիւն պա-
 նա օլան մուհապպէթլէրինէ թէս-
 լիմ օլուրլար , վէ պիր թաթլը բա-
 հաթլըղա գարար վէրիրլէր : Հիւ
 պիր շէյ հօգ տուր , քի օնլարը պուն-

թան սյրըմայա ետխօտ տիւշխումէն
 Գատըր օլա . չիւնքի էպէտի տօղ-
 րուլուղուն թէհալիի իլէ եիւրէք-
 լէրի պիր մուհասպէթ աթէշինտէն
 իսնար քի , սէօնմէք գապիլ տէյիլ
 տիր : Իմտի՝ թէնանի վէ տիւնեայա
 վերիլմիշ օլան ինսանլար նըլարըն
 ըիւթպէսինին լաղրտըրընը էթմէ-
 տէն վաղ կեչսինլէր . չիւնքի քեն-
 տիլէրէ մադսուս օլան սէվինճլէր-
 տէն գայրըսընը սէվմէյի պիլմէլէր :
 • Բենտի մէյիլէրինէ կէօրէ , վէ տէյ-
 իլ էպէտի տօղրուլուղա մադսուլ
 օլան միւճիւպինճէ էքսիք ալթըփ
 սէյլէրլէր :

6. Զօղունտա ահմաղլըփ տըր ,
 խիւսիւսա օնլարտա , քի աղ ըշըղա
 մալիք օլմայ ըլա նատիր տիր քի ,
 պիրինի քեմալի մէրթէպէ րուհանի
 մուհասպէթ իլէ սէվէ պիլսինլէր :
 Պիրինէ օ պիրինէ թապիյէթ հէօք-
 միւնտէն , վէ ինսանի տօստլուղ ուլա
 մէյիլէնիլլէր , վէ տիւնեաճա էթ-
 տիր :

տիբլէրի հարեքեթէ կէօրէ դըյաս
էտէրլէր կէօյլէրին հադկընա տա :
Լաքին տահա գուսուրլու օլանլա-
րին տիւշիւնտիւքլէրի իլէ, Եւլա-
հըն պէյան էթմէսինտէն ըշտղան-
մըշ օլան քիմսէլէրին թանըտըգ-
լարը շէյլէրին մուպէյնինտէ նիհայ-
էթսիղ պիր ֆարկ վար տըր :

7. Խմտի սաղլն՝ օղուլ, վու-
դուֆ օլմադ. հավլէսի իլէ սէնին պի-
լէճէյինտէն իւստիւն օլան շէյլէրի
դարըշտը՝ ըմա, իլլա պուճա չալըշ վէ
ճահտ էթ քի, Եւլահըն փատիշահ-
լըղընտա էն քիւչչիւք պիլէ օլա պի-
լէսին : Վէ էյէր պիր ատամ պիլսէ
կէօյլէրին փատիշահլըղընտա քիմ
քիմտէն սք տուր, եալսու տահա
պէօյիւք մերթէպէտէ տիր, նէսի-
նէ եարար պուճու պիլմէք, էյէր
պուճտան սէպէպ օլմաղսա պէնիմ
հուղուրումտա քենտինի ալչաղլան-
տըրմայա, վէ տահա դիստէ պէ-
նիմ իսմիմին շանընա չալըշմայա,
Աք.

Արարըն պէջիւքլիւյիւնիւն Լու-
 խօտ քիւզէիւքլիւյիւնիւն միւճատէ-
 լէսինի էտէնտէն շօդ զիատէ Լւ-
 լաճա մագպուլ իշ կէօրիւր օլ ա-
 տամ, քի քինտի կիւնաճարընըն
 պէջիւքլիւյիւնիւ, առաքինու թի-
 լարընըն աղըրլըղընը, վէ սրարըն
 թէքմիլիլիտէն նէ դատար ուղագ
 օլտուղունու տիւշիւնիւր: Պիր ֆա-
 նի վուգուֆճուլուգ իլէ օնլարըն
 լիւթպէլէրինին սրընըն տույմագ
 խտէմէտէն իսէ, ջերմեռանդ նիաղ-
 լէր իլէ վէ կէօղ Եաշլարը իլէ օն-
 լարա լէճա սունմագ, վէ խոնարհ
 եիւրէք իլէ իթիշամլը շէֆաաթլէ-
 լինի տիլէմէք աաճա էյի տիր:

8. ()նլար էյի, վէ վիէք էյի հօշ-
 նու թ տուրլար, Եէթիշիր քի ինսան-
 լար տա դանաաթ էտիւպ պօշ լա-
 դըրտըլար էթմէ սէվտասընտան վաղ
 կեճինլէր: Քանտի լայըղլըղլարը-
 նը էյիւնմէզլէր, նիշինքի հիւ պիր
 էլլիլի քինտիլէրտէն ուլլիլէմէյիւյ՝
 հէփ

հէօ պէնտէն պիւրիւրէր . չիւնքի հէր
 շէյի տէ պէն վէրմիշիմ ծնլարա թիւ-
 քինմէղ մուհապպէթիմտէն , վէ
 մէրհամէթիմտէն : () գատար պէշ-
 Ի. ք Մլահ մուհապպէթի իլէ , վէ
 օ գատար թաշկըն սէվնիճ իլէ եիւ-
 րէքլէրի տօլու տուր . քի , սալթա-
 նաթլարընըն պիր էքսիյի եօգ տուր ,
 վէ մէսրուրիէթլէրինէ պիր շէյ էքսիք
 օլամաղ : Շիւմէ նքլար սալթա-
 նաթլարըն նէ գատար թիւթպէլի ի-
 սէ , օ գատար զիատէ քինտի կէօզ-
 լէրինտէ խոնարհ տըրլար , վէ պա-
 նա տահաւ եազըն վէ տահա մու-
 հապպէթլի տիրլէր : Պունուն իչին
 տէ եազըլմըշ պուլուրսուն քի .
 * թաճլարընը Մլահըն էօնիւնէ
 գօրլար ըտը , վէ գուլունուն գար-
 շըսընտա եիւզիւ գոյու դափանտը-
 լար , վէ էպէտիլ էպէտ եաշսյանա
 սէճտէ գըլտըլար || : (Յայտ . 7 .
 10 . Լ . 6 . 14 :)

9. 2օգ քիմէլէր Մլահըն փա-
 տիւ

Թիւ շահլըղընտա քիմ պէօյիւքիւ
 տիւյիւնիւ տրարլար , քի էն քիւչ-
 չիւքլէրին սըրասընտա պուլունմայա
 լայըդ օլաճաղլարմը՝ օնու պիլմէղ-
 լէր : Պէօյիւք շէյ տիր ճէննէթտէ
 էն քիւչչիւք պիլէ օլմադ , չիւնքի
 օրտա հէփ պէօյիւք տիւրլէր , նի-
 չինքի ճիւմլէսի տէ Ղլաճ էվլատ-
 լարը անդըլաճաղլար , վէ օլաճաղ-
 լար : Են քիւչչիւքիւ պիր թանկէ
 պէտէլ կիլէճէք , վէ եիւղ եաշըն-
 տաքի կիւնաճքեսար էօլէճէք տիր ॥ :
 (Լսայ . Կ . 22 :) Պունուն իչին պէ-
 նիմ շայիրտլէրիմ կէօյլէրին փատի-
 շահլըղընտա քիմ պէօյիւք տիւր
 տէյի սիւալ էտինճէ՝ պու ճէվապը
 տիյնէտիլէր քի , Էյէր թէփտիլ
 օլմաղսանըղ , վէ չօճուղլարա պէն-
 զէր օլմաղսանըղ , կէօյլէրին փատի-
 շահլըղընա կիրէմէղսինիղ ॥ : * Բիւմ-
 քի պու չօճուդ կիպի քննտինի
 քիւչչիւլտիւրսէ , օ պէօյիւք տիւր
 կէօյլէրին փատիշահլըղընտա ॥ :
 (Ատթ . Ժը . 3 . 4 :) 10.

10. Ասյ օնլարա, քի հօշանա-
 րագ քիւչչիւքէր իլէ ալսամայա
 իրթիքեապ էթմէղէր. զիրա կէօյ-
 լէրին փատիշահլըղընն գափուսու
 ալշաճըգ օլմայ ըլա իչէրի ալմազ
 օնլարը: * Ասյ տախի զէնկինլէրէ,
 քի պու տիւնեատան պէքէրլէր
 թէսէլլիլէրինի, (Պուկ. Կ. 24.)
 զիրա ֆուգարէլէր Մլաշըն փատի-
 շահլըղընա կիրինճէ, օնլար ֆիլեատ
 էտէրէք տըշարըտա գալսաճագլար:
 Աէվինին ալշագ կէօնիւլլիւլէր, վէ
 շագ օլուն ֆուգարալար, զիրա Մլ-
 լաշըն փատիշալըղը սիզին տիր,
 լափին էյէր տօղրուլուղտա եիւ-
 րիւսէնիլ:



Պէ-լէ-ն աւազաւազաւ, զի «ըս-
գընըք Ալլահու Գաֆուրն իսպիլաւը-
նը ուխտն ետէք :

1. **Լ** ֆէնտիմ, նէյն ումուտ էտե
պիլերիմ պէն պու տիւնեաւուտ . եա-
խօտ կէջիւն ալթընտա կէօրիւնէն
շէյլէրին հէվաինին իչինտէ հանկը-
սը տըր էն պէջիւք թէսէլլիմ : Սէն
տէյիլմի սին՝ Լ ֆէնտիմ Լլաւհըմ ,
քի նիհայէթսիղ մէրհամէթ սահա-
պը սըն : Սէնսիղ նէլլէտէ էյի օլա
պիլտիյիմ վար . եախօտ սէն եա-
նըմտա պուլլունունճա նէ վազըթ
էյի օլամատըղըմվար : Սէնսիղ զէն-
կին օլմատան ըսա , սէնին իչին ֆու-
գարէ օլմայը իստէրիմ : Սէնսիղ
ճէն-

ՃԱՆՆԵԹԷ մալիք օլմատան ըսա, սէ-
նին լէ տիւննատա գուրպէթ շէք-
մէյի գապուլ էտէրիմ: Վերտէ
սէն օլուրսան, օրասը ճէննէթ տիր.
վէ ներտէքի սէն օլմաղսան, օրասը
էօլիւմ վէ ճիհէննէմ տիր: Այնիմ
արզիւմ սէնտէ տիր, վէ պունուն
իչին սէնին արտընա աղլայըպ Փիւ-
նատ էտիպ եալվարմայա մէճպուր
ոււմ: Վիհայէթ Վլլահըմ, եալը-
նըզ սէնտէն գայրը քիմսէյէ Թէք-
միլ ումուտ էտիւմ, քի իքտիզա-
լէրիմտէ լազըմընա կէօրէ պանա իմ-
տատ էտէ: Մէն սին պէնիմ ումու-
տոււմ, սէն գուլպի գուվլէթիմ, սէն
Թէսէյիմ, վէ հէր շէյտէ պանա
հօլըքէթլի սին:

2. Հէր քիս քենտի չըգարը-
նը արայօր II. (Փիլիպ. ք. 21.)
սէն եալընըզ պէնիմ սէլամէթիմի,
վէ իլէրի կիթմէմի իստերսին, վէ
պէնիմ հագկըմա հէր շէյի խայրու
թէփտիլ էտերսին: Տախի պէնի
Թիւր-

Թիւրլիւ Թիւրլիւ խմելուք վէ ագ-
սիլիքէր իչինէ պըրագսան, հէփ-
սինի տէ պէնիմ ֆայտամա Թէրթիւ
էտէրսին, չիւքի սէն պին Թիւր-
լիւ եօլար ըլա սեփիւլիւքինի
Թէճրիւպէ էտէլսին: Աէ պու Թէճ-
րիւպէնին իչինտէ պուլունտու ղում
վարիթ՝ ճէննէթ Թէսէլիլէրի իլէ
Եիւրէյիմի տօյուրտուղուն վարիթ-
տէն հիչ էքսիք օլմամալը տըր սէնի
սեփիւպ մէթհ էթմմ:

3. Իմտի՝ Լփէնտիմ Ալահըմ,
ունուսունուսանա գօրում, վէ սը-
ղընաճաղըմ սէն սին. հէր սըգլէ-
Թիմին վէ տարլըղըմըն աղըրլըղընը
սէնին իւզէրինէ պըրագըլըմ. զիրա
սէնտէն դայըր հէր նէյէ քի կէ-
տթարսամ, հէփ գուվլէթսիղ տիր,
վէ մէթինլէյի եօգ տուր: Աէ հազը-
քեթ նէ տօստլարըն չօղլուղուն-
տան պանա խայըր օլա պիլիր, նէ
գուվլէթլի եարտըմճըլարտան պիր
իմտատ, նէ ֆիրասէթլի նասիհաթ

ճըլարտան պիր ֆայտելի էյիւտ ,
 նէ ալիմլէրին քիթապլարընտսն պիր
 թէսէլլի , նէ Կըյմէթլի պիր մալտան
 խէլասլըգ , նէ տէ կիզլի վէ միւֆէր
 ըի՛հ մահալտէն էմնիէթ , էյէր սէն
 քենտին հազըրտտ պուլունուպ պա-
 նա եարտըմ , գուվլէթ , թէսէլլի ,
 տէրս , վէ սահապէթլիք վէրմէզսէն :

4. Օխրա ճէմի օ շէյլէր , քի
 ըահաթլըղը վէ սուրուրու գազան-
 մայս եարար կիպի կեօրիւնիւրլէր ,
 սէն օլմայընճա հէփսի տէ հիչ տիր-
 լէր , վէ տօղրուսու հիչ մէսրու-
 բիէթ կեթիրմէզլէր : Էէր էյլէին
 նիհայէթի , թէքմիլ հայաթ , վէ
 լաղըստըյը թիւքեթտիրիւր պիր տէ-
 ըինլիք սին սէն . վէ սէնին գուլա-
 ընըն էն պէշլիք թէսէլլիսի հէր
 շէյտէն զիատէ սամուս ումուտ էթմէք
 տիր : Պէնիմ կեօզլէրիմ սէնտէ տիր ,
 ումուտումու տամա դօրում , Մլլա-
 հըմ մէրհամէթլէր Մթաքը : Շէն-
 նէթ օրհնութիւնույ ուլա պէնիմ
 ճա-

Ճանրմը մուսարէքլէնտիր, վէ վաճ
 էյլէ, քի սանա պիր աղիզ մէքեան,
 վէ էպէտի սայթանաթընա թախտ
 օլսուն. վէ չլւնքի քենտինէ տա.
 Ճար էտիպ սաքին օլմայա թէնէ զիւր
 էտիյօրսուն, ալլահանի կէօզլէրինի
 րնծիտեճէք պիր շէյ պուլունմաւըն.
 Լչլիյինին պէշիւքլիւյիւ իլէ, վէ
 մէրհամէթինին չօզլուղույ ուլա պա-
 նա նազար գըլ, վէ տուասընը դա-
 պուլ էթ պու Ֆաղըր գուլունուն.
 Քի սէնտէն երրագ՝ էօլլամ քէօրկե-
 սինին մահալինտէ սիւրկիւն պուլու-
 նույօր: Պու քիւչ իւք գուլունուն
 Ճանընա սայ էթ, վէ սաղլա չիւ-
 րիւք էօմիւրիւն պու գատար թէհ-
 լիքիլէրինին իչինտէ. վէ շնօրհա-
 նու իւղէրինտէն էքսիք էթմէյէրէք
 սուրուր եօլունտան էպէտի րիւշան-
 լըգ վէթանընա կէօթիւր:

Լ.մին:









ՔԱՆԳԻՆՏԻՄԻՉԻ
ՊԵՆՉԻՐ ՕԼՍԵՆՆ
ՏԵՕՐՏԻՆՉԻ
ՔԻԹԵՊԸ :

Ամ Հաղորդութիւն խորհուրդունուն
իւզերինն :

Տէրհաւանդ արմէն իմ Հաղորդու
նէնն :

* (Բապ :

ԱՆԻՅԱՆ ՊԵՆՆ ՇԻՄԱՆ
լենիզ տէ սըգլէթ վէ եիւք ալ
թընտա օլսնլար , վէ պէն սիղէ եօր
կունլուգ ալտըրույում ॥ . (Ատթ .
Ժա . 28 .) տէր (Բապալի : * Պէնիմ
վէրէճէլիմ Էքմէք՝ քենտի թէնիմ
տիլը , քի տիւննա հայաթ պուլսուն
տէլի :

տէյի վերեճէյիմ ॥ : (Յովհ. Գ. 52.)

* Ըլըն, եկյին. պու սիզին իշին
վերիլեճէք թէնիմ տիր. պէնի հա-
թըրտա սաղլամագ իշին էտին պու-
նու ॥ : (Կ. Կորն. Ժա. 24.)

* Վիմբի պէնիմ թէնիմի եկրսէ,
վէ գանըմը իշէրսէ, պէնտէ սպրին
օլուր, պէն տէ օնտա ॥ : (Յովհ.
Գ. 57.) * Սիզէ սեղլէտիյիմ քե-
լամլէր րուհ իլէ հայաթ տըրլար ॥
(64.)

ՊԼՊԸ ԻՄ ՄԵԼԸ

ՅՈՎ ԲԱՆՆԻ ԶԷ ԳԱՊԱՐԻ ԻՐԵՄԻ ԸՆԺ
ՄԸՆԱԼԸ :

(Ստա. Ծառ.)

1. ՅՈՎ ԲԱՆ, ԷՊԵՄԻ ՄՕՂՐՈՒԼՈՒԳ,
պու քելամլար կերչէք հէփ պիւ
վաքիթտէ սեղլէնմիշ, վէ հէփ պիւ
եկրտէ եաղըլը տէյիլ տիրլէր, սոմ

մա հէփ սէնին տիրէր : Իմտի՛ չիւն-
 քի սէնին քելամլարըն տըր , վէ տէ
 սահիհ տիրէր , հէփ-ինի տէ թէ-
 շէք-փուր իլէ , վէ իթիգաթ ըլա գա-
 պուլ էթմէլի իմ : Անին տիրէր ,
 վէ սէնին լիսանընտան չոգմըշ տըր-
 լար , վէ տախի պէնիմ տիրէր , նի-
 չինքի պէնիմ սելամէ-թիմ իչին
 սէօյլէմիշսին օնլարը : Անվինճ իլէ
 գապուլ էտէրլիմ օնլարը սէնին աղ-
 զընտան Նիւրէյիմէ տասհա տէրին
 պասըսընլար տէի : Պէօյլէ մէրհա-
 մէթլի , պու գատար թաթլը վէ
 մուհապպէթլի սէօյլէր պէնի ճէսա-
 ռէթլէնտիրիրէր , լաքին քենտի կիւ-
 նահլէրիմ պէնի իւրքիւտիւրէր , վէ
 գալպիմին նափագլըղը պէօյլէ պէօյ-
 իւք խորհուրդլարա եագլաշմատան
 պէնի կերի էտէր : Անին քելամ-
 լարընըն թաթլըլըղը պէնի հայըշ-
 լանտըրըր , լաքին թագսիրաթլա-
 լըմըն չօզլուղու աղըրլըղըյ ըլա
 պէնի ալըգօր :

2. Եւր էտերսին քի, էյէր սէ-
 նին իլէ հիսսէտաշ օլմագ իստեր-
 սէմ՝ գօրգուսուղ սանա եաղլաշայ-
 ըմ. վէ էյէր էպէտի էօմիւրէ վէ
 սալթանաթա մալիք օլմայը սորզիւ-
 լէրսէմ՝ էօլիւմսիւղլիւք թաամընը
 եէյէյիմ: Անլին պանա ճիւմլէնիզ
 տէ սըզլէթ վէ եիւք ալթընտա օ-
 լանլար, վէ պէն սիզէ եօրկունլուգ
 ալտըրայըմ՝ տէի պույրուրսուն:
 Եւ նէ թաթլը, վէ նէ մուհապ-
 պէթլի տիր պու սէօզ պիր կիւնաս-
 քնարըն գուլաղընա, հաչան մէօհ-
 թաճ վէ ֆուգարէ օլսունը սէն՝ Եւ
 ֆէնտիմ Ալահըմ ազիզ թէնինէ
 հիսսէտար օլմայա տապէթ էտեր-
 սին: Եւքին պէն քի՞մ իմ, Եւքէն-
 տիմ, քի սանա եաղլաշմայա ճիւ-
 րաաթըմ օլա: Եւ քի * կէջ վէ
 եէր սանա քիւլլիւք կելիր տէ
 (գ. ի) ագաւ. ը. 27.) սէն՝ ճիւմ-
 լէնիզ պանա կելին տէրսին:

3. Եւ օլա պու գատար մէրհա-

մեթլի թէնէղիւր, վէ պու գատար
մուհապպէթլի տապէթ : Պէն՝ քի
քենտիմտէ գուլպի գուվվէթ էտէ-
ճէք պիր էյլիք պուլսումամ, նասըւ
ճէսարէթ էտէյլիմ կելմէյէ : Պէն՝
քի սէնին թիւքենմէզ էյլէյինին, հու-
զուրունտա պին քերրէ կիւնաս իշ-
լէմիշիմ, նասըւ սէնի էվիմէ ալայ-
լմ : Հրեշտակլար վէ Հրեշտակա-
պետէր իհիթրազ ըլա սանա իք-
րամ սունարլար, սըլար վէ արդար-
լար գորգսուլար, վէ սէն՝ ճիւմէ-
նիզ պանա կելին տերսին : Եֆէն-
տիմ, պունու սէն տէմէսէն, քիմ
կերչէք տիր տէյի՝ ինանըր ըտը :
Վէ էյեր սէն էմի էթմէսէն, քիմ
սանա եազլաշմայա ճէսարէթ էտէր
իտի :

4. Ե՛հ քի՝ Նուհ օլարդար ա-
տէմ, պիր գաչ քիշի իլէ գուր-
թուլմագ իշին եիւզ երւ չալըշտը
պիր կեմի եափմայա, վէ պէն տիւն-
եայը եափանը իքրամ ըլա գապուլ

Էթմէյէ նասըլ պիր սաաթատա հա-
 զըրլանա պիլիրիմ: Սովսէս, սէնին
 պէօլիւք գուլուն, վէ իւլիւթլէնմիշ
 տօստուն, այնը թարիք թահտա-
 լարընը գօյաճաղը սանտըղը չիւրիւ-
 մէզ սողաճլարտան ետօխը, վէ էն
 ալա ալթուն ուլա տա գաիլատը:
 վէ պէն չիւրիւք ինսան՝ պէօլէ գօ-
 լայճա սէնի ալմայա ճէսարէթ է-
 աէյիմ, սէնի՝ քի օրէնքին զաթի,
 վէ հայաթ պաղըշլայան սըն: Սո-
 ղոմոն, Խորայէլ վատիշահլարընը
 էն ալիմի, եէտի սէնէ գօտու սէնին
 իսմինին իբրամընա պիր սալթանաթ-
 լը իպատէթհանէ պինա էթմէյէ:
 վէ օնու սանա սունմուգ իչին սէքիզ
 կիւն զլյնէթ էթտի, պին թանէ
 սուրուր գուրպանը քեստի, վէ զուր-
 նալար չալընարազ շազլըզ վէ զիյ-
 նէթ իլէ կէօթիւրիւպ իթիֆազ
 սանտըղընը հաղըր օլան եէրէ գօ-
 տու: Վէ պէն սէֆիլ վէ ինսանլա-
 ըն էն ֆաղըրը՝ նասըլ սէնի էվիմէ
 ալա

ալայում, պէն քի ջերմեռանդլըղա
կիւճպէլա եարում սաաթ սարֆ
էթմէյէ գատլը ըմ, վէ նէ մութ-
լու պանա էյէր պիր տէֆա պիլէ
եարում սաաթտան տա էքսիք վա-
թիթ լայըգ իւղըէ սարֆ էթսէմ:

5. Աւաճում, նէ՞ թիւրլիւ եօւ-
լար ըսա օնլար սանա մադլոլ օւ-
մայո չալըլմըլար: Այ պանա
պէնիմ էթսիյիմ նէ աղ տըր. Եթ
Հաղորդութիա հաղորդանմայա գօ-
տուղում վաթիթ՝ նէ գըսսա տըր.
Հէմ տէ քի նատիր թէքմիլ տէօշ-
ընքլիք իլէ, վէ տահա նատիր հէր
տաղընըլըգտան հայլ օլարագ: Ա է
հագըքիթ սէնին ալտհլըղընն հայ-
աթ վէրիճի հուղուրուտա հիչ պիր
եաղըլըգսըլ շէյ ֆիքրիմէ կեւմէմէ-
լի, վէ ագլում հիչ պիր եարատըլ-
մըլ շէյտէ օլմամալը: 'Աիչինքի'
տէյիլ պիր մէլայըգ, իլա մէլայըգ-
լարըն սահլպինի միսաֆիրլէյէ գա-
պուլ էտէճէյիմ:

6. Լաքին ի ֆրսութ պէօյիւք ֆարկ վար տըր ի թիֆագ սանտրղընտան վէ ի չինտէ օլանտան սէնին հէր շէյ-տէն փագ թէնինէ , վէ թապիր օլունմաղ գուվվէ թլէրինէ : Ա է օ օրէնք վագ թինին կելէ ճէքլէրէ թէշ-պիհ օլան գուրպանլարընտան սէնին թէնինին կերչէք դուրպանընա , քի ճիւմլէ էսկի գուրպանլարըն թէք-միլի տիր :

7. Լամօի՝ սէնին ալահանի հու-գուրունտա նիչին եիւրէյիմ տահա քեսկին աթէշլէնմէղ : Անչին տահա պէօյիւք գայրէթ իլէ հազոր-լանմամ սէնին Սրբութիւնունու ալ-մայա , հաչտն քի օ յք նահապետ-լէր , վէ մարգարէլէր , տախի փա-տիշահլար , վէ հէօքիւմ սահիաի օլանլար պիւթիւն ճամաւթլէրի իլէ պիրլիքտէ Ալահըն իպատէթինէ օ գատար ջերմեռանդլոգ վէ գայրէթ կէօստէրմիշ տիրլէր :

8. 'Լաւիթ փատիշահ , օլրիւթ-պէ

արէ րուհանի քիմէսնէ, Ալլահըն ի-
 թիֆսադ սանտըղընըն էօնիւնտէ պիր
 վաքիթ պապսղարընա իհսան օլու-
 նան էյլիքլէրի հաթըրա կեթիրիպ
 վար գուվէթի իլէ սըչըրատը .
 թիւրլու սազլար ույտուրտու, սադ-
 մոսլար եափտը, վէ սէվինճ մադա-
 մը իլէ օգունմասընը դայտէ էթտի,
 վէ քենտի տախի Հոգին նըռն
 շնորհքունտան աշդա կելիպ սան-
 թուր չալարագ չօդ տէֆա չաղըր-
 տը. Ալլահը պիւթիւն եիւրէքտէն
 մեթհ էթմէյի, վէ հէր կիւն պիր-
 լիքտէ մուպարէք տէյիպ իքրամ
 սունմայը խարայէլ միլէթինէ էօյ-
 րէթտի: Այէր օ վաքիթ պու գա-
 տար ջերմեռանդլըգ օլտույ ուսու,
 վէ վասիէթ սանտըղընըն էօնիւնտէ
 օ գատար Ալլահը մէթհ էթմէր
 ֆիքիրլէրէ կելիր իտի իսէ, շիմտի
 ձը խորհուրդլարըն էն աղեզինին
 հուզուրինտէ Վսուն գըյմէթլի
 թէնինի սլմատա պէնտէ վէ պիւ-

Թիւն քրիստոնեայ ճամաւածուոս նէ
դատար իօրամլըլըզ վէ ջերմեռանդ-
լըզ պուլունմալը տըր :

9. Զօգ քիմսէլէր էօմէյէ պէ-
րկյէ սքլարըն մօսունքլարընըն զկա-
րէթինէ գօշարլար : վէ օնլարըն ա-
ղիզ ամէլէրինի իշխոխպ՝ Թաաճիւս
էտէրլէր , իպատէթ հանալարըն միւ-
սունմա եափըլարընք հայրսն պալա-
րագ սէյիր էտէրլէր , վէ իփէկե եա-
թօտ ալթունա տօլանմըշ նք քիմիք-
լէրինի էօփէրլէր : Աէ իշատ պուն-
տա յը խորանտա սէն քենտին պէ-
նիմ՝ կէօզիւմիւն էօնիւնտէ սին ,
Ալլահըմ , սրլարըն յըռ , ինսան-
լարըն եարատըճըսը , վէ մէլայըզ-
լարըն սահլապի : Զօղու տէֆա ին-
սանլարը օ զկարէթլէրէ կէօթիւրէն՝
կէօրմէտիքլէրի շէյլէրի կէօրմէք հա-
վէսի վէ արզիւսիւ տիւր : վէ պուն-
նուն իշին տէ աղ մէյվէ չըգարըր-
լար էյիլիք Թարաֆընտան : խի սիւ-
սա եիւրէքտէ ասըլ զըջում օլմայ-
արագ

արագ կիտիպ կելմէտէ օ գատար
 հափիփիլիք օլունճա : Իլլա պունտա
 սը խորանտարի խորհուրդտա սէն
 քենտին մէվճուլթ պուլունուրսուն ,
 Յս Վս , կերչէք Վլլահ , վէ կեր-
 չէք ինսան . վէ պունտան զանիմէթ
 իլէ էպէտի սելամէթ մէյ լէսիհէ մա-
 լիք օլունուր , հէր գաչ քերրէ քի
 լայրդ իւղրէ վէ ջերմեռանդլըլ ըսս
 սէնի ալքրսագ : Աէ պունա պիղի
 տավէթ էտէն նէ հափիփիլիք , նէ
 թասիհ հավէսի , նէ թէնանի ար-
 զիւ իճրասը տըր . իլլա գավի իթի-
 գաթ , քեսկին ումուտ , վէ եիւրչէք-
 տէն մուհապպէթ տիր :

10. Աէյ կէօղ իւլէ կէօրիւլմէղ ,
 վէ տիւնեանըն եարատըճըսը Վլլահ ,
 նէ հիքմէթլի տիր պիղիմ հաղկը-
 մըղա էթտիյին հարէքիթ : Վէ գա-
 տար թաթլըլըգ վէ էյլիք կէօստէ-
 րիրսին իւյիւթլէնմիշ գուլարընա ,
 հաչան սը խորհուրդտա քենտինի
 էօնլէրինէ գօրսուն ալքընլար տէի :

Օ իրա պունա աղբւնեթիշէճէք շէյ
տէյիլ տիր : պու հէր շէյտէն զիա-
տէ րուհանի քիմնէլէրին եիւրէյինի
աէնտ էտէր , վէ մուհապպէթլէրինի
թութուշտուրուր : Հաղբքեթ սէ-
նին կերչէքտէն սատապաթլը դուլ-
լարըն , քի պիւթիւն կիւն տահա-
էյի օլմայա չալըշըրլար , սըգ սըգ
պու դըյմէթլի խորհուրդտան պէօյ-
իւք ջերմուանդլոգ փէշկիշէ վէ ա-
ռաքինութիւն մուհապպէթի սղոր-
լար :

11. Եւ հիքմէթլի տիր նը խոր-
հուրդուն կիզլի շնորհքու , քի
սալթ հէն Վսուն սատապաթլը
դուլլարընա մալիւմ տիւր , վէ հա-
ղբքեթսիզ ճանլար , վէ կիւնահա-
եասըր օլանլար տույամաղլար : Պու
նը խորհուրդտա Հոգին նըուն
շնորհքու վերիլիւր , ճան գոյպ էթ-
տէյի գուվվէթի էլէ կեթիրիւր , վէ
կիւնահ ըւա չերքինլէթտէյի կիւզէլ-
լիյի թէքրար պուլուր : Պազը տէ-
ֆա

Քա • գատար տրք պաւ շնորհք
քի • իհասան օլունան ջերմեռանդլը
ղուն լմաշկընլըղընտան, տէյիլ սալթ
բուհ, իլլա զայիֆ թէն տախի գուվ-
վէթինի արթմըշ տույար :

12. Ասքին իֆրաթ աճըյըպ սղ-
լումսղյըղ քենտի կեվէթլիյիմիղին,
վէ թէմպէլլիյիմիղին իւղերինէ քի,
եխրէյիմիղտէ Վսուալմայա տաշա
ղխատէ սրճաղլըգ եօգ տուր, ջիւն-
քի սէլամէթէ չըգաճապլարըն տիւ-
թիւն ումուտու վէ լայըգ օլմալարը
օնա պաղլը տըր : Այրա օ տուր
պիղիմ իչին էօտէյիպ պիղի սալթըն
պլմըշ օլան, օ տուր եօլճուլարըն
թէսէլլիսի, վէ նըլարըն էպէտի սէ-
ֆատը : Ամտի իֆրաթ աճըյաճապ
շէյ տիր քի, պու կէօյլէրէ շապլըպ
վէրէն՝ վէ պիւթիւն տիւնեսուր սագ-
լայան՝ հայալթ վէրիճի խորհուրդա
շօղու օ գատար սղ մօւղսլէթ օ-
լուրլար : Այ պիղէ, նէ քէօրլուշգ
վէ թաշ եխրէթլիլիք տիր ինսան-

բարձրօրէի, քի պէօյլէ թապիր օլունմազ փէշկեշէ տաճա զիատէ տիքգաթ էտիլմէղ, վէ հէր կիւն էլիմիգտէ պուլունմասըյ ըլա հաճաթսըզըղատագ պիլէ վարըլըր:

13. Օլորա էյէր պու սը խորհուրդ եալընըղ պիր մահալտէ իճրա օլունուր օլսա, եախօտ պատարազ էտէն քահանայ պիւթի տիւննեատա պիր թանէ օլսա, նէ գատար սրղիւ իլէ գըյուս էտէրսին քի ինսանլար օ մահալէ վէ օ պիր թանէ Վլահըն քահանասընըն էթրափընա ձէմ օլուրլար ըտը ալլահանի խորհուրդլարըն զիյնէթինի կէօլմէք իչին: Լաքին շիմօի քահանալար չօդ տուր, վէ չօդ եէրտէ Քնուն գաւրպանը սունուլուր, մագսուտ պունուն իչին քի, նէ գատար սը Հաղորդութիւն տիւնեատա զիատէ մէյտան ալըյուսա՝ օ գատար զիատէ Վլահըն ինսանլարա շնօհքու վէ մուհապպէթի պէյան օլուն: Ե իւր

քիւրէր օլսուն սանա, էյլէք սահիւ-
 պի (ն), էպէտի չօպան, քի պիլ
 փուղարա վէ սիւրկիւն գուլարընը
 գըյմէթլի թէնին իլէ վէ դաւըն ըւա
 տօյուրմայա, վէ քենտի լիսանըն
 ըւա տալսի պու ծը խորհուրդլարը
 ալմայա՝ պիղի տապէթ էթմէյէ թէ-
 նէզիւր էթտին տէմէք լէ, * Անլին
 պանա ծիւմլէնիլ տէ սըզլէթ վէ
 եիւք ալթընտա օլանլար, վէ պէն
 սիզէ ևօրկունլուդ ալտըրայըմ :

○—————○

ԻՐԱՆԺԻ ՊԼՊ:

Ըլահըն քի խորհուրդդա ինսանա
 էօսպէրպէյէ պէօյէտ էյլէյէն վէ հաւ-
 հապպէլէն էպլէլէնէ :

(Սադ . Ճան :)

1. **Մ**իջեստիմ, սէնին էյլէյինէ վէ
 պէօյլիւք մէրհամթինէ սըզընըպ,
 քեֆսիլ գուրթարըճըմա, աճ վէ
 սու-

ԵՄԵՆԱԿ՝ Հայրաթ պունդարընա ,
 մեօհթաճ սոսամ՝ կէօյլէր փատիշա-
 հընա , խըզմէթքեար՝ աղասընա , եա-
 րատույմը՝ եարատըճըսընա , Հայպա
 հասըլ գալմըլ եիւրէյի աճըղը՝ թէ-
 սէլլի վերէնիմէ կիլիբ կիտի եադյա-
 շըրըմ սանա : Լարիս նէաէն տիր
 պոնա պու հիմմէթ քի , սէն պէ-
 նի եօղլամսյա թէնէղիւր էտէսին :
 Վիմ իմ պէն քի քենտինի պոնա
 վերէսին : Պիր կիւնասքեար նասըլ
 ճէսարէթ էտէր սէնիս հազուրուն-
 աա կէօրիւնմլէ , վէ սէն նասըլ թէ-
 նէղիւր էտէրսին պիր կիւնասքեա-
 րա կեւմլէ : Սէն գուլունու թա-
 նըրսըն , վէ պու հիմմէթի էտէճէք
 պիր էյլլիյի օլմատըղընը պիլիւսին :
 Լամտի՝ քենտի ալչաղլըղըմը էքրար
 էտէրիմ , սէնին էյլլիյինի թանըրըմ ,
 մերհամէթինի մէթհ էտէրիմ , վէ
 գարարսըղ մուհապպէթին իչին սա-
 նա շիւփիւր վերիւրիմ : Օիրա քեն-
 տին իչին տիր պունու էթմէն , վէ
 տէյ-

տէ՛յի՛լ պէ՛նտէ՛ պի՛ր լայլղլղ օլո՛ւ-
ղունտոն, եանի՛ սէ՛նին էյիլի՛ն պա-
նա տա՛հա զիտոնէ՛ պէյան օլո՛ւն,
մուհաղպէ՛ թ եիւրէյիմէ՛ տա՛հա զիտ-
աէ՛ թէհօի՛ր էթսին, վէ՛ խոնարհ-
լղլղմը տա՛հա թէքմիլ՝ աննատըպ
սըմարլայատըն տէի՛ տիր։ Իմո՛ի՛
չիւնքի՛ պու սանա հօշ տուր, վէ՛
սէն պէօյլէ՛ օլո՛ւն տէի՛ էմր էթ-
սին։ պէն տէ՛ պու թէնէզիւրին լէ
էթտիյին հիմմէ՛ թի հօշանարատ գա-
պուլ էտէրիմ։ վէ՛ ա՛հ սէնին ինայ-
էթին իլէ կիւնասլէրիմ մոնի՛ դօ-
մուսալար։

2. Եւս հէր թաթլղլղա վէ՛ էյ-
լիյէ մաղիք հն, նէ գատար սանա
երրամ, վէ՛ թէշէքքիւր, վէ՛ մէթիհ
վաճիպ տիր տայմա ազիղ թէնինի
ալմամըլ իշին։ չիւնքի՛ ինսանլար
իշինտէ՛ օնուն պէօյիլիլիլիւնիւ
վասֆ էթմէյէ գատըր քիմսէ՛ պու
լունամաղ։ Եպին՝ նէ ֆիքր էտէյիմ
պէն՝ պու հաղորդութիտա, Եֆէն-
տիմէ՛

տիմ, և ազլաշտըղըմտա . քի հէմ օնա
լայրդ իւզրէ իբրամ էտէմէմ, հէմ
տէ ջերմնուանդլղ ըւա ալմայը սր-
գիւլէրիմ : Սէնին հուզուրունտա
քենտիմի պիւթիւն պիւթիւն ալ-
չտուրդ սէնին պամտ նիհայէթսիզ
էլլէյնի մէթհ էթմէտէն տահա էյի
վէ տահա իայըլը նէ ֆիքր էտէ
պիլիբիմ : Սէնի մէթհ էտէրիմ ,
Մլահըմ, վէ էպէտիյէ տէք ևիւ-
ճէլէնտիբիբիմ : Հիչ ևէրինէ դո-
րում քենտիմի, վէ սանա իթաաթ
էտէրիմ քենտիմի սօն տէրէճէյէ
տէք ալչաղանտըրմայ ըւա :

3. Սէն քի սէն քիտորն քիտ-
սուն, վէ պէն կիւնահքեարլարն
էն ալչաղըյ ըմ : Սէն պանա թէնէ-
զիւր էտիպ ալչալըյօրսուն քի սա-
նա պապմայա լայրդ տէյիլ իմ : Սէն
պանա կեչիյօրսուն, սէն պէնիմ իլէ
օլմադ իստէյօրսուն, սէն պէնի զիա-
ֆէթիւնէ տապէթ էտիյօրսուն : Սէն
պանա ճէննէթ թաամընը վէ մէլայ-

քղլար էքմէյինի նէտիրուէք իստեր-
սին : .քի թաս.քիք սէն .քենտին
սին, վէ գայրը շէյ տէյիլ տիր, տի-
քի էքմէք՝ .քի կէօյտէն էնտին, վէ
տիւննայա էօմիւր պաղըշլարսըն :

4. Նշտէ նէտէն կելիր սէնին
պիղէ մուհապուկ.թին : Նշտէ նէ-
տէն կելիր պիղէ կէօտտերաիյին
պու գաստար էյլիք : Նէ գաստար սա-
նա թէշէք.քիւր վէ մէթիհ ճայիղ
տիր պու հիմմէթէրտէն էօթիւրիւ :
Նէ խայրըլը վէ ֆայտէլի ֆիքիր
իմիշ, քի պու իորհուրդու սանա
գօտուրթմուշ : Նէ թաթըլը վէ նէ
սէֆալը զիաֆէթ իտի օ՝ հաչան
քենտինի թաամ աէի պաղըշլատըն
ըսա : Նէ հիքմէթլէ տիր, Նէֆէն-
տիմ, սէնին իշէրին . նէյն գատըր
տէյիլ սէնին գուվվէթին . նաւըլ
թապիր օլունմաղ տըր սէնին սօղ-
րուլուղուն : Նէրա սէն սէօյլէտին,
վէ հէր շէյ օլտու . վլ պու տա օլ-
տու, շիւնքի սէն էմր էթտին :

5. Էքսթեթիկ վե իթիզոմա շահեսթե, վե ինսանըն ազլոնտան իւստիւն պիր շէյ տիր, քի սէն Լփէնտիմ Լլաճըմ, սահիճ Լլաճ վե ինսան՝ պիր ճիւղի էքսթր վե շարապ սիւրէթի ալթընտա մէվճութ պուլունասըն, վե եէնմէք իլէ թէլէֆ օլմայըզ՝ տայըմ պիր հիէթտէ գալարադ հեր իստէյէնէ թատմ օլասըն: Սէն հեր շէյին սահիպի, քի քիմսէյէ մէօճթաճ տէյիլսին, նր խորհուրդուն ուլա պիզտէ սաքին օլմադ իստէտին, պէնիմ եիւրէյիմի վե թէնիմի լէքեսիզ սազլաքի, պու նր խորհուրդլարը քի սէն մազսուս քենտի իզդէթին իչին վե գատիմ սէնի համթրրա կեթիրմէմիզ իչին էմր էթաին վե գօտուն, պէն տէ շաղ վե փադ գալպ իլէ սըգ սըգ իճրա էթմէյէ, վե էպէտի սէլամէթիմ իչին ալմայա լայըզ օլայըմ:

6. Սէվըն՝ պէնիմ ճանըմ, վե
Լալ-

Եւստաս շիւքիւք վեր պու կեօղ
 եաշը տերէսինտէ սանա պու գա-
 տար ասղիմ պիր փեշկեշ վէ պեօյլէ
 մագսուսիէ պիր թէսէլլի պըրագ-
 տըղը իշին : Օիրա հէր նէ վաղըթ
 քի պու սբ խորհուրդու թէքրար
 իճրաւ էտէրսին , վէ Վասուն թէնինի
 ալըրսան , քենտի սէլամէթինին
 մասլահաթընաւ չալըշըրսըն , վէ Վ.ս
 հէր նէյէ քի լայըգ օլտուխսէ՝ հէփ-
 սինէ տէ հիսսէտար օլուրսուն : Եր-
 չինքի Յ.Վասուն մուհասպէթի աս-
 լաւ էքսիլմէզ , վէ պիզի պարըշտըր-
 մագ իշին էթտէյի գուրպանըն գուլ-
 վէթի չէքիլմէք սիլմէզ : Պունուն
 իշին տայմաւ եիւրէյինի թագէլէյէ-
 րէք պունա քենտինի հաղորդամալը
 սըն , վէ պեօյլէ պեօյիք սէլամէթ
 խորհուրդունու տիքգաթը միւլհա-
 զայ ըլա տիւշիւնմէլի սին : Այ վա-
 գըթ քի պատարաղը սէօյլէրսէն ,
 եա իշիտիրսէն , օ կիւն Վ.ս տահա
 հէրիւզ Պէքիրին ըահմինէ էնէյօր

կիպի, եախօտ խոռչ իւտօրիւնտէ ին-
սանլարըն սեւամբի իշին սիասեթ
չէքիւյ եօլիյօր կիպի պու քա խոր-
հուրդ սանս եզլէ պեզիւք, եէնի
վէ սեվինճ իլէ տօլու կեօրիւնմէլի
տիր:

0 ————— 0

ԻՒՉԻՒՆԱՂԻՒ ՊԼԳ:

Ալգ «Լգ հաղորդել օլմանն ֆայ-
րէլէ զպատշաճօնս պէյան երէր:

(Սապ. ճան:)

1. Իշտէ պէն ստնու կելիյօրում,
Խֆէնտիմ, փեշկեշինտէն էլիք
պուլմագ իշին, վէ լմաթլուղըն ըս:
Ալահում, ֆուգարէյէ հաղըլլատը-
ղըն քա զիսթէթինտէ շաղ օլմագ
իշին: (Սաղմ. կէ. 11.) Իշտէ
հեր նէ քի արզիւլէյէ պիլիւսէմ,
վէ արզիւլէմէլի իսէմ, հէփ սէնտէ
պուլլունուր: Աէն պէնիմ սեւամե-
թիմ

Թիմ՝ վէ խելսալըղըմ՝, ումուտում
 վէ գուվվէթիմ՝, շանըմ՝ վէ շէօհ-
 րէթիմ՝ սին : Պու կիւն իմտի * դու-
 լունուն ճաւընը սէվինտիր, շիւնքի
 սանա՝ Վֆէնտիմ չն, րուհիմի գալ-
 տըրմըղըմ Վ : (Սաղմ . ձն . 3 :)
 (իմտի ջերմեւանղըղ ըւա վէ իք-
 րամ ըւա սէնի ալմագ իստէրիմ , սէ-
 նի էվիմէ կիրտիրմէյի արղիւլէրիմ
 քի , Օուքէոս ուլա սէնտէն օւհնել
 օլուպ՝ Լքրահամըն էվլատլուրլնըն
 սքրասընա կեչմէյէ լտյըգ օլայըմ :
 Պէնիմ րուհիմ սէնին թէնինի ար-
 զիւլէյօր , եիւրէյիմ սէնին իլէ պիր
 օլմայը տիլէյօր :

2. Վնտինի վէր պանա , վէ
 եէթիշիր : Օիրա սէնտէն գայըը
 հէր թէսէլի պօշ տուր : Վէնսիզ
 օլամամ , վէ սէն պանա կելմէյինձէ՝
 եաշայամամ : Վէ պունուն իչին
 սըգ սըգ սանա եազլաշմայա վէ սէ-
 լամէթիմէ մուհալիձէ տէյի ալմայա
 մէօհթաճ ըմ քի , գաֆիլ եօլտա
 գալ-

Գալմայայրմ էյեր պու ճէննէթ Թա-
 ամընտան մէհրում գսլըրսամ: Օյ-
 րա գայէթ մէրհամէթլի (3) պէյ-
 լէ սէն ճօմաթլարա վաղ վէրիպ
 Թիւրլիւ Թիւրլիւ իլէթլէրի սա-
 ղալթորդընտա պիր կիւն տէմիշ ի-
 տին քի, * օնլարը էվէրինէ աճ եօլ-
 լամագ իստէմէմ քի, եօլտա դալ-
 մասընլար: (Սատթ. ԺԵ. 32:)
 Իմօի՝ տանա տա շիմաի պէյլէ էթ
 սէն քի, սանա ինանանլարըն Թէ-
 սէլլիսի իլին սբ խորհուրդտա քեն-
 տինի պիզէ պըրագտըն: Օյրա սէն
 ճանըն Թաթլը Թաամըսըն. վէ քիմ-
 քի սէնի լայըղլըղ ըլա եերսէ՝ է-
 պէտի սալթանաթա հիսսէտար վէ
 վարիս օլուր: Պէն քի պէյլէ չօգ
 տիւշեր կիւնահ իլէրիմ, վէ էյլէ
 շափըճագ ույուշուր գալըրմ, սըգ
 սըգ տուալար ըլա, խոստովանանք-
 լար ըլա, վէ սէնին ազիզ Թէնինի
 ալմաղ ըլա եէնիլէնմէլի իմ, Թէ-
 միզլէնմէլի իմ, վէ աթէշլէնմէլի իմ
 քի,

քի, գափիլ չօգ վաքիթ կերի տուր-
մայ ըլա քա նիյէթլէրիմտէն տէօն-
մէյէյիմ:

3. Օխրա քիւլլէք եաշընտան
ինսանըն մէյլի քեմիլիյէ տիր. վէ պու
ալլահանի իլաճ իմտատընա եէթիշ-
մէղօէ՝ չսուրճագ էն քեօթիւ կիւ-
նահլարա տիւշէր: Պէօյլէ քա հա-
ղորդութի քեմիլիքտէն կերի չէքեր.
վէ էյլիքտէ գուվվէթլէնտիրիր:
Օխրա էյէր շիմտի քի Սրբուի ա-
լըյօրում, եախօտ պատարագ սէօյ-
լէյօրում, տահա պու դատար թէմ-
պէլ վէ կեվշէք իսէմ, եա պու ի-
լաճը ալմասամ, վէ պէօյլէ պէօյիւք
եաթտըմը արամասամ, հալիմ նէ՞
օլուր: Աէ կերչէք քի հէր կիւն
պատարագ սէօյլէմէյէ գատըրլըղըմ
եօք, վէ տէ էյի հազըր տէյիլիմ,
լաքին մինասիպ վաքիթլէրտէ քա
խորհուրդլարը ալմայա, վէ պէօյլէ
պէօյիւք շնորհքա հիսսէտար օլ-
մայա չալըշըրըմ: Ահիլիքի հա-

գրքեթլի ճանա, նէչէքի էօլիւ
 ճիւ թէնտէ սէնտէն ուզապ. գալիւ
 տիր, պաշ թէսէլի պու տուր քի
 սըգ սըգ Ալլահընը հաթըրա կե-
 թիլիւ՝ ջերմեռանդ եիւրէք իլէ սէլ-
 կիւլիւսիւնիւ ալա :

4. Ա՛հ քի նէ՞ պէջիւք տիւր
 սէնին սիլզէ մէրհամէթինին հիքմե-
 թի քի, սէն Ափէնտիւմ Ալլահ,
 ճիւմլէ ըուհլէրի եարատան, վէ
 հայաթ վէրէն պիր ֆուգարէ ճան-
 ճըղապա կեղմլէ վէ մէվճուլթ ալ-
 լահլըղըն ըւա վէ ինսանլըղըն ըւա
 աճլըղընը տօյուրմայա թէնէղիւր
 ետէրսին : Ա՛հ փահթըր վէ թա-
 լէհլի տիր օլ ճան քի, սէնի սահիպ
 Ալլահընը հոգեորդուղ ուլա ալ-
 մայա, վէ սէնի ալտըղընտա ըու-
 հանի սէվինճ իլէ եիւրէյի տօլմայա
 լայըգ օլուր : Ա՛հ նէ՞ պէջիւք ա-
 ղա գապուլ էտէր, նէ՞ սէվկիւլիւ
 միսաֆիր կիրտիրիր էվինէ, նէ գա-
 տար հօշ միզաճ ահպապ էտինիր,
 նէ

նէ գատար հագըքեթլի տօստա
 եեր վերիւր, նէ գատար կիւղէլ վէ
 զաթիշերիֆ կիւվէյիյէ մալիք օլուր.
 չիւնքի հեր սեվկիւլիւտէն, վէ էն
 քեսկին արզիւ իլէ հավէս էտիլէ-
 ճէք շէյլէրին հեփսինտէն զիատէ
 սեվիլմէյէ լսյըգ տըր: Զէր շէյտէն
 թաթլը՝ սեվկիւլիւմ, սէնին հուզու-
 րունտա կեօրիւնմէզ օլտուն եեր
 վէ կէօյ վէ հեփ հեր նէ իլէ տօ-
 նանմըշ ըսալար. չիւնքի օնլարտա
 հեր նէ գատար կիւղէլիք, վէ հեր
 նէ գատար մեթհէ շահէսթէ պիր
 շէյ վար ըսա, սէնին զաթիլիյինին
 ինայէթինտէն տիր, վէ սէնին իս-
 մինին իզզէթ ու շանընա եագլա-
 շամազ. զիրա * սէնին իլմինին էօլ-
 չիւսիւ եօգ տուր || (Սաղմ. ճիւղ. 5)



ՏԻՕՐՏԻՒՆԱՂԻՒ ՊԵՊ :

Ս Էրեմիանդլը ըստ հաղորդել օլան-
լարս շօք եյելէր վերելք օլա-
ղանա պէյան երէր :

(Ստոր. ճան :)

1. **I** քենտիմ Ալահըմ, Թաթը
օրհնութիւնլարըն ըստ գուլունա ի-
լէրի՝ ԿԵԼ ॥ (Սաղմ. Ի. 4,) քի՛,
սէնին պու աղիղ խորհուրդունա լայ-
ըգ իւղոէ վէ ջերմեռանդլը ըստ
հաղլաշմայա շահեսթէ օլալըմ,
Նիւրէյիմի սանա չէք, վէ աղըր ույ-
ուշուգլուղուսու իւղերիմտէն տէֆ
էյլէ : Հայաթ վերիճի շնորհք ու-
լա պէնի եօղլա՛ քի, քենտի պուն-
ղարընտա կիպի պու նք խորհուրդ-
տա Թէքմիլ միւլճութ օլան սէնին
Թաթըլըղընք ըուհ իլէ տատա պի-
լէյիմ : Կէօղլերիմի աաթի ըշըղլան-
աղը

ԹՐՐ ՔԻ, ԿԵՅՈՒԷ ԿԵՅՈՒԷՔ ԽՈՐՀՈՒՐ-
 ԳՈՒ ՀԵՅԱԼ ԷՅԼԵՅՆԻՄ, ՎԷ ՇԻՎԻՏԷ-
 ՍԻՂ ԻԹԻԳԱԹ ԸԼԱ ՕՆՈՒ ԻՆԱՆՄԱՅԱ
 ԿԵՆԻ ԳՈՒՎՎԷԹԼԵՆՏԻՐ: Օ՛՛ԻՐԱ ԿՈՒ
 ՍԷՆԻՆ ՔՆՆՏԻ ԷԼԻՆԻՆ, ՎԷ ՏԷՅԻԼ ԻՆ-
 ՊԱՆՆԱՐՐՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻՆԻՆ ՄԱՏԱՌՈՒԼ
 ՏՈՒՐ, ՍԷՆԻՆ ԱՂԻՂ ԹԵՐԹԻԱԿԻՆ ՏԻՐ,
 ՏԷՅԻԼ ԻՆՍԱՆ ԻՃԱՏՐ: ՊՈՒՆՈՒՆ Ի-
 ՇԻՆ ՏԵ ՀԻՇ ԿԻՐ ԻՆՍԱՆ ՔԵՆՏԻԼԻ-
 ԻՆՏԵՆ ԳԱՏՐՐ ՏԷՅԻԼ ՏԻՐ ԱՂՆԱՄԱՅԱ
 ՎԷ ԿԻԼՄԵՅԷ ՍՈՒ ՇԵՅԼԵՐԻ, ՔԻ ՄԷԼԱՅ-
 ԸԳԼԱՐՐՆ ԿԻԼԷ ԱՂՆԱՅՐՇԸՆՏԱՆ ԻԼՍ-
 ՏԻԼՆ ՏԻԼՐԼԵՐ: ԽՄՏԻ՝ ԿԵՆՆԷ ԼԱՅՐԳ
 ԿԻԼՆԱՏՔԻԱՐ, ՔԻ ԹՕՓԻՐԱԳ ՎԷ ՔԻԼԸ
 ԻՒՄ, ԿԵՅՈՒԷ ՏԵՐԻՆ ՎԷ ԱՂԻՂ ՈՐՐ-
 ՏԱՆ ՆԷ ԹԱՍԻՏ ԷՏԻՍՂ ԱՂՆԱՅԱ ԿԻ-
 ԼԻՐԻՄ:

2. ԻՖԵՆՏԻՄ, ԵԻՐԵՅԻՄԻՆ ՍԱՖ-
 ԸՂՂՆՏԱ, ՏՕՂՐՈՒ ՎԷ ԳԱՎԻ ԻԹԻ-
 ԳԱԹ ԸԼԱ ՎԷ ՍԷՆԻՆ ԷՄՐԻՆԷ ԿԻՆԱԷՆ
 ՍՐՏԳ ԸԼԱ ՎԷ ԻՔՐԱՄ ԸԼԱ ՊԱՆԱ
 ԵԱԳԼԱՇԵՐԸՄ, ՎԷ ԹԱՏՔԻՔ ԻՆԱ-
 ՆՐՐԸՄ ՔԻ ՍՊՈՒՆՏԱ ՍԷՆ ՀԷՄ ԱՂԱՏ-

լողոն ըլա, հէմ ինսանլողոն ըլա
 պու: ըք խորհուրդտա վարսըն: Խա-
 տերսին իմաի քի սէնի ուլայըմ, վէ
 մուհապպէթ գուվվէթի իլէ սանա
 պիր օլայըմ: Պունուն իչին մէրհա-
 մէթինի րէճա էտէրիմ, վէ պու
 խիւսիւստէ մագսուսիէ պիր շնորհք
 տիլէրիմ քի, պիւթիւն սէնտէ էրիյ-
 էյիմ, սէնին մուհապպէթինին իչին-
 տէ գայպ օլայըմ, վէ արթըգ գայըր
 թարաֆտան թէսէլլի ալմայը տիւ-
 շիւնմէյէյիմ: Օխրա պէօյլէ եիւճէ
 վէ ազիմ խորհուրդ ճանըմըն վէ
 թէնիմին սաղլըղը տըր, հէր րու-
 հանի քիֆսիզլիյէ իլաճտըր: Պու-
 նուն լա ֆէնա խույլարըմա թիմար
 օլուր, ֆէնա իստէքլիքլէրիմ զապթ
 օլուր, իվզալէր եէնիլլիւ եախօտ էք-
 սիլիւր, տահա զիատէ շնորհք իհ-
 սան օլուր, պաշլանմըշ առաքինու-
 թիւն թարագգը պուլուր, իթիգաթ
 մէթինլէնիւր, ումուտ գուվվէթլէ-
 նիւր, վէ մուհապպէթ աթէշլէնիւր
 վէ մէյտան ալըր:

3. Հազըքեթ տէ քերմուանդ-
լըղ ըւա հաղորդել օլան սեփիւլիւ-
լէրինէ քը խորհուրդտա չօգ իհասան-
լէր էթտիյին վար, վէ հալա չօգ
տէֆու տա էտէրսին սէն, ճանրմըն
գուրթարըճըսը, ինսանըն զայիֆլիյ-
ինի գուվվէթլէնտիրէն, վէ հէթ տէ-
րունի թէսէլիյի վէրէն Վլասըմ օ
՝ իրա թիւրլիւ թիւրլիւ սըգլէթ-
լէրէ ուղթատըղլարընտա չօգ թէ-
սէլլի իհասան էտէրսին օնլարա, վէ
քենտի ալչագլըղլարընըն տէրինին-
տէն թագ սէնտէն սահապէթլիք
ուամա տէրէճէսինէտէք եիւքսէլ-
տիրսին, վէ պիր եէնի շնորհք ուլա
օնլարըն եիւրէյինի միւֆէրրիհ վէ
րիւշան էտէրսին, շէջլէ քի Հաղոր-
դութիւնտան էվվէլ րահաթօըղլըք
վէ հոգևորսուղլուգ տույանլար, պու
ճէննէթ թաամըյ ըւա վէ իլէճէյի
իլէ տօյտուգտան սօղլա՝ քենտիլէ-
րինի էյիյէ թէփտիլ օլմուշ պու-
լուրլար: Սէն իյիւթլէնմիշլէրինէ

փեշէն շէրինի վերմէ տէ պունու մագ-
 սուս էտէրսին քի, քենտիլիքլէրին-
 տէն նէ գատար գուվէթսիղ օլ-
 տուգլադունը, վէ սէնտէն նէ դա-
 տար իհսան վէ շնորհք պուլմուդ-
 լարընը սահիհ թանըսընլար, վէ ա-
 շիքեար թէճրիւպէսինի կէօրէրէք
 պիլիմլէր: Օհրա քենտիլիքլէրին-
 տէն սօվուգ, փէք եիւրէքլի, վէ
 հոգեորա գայրէթսիղ իքեն, սէնին
 քերէմին իլէ սըճագլը ճէսուր վէ
 ջերմեռանդ օլմայա լայըգ օլուրլար:
 Օհրա քիմ խոնարհլըղ ըրա թաթ-
 լըլըգ պունդարընա եագլաշրր տա-
 պիր փարչա օլտուն օ թաթլըլըղ-
 տան էտինմէղ: Լախօտ քիմ պիր
 օյէօյիւք աթէշին եանընտա տու-
 ըուպ տա՝ պիր ճիւղի օլտուն օնտան
 սըճագլըգ տույմաղ: Իշտէ պո-
 տայմա տօլու վէ թաշկըն պունդար,
 պու գատիմ եանար վէ ասլա սէօն-
 մէղ աթէշ սէն սին:

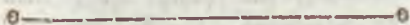
4. Պունուն իչին էյէր պունդա-
 ըն

ընն թաշան մահալինտէն սու ալըպ
 Թոյասըյա իշմէյէ գատըր տէյիլ ի-
 սէմ տէ, կինէ ճէննէթ չէշմէսինին
 մասլաղընա աղգըմը եանաշտըրը-
 րըմ քի, օնտան հիչ տէյիլ իսէ պիր
 տամլաճըգ ալըպ սուսուղուղումու
 պոստըրսյըմ, վէ պիւթիւն պիւ-
 թիւն գուրոյա գալմոյայըմ: Ա է
 էյէր տահա Վերովբէլէր վէ Աե-
 րովբէլէր կիպի պիւթիւն պիւթիւն
 ճէննէթ ատամը, վէ փիւր ամէշ
 օլամազսամ, կինէ հիչ տէյիլ իսէ
 չալըշըրըմ ջերմեռանդութիա թա-
 լիպ օլմայա, վէ եիւրէյիմի հազըր-
 լամայա քի, խոնարհլըղ ըւա պու
 հայաթ վերիճի խորհուրդու ալմայ
 ըւա ալահանի ամէշին էն ազտան
 պիր քիւշիք ալէֆինէ մալիք օ-
 լայըմ: Ա է հէր նէ քի պէնիմ էք-
 սիյիմ վար ըսա, էյլիք մէքեանը Հն,
 ազիզ գուրթարըճըմ, սէն էյլէյին լէ
 վէ հիմմէթին լէ սէն պէնիմ իշին
 թամամլա, չիւնքի ալէմի քենտինէ

չաղըրմայա թէնէզիւր է թտին տէ-
մէք իլէ . * Նելին պանա ճիւմլէնիզ-
տէ սըզլէթ վէ եիւք ալթընտա օ-
լանլար , վէ պէն սիզէ եօրկունլուգ
ալտըրայըմ Կ :

5. Հագըքեթ պէն աննըմ թէրի
իլէ չալըշույօրում , եիւրէյիմ աճը-
տան փարչա փարչա օլուր , կիւնահ-
լարըմըն աղըրլըղընըն ալթընտայըմ ,
իվղալէրտէն ըահաթըմ եօգ , պիր
օիւրիւ ֆէնա մէյիլէր էթրաֆըմը
ալըրլար , վէ պօշլամազլար . վէ Կ :
Փէնտիմ Մլահըմ գուրթարըճըմ ,
սէնտէն գայըը պանա իմտաթ վէ-
րէճէք , պէնի գուրթարաճագ վէ
խէլա Էսէճէք քիմսէ եօգտուր .
պունուն իլին քենտիմի վէ հէր վա-
րըմը օէնին էլինէ թէսլիմ Էտէրիմ
քի , պէնի սագլայա Էպէտի սէլտ-
մէթէ եէթիշտիրէսին տէի : Վ. Են-
տի իամինին իզգէթի վէ շանը իշին
գապոլլ էթ պէնի՝ սէն , քի թէ-
նինի վէ գանընը պանա եէյէճէք

Վէ իշէճէք օլսուն տէի հաղարլա-
տըն : Լ. ֆէնտիմ Լ. լահըմ, պէնիմ
դուրթարըճըմ, սէնին ինայէթին լէ
սուրբ խորհուրդունա հէր եաղլաշ-
տըղճա՝ ջերմեռանդութիւնա մէյլիմ
արթսըն :



ՊԵՇԻՆԱՆԻ ՊԵՊ :

ՍԷ խորհուրդունա պէճի-սլէ-յի-նի-ն,
Վէ բահանուլէք ըն-լ-պէսինին
ի-լէրէնէ :

(Յ. Բ. :)

1. Լ. յէր մէլայըղլարըն փաղըղը-
նա, վէ սը հոգհաննէս մկտիչին
սուրբլուղունա մալիք օլսան, կինէ
պու սը խորհուրդու ալմայա վէ սո-
գանմայա լայըգ օլամազսըն : Օ իրա
Վսուն խորհուրդունու պիր ինսան
խճրա էտիպ՝ էլիյ իլէ սոգանմասը,
վէ մէլայըղլարըն էքմէյինի եէմէսի՝

ինսանըն քենտի լայըզլըղընա տի-
 նտէն տէյիլ տիր: Աղիմ Երր, վէ
 պէօլիւք ըիւթպէ տիր քահանալա-
 ըրնքի. չիւնքի մէլայըզլարա իհ-
 սան օլմայան՝ օնլարա վէրիլմիշտիր:
 Օխրա եալընըզ սը Ահեղեցիտէ
 դանուն իւզրէ կարգ ալմըշ օլան
 քահանալարըն հէօքմիւ վար տըր
 պատարագ սէօյլէմէյէ. վէ Քան
 թէն/նին դուրպանընը սունմայա:
 Կիրչէք քահանայ Ալահըն վէրի-
 լի տիր, վէ Ալահըն քելաւընը գու-
 լանըր՝ Ալահըն քենտի էմրի վէ
 դանունու իւզրէ. լտքին ասըլ պաշ
 իծրա էտէն, վէ կէօրիւնմէյէրէք
 թէքմիլ էտէն Ալահ քենտի տիր
 քի, հէր իստէտիյի էլինտէ տիր,
 վէ հէր նէ քի պույուրուրպա իծրա-
 սը օլուր:

2. Իմտի՝ պու աղիմ խորհուրդ-
 տա քենտինին ինսունճա աղնայա-
 պէլէճէյինտէն, վէ հէր կէօրիւնէն
 պէշարէթտէն զիատէ Ալահըն հէր
 շէյէ

շէյէ գատըրըղընա ինանմալըսըն :
 Սէ պունտան էօթիւրիւ պու իշէ
 գօրգույ ուլա վէ իքրամ ըլա ետգ-
 լաշմալը : Վ. ենտինէ տիքգսլթ էթ ,
 վէ եպիսկոպոսուն էլ գօմասըյ ըլա
 քիմին խըղմէթի վէրիւմիշ սանա սլիւ
 միւլահաղա էթ : Իշտէ քահանայ
 սլն , վէ պատարագ էթմէյէ թայլն
 օլմուշուն . պունտան սօղրա դայ-
 րէթ էթ քի վաղթինտէ իթիգաթ
 ըլա վէ իպստէթ իշէ Վլահա գուր-
 պան սունասըն , վէ հարէքնթին-
 տէ գուսուրսուզ օլասըն : Արիքի-
 նիւ հաֆիֆլէնտիրմէտին , իլա տա-
 հա սըղը պաղ ըլա գանուն ալթը-
 նա կիրտին , վէ տահա թէքմիւ նը-
 լուղա մէճ.գուր սուն : Վ.ահանայ
 հէր առաքինութիւն ուլա տօնանմըշ
 օլմալը , վէ գայրըլարընա էյի եա-
 շամայա իսլրէթ վէրմէլի : (Նուն
 գօնուշմասը , միւսահապէթի հալ-
 գըն վէ պոյսղը ինսանլարընքինէ
 հիշ պէնզէր օլմամալը . իլա եա

կէջտէքի մէլայրդլար ըլա, եախօտ
տիւնեատա օլան թէքմիլ քիմեկէլ
իլէ օլմալը տրր :

3. Պիր քահանայ սբ զգեստլէրի
կէյինճէ, Վ.Սուն վէքիալէթինի է-
տէր հէմ քենտի իչին, հէմ պիւ-
թիւն ճօմաաթ իչին Վլաճա խո-
նարհլըղ իլէ րէճա վէ նիաղ սուն-
մագ իչին : Վօնիւնտէ վէ արտըն-
տա Վֆէնտիմիղին խաչընըն նըշա-
նը վարտրր, տայմա Վ.Սուն սիսսէ-
թի հաթըրընտա օլսուն տէի : Վօ-
նիւնտէքի օլան խաչ Վ.Սուն իղէ-
րինէ տիքգաթ ըլա պաղըպ՝ գայրէթ
իլէ արտընա կիթմէյէ չալըշսըն տէի
տիր : Վրգասընտա խաչ նըշանը
պուլունմասը տա ինսանլար թարա-
ֆընտան կեկէն հէր տէրտի Վլահ
հաթըրը իչին թաթըլըղ ըլա չէք-
սին տէի տիր : Վօնիւնտէքի խաչ
քենտի կիւնահլէրինի աղլամասը ի-
չին տիր : արդասընտաքի տէ եիւ-
րէք աճըսընտան գայրըլարընըն տա-
խի

Իի Թագսիրաթէրինի աղլասըն, վէ
 քենտիսի Ալաս ըլա կիւնահքեա-
 ըըն մապէյինտէ միանձը գօնմուշ
 օլտուղունու պիլսին, հէմ տախի,
 շնորհք վէ մէրհամէթ պուլմայա
 լայըգ օլունձայա դատար տուա էթ-
 մէտէն, վէ նք գուրպանը սունմա-
 տան վազ կեշմէսին տէի տիր: Վա-
 հանայ պատարագ էտինձէ, Ալա-
 հա իքրամ վէ իղզէթ էտէր, մէ-
 լայըգլարը սէվնտիրիր, Ակեղեցի-
 նին պինասընը եափար. սաղլարա
 իմտաս, էօլմիշէրէ րահմէթ վէ-
 ըիր, վէ քենտինի հէր թիւրլիւ էյ-
 լէյէ հիսսէտար էտէր:



ԱԹՎՆԱՂՐ ՊԵՊ.

Հաղորդեալ էին ասան եղևել երեւել-
ճեղին է-ղերենէ սեղալ :

(Սաթ . ճան :)

1. **Ա**ֆէնտիմ, սէնին պէջիւքլիւյ-
իւն լէ պէնիմ ալշաղլըղըմը տիւ-
շիւնիւնճէ , իֆրաթ թիթիւրէրիմ,
վէ քենաթի քէնտիմէ հիճապա կի-
րէրիմ : Օիրա սը խորհուրդոււնա
էյէր եաղլաշմաղսամ , հսյաթտան
գաշմըշ օլուրում . վէ էյէր լայլդ-
սըղլըղ ըլա եաղլաշաճագ օլուր-
սամ , սէնին տարկընլըղընա ուղրա-
րըմ : “Աէ եաթիայըմ էջլէ իսէ , եա
Լճաշըմ , քի իքթիզալէրիմտէ եար-
սըմճըմ , վէ նասիհաթ վէրէնիմ
սին :

2. Սէն պանա տօղրու եօլու էջ-
րէթ , սը Հաղորդութիւնա մինա-
սիւլ

սիպ պիր գըսսա թէրթիպ վէր պա-
նա: Օխրա ֆսյտէլի տիր պիլմէք, նէ
կեօնէ սսնա եիւրէլիմի ջերմեռանդ-
լող ըլա վէ իբրամ ըլա հաղըրլամա-
լլըմ քի, սէլամէթ պուլարագ սք
խորհուրդուհու ալայըմ, եախօտ
պէօյլէ պէօյիւք վէ ալլահանի գուր-
պանը սունայըմ:

○ ————— ○

ԵԼՆՏԻՆՆՈՒ ՊԵՊ:

Խաճմարնուհը Է-էթլիշ Է-Է-Է-Է-Է, վէ
Էյլէյէ Էլլէլ Գօմնուհ Է-Էլլէլլէ:

(Է՞ Բ՞)

1. Եր շէյաէն զիատէ գսյէթ
խոնարհ եիւրէք իլէ, իֆրաթ պէօյ-
իւք իբրամ ըլա, թէքմիլ իթիդաթ
ըլա, վէ սալթ Ալլահա իբրամ ֆիքրի
իլէ եսիլաշմալը տըր Ալլահըն քա-
հանասընը պու սք խորհուրդու իճրա
էթմէյէ, Էլի իլէ տեգուհմսյա, վէ
Էիւ-

Երկրէն ալմայա : Սուգայեթիք
 իլէ խղճմտանքընը թէֆթիշ էթ ,
 վէ էլինտէն Կելտիյի գատար պիւ
 սահի՜՜՜ փիւշմանլըղ ըլա , վէ պիւ
 խոնարհ խոստովանանք ըլա , ծնու
 թէմիզլէ վէ սյըրու էթ . շէօյլէ քի
 իչէրինի տիւրթէճէք վէ սէրպէսթ
 հոգլաշմայա մանի օլաճագ պիւր ս-
 ղըրլըգ գալմասըն , եախօտ քի սէն
 պիլէրէք պուլունմասըն : Ալէսէվիէ
 ճիւմլէ Կիւնահլէրին տէ Կիւճիւնէ
 Կիթսին , վէ էյէր վագթին միւսա-
 տտէսի վար ըսա , Կիզիտէ Եր-
 րէյինտէն Ալահա իքրուր էթ քիօ-
 թիւ մլլիլէրինն էլինտէն շէք-
 տիյին ճիւմլէ սէֆիլիքլէրի :

2. Ալա , վէ գասէվէթլէն քի ,
 տահա պէօյլէ թէնանի վէ տիւնեայէ
 վէրիլի սին . պու գատար մլլիլէրինի
 գըրմամըշսըն . պու գատար թէնա-
 ճի արզիւլէր ալէմէթլէրի իլէ տօլու
 սուն . պու գատար էզալէրինի է-
 սիրկեմէյէ մուգայէթսիղ սին . պէօյ-

լէ չօգ պօշ հիւլեալարա ազլըն տա-
 լար . թէնանի շէյլէրէ պու գատար
 մէյիլլի , վէ րուհանիլէրէ օ գատար
 թէմպէլ սին . կիւլմէյէ վէ տաղը-
 նըզլըղա օ գատար շափըգ սըն , վէ
 աղլամայա վէ փիւշմանլըղա պու
 գատար թաշեիւրէքլի սին . քենտի-
 նի սլըրագմայա վէ թէն րահալթը-
 նա օ գատար հազըր . քենտինի սըգ-
 մայա վէ գայրէթլիլլէ օ գատար
 աղըր սըն . եէնի շէյլէր իշիթմէյէ
 վէ թօափլար սէյիր էթմէյէ օ գա-
 տար հափէսլի , վէ իթիպարսըղ վէ
 պսյաղը իշլէրէ սարըլմայա օ գա-
 տար կեփշէք սին , պիրիքսիրմէյէ օ
 գատար արգիւ էտէրսին , վէ վէր-
 մէյէ օ գատար թամաֆէնար սըն . օ
 գատար էլլնտէն շըգարմամայա սը-
 գըր սըն . լազըրտըլարընտա օ գատար
 միւլահազասըղ սըն , սուս տուրմայա
 օ գատար սապըրսըղ սըն , հարէ-
 քեթլէրինտէ պու գատար նիլամ-
 ռըղ սըն , էթտիլին ամէլլէրտէ պու

գատար սայկըսող սըն . եւմէտէ պու
 գատար աշըրը սըն . Ալլահըն քե-
 լումընա պու գատար սաղըր սըն . •
 գատար րահաթըղս գայրէթի , վէ
 չալըշմայա • գատար աղըր սըն . •
 գատար մասալար տիյնէմէյէ օյա-
 նըգ սըն , Ալլահ վէ Ծրարա իպս-
 աեթէն օյանըգ տուրմագ իթթիզա
 ետինճէ • գատար ույուգուտան
 կէօզ աչամագսըն . պիթմէսինէ • գա-
 տար աճէլէ ետէրսին , պուլունտու-
 դուն վաքիթ • գատար տաղընըզըղ
 ըլա տուրուրսուն . ալլահանի ժամ-
 լարը սէօյլէմէյէ • գատար իւշէ-
 նիրսին . պատարագ եթմէտէ • գա-
 տար կեվշէք սին . հաղորդել օլմա-
 տա • գատար նիւրէյինտէ հոպեոր-
 սուզուգ վար տըր . • գատար չա-
 վըգ ֆիքրին տաղըլըր , • գատար
 նատիր տիր թէքմիւ տէօշրիւքլիւ
 օլտուդուն . եօյլէ չաիըգ խըրսա
 չըգարսըն . • գատար գայրըլարընը
 կիւճէնտիրմէն գօլսյ տըր . շէրա-
 հաթ

հալթ քեսմէյէ • գատար մէյիլի
 քին • • գատար թէյտիպ էթմէյէ
 քեսկին սին • իքսլալտէ • գատար
 շաղ սըն, վէ • գատար ագսիլիյէ
 ապշանամսղսըն, • գատար սըգ սըգ
 էյի նիյէթէր գըոսուն, վէ աղ իճ-
 րա էտէրսին :

3. Պունլարը վէ տահա գուսուր
 էքսիքլէքլէրինի աճըյ ըլա վէ քեն-
 տի զայիֆլիյինի պիր էյի թանըմայ
 ըլա իքրար էտիպ աղլատըգտան սօղ-
 րա, գափի նիյէթ գօ տայմա հա-
 րէքեթինի նիղամա գօմայա, վէ էյ-
 լիքաէ լիէրի կիթմէյէ : Պունտան
 սօղրա քեմալի մէրթէպէ Ղլահա
 թէսլիմ օլուպ եիւրէյինին խորանըն-
 տա թէքմիլ րատէթ իլէ քենտինի
 պէնիմ ատըմլն իղզէթինէ գատիմ
 դուրպան տէի սուն • Եանի իթիգաթ
 ըլա թէնինի վէ ճանընը պէնիմ է-
 լիմէ թէսլիմ էտէրէք, քի պէօյլէ
 հէմ կելիպ Ղլահա գուրպան սուն-
 մայա, հէմ պէնիմ թէնիմին խոր-

Հուրդունու սելամթիւնէ ֆայտելի
օլարագ ալմայա լայլգ օլասըն :

4. Օխրա կիւնահլէրին ալֆը ի-
չին՝ պատարագտա վէ Հաղորդու-
թիւնտա Վսուն թէնինին գուրպա-
նըյ ըլա պերապեր քենտինի թէք-
միլ վէ պիւթիւն պանա փեշկեշ եթ-
մէտեն տահա գըյմթի գուրպտն
վէ տահա պեօյիւք մուգապելէ օ-
լամազ : Նյեր ինսան էլինտեն կե-
լենի էտիպ կերչէքտեն փիւշման օ-
լուրսա , հեր չէ վազըթ քի պեն-
տեն ալֆ վէ ինայեթ տիլէմէյէ կե-
լիրսէ , * պեն քի կիւնահքեարըն
էօլիւմիւնիւ իստեմէմ , իլա թէօփ-
պէյէ կելիպ եաշամասընը իստե-
րիմ : ॥ պեն քենտի սաղլըղըմա եե-
մին էտերիմ քի , պիր տահա կիւ-
նահլարընը հաթըրըմա կեթիրմէմ ,
վէ հեփսի տէ պաղըշտընը ॥ (Նզեկ
լգ .) տեր Ռապպի :



ՄԱՐԻՕՒՆՆԻՆՆԻ ՊԵՊ :

Վրասն իտալ իտալանաբէ յեմարինի
Գուրպան ելեմարինի, վե պիւ պե
յեմարինի զեշիւշ ելեմարին օլտաւաւ
հաւաւն իտալանի :

(35 Վրա :)

1. **Ս**աւրլ քի իտալտա ելլերիմ կե-
րիւի, վե թենիմ պիւթիւն չըպլադ
օլտաւա պեն սենին կիւնահլերին ի-
շին ըատէթիմ իլե քենտիմի միե-
տեր ուլաւա փեշկեշ եթալիմ իսե,
շեշլե քի Վրասն եօրքեսինի են-
տիրմէք իշին եթալիմ գուրպանա
կիրմէտիք պիւ շէ) գալմատը պեն-
տե, պեշլե սեն տե նե գատար զիա-
տե տերունտեն գատըր ըսան՝ հեր
կիւն պատարադտա քենտինի, վե
սենտե օլան հեր գուտրէթի վե մի-
լի ըատէթին իլե պանա փեշկեշ
եթ

Էթմալիսին քի, պիր փագ վէ աղիղ
դուրպան օլտուն: Վենտինի թէք-
միլ պանա թէուլիմ էթմէյէ չալըշ-
մանտան զիատէ տաճա նէ իստէ-
րիմ: Անին քենտինտէն գայրը հէր
նէ վերսէն, պիր շէյ եերինէ սայ-
մամ. զիրա սէնին փէշկեշին տէյիլ,
իլա սէն սին պէնիմ տրատըղըմ:

2. Աասըլ քի պէնտիղ գուսուր
հէր շէյէ մալիք օլմագ սանա եէ-
թիշիր տէյիլ տիր, պէօյլէ տէ սէն
քենտինի փէշկեշ էթմէյէրէք հէր
նէ վերսէն պանա մագպուլ օլտ-
մաղ: Վենտինի պանա փէշկեշ
էթ, վէ Ալաճըն ուղըռնա թէք-
միլ ֆէտան էթ, վէ գուրպանըն մագ-
պուլ օլուր: Իշտէ պէն քենտիմի
թէքմիլ փէշկեշ էթտիմ փէտերէ
սէնին իշին, տախի մէվճուլթ թէ-
նիմի վէ գանըմը սանա թաամ տէի
վերտիմ քի, պէն պիւթիւն սէնին
օլայըտըմ, վէ սէն տէ գատիմի թէք-
միլ պէնիմ օլայըտըն: Լաքին էյեր
քեն-

քննտինտէ դալըրսան, վէ խտէք-
 լիք իլէ պէնիմ՝ րատէթիմէ թէսլիմ
 օլմազսան, գուրպանըն թէքմիլ տէյ-
 իլ տիր, վէ մապէյնիմիղտէ թէքմիլ
 պիրլիք օլամաղ : Խմտի՝ պու րատէ-
 թէն քննտինի Մլահըն էլինէ թէս-
 լիմ էթմէն հէր ամէլինտէն իլլիթ
 պուլունմալը տըր, էյէր Նիւրէք ա-
 ղատլըղընա վէ շնորհքա մալիք օլ-
 մադ խտէրսէն : Սիրա քննտիլէ-
 րինի թէքմիլ րէտթ էթմէյի պիլմէ-
 տիքլէրի իշին, ըշըգ պուլանլար վէ
 տէրունէն աղատ օլանլար աղ տըր-
 լար : Վնստիլիմ սիծիլ պօզուլմաղ .
 * էյէր պիր ատամ հէր շէյի թէրք
 էթմէզսէ, պէնիմ շայիրտիմ՝ օլա-
 մաղ ॥ : (Ղուկ. ԺԴ. 33 :) Խմտի՝
 էյէր սէն պէնիմ շայիրտիմ օլմայը
 արզիւլէրսէն, քննտինի վէ հէր մէյ-
 լինի տէ պարապար պանա
 փէշկնշ էթ .

ՏՕԳՈՒՉՈՒՆՆՈՒ ՊԼՊ:

Վեհաբնիկն Վե հեր Վարդապետ Լ. Լազար
 Գեղեցիկ ելևեղ, Վե ճեմեղ — Լեմ Ինչ
 Կոտ ելևեղ օլորդապետապետ
 Կեյսան երեւ:

(Երգ . ճան :)

1. Եփեսոսիմ, կեցտե վե երեւե
 հեր նե վարդապետ, հեփ սենին տիր
 րաստեթիմ իլե քենտիմի սանա փեշ
 կեշ եթմեյի, վե գատիմ սենին օլ
 մայր արգելեթիմ: Եփեսոսիմ, տե
 րունիմին սափլըղընտա պու կիւն
 քենտիմի սանա թեսլիմ էտերիմ
 տայմա սանա գուլ վե իթաթթլը
 պուլունմագ իչին, վե սանա միւթե-
 մատի պիր մեթիհ գուրպանը սուն-
 մագ իչին: Վըյմեթլի թենինին ա-
 զիղ գուրպանընը, քի պու կիւն
 թանա սունույօրում կեօրիւնմեյերեւ

եւ

Եանրմտա պօւլո՛ւնսն մէլայըզլարըն
 հուզուրունտա, հէմ պէնիմ, հէմ
 պիւթիւն սէնին ճօմաւթընըն սե-
 լամէթի իշին, օնուն լա պիւլիքսէ
 պէնի տէ գապո՛ւլ էթ:

2. Եփէնտիմ, իւք կիւնաս իշէյէ
 պիլտիյիմ կիւնտէն պու սաաթա-
 տագ սէնին վէ ազլիզ մէլայըզլարը-
 նըն հուզուրունտա նէ գատար կիւ-
 նաս վէ գապահաթ իշէմիշ իսէմ,
 հէփսինի տէ սէնին ապֆ վէ մերհա-
 մէթ խորանընըն իւզէրինէ գօր՝ սա-
 նա սունարըմ քի, մուհապպէթ ա-
 թէշի իլէ հէփսինի տէ եագա եօղ
 էտէսին. վէ կիւնասլէրիմին ճիւմ-
 լէ լէքելէրինի տէֆ էտէսին. վէ
 խղճմտաւքըմը հէր դապահաթտան
 թէմիզ էյլէյէսին. վէ ճիւմլէ թագ-
 սիրաւթլէրիմի թէքմիլ ապֆ էտիպ՝
 վէ մերհամէթին իլէ պէնի պարըշըգ
 էօփիւշիւնէ գապո՛ւլ էտիպ, կիւ-
 նաս իլէ գայպ էթտիյիմ շնորհ-
 քունու՝ պանա թէքրար վէրէսին:

3. Կիւնասչէրիմին ալֆը իշին՝
 գայրը նէ՝ էտէ պիլլիրիմ, ֆապաթ
 խոնարհլըղ ըւա իքրար էտիալ՝ աղ-
 լամաստան, վէ ալտսըղ ալտսըղ սէ-
 նին մէրհամէթինի րէճա էթմէտէն
 գայրը: Եսալվարըրըմ սանա Ալա-
 հըմ, շիմտի քի սէնին հուզուրուն-
 տայ ըմ միւսաստէն իլէ գապուլ
 էթ նիաղըմը: Ղիւմէ կիւնասչէ-
 րիմտէ իֆրաթ կիւճիւմէ կիտէյօր-
 լար, վէ պիր տահա իշլէյէճէք տէյ-
 իլ իմ. օնլարը իշլէտիլիմէ աճըրըմ,
 վէ էօմրիւմ օլտուքճա աճըյաճա-
 ղըմ, ապաշխարանքընը չէքմէյէ, վէ
 էլիմտէն կելտիյէ գատար էօտէմէ-
 սինէ հազըր օլարապ: Պաղըշլա Ա-
 լահըմ, պաղըշլա պանա կիւնասչա-
 րըմը, աղիզ իսմինին շանը հաթը-
 րասը իշին. գըյմէթլի գանըն ըւա
 սաթըն ալտըղըն ճանըմը գուրթար:
 Պաւ անտէն քենտիմի սէնին մէր-
 համէթինէ իհալէ էտէրիմ, վէ սէ-
 նին էլէրինէ թէսլիմ օլուրում
 Սէ-

Սենին էլլիմնէ կէօրէ էթ պանա,
վէ տէյիլ պէնիմ քեմլիլիմէ վէ քէօ-
թիւլիլիմէ կէօրէ :

4. () Ընն էլլիքլէրի մի տաիի, հէր
նէ դատար քի ազ վէ գուսուրլու
խէլէր, ճիւմլէսինի տէ սանա սու-
նարլմ քի, սէն օնլարլ նիզամա գօյ-
ուպ՝ մուպարէքլէնտիրէսին, մագ-
պուլլուգ իլէ գապուլ էտէսին, վէ
սանա փէշկնշ էտիլմէյէ լայրգ օլա-
ճագ հիէթէ գօյաւրն, վէ կիւնտէն
կիւնէ տոհա ալա էտէսին, վէ պու-
թէմպէլ վէ պիր իշէ եարամազ ին-
սանլըղալը, եանի պէնի՝ մէսրուր
վէ մէթհէ շահէստէ նիհայէթէ նէ-
թիշտիրէսին :

5. Ճիւմլէ ջերմեռանգ քիմնէ-
լէրին տաիի նգ արղիւլէրինի, ա-
թալէրիլին, տօսթլարլմըն, գար-
տաշլարլմըն, գըզ գարտաշլարլմըն,
ճիւմլէ սէլտիլիմ աւտէմլէրին, վէ
սանա մուհապպէթէն՝ պանա եախօտ
դայրլլարլմա պիր էլլիք էթմիշ
Ն 2 լան

ջանլարըն , վէ պէնտէն .քենտիլէրի
 իչին , եախօտ ճիւմլէ քենտի աւամ
 լարը իչին տուա վէ ոյատարագ տը
 զիւլէյիպ իստէմիշ օլանլարըն , կե
 րէք տաճա թէնտէ եաշար , կե
 րէք տիւնեատան կէօզմիշ օլալար
 ճիւմլէսինին տէ իքթիզալէրինի սե
 նին հուզուրունա գօրում քի , ճիւմ
 լէսի տէ շնորհքունուն ետրտըմընը
 թէսէլինին իմտատընը տույալար
 վէ թէհլիքելէրտէ սէնտէն սաճա
 պէթլիք վէ էզապլարընա գուրթու
 լուշ պուլալար . վէ հէր սըզլէթէ
 րինտէն խէլաս օլուպ սէվինճ իլ
 սանա չօք շիւքիւր վէրէլէր :

6. Սագսուս օլ քիմնէլէր իչի
 քի պիր շէյտէ պէնի ինճիթմիշ
 եիւրէյիմի աճըթմըշ , եախօտ քիւշ
 շիւք տիւշիւրմիւշ , եախօտ պիր քե
 տէրէ եա պիր սըզլէթէ ուղբաթ
 մըշ տըրլար , վէ տախի պէնիմ քեն
 տիմին սէօզ իւլէ վէ ամէլ իլէ , պի
 լէրէք եա պիլմէյերէք հէր քիմէ ք
 եիւ

Եւրէք աճրսը, պէօհիւղիւրիւք,
 "ըզլէթ վէ գայթակղութիւն վեր-
 ալյիմ օլմուշ ուսա, տախի օնլար
 իշին տուա էտերիմ, վէ մերհամէթ
 գուրսյանընը սունսրըմ քի, հէօի-
 սիմիզէ տէ պիրտէն կիւնահէրիմի-
 ղի, վէ պիրի պիրիմիզի ինճիթմէմի-
 ղի պաղըշլայասըն: Չըդար Լփէն-
 սիմ Եւրէքլէրիմիղտէն հէր շիւփ-
 հէյի, կիւնէնկինլիյի, սարկընլըղը,
 մաղըազաճըլըղը, վէ գուսուր հէր
 նէ քի տօսալուղա գըթ, վէ գար-
 տաշ մուհապպէթինի էքսիլթմէյէ
 գասըրը իսէ: Մերհամէթ էթ Լփ-
 ֆէնտիմ, մերհամէթ էթ մերհամէ-
 թինի ըէճա էտէնլէրէ. շնորհքու-
 նու վէր մէօհթաճ օլանլարա. վէ
 պիզէ տայըմ շօլ հիէթտէ պուլուն-
 մախհասնի էթ քի, սէնին շնորհքու-
 նա մալիք օլմայա լայըգ օլալըմ, վէ
 էպէտի էօմիւրէ կիւթտիքճէ Լազ-
 լաշլալըմ. Լմին:

ՕՆՈՒՆՆՈՒ ՊԸՊ :

Թե՛վե՛տե՛ք զի Հաղորդութեան
 իւրի պարտաւանալը օլորդանա
 պէյան երբ :

(3^ա ՎԿ)

1. **Ս**ըգ որդ իմտատ արամայա կե-
 մելի շնորհքուն վէ ալտհանի մեր-
 համեթին պունդարընտան, հէր էյ-
 լեյին վէ հէր փագլըղըն պունդարըն-
 տան քի, քեօթիւ մէյիլէրինտէն
 վէ խոյլարընտան առդալա պիլէսին,
 վէ շէյթանըն ճիւմէ ֆիքիլէրինէ
 վէ տուղագլարընա գարշը տահա
 գուվլէթի, վէ տահա օյանըգ պու-
 լունմայա լայըգ օլասըն : Այն Հա-
 ղորդութիտան չօգ մէյվէ չբգարը-
 լըր, վէ գուվլէթի իլաճ պուլու-
 նուր օլտուղունու տիւշման պիլմէյ
 իլէ, ֆըրսաթ դաշըրմայը. հէր
 թիւր-

Թիւրլիւ շալըշըր՝ սատադաթլը վէ
հոգեոր ճանլարը , գապիլ օլտուգ-
ճա՝ օնտան կերի էթմէյէ վէ ուզագ-
տուրտուրմայա :

2. () իրա պաղըլարը նը Հաղոր-
դուծիա հաղըրլանմայա պաշայըն-
ճա՝ շէթանըն են զարպը հիւ-
ճիւմէրինէ ուղըարլար : () խայ-
ըն րուհ (է)օր քիթապընտա եա-
ղուան միւճիւպինճէ) Ալահըն եվ-
լաթլարընըն իշինէ գարըշըր քենտի
էսկի ֆիթնէլէյի իլէ օնլարը ալթ
իւստ էթմէք իշին , եախօտ աշըրը
դօրդաղլոլա , վէ նէ էտէճէքլէրինի
պիլմէղլէյէ տիւշիւրմէք իշին քի ,
պու հալտէ էյեր պէլքիմ Հաղոր-
դուծիու պիւթիւն պիւթիւն պըրա-
ղըրլարսա , եախօտ կեվշէքլէյ իլէ
եագլաշըրլարսա , եա ջերմեռան ,
դուծիլարընըն դուվմէթի գալմա-
սըն , եա հիւճմ էտէ էտէ իթի-
գաթլարընը շիւրիւթսիւն : Ապին
օնուն ֆէնտլէրինի , վէ ֆիքիրէ դօ-

տուղու հիւլեալարը հիւ պիր շէյ եւ-
րինէ սայմամալը . հէր նէ գատար
նափագ վէ էօրփիւլիւ իսէլէր : Իլա
պիւթիւն օ ասըլըզ շէյլէրի կերի
էվիրիպ օնուն պաշընա աթմալը :
Իշտէն սայմամալը օ սէփիլի, վէ
պէֆըլէնմէլի, վէ սէ օնուն հիւճիւմ-
լէրինէ վէ փէյտա էթտիրտիյի րա-
հաթսըզլըզլարա նիսպէթէն՝ սուրք
Հաղորդութիւ պըրագմամալը :

3. Եօղ տէֆա եիւրէյիմտէ ջեր-
մեռանդութիւն լէզզէթինի տույ-
մայա պիր աշըքը հափէս, վէ խոս-
տովանանք թարափընտան պազը րա-
հաթսըզլըզլար տա էնկել օլուր-
լար : Ալիմլէրին էօյիւտիւնիւ թութ,
վէ հէր րահաթսըզլըզ վէ խղճա-
հարլըզ պըրագ . զերա Ալահը
շնորհքունա մանի օլուր, վէ ճանըն
ջերմեռանդլըզընը եօզ էտէր : Պիր
փիւլէիք րահաթսըզլըզ, եախօտ
աղըրլըզ տույտուղուն իչին ծր Հա-
ղորդութիւնա պըրագմայասըն, էւ-

Ը՞նչ չափը ճագ կ'ի՞ծ խոստովանանքա ,
 վէ քիմ քի սէնի ինճիժմիշ իսէ՝
 հէփսինէ տէ եիւրէքտէն պաղըչա :
 Լօգ էյէր տէն քենտին պիրինին հա-
 թըրընա տօգուումաւ շ ուսան , խո-
 նարհլըղ ըլա օնտան ամֆ տիլէ ,
 վէ Լըւահ տա հօշլանարագ սանա
 պաղըչար :

4. 'Նէյէ՞՞ եարար չօգ վաքիժ
 խոստովանանքը կեճիքտիլմէք , եա-
 խօտ նք Հաղորդութիւն ու զամմագ :
 Եւք ֆըրսամընը պուլտուղուն կի-
 պի քեն օինի լժէմիղէ , չափը ճագ
 ղէհլիլի լժի.քիւր , էվէթլէյէրէք կ'ի՞ծ
 իլաճընը ալ , վէ չօգ կեճիքտիլմէ-
 տէն իսէ՝ պէօյլէ տահա զիատէ խայ-
 ըլլը չրգարսըն : Եւյէր պու կիւն
 պիր շէյ իշին պըրագըյօրսան , եա-
 րըն պէլքիմ տահա պէօյլի ք պիր շէյ
 գուհր էտէ պիլիլ , վէ պէօյլէ գա-
 պիլ տիր քի հայլը վագըլմ նք Հա-
 ղորդութիւտան կերի գալասըն , վէ
 տահա զիատէ հաղըրլըղ ղըղըլա
 Լ 5 տիւ

տիւշէսին: Ահա Գառնար չափըդ գա-
 պիլ իսէ, շու աղորդութեան վէ կե-
 շէքլեքտէն սիւքին. զերա հիշ խայ-
 րու շէյ տէյիլ տիր՝ չօդ վաքիթ
 րահաթսըզլըղ ըսա չալգանմադ,
 չօդ վաքիթ ալթ իւստլիւք իշինտէ
 գալմադ, վէ հէր կիւն րասթ կեւէ
 պիլիր էնկեւէր իշին ալահանի խոր-
 հուրդլարտան մահրում օլմադ: Իլ-
 լա սր Հաղորդութիւն կիւնտէն կիւ-
 նէ աթմանըն իֆրաթ չօդ քետերի
 վար տըր. զերա էքսէրի պիր աղւր
 ույուշուգլուք կեթիրիր: Ահա աղ-
 լայաճադ շէյ տիր. պազը կեվշէք
 վէ տաղընըդ քիմէլէր խոստովա-
 նանքը սիւրիւնտիւրմէ վէսլէլէրի-
 նէ հօշանարադ սարլըրլուգ. վէ
 քենտիլէրինի տահա զիասէ կէօ-
 ցէթմէյէ մէճպուր օլմադ իշին, սր
 Հաղորդութիւն կեծիքմէսինի ար-
 զիւլէրլէր:

5. Ահա. պէջլէ դօլայճա սր
 Հաղորդութիւն կերի պըրագանլա-
 ըն

րըն մոռհապպէթի նէ աղ տըր, վէ
 նէ գուվլէթսիդ հոգւորլուգլարը
 վոր տըր: Աէ գատար փահթլը վէ
 Ալահա մագպուլ տուր շօլ հիէթտէ
 եաշայան, վէ խղճմտանքը շօլ լիւթ-
 պէ թէմիղ սուգլայան քիմէսնէ քի,
 էյէր իզինի օլտա վէ կեօղէ պաթ-
 մայարադ էտէ պիլսէ՝ հէր կիւն պի-
 լէ հաղորդիլ օլմայա հազրլըղը վէ
 համէսի վար տըր: Այէր պիր ա-
 տամ պազը տէֆա խանարհլըղ իշին,
 եախօտ եօլու պիր սէպէպ մանիսի
 իլէ՝ կերի տուրուրսա, իքրամլըլըգ
 սլըր էթմիլի, վէ մէթհէ շահէսթէ
 տիր: Ապրին էյէր կեվէքլիք կիրե-
 ճէք օլուրսա, քնիսինի դայրէթ-
 լէնտիրմէլի, վէ էլինտէն կելէնի
 էթմէլի տիր: Ալահ տա օնուն ալ-
 գիւսիւնէ եարտըմ էսէր էյի ըա-
 տէթի օլտուղունա պինաէն, նիշին-
 քի օ պաշլըճա պունա պազար:

6. Ապրին պիր եօլու սէպէպ իլէ
 մանիսի օլտուղու վաքիթ տալի

տայմա սրբու թի ալմայա իստէքլէի՝
 վէ ջերմեռանդ նիյէ թի էլտէն պը-
 րագմաւըն, վէ պէօյլէ խորհուրդուն
 մէյվէսինտէն մահրում գալմազ :
 Օ իրա հէր ջերմեռանդ քիմսէ հէր
 կիւն հէր սաաթ րուհ իլէ հաղոր-
 դել օլա պիլիր՝ հէմ ֆայտէ պու-
 լարագ, հէմ հիշ պիր շէյ մանի օլ-
 մայարսոյ . լաբին կինէ պաղը կիւն-
 լէրտէ, վէ պէլլի օլմուշ վաքիթտէ
 մուհապպէ թլի իքրամ՝ ըլա մը խոր-
 հուրդտա գուրթարըճըր ընըն թէրի-
 նի ալմալը, վէ պունու էթմէտէ
 քենտինէ թէսէլլի արամատան րսա
 Ալահա իզգէթ վէ իքրամ ֆիքրի
 իլէ էթմլլի : Օ իրա հէր գաշ քեր-
 րէ քի Վառուն թէն ալմասընըն վէ
 ոխասէ թիւին խորհուրդունու հաթը-
 րընա կեթիրիպ՝ օնուն մուհապպէ-
 թինէ աթէշլէնիրտէ, րուհ իլէ հա-
 ղորդել օլուր, վէ կէօրիւնմէզ պիլ
 թաամ ըլա պէսլէնիր :

7. Վիթ քի սալթ պիր Եօրթու
 կել

Կէրէք իլէ , եախօտ առեթի միւլա-
 հազա հազորլոյա պաշտարա , շօլու
 տէֆա էլի հազոր պուլունամաղ :
 Նէ մուլու հէր պատարադ սէօյ-
 քիշինտէ , եա հաշորդել օլտու-
 ղունտա քենտինի Վլահա գուրպան
 էսէն քիմէյէ : Պատարադ սէօյլէ-
 մէտէ նէ փէք ուզուն օլ , նէ փէք
 գրասա , իլլա քիմէր իլէ Լաշայօր-
 սան , օնլարըն ալէսէվիէ թուլ-
 տուգլարը էյի առեթէ ույ : Վայ-
 րըլարընա սըղլէթ վէ օտանձ կեթիր-
 մէմէլիսին , իլլա պէօյլիքլէրին գա-
 նունու միւճիւսինձէ ալէմին թուլ-
 տուղու Եօլու թուլմալըսըն , վէ
 քենտի ջերմեռանդլըղընտան , վէ
 միլինտէն զիատէ գայրըլարընըն
 ֆայտասընա սայ էլմէլիսին :



ՕՆ ՊԻՐԻՆՃԻ ՊԸՊ :

Իսկապէս իմար ճանա Վրասնէ ընէի,
 և Լճաշառնչ իմարալէն ի Քրաթ
 լալլէլը օլլոռ-լառնոռ պէյան
 երէր :

(Իսկապէս իմար ճանն :

1. **Լ** ա թաթլը (ն) շէնտիմ, զիա-
 ֆէթինտէ սէնին իլէ թաաւմ էտէն
 ջերմնուանդ ճանն նէ, գաւաւթ թաթ-
 լալլը օլլոռնոռ : չիւնքի օրաւա օնուն
 էօնիւնէ գօնան թաաւմ սէն սին՝ պիթ
 թանէ սէ վկիւլիւսիւ, վէ եիւրէյինտէ
 արզիւ փէյաւա էթաթիէ պիլէն շէյ-
 լէրին էն գըլմէթլիաի : Ա է պանա
 տաւ հապըքիթ շօգ թաթլը օլլոռ-
 ուտու սէնին հուլուրոււտա տէրու-
 նի մուհապըքիթաէն կէօղ կաշլարը
 տէօգմէք, վէ ջերմնուանդ Վազգրա-
 ղննաթի կիպի կէօղ կաշլա ըլա սէ-
 նին

նին այագլարընը ըսլաթմադ : 1. Բայն նէրտէ տիր պու ջերմեռանդ ըդ : Կէրտէ տիր պօլ պօլ նք կէօղ հաշլարընըն ագմասը : Կերչէք սէնին վէ աղիղ մելայըգլարընըն հուգուրունտա եիւրէյիմ փիւր աթէշ օլմայը վէ սէվինճաէն աղլամայը : 2. Իյաւ նք խորհուրդտա կերչէք քի գայըր սիւրէթ ալթընտա կիզլէնմիշ տուրուրսուն : Լաքին սահիհ օլարագ սէն քենտին սին էսնիւմտէ օլան :

2. Կիչինքի սէնի ասըլ քենտի ալլահանի ըիւշանլըղընտա կէօրմէյէ պէնիմ կէօղլէրիմ տայանա մաղ : վէ պիւթիւն տիւնեա տալսի սէնին ալլահլըղընըն շափընըն գար շըսընտա տուրամաղ : Իմտի քենտինի պէյլէ խորհուրդտա կիզլէմէն իլէ պէնիմ զայիֆլիյիմ սայ էտէր սին : Կէլայըգլարըն կէօյտէ սէճաէ դըտըգլարը 3. Բայն թահքիք օլարագ մալիք իմ : վէ պէն տէ սէճաէ էտլյօրում : Լաքին շիմտիքի հուլ պէն

պէն տին գուլիկէթի իլէ կէօրիւ-
 րիւմ, օնլար եիւզ եիւզէ վէ փէր-
 տէսիղ կէօրիւրլէր: Տօղրու տինին
 ըշըղընա գսնահաթ էտիպ օնուն
 սայէսինաէ կիթմէք ճայիղ տիր պա-
 նա, թաքիմ էպէտի կիւնիւն թիւ-
 շանլըղս սէօգսիւն, վէ * սիւրէթ-
 լէր քէօրկիսի գալգսըն || (Լըրգ.
 ի. 17:) Լաքին * օ թէքմիլիթ
 հիէթիսէ եէթիշիլինճէ || (ա Կարն.
 մի. 10.) Խորհուրդլար գուլսն-
 մազ տա գալմաղ. ղիրա ճէննէթ-
 տէ մէսրիւր ճանլար Խորհուրդլա-
 րըն մուհալիճէսինէ մէօհթամճ տէյիլ
 տիրլէր. նիշինքի Ալահըն սալթու-
 նաթընը եիւզ եիւզէ կէօրմիլ իլէ
 օնուն հուլուրունտա սէվինմէլէրի-
 նին նիհայէթի եօգ տուր. վէ թիւ-
 շանլըղստան թիւշանլըղա ալահըղը-
 ղընըն տէրինինէտէք թէփտիլ օլուպ
 ինսան օլան Ալահըն էփաաընըն:
 սիֆթահտան նասըլը ըսա. վէ էպէ-
 տիյէտէք նասըլը գալմաղ ըսա:
 էջ.

էօյլէ ճէմսլինի կէօրմէք սէֆասընա
նայիլ օլուրլար :

3. Պու հիքմէթլի շէյլէր հաթը-
րըմա կելտիքտէ ըուհանի թէսէլի-
լէր իչինտէ պիլէ պիր թանէսի
պուլունմաղ քի, պանա պիր աղըր
օսանձ կեթիրմէյէ. զիրա իշֆէն-
տիմի եիւղ պէ եիւղ քենտի սալթա-
նաթընտա կէօրմէտիքճէ՝ տիւնեա-
տէ հէր նէ կէօրսեմ վէ իշիթսեմ
հիչ սայարըմ: Աէն պանա շահաթ
սըն՝ Ալահ, քի սէնտէն գայրը հիչ
պիր շէյ պէնի թէսէլի էտէմէզ,
նէ եաթուրըմըշլարըն պիրիսի բա-
հաթլանտըրսայիլիւր, էպէտիլ էպէտ
կէօրէյիմ տէի աղիւ էթտէյիմ Ալ-
լահըմ: Ապրին պու գապիլսիզ պիր
շէյ տիր, պու էօլիւմճիւլիւք հալին-
տէն գուրթուլմատըզճա. պուլուն
իչին չօգ սասըրըլըզ էտինմէլի իմ,
վէ հէր աղիւտէ տէ քենտիմի սանա
թէսլիմ էթմէլի իմ: Զիրա՝ իշ-
ֆէնտիմ, շիմտի սէնին քէ կէօյլէք
փա-

փատիշահ չըղընտա շաղ օլտն սէնին
 սըլարըն, օնլար տախի սաղ բքեն
 իթիգաթ ըլա վէ պէօյիւք սապր ըլա
 պէքլէտիլէր սէնին սալթանութընըն
 կելմէսինէ: Ահ քի օնլար ինանտը-
 լար ըսա՝ պէնտէ ինանըրըմ. նէ քի
 ումուտ էթտիլէր իսէ՝ պէն տէ ու-
 մուտ էտէրիմ. օնլարըն եէթիշ-
 տիյի մահայէ սէնին շնորհքուն ու-
 լա պէնտէ եէթիշէճէյիմ տէի սըտ-
 գըմ պիւթիւն տիւր: Ե իմտիքի հալ
 սըլարըն իպրէթրոտէն գուվէթ ա-
 ըսպ՝ իթիգաթտա եիւրիւրիւմ: Տա-
 խի սբ քիթապլէրի էլտէն պըրադ-
 մամ պանա թէսէլլի վէ էօմրիւ-
 միւն սյնասը օլտուն տէի. խիւսիւ-
 սա հեր շէյտէն զիատէ սլաշ մու-
 հալիճէմ վէ սըղընըշըմ՝ սէնին ա-
 զիզ թէնին տիւր:

4. Օ իրա պու տիւնհատէ իքի
 շէյէ իֆրաթ մէօհթաճ կէօրիւյօ-
 րում քենտիմի. վէ օնլարսըզ պու
 սէֆիլ էօմրիւրէ թաամիւլ էթմէմ

Գապիլիիդ օլուրուտու : Պու թէ-
 նին հասիգինտէ գալտրպճա՝ իբի
 շէյէ , եանի թաամա վէ ըշողա եհ-
 թամըմ , իբրար էտէրիմ : Պունուն
 իչին տիւ քի պէն զայիֆ ինսանա
 ազիզ թէնինի վերտին՝ ճանրմա վէ
 թէնիմէ թաամ օլսուն տէի . օ վէ
 ատըմըմը նէրէյէ աթտըղըմը կէօ-
 րէյիմ տէի քելամընը գանտիլ կի-
 պի գօտուն : (Սաղմ . ճԺը . 105 :)
 Պու իբիսի օլմայընճա էյի եաշամագ-
 օլումսղ պանա կէօրէ . նիչինքի Վա-
 լահըն քելամը ճանրմըն ըշողը տըւ
 վէ սէնին խորհուրդուն հայաթ վէ-
 րէն էքմէք տիր : Պունլար տախի նբ
 եկեղեցիինին հազնէսինտէ սաղտա վէ
 օլտա գուրուլմուշ իբի սօֆրա թա-
 պիր օլունապիլիւլէր : Սօֆրանըն
 պիրի՝ նբ խորանընքի տիր քի , ա-
 ղիլ էքմէյէ , եաւի Վանուն գըյ-
 մէթլի թէնինէ մալիք տիր , օ պի-
 րի՝ Վահան թէմպիհլէրինինքի տիր
 քի , նբ իլմէ մալիք տիր , տօղրու
 տինի

տինի էօյրէաիր, վէ էֆիէթ իլէ
 փէրտէնին իշէրիսինէ սուրբլարըն
 յըռնռն օլտուղու մահալէ գատար
 կէօթիւրիւք: Ա իւքիւրլէր օլտուն
 սանա՛ յփէնտիմ էն, էպէտի ը-
 շըղըն ըշնղը, պիղէ մարգարէ վէ
 առաքեալ, վէ գսյորը էօյրէթմէյէ
 թային գուլլարընըն էլի իլէ պու ծը
 իլիմ սօֆրասընը հաղըրլատըղըն ի-
 չին:

5. Ա իւքիւրլէր օլտուն սանա ին-
 սանլարը եարատան վէ գուրթարան
 քի, մուհապպէթինի սլէմէ ոշի-
 քեար էթմէք իչին, պիր պէօյիւք
 քիաֆէթ հաղըրլատըն, վէ օնտա
 էօծիւմիւլէ գօտուղուն թտամ էվ-
 վէլքի կիպի սէնին կելէճէյէ թէշ-
 պիհ պիր գուղու տէյիլ սիր, իլտ
 ասըլ քենտի ազիզ թէնին վէ գա-
 նըն տըր, պու ծը տալէթ իլէ ճիւմ-
 լէ տինտարլարը սէվինտիրիպ սէլտ-
 մէթ քեասէսի իլէ աշգլտնտըրա-
 րագ, չիւնքի օնտա ճէննէթին հէթ
 սէ-

սէֆաւր մէվճուլթ տուր , վէ ազիզ
մէլայըղլար տախի պիղիմ իլէ թա-
ամ էտէրլէր , լաքին տաճա թաթ-
ը վէ տաճա մէսրուր պիր թարզ
լլա :

6. Ի՛նչ նէ գատար պէօյիք վէ
րազպէթլի տիր քաճանալարըն խըզ-
մէթի , չիւնքի սալթանաթ սաճիպի-
նի՝ նր սէօզլէր իլէ խորանըն իւղէ-
րինէ կէօյտէն էնտիրմէք , լիսանլէ-
րի իլէ մոլպարէքլէմէք , էլլէրի իլէ
տօգուլմագ , քենտի աղըղլարընա
ալմագ , վէ գայրլարընա տա վէր-
մէք օնլարա իճսան օլունմուշ տուր :

Ի՛նչ պիր քաճանանըն էլլէրի նէ գա-
տար թէմիզ օլմալը , աղգը նէ գա-
տար փագ , թէնի նէ գատար կիւ-
նաճսըզ , եիւրէյի նէ գատար լէքե-
սիղ , չիւնքի պու գատար քերրէ
փագլըզըն զալթի քենտիսի օնա կե-
լէյօր : Բաճանանըն աղգընտան եա-
լընլը նր , քեամիլ , վէ ֆայտէլի
սէօզլէրտէն գայրը պիր շէ չըզմա-
մա :

մալը տըր, չիւնքի պէօյլէ սըղ Վսոն
 խորհուրդունու ալըյօր:

7. Ահօզլէրի սաֆ վէ թէմիղ օլ-
 մալը տըր, չիւնքի օնլար ըւա Վսուն
 թէնինէ նազար էտէյօր: Այլէրի
 փաղ վէ կէօյէ տօղրու գալգմըշ օլ-
 մալը տըր, չիւնքի օնլար ըւա կէօյ-
 իւն եէրին եարատըճըսընու տօգա-
 նըր: Պաշըճա քահանայարու տէ-
 նիր օրէնքին իշինտէ պու սէօզլէր
 քի, սուրը օլուն, չիւնքի պէն սա-
 հիպ Ալահընըղ նը ում ||: (Վկտ.
 ԺԹ. 2:)

8. Հէր շէյէ գատըր Ալահ սէ-
 նին շնորհքունուն եարատըճ ըւա
 պիղ քի քահանայըդ խըղմէթինի
 իւզերիմիզէ ալմըշ ըզ՝ լայըդ իւզրէ
 վէ ջերմեռանդլըղ ըւա հէր թիւր-
 լիւ թէմիզէք իշինտէ, վէ փաղ
 խղճմտանք ըւա սանու խըղմէթ էթ-
 մէյէ գատըր օլալմ: Աէ էյէր իք-
 թիզասընա կէօրէ թէմիղ վարքըւա
 ետշայամազսագ, հիշ տէյիլ իսէ

Եթե խելով քեզ ինքեք լսողք իւզ-
րէ աղլամայր, վէ պունտան սողրա
լսոնարհլըգ իշինտէ, վէ էյլէյէ դա-
վն նիյէթ վէ իստէքլիք իլէ տահա
ղիատէ գայրէթ իլէ սանա խըղմէթ
էթմէյի պիզէ իհսան էթ:

○—————○

ՕՆ ԻՐԻՆՆՆՆՆՆ ՊԼՆՊ:

Սրբաւորն ալաճաթ օլան շօգ հա-
գայէթլէ իլէ հազըրլանհալը օլա-
ղանո պէյան էրէր:

((3^ա Բ. 3^ա))

1. Պէն փագլըղա տօստ ում. վէ
հէր սրլուգ պէնտէն կելիր: Պէն
փագ կիրէք արարում, վէ օրտա
ըահաթլանըրում: Լչի տէօշէլի
պէօյիւք պիր սուֆահազըրլա պա-
նա, վէ սէնտէ զատիկ էտէյիմ շայ-
իրտլէրիմ իլէ: Լչէր սանա կել-
միմի վէ սէնտէ գալմամը իստէրսէն:

* էս.

էոկի մայայը իւղերիմտէն աթ ||,
 (ա Վորն . 6 . 7 .) վէ եիւրէյի-
 նին մէքեանընը թէմիզլէ : Տիւն-
 եայը , վէ ֆէնա խույլարընըն գա-
 լապալըղընը պիւթիւնճէ տէֆ էթ .
 * տամ իւստիւնէ գօնան եալընըզ
 սէրչէճիյէզ կիպի օթուր || , (Սաղմ .
 ճա . 8 .) վէ եիւրէք սոճըսը իլէ
 թապսիրաթլէրինի տիւշիւն : Օլի-
 րա մուհապպէթլի օլան սէփօթլի
 քիմնէյէ էն ալա , վէ էն կիւղել
 եէրի հազըրլար . նիչինքի սէվկիւ-
 լիւսիւնիւ գապուլ էտէնին մուհապ-
 պէթի պունուն լա պէլլի օլուր :

2. Վաքին պիլ քի քինտի էմլյ-
 ինտէն հասըլ օլան հազըրլըզ եէ-
 թիշիր օլամազ , պիր պիւթիւն եր-
 պիլէ գօսան հազըրլանմայա , վէ
 ֆիքրինէ տէ պունտան գայրը պիլ
 շէյ կիթիրմէսէն պիլէ : Նլա եալը-
 նըզ պէնիմ մէրհամէթիմտէն վէ
 ինայէթիմտէն տիր քի , սանա ի-
 ղին օլուր սօֆրամա եսղլաշմայա .

անքի պիտ ֆուգարէ՝ քի պիտ գնե-
 կինն թատմընա չաղըլըլօր, վե-
 աէ օ ֆուգարէնին էլլիյէ պէտէլ
 էտէճէք հիչ պիտ շէյի եօգ տուր,
 ֆագաթ քենտինի ալչաղլայլայլ թէ-
 շէքիւր էթմէտէն գայրը: Աէն է-
 լինտէն կէլէնի էթ, վէ մուգսյէթ-
 լիք իլէ էթ, տէյիլ քի աաէթ տիր՝
 եախօտ մեճպուր սուն տէի, իլլա
 էհթիրազ ըլա, իքրամ ըլա, վէ
 մուհապպէթ իլէ ալ սէվկիւլիւնիւն
 վէ Լֆէնտին Լլահընըն թէնինի,
 քի սանա կեթէյէ թէնէզիւր է-
 տլյօր: Պէն իմ սէնի չաղըլմըլ օ-
 լան, պուշուշ պէոյլէ օլմասընը պէն
 էմը էթմիշիմ, սէնին նէ էքսիյին
 վար ըսա՝ պէն թամամլարմ, կիլ
 վէ պէնի ալ:

3. Յերմեռանդլըգ շնորհքունու
 սանա վէրտլյիմ վաքիթ Լլահընա
 շիւքիւր վէր, տէյիլ քի սէն պու-
 նա լայրգ սըն, իլլա պէն սանա մէր-
 համէթ էթտիյիմտէն տիր: Լֆէր

պու շնորհքա մաղկք տէյիլ իսէն, վէ
 քենաինաէ հոգեօրսուղուգ տույ-
 արսան տուվսյան տուր, աղան, վէ
 գափույու վուր՝ վաղ կէ՛մէ՝ թարխմ
 պու հայաթ վէրիճի շնորհքտան պիր
 ուֆաճըգ փարչա, եսխօտ պիր տամ-
 լա ալմայա լայըգ օլասըն : Ան պանա
 մէօհթաճ սըն . պէն սանա մէօհ-
 թաճ տէյիլ իմ : Աէ սէն կելլա
 պէ՛ի սր էտէճէք տէյիլ սին . իլա
 պէն սէիի սր վէ տահա էյի էթմէյէ
 կելլիօրում : Անին պանա կելմէն
 պէնսէն սրլուգ ալմագ իշին, պա-
 նա պիրլէշմէք իշին, պիր եէլի
 շնորհք ալմագ իշին, վէ նիզամա
 կիրմէյէ պիր գաթ տահա աթէշ-
 լէնմէք իշին տիր : Պու շնորհքու
 իհմալ էթմէ . իլա հէր թիւրլի
 գայրէթ իլէ եիւրէյինի հազըրլա
 վէ սէվկիւլիւնիւ էվնէ կիլտիր :
 4. Աթին տէյիլ սալթ սրբութի-
 տան էվվէլ քենաինի ջերմեռանդ
 քալա հազըրլամալսըն . իլա խո-
 հուր

հուրդու ալտըգտան սօղրա տա օ
 ջիւրմեռանդլըգտա գալմայա գայրէթ
 էթմէլիսին : Ա է սօղրա օնու գայա
 էթմէմէք իշին իթթիգա էտէն մու
 գայէթլէք էվվէլին ջերմեռանդ հա
 ջըրլըղընտան աղ տէյիլ տիր : Օ ի
 րա պու շնորհքու գայա էթմէ
 մէյէ շալըշմագ էն էյի հազըրլըգ տըր
 տահա պէօյիյիւնիւ ալմայա : Հա
 զըքեթ պիր տահայա հազըրլըգսըղ
 պուլունմայա սէպէպ օլմագ տըր ,
 անիտէ քենտինի զիստէճէ թէնա
 նի թէսէլիլէրէ թէսլիմ էթմէք :
 Չօգ սէօյլէմէտէն սագըն , կիղլիտէ
 գալ , վէ Մլահըն ըլա սէլին , զի
 րա օնուն քենտինէ մալիք սին , վէ
 պիւթիւն տիւնեա էլինտէն ալա
 մագ Պանա սէն քենտինի պիւթիւն
 թէսլիմ էթմէլիսին , շէօյլէքի պուն
 տան սօղրա հէր տիւշիւնճէտէն
 ազատ օլուպ՝ պէնտէ եաշայասըն ,
 վէ տէյիլ քենտինտէ :

ՕՆ ԻՒՉԻՒՆՈՂԻՒ ՊԵՊ,

Տէրեւանդ ճան Ծէ Խորհարարաւ
 պիւնիւն էրէտէն Վ. Թ ուլա պիւ
 օլաւը արդէնէն օլաւընաւ
 պէյուն էրէ:

(Իպտէկէտար ճան :)

1. **Ք**իմ պանա պու ընսյէթի
 էտէ քի, Լֆէնտիմ, սէնի Եա-
 լընը պուլայըմ, պիւթիւն Եիւրէյ-
 իմի սանա աչայըմ, վէ ճոնըմըն ար-
 զիւսիւնէ կէօրէ սանա մալիք օլուպ
 սէվլընէյիմ. շէօլէ քի արթըգ քիմ-
 սէ պանա էյրի պաղմասըն, հիչ պիլ
 Եարաստըլմըշ շէյ Եիւրէյիմէ լմէհ-
 սիւր պուլմասըն, Եախօտ պանա
 մադսուս կիպի կէօրիւնմէսին. իլա
 Եալընըղ սէն պանա, պէն սանա
 սէօլէշէլիմ, Նասըլ քի պիլ սէվ-
 կիւլիւ սէվկիւլիւսիւ իլէ սէօլէշիւ,
 վէ

Վէ պիր տօստ տօստույ ուլա թաւամ
 ետէր : Պաւ տուր նիազըմ վէ սոր-
 զիւմ քի, պիւթիւն պիւթիւն սե-
 նին իլէ պիրլէշէյիմ, եիւրէյիմի հէր
 եարատըւրշ շէյտէն սյըրայըմ, վէ
 սրբութիւն ալմայ ըւա, վէ սըգ սըբ
 պտտարագ սէօյլէմէք իլէ՝ կիւնտէն
 կիւնէ տաճա գիւտէ ճէնձէթին ե-
 պէտի էյլիքլէրինտէն լէզզէթ ալ-
 մայը եօյրէնէյիմ : Լճ, Էփէնտիմ
 Լլահըմ, նէ վաղըթ սէնյո լէ պիր
 ոյմուշ, վէ սէնուէ քենտիմի զայ
 էթմիշ, վէ պիւթիւն պիւթիւն ու-
 իութմուշ օլաճապըմ : Աէն պէնտէ,
 վէ պէն սէնտէ, վէ պէօյլէ իքիմիզ
 պիրի պիրիմիզտէ գալմայը իհսան
 էթ :

2. Թաւհէք սէն սին * պէնլիմ
 պինլէրճէ պիւթլէրին իշինտէն իւյ-
 իւթլէնմիշ սէվկիւլիւմ ॥. (Լորդ .
 ն, 10.) վէ պէնլիմ ճանլիմ սիւ-
 թիւն եօմրիւնտէ սէնտէ սաքին օլ-
 մայը սրզիւլէր : Թաւհէք սէն սին

պենիմ սուրուրում քի, էն պէոյ-
 իւք սուրուր վէ ասըւ րահամլըփ
 սէնտէ տիր, վէ սէնտէն գայրը հէր
 նէ վար ըսա հէփ սըզընթը, ա-
 ճը, վէ թիւքենմէղ սէփիլիք տիր :
 * լծահքիք սէն պիր կիզլի Մաս-
 սըն || (Ասսոյ. խն. 15.) վէ կիւնաս-
 քիարլար ըլա տէյիլ տիր հիւսիէթին,
 իլա սաֆ վէ ալչապ կէօնիւլիւլէր
 իլէ միւսաւպէթէ կիրէրսին : Մհ նէ
 թաթլըլըգ տըր սէնին րուհիւտէքի
 օլան, Վֆէնտիմ, քի էվլաթլէրի-
 նէ օլան մէրհամէթինի պէյան էթ-
 մէք իչին, կէօյտէն էնմէ թաթլը վէ
 լէզիզ էրմէք իլէ անլէրի պէսլէմլէ
 թէնէզիւր էտէրսին : * լծահքիք
 պէօյլէ պէօյիւք պիր միլէթ տահա
 եօյ տուր, քի թափտըղլարը քեն-
 տիլէրէ եաղլաշըր օլա || (Բ () ի.
 7.) նասըլ քի սէն պիզիմ Մե-
 լահըմըղ ճիւմէ սէնին իպստէթին-
 տէ օլանլար ըլա պուլունուրսուն,
 վէ եէօվմի թէսէլլիլէրի իչին, վէ
 եիւ-

Յիւրեքլերինի կէջէ գալտըրմագ ի-
չին քենտինի վերիքսին քի եէօին-
էր, վէ թէքմիլ սէվինճ իլէ մա-
լէք օլտունլար :

3. Օ իրա հանկը միլէթ վարտըր
քրիստոնեա ճօմաամըր գատար մէշ-
հուր, եախօտ կէօյիւն ալթընտա օ-
լան եարատըրմըշլարըն հանկըրը պիր
ջերմեռանդ ճան գատար Ալահըն-
տան սէվիլիր տիր, չինքի քենտի
իթիշամըր թէնի իլէ պէսլէմէք ի-
չին օնա կելիր : Հէյ թապիր օ-
լունմաղ քերէմ . հէյ միւթէ-
հայիր գալաճագ թէնէզիւր . հէյ
մագսուսիէ ինսանա հիւմէթ օլու-
նան էօլէիւսիւղ մուհապպէթ : Առ-
քին Մապպինին պու քերէմինէ,
պէօյլէ աղիւմ մուհապպէթինէ նէ
մուդապէլէ էտէյիւմ : Աշիւքէյիմի
պիւթիւն Ալահըմա թէսլիւմ էտիպ'
վէ թէքմիլ օնուն լա պիրլէշտիրմէ-
տէն գայրը տահա մագպուլ պիր
փէշկիշ էտէմէմ : Ահ վագըթ քի

պենիմ ճանըմ Մլաճըմ ըլա քեմա-
լի մերթէպէ պիտլէշօշ օլտուտտ,
օ զաման տէրունիմ պիթիւն սե-
ղինճ ալամթիւերի տույար: () զա-
ման օ պսնա պէօյլէ տէր, էյէր սէն
պէնիմ իլէ օլմայր իստէրսէն, պէն
տէ սէնին իլէ օլմայր իստէրիմ: Ահ
պէն տէ օնա պէօյլէ ճէվադ վերի-
րիմ, Նֆէնտիմ, պէնիմ իլէ դաւ-
մայա թէնէզիւր էթ, պէն իւրէք-
տէն իստէրիմ սէնին լէ օլմայր, ար-
գիւմ սալթ պուտուր քի իւրէյիմ
սէնին իլէ պիտլէշօշ օլտուն:

() ————— ●

ՕՆՏԵՕՐՏԻԻՆԱՂԻԻ ՊԼՊ:

ԿՐԱՆ ԲԷՆԻՆԻՒ պապը ջէրիւտանդ
ճանլարըն յէսլին տրպէսէնիւ
պէյտն էրէր:

(Սադ. ճան:)

1. | Նֆէնտիմ, նէ՞ դատար շօգ
թաթ

Թաթլըլըղլար սաղլաւըշորն կէղ-
լիտէ սէնտէն դօրգանլար իշին^Խ
(Սաղմ. Շ. 20:) Պաղը ջերմեռանդ
ճանլարն Լ. ֆէնտիմ, սէնին խոր-
հուրդունա իֆրում հոգևորլուղ ու-
լա վէ մու հապպէթ իլէ եաղլաշարգ-
լարը հաթրըմա կելտիքճէ, քեն-
տիմտէն չօգ հիճապ էտէր սանը-
լըմ քի, պէն սէնին խորանընա, վէ
նր Հաղսրդութի սօֆրասընա օգա-
տար կեժէքլիք իլէ վէ սօվուղլուղ
ուլա եաղլաշըրըմ, էօյլէ գուլի գու-
րու, վէ եիւրէյիմտէ թէհսիր տույ-
մագսըղ գալըյըմ սէնին հուզու-
րունտա քի, Լ. լահըմ սըն, միւր
տիթէշ քեսիլմէմ, վէ սանա մէյլիմ
վէ մուհապպէթիմ չօդ ջերմեռանդ-
լարն եիւրէյիմտէ օլան դատար
քեսկին տէյիլ տիր, չիւնքի օնլար
սըութիա իֆրաթ պէօյլէք արղիւ-
լէրինտէն, վէ եիւրէքլէրինտէ տույ-
տուղլարը մուհապպէթտէն կեօղ
եաշլարընը դապթ էտէմէմիշ տիր-

էր • վէ հէր Թիւրլիւ շաղկըղ ըւա
վէ լուհանի համվէս իլէ սէնին թէ-
նինի ալմայընճաւ աճլըղլարընը քիս-
մէյէ վէ տոյուրմայա գասըր օլա-
մասըղլարընտան, հէմեխարէք, հէմ
թէն աղլընը աչըպ տէրունստէն սէ-
նին արտընաւ ախ էտէրլէր իտի, քի
ապուհայաթ պունդարը Ալլահ սըն:

2. Ահ քի օնլարըն կերչէքսէն
քեսկին իթիգասթը աշիքեսար ըս-
պաթ տըր սէնին պուրտաւ պուլուն-
տուղունա: Օխրաւ պունլար Աֆէն-
աիլէրինի թամըրլար* էքմէյին պէօ-
լունմէսինտէ ||, (Վուկ, իդ. 35.)
պունլար քի էիւրէքլէրինտէ Հնա
օ գատար աթէշլի աիլլէր, օ պի-
լէլէրինճէ կիթաիյինտէ: Չօղու
քիրրէ պուլունմաղ պէնտէ պու-
դատար թաթլը հոդնորլուգ վէ ջեր-
մնասնդլըգ, վէ պէօյլէ քեսկին մու-
հասլաթ վէ աթէշ: Միւսաաստէն
իլէ պոնգ պանաւ, ես էյլիք, թաթ-
ալըգ, վէ մէրհամթ մէքեսնը Հն,
վէ

Վէ պու Թուգարէ տիլէնճինէ հիւ
տէյիլ իսէ արատա պիւ ք աղոր-
դուծինտա պիր ճիւզի սանա եիւ-
րէքտէն մուհապպէթ տույմայը իհ-
սան էթ քի, պէնիմ իթիգաթըմ
տահա գիատէ գուվլէթլէնսին, սե-
նին էյլլինէ ումուտում սրթմըն,
վէ պու ճէննէթ թաամընը տաթ-
մայ ըլա մուհապպէթ պիր քերէ
թէքմիլ թուծուշտուգտան սողրու
պիր տահա սէօնմէսին:

3. Վէնին մէրհամէթին գատըր
տըր սլանա տալի պու տիլէտիլիմ
քերէմի վէքմէյէ, վէ էյլլ իլէ պե-
նի եօգլայըսլ՝ ջերմիռանդլցլ ըլա
րուհիմի աթէշլէնտիքմէյէ, նէ վա-
գըթ քի սէնին բասէթինին միւրատ
էթտիլի կիւն կելիրսէ: Գիրա կեր-
շէք պէն սէնին էօյլէ իւյիլթլէն-
միշ գուլարընըն օ գատար աթէշլի
արղիւսիւնէ մալէք տէյիլիմ, ամմա
շնորհքունուն հիմմէթի իլէ օ քեա-
կին արղիւլէրի տույմայա արղիւմ:

Քար տըր, վէ եալժարըրըմ՝ վէ տի-
 ճերիմ քի, Ճիւմլէ օ քեսկին մու-
 հապպէթ իլէ սէնի սէվէնլէրէ պէն
 տէ հիսսէտար օլայըմ, վէ օնլարըն
 աղիզ սըրասընտա պուլունայըմ:

0-----0

Օ՛Ն ՊԻՇ Դ՛ՆԱԴՒ ՊԼՊ:

Չ իբրեւանդլեք շնորհաւ խոնարհ-
 ւըլ ըւա վէ իեհրիմի բեթէ ելմէ, իւն
 գապանըլը օլաւալաւաւ պէյամն
 երեք:

(Յօ Վ. 5:)

1. ! Երմեոսանդութի շնորհքու-
 նու հապէս իլէ արամալսըն, ար-
 զիւ իլէ տիլէմէլիսին, սապր ըւա վէ
 սըտգ ըւա պէքլէմէլիսին, թէշէքիւր
 իլէ գապուլ էթմէլիսին, խոնարհ-
 լիլ ըւա սազլամալսըն, գապրէթ
 իլէ օնուն սպէսիւտէ շալըշմալսըն,
 վէ կեւլապ սէնի եօզլամանլըն վազ-
 թինի

Թինի վէ Թարգմանը Ալահըն քեն
 տի րատեթինէ պըրագմալուքն: Էեր
 շէյտէն զհատէ քենտինի ալադլան
 տըրմալուքն, հաչաւքի եիւրէյինտէ
 եա ազ՝ եա հիչ ջերմեռանդլոգ տույ-
 մասան, լաքին քենտինի տէ պիւ-
 թիւն պիւթիւն պըրագլոյ՝ աշըրը
 գասսէ վէթէ տիւ շմէմէլի: Ալահ չօգ
 տէֆա պիր լահգէտէ վերիւր հայլը
 վաղըթ վերմէք իստէմէտիյի քերէ-
 մի, պապը տէֆա տուանըն նիհայ-
 էթինտէ վերիւր սիֆթահընտա վեր-
 մէյիպ կեճիքտիրտիյինի:

2. Այէր տայմա շնորհք կեճիք-
 տիրմք իշ վերիլսէ, վէ իստէն-
 տիյի կիւզի ալընըր օլսա, ինսաւըն
 զայիֆլինէ մինասիպ պիր փէշկէ
 օլսամազ ըտը պու: Պուհուհն իչին
 սըտգ ըլա, վէ խոնարհ սապը ըլա
 պէքլէմէլի ջերմեռանդութի շնորհ-
 քունու: Ապին նէ վաղըթ քի վե-
 րիլմէզսէ, եախօտ կիւզիճէ էլինտէն
 ալընըրսա, պուհու քենտինսէն,

վէ կիւնահլարընստն պիլ : Պաղը
տէֆա շնորհքա մանի օլան, եա-
խօտ օնու կիզէյէն պիր քիւշէիք
պիր շէյ տիր, լաքին պու գատար
էյլէյէ մանի օլան շէյէ պէյիւք տե-
մէիպ քիւշէիք տէմք զուրաս :
Աէ էյէր պու կերէք քիւշէիք
կեքէք պէյիւք շէյի օրթատան դալ-
տըրըպ թէքսիլ քէնէրտէն, միւրա-
տընա էրէրսին :

3. Օիրա քենտինիպի թիւն եիւ-
րեքաէն Մլաճա վէրիպ՝ վէ քենտի
հօշտանմանա վէ իստէմէնէ կէօրէ
շունու պունու արամայըպ քեմալի
մէրթէպէ օնա թէսլիմ օլտուղուն
կիպի, անիտէ Մլաճ ըւա պիրլէշիպ
եիւրէյիսլ րաճա թլըդ իշինտէ պու-
լուրսուն, զիրա օ վազըթ հիշ պիր
շէյ դալմաղ, քի Մլաճըն րատէ-
թինէ հօշ օլանստն զիատէ ստնա
մադպուլ վէ հօշ օլա : Իմաի՝ քիմ
քի սաֆ եիւրէք իլէ Ֆէքրինի Մլ-
աճա դալտըրըսա, վէ եարսալըս

մըշար խիւսիւսինսէ՝ կերէք մաւ-
հապպէթտէն՝ կերէք զթլղդտան
հասըւ օլան հէր Եօլտուղ ալաթթի
խղէրինտէն տէֆ էտէրսէ, օլ քիմ-
սէ շնորհքու ալմայա փէք մինասիպ,
վէ զիրմէսանդլոգ փէշկեշինէ շա-
հէսթէ օլուր: Օխրա Ալահ պօշ
պուլտուղու գապլարա տօլտուրուր
օրհնութիւնու: Աէ պիր ինսան
նէ գատար զիատէ թէքմիլլիք իլէ
տիւնեա շէյլէլիստէն էլ շէքիւսէ,
շնորհք տա օ գատար շափըգ կե-
լիր, օ գատար զիատէ վէրիլիր, վէ
աղաս ի իւրէյի օ գատար զիատէ
երէքսէյէ գալտլորըր:

4. * () վազըթ կէօրիւր, պօշ-
լուգտա պուլտուր, փլթէհայիլը
գալըր, վէ քննտիմսէ եիւրէյի կե-
նիշլէնիր ||. (Ասայ. 7. 5.) Նիշլն
քի Ալահքն էլի պիլէսինճէ աիր,
վէ քննտիսի տէ էպէտլյէտէք քնն-
տիւնի պիւթիւն պիւթիւն օնուն է-
լինէ թէւլիմ էթմիշտիր: * Իշտէ

պէջլէ մուգարէքլէնիր պիւթիւն
 եիւրէյինտէն Ալահըքը արայան,
 վէ ճանընը ֆաւի շէյլէրէ թէսլիմ
 էթմէյէն ինսան || : (Սաղմ. իէ . 4 :)
 Պաւ միսիլլի ինսան նք Հաղորդութի
 ալմատա Ալահ ըլա պիւրէշմէ շնորհ-
 քունա իֆրաթ լայրդ օլուր . զիրա
 քենտի թէսէլլիսինէ վէ ջերմե-
 ոանդլըղրնա պապմաղ , իլլա հէր
 ջերմեոանդութիւնտան վէ թէսէլ-
 լիտէն զիատէ Ալահըն իզզէթինի
 վէ իքրամընը կէօզէտիր :

● ————— ●

ՕՆ ԵԱԹՎՆԱՃՎ : ՊԵՊ :

Անհլաճլըգլարըլըզ . Բնա պիւրիւ-
 մենին , վէ շնորհքունա պիւլէմենին իւ-
 ինչաւընը պէյան երէր :

(Իպտաթէլ-էտը ճան :)

1. **Ե**թաթլըլըգ մքեանը , վէ
 հէր մուհապպէթէ լայրդ Եթենտիմ
 քի ,

քի, շիմտի ջերմուանդ արգիւ իլէ
ալմայր իստերիմ, օէն պիլիրսին նէ
զայիֆլիք, վէ նէ մէօՏթամըդ չէ.
քէյօրում, նէ գատար քեմլիքլէր վէ
քեօթիւ խույլար իչինտէ գարկ օւ
մուշում, վէ գաչ պին քերրէ աղըր-
լըդ, իվղա, վէ ալթ իւսուլիք տույ-
արում, վէ կիւնաՏլարա տիւշերիմ:
Սանա կեկիրիմ իլան արամագ իչին.
սանա տուամը արղ էտերիմ, թէ-
պէլի վէ ֆերահիէթ պուլմագ ի-
չին: Սանա տըր քի սեօյլէյօրում,
սանա՝ քի հէր շէյի պիլիրսին, տե-
րունիմի պիւթիւն թամբրսըն, վէ
քեմալի մըրթէպէ պանա թէօեյի
վէ իստատ վերմէյէ ետլընըդ գա-
տըր սէն սին: Սէն պիլիրսին հէփ-
սինտէն զիատէ հանըլը էյլիքլէրէ
մէօՏթամըմ, վէ առաքինուի թա-
րափրնտան նէ գատար սէֆիլ իմ:

2. Իշտէ ֆուգարէ վէ չըպլուդ
գարշընտա տուրմուշում՝ շուրհք
տիլէրիմ, վէ մէոհամէթ րէնա է-
տի՝

տէրիմ: Աճըգմըշ ֆուգարէնի աշ-
ուր, մուհապպէթինին ալէֆի իլէ
պէնիմ սովուգլուղումու աթէշլէն-
տիր, սէնին հուգուրինին թիւշան-
լըղը իլէ պէնիմ քեօրիւյիւմիւ ը-
շըգլանտըր: Պու լութֆի էյլէ պա-
նա քի, ճիւմլէ տիւնեանըն շէյլէրի
պանա ածը կէօրիւնսիւնլէր, հէր
տէրտի վէ զըթ շէյլէրի սապը ըւա
գապուլ էտէյիմ, վէ ճիւմլէ թե-
նանի վէ եարատըմըշ օլուն շէյլէ-
րին հիշ պիրինէ իթիպար էթմէյիպ
հէփսինի տէ ունուտայըմ, Աիւրէյ-
իմի կէօյէ սանա գալտըր, վէ գոյ
վէրմէ քի, տիւնեատա օյալանայըմ:
Պու օնտէն էպէտիյէտէք եալընըղ
սէնտէն թաթլըլըղ տույայըմ, նի-
շինքի պէնիմ թատմըմ, վէ իշէճէյ-
իմ, մուհապպէթիմ վէ շազլըղըմ,
թաթլըլըղըմ վէ հէր շէյիմ եալը-
նըղ սէն սին:

3. Ահ պուրտա սէնին հուգու-
րունտա պուլունմամ ըւա պէնի պիւ-
թին

Թիւն եադսան , քիւլ քեսսէն , վէ
 քենտինէ թէփտիլ էթսէն , շէօյ-
 լէ քի տէրունտէն սաւա պիլլէշմէ
 շնորհքոյ ուլա , վէ քեսկին մու-
 հապպէթ իշինտէ էրիյիպ սէնին իլէ
 պիր լուհ օլսամ : Կօյ վէրմէ քի աճ
 վէ սուսուզ սէնտէն այրըւյըմ ,
 իլա պանա մէրհամէթ էյլէ նասը
 քի չօդ տէֆա հիթմէթլի պիր թարզ
 ըւա նըլարընա էթտին իսէ : Խա-
 ճիւպ գալաճագ . նէ օլսպիլիւր պու-
 տա , սէնին հիմմէթին իլէ փիւր ա-
 թէշ օլսամ , վէ քենտիմտէ քիւլ
 քեսիլսէմ . չիւնքի սէն տայըմ եա-
 նար , վէ ասլա սէօնմէզ աթէշ սին ,
 եիւրէքլէրի թէմիղլէր՝ վէ ֆիքիւրլէ-
 ըի ըշսգըանտըրըս մուհապպէթ սին :



ՕՆ ԵԼՏԻՆՈՂԻ ՊԸՊ:

Քիւսկին հաճապողէն վե աշխի եւե
Քնաւ ալեանքն իւղերէնէ:

(Իպտապէնէտաշ ճանն:)

1. **Ի**նքնտիմ, թէքմիլ ջերմե-
ռանդլուղ ըլա, քեակին մուհապ-
պէթ իլէ, եիւրէյիմին պիւ թիւն աը-
ղիւսիւ վէ հալէսի իլէ սէնի սպմայը
աբգիւլէլիմ, նոսըլ քի աբգիւլէմիշ-
իսէլէշ չօգ նըլար վէ ջերմեռանդ
քիմսէլէր, քի նըլուղ ուլա եաշա-
մալարը իլէ հէլիսինտէն ղիասէ սա-
նա մապպուլ օլմուշ տուրլար, վէ
տէ էն քեակին ջերմեռանդլուղա մա-
լիք իսիլէր: Եւա Ալահըմ, եպէսի
մուհապպէթ, հէր էյլիլիմ, նիհայ-
էթսիղ մէսրուրիէթ, սէնին նըլու-
րընտան պուլունան իբրամլըլըքն
էն ղըյամլըսըյ ըլա, վէ տույապիլ-
տիք:

տիքլէրի արգիւնիւն էն քեսկիւնի իլէ
սէնի ալմադ խտէրիմ:

2. Ա է կերչէք ծիւմլէ • չերմե-
ռանդութի Քիքիւլէրինէ մալիք օլ-
մայա լայլգ տէյիլ իմ: ամմա կինէ
սանքի ծիւմլէ • սանա մադպուլ վէ
քեսկին արգիւլէրին հէփաի տէ եա-
լընըղ պէնտէ մէվճիւթ կիպի եիւ-
րէյիմին հէր արգիւսիւնիւ սանա սու-
նարըմ: Տաիի հէրնէ քի պիւրու-
հանի ճան սիւշիւնիւպ ալղիւլէյէ
պիլիքսէ, հէփաինի տէ էն պէօյիք
րաղպէթ իլէ, վէ տերունիմն պիւ-
թիւն գայրէթի իլէ սանա փէշկէշ
էտիպ սունարըմ: Վենտիմ իշին
օլարապ հիշ պիւր շէյ ալըգօմապ խ-
տէմէմ, իլա ըստէթիմ իլէ վէ հօշ-
լանարապ քենտիմի վէ հէր վարըմը
սանա գուրպան էթմէյի արգիւլէ-
րիմ: Վփէնտիմ Վլահըմ, եարա-
տընըմ վէ գուրթարընըմ, սէնին
ծիւմլէտէն աղիզ վալիտէն իթի-
շամլը կոյս Սնորիամա մէլայըղ կելիպ

սենին թէն ալմանըն խորհուրդու
նու միւժաւելեալինտէ, վէ օ տա
տեօնիւպ խոնարհլըղ ըլա վէ ջերմե
ռանդլըղ ըլա ճէփապ վերիպ, * իշ
տէ բապտիմին հալայլըղլըմ, սէ
նին սէօղլունէ կէօրէ օլտուն պանա ||
(Վուկ . ա . 38 .) տէտլյինտէ՝ նէ
հապէս իլէ, նէ իբրաւ ըլա, նէ իզ
ղէթ իլէ վէ բաղպէթ իլէ, նէ թէ
շէքիւր իլէ, նէ լայըղլըղ ըլա վէ
մու հապպէթ իլէ, նէ իթիգաթ ըլա,
սըտղ ըլա վէ փաղլըղ ըլա սենի գա
պուլ էտիպ արղիւլէտի իսէ, պէն
տէ էօյլէ սենի ալմայը արղիւլէրիւմ:

3. Աէ նասըլ քի սենին ազիղ
ղըլափուզուն Յովհաննէս մկրտիչ,
նըլտըլն էն մէշհուրու, սենին հու
զուրունտա Լոգին նքուն շաղլըղլը
ըլա սէվինճինտէն սըջրատը, տա
հա վաղիտէսինին բահմինտէ իքեն
վէ նասըլ քի սօղրա Յնուն՝ ինսան
լար իչինտէ կեւտիյինի կէօրտիյ
իւնտէ իֆրաթ քենտինի խոնարհել

էտիպ, վէ ջերմեռանդ մուհապպէթ
 իլէ պէօյլէ տէր խտի. * Արւվէյինին
 աօսաուռ, քի օնուռն եամընտա տու-
 րուր վէ օնուռ տիյնէր, կիւվէյինին
 սէսինի իշիթտիյինէ շաղ սլուր ॥
 (ԶովՏ. Կ. 29.) պէն տէ Էօյլէ
 պէօյիք վէ աղիզ արզիւլէր իլէ ա-
 թէշէնիպ՝ պիւթիւն եիւրէքաւնի
 քենտիմի սանա փէշկեշ էթմէյի
 արզիւլէրիմ : Ահ պունուռն իչին
 տախի ճիւմլէ րուհանի եիւրէք-
 լէրին սէվինճլէրինի, քեսկին մու-
 հապպէթլէրինի, րուհ իլէ սանա
 տալմալարընը, ալտըղլարը ալլա-
 հ ձի ըշսգլարը, վէ կէօրաիքլէ-
 րի ճէննէթ րիյալէրինի, վէ հեր
 եարաաւըլմըշտան կէօյտէ վէ եկը-
 տէ շիմտիյէտէք էտիլէն վէ էտի-
 լէճէք առաքինութիլարը, վէ մէ-
 թիհլէրի՝ սանա սունուպ փէշկեշ է-
 տէրիմ հէմ քենտիմ իշին, հէմ
 ճիւմլէ պէնիմ՝ տուամա թէսլիմ
 լանլար իշին քի, ճիւմլէմիգտէն տէ

լայլօր իւզօրէ մեթհ օլունաօրն, վէ սանա էպէտիյէտէք իքրամ էտիլ-սին :

4. Ի ֆէնախմ Լլուհքմ, Թապիր օլունմաղ պէ օյիւքլիյիւն իշին հաղէ իւզօրէ սանա վաճիպ օլուն միւճիւ պինճէ՝ սէնի նիհայէթօիզ մեթհ էթմէյէ, վէ դարարսըյ օրհնու թիւ լար ըլա մուպարէք տէմէյէ օլուն տըղիւլէրիմի վէ համէսիմի գապուլ էյլէ : Պու տուր շիմաի սանա սուն տուղում, վէ հէր կիւն հէր ան սուն մայա արղիւլէտիյիմ իպատէթ, վէ ճիւմլէ ճէննէթտէքի լուհէրի, վէ սէնին իպատէթքնարլարընը լէճա վէ նիաղ ըլա տավէթ էտէրիմ, քի պէնիմ իլէ պիրլիքտէ սանա շիքիւր վէրսինլէր, վէ սէնի մեթհ էթօինլէր :

5. Ղիւմլէ միլլէթլէր, ճոմա-աթլէր, վէ ճիւմլէ լիսանլէր սէնի մեթհ էթօինլէր, վէ սէնին ազիզ վէ թաթլ իսմինին շանընը արթըր-մայս :

մայա չալըշարնար պէօյիւք շաղըղ
 ըլա. վէ քեսկին ջերմեռանդութի
 ուլա: Աէ հէր քիմ քի իքրամ ըլա
 վէ ջերմեռանդըղ ըլա եիւճէ խոր-
 հուրդունու իճրա էտերսէ, վէ թէք-
 միլ իթիգաթ ըլա ալըրսա, սէնտէն
 շնորհք վէ մարհամէթ պուլմայա
 լայըդ օլտուն, վէ պէն կիւնահքեար
 իչին տուա էթսին: Աէ արզիւլէ-
 տիքլէրի ջերմեռանդութիւնա, վէ
 սէնին լէ պիլլէշմէք սէվինճինէ մա-
 լէք օլտուգլարընտա, վէ սէնին ա-
 ջիզ ճէննէթ սսֆրանտան չօգ թէ-
 սէլլի իլէ, վէ հլիքմէթլի թարզ ըլա
 տօյուպ՝ կերի տէօնտիւքլէրինտէ՝
 պէն ֆազըրը հաթըրա կեթիւրմէյէ.
 թէնէզիւր էթսինլէր:



0 ————— 0

ՕՆ ՍԵՐԻՉԻՆՆԱՅԻ ՊԵՊ:

ՍԷ Խորհրդաւոր զաւարճութեամբ
 էլ ի մասնէն ելեմէ՝ Խորհրդայն , վե
 խանարէլը ըստ Վրաստանի պէնպէս օլ
 ճայտ ըստ ըստ՝ ինչպէս փոքրեմէն էլ ին
 ճախ մէջ պէնպէս ելեմէն ինչպէս ըստ
 պէնպէս ելեմէն :

(Յ. Վրաստան :)

1. **Ս**ուրբութիւն օլմա արդիւսիւ ի
 լէ , վե նափիլէ եկրէ պուհէր շէյ-
 տէն տէրին խորհուրդու թասիհ
 է թմէտէն սաղընմալըն , էյէր էն
 տէրին շիւփէ շուրդուրունտա դարկ
 օլմայր իստէմէլսէն : Ալաշըն պէյ-
 իրիւրիւնիւ թասիհ է թմէք իստէյ-
 էն , սնուն սալթամաթընըն աղըր-
 լըղընըն ալթընտա է զիլիւր : Կնսանըն
 աղընըն եէ թիշէճէյնտէն՝ Ալա-
 շըն գատըրլըղըն աաշա զիստէ տիր

Պատգամ ըստ հանիւնք վէ խոնարհ-
 լըգ իւէ տօղրուլուլու արամագ քի,
 տայրմ էօյրէնմէյէ հազըր տըր, վէ
 նր պապալարըն տօղրուլուգ իւզէրէ
 էօյրէթտիքլէրինէ կիթմէյէ չալըշըր,
 սալթ պուռնա իգին օլա պիլիւր:

2. Վէ մութլու թէվէքելիլէյէ
 քի, միւճատէլէլէրին չէթին եօլա-
 րընը պըրագըր, վէ Վլահըն թէմ-
 պիհէրինին տիւզ վէ էմին եօլուն-
 տան եիւրիւր: Զօդ քիմսէլէր տէ-
 րին սըրլարը թասիհ էթմէ սէվտա-
 սըյ ըլա ջերմէռանդութիւլ գայպ
 էթմիշ տիրէր: Սէնտէն իստէնէն
 պիր իթիգամ, պիր տէ թէմիզ
 եաշամագ տըր, վէ տէյիլ ինճէ աղ-
 նայըշ, վէ Վլահըն սըրլարընտա
 տէրինլէնմիշ օլմագ: Սէնտէն աշա-
 ղը օլան շէյլէրի թանըյըպ աղնայ-
 ամադսան, սէնտէն իւստիւն օլան-
 լարա նասըլ ազըլ եթիշտիրէճէք
 սին: Վսնտինի Վլահա պէնտ էթ,
 վէ իթիգամա պաշընը էյտիր, վէ

օսնա ֆայտէլի վէ իթթիգալը օգ-
տուղու գատար իլիմ՝ ըշուլը վէլի-
լիր :

3. Վազսլարը տին վէ Հաղոր-
դուծիւն իւզէրինէ չօգ իվղալէր
տույարլար, լտփին պու քենտի գա-
պահաթլարը տէյիլ տիր, տիւշմա-
նըն իշի տիր : Վազըն վագիֆէն օլ-
մասըն, ֆիքրինէ կելէն շէյլէր իլէ
միւճատէլէ էթմէ, շէյթանըն ֆիթ-
լէտլի շիւփհէլէլէ ճէվապ վէրմէ,
իլլա Մլաճըն քելամլարընա իման
կեթիր, օնուն ուրլարընա վէ մար-
դուլէլէրինէ ինան, վէ մեզրուհ
տիւշման սէնտէն գաչար : Մլաճըն
գուլունա պէօլէլէր շէքմէսի էքսէ-
րի չօգ ֆայտէլի տիր : Օ իրա տին-
սիղէրի վէ կիւնահքեարլարը ֆիթ-
լէմէզ օլ ֆասիտ, նիշինքի օնլար
հապըր էլինտէ տիլլէր : Իլլա իպա-
տէթքեար ջերմեռանդ ճանլարա
թիւրլիւ թիւրլիւ եօլար ըլա իվղա
վէ սըղլէթ վէրիր :

4. Իսմայիլ Թեվէքեւլի վէ շեւի-
հեօիզ իմիգամ ըլա Եիւրիւ . վէ
խոնարհ իբրամ ըլա Եաղլաշ սբ խոր-
հուրդաւ : Աէ հէր նէ քի աղնայա-
մատըղըն օլուրսա , րահամ Եիւրէյ
իլէ՝ Ալլահըն հէր շէյէ գատըրըղը-
նըն իւզէրինէ պըրսիւ : Ալլահ աւ-
նի սլտամմազ . լաքին քենտինէ
չօգ իմիմատ էտէն սլտամըր : Ալ-
լահ Թեվէքեւիլէր իլէ տարապար-
տըր . ալըսպ կէօնիւլիւլէրէ քեն-
տինի պէյան էտէր . * քիւշիւքլէրէ
աղնայըշ քերէմ էտէր : (Սալմ .
Ծ.՝ ը . 130 .) փազ ճանլարըն Ֆիք-
րընի աչար , վէ Թասիհճի մաղրուլ-
լարտան շնորհքունու կիզլէր : Ին-
սանի ազլըն գուվվէթի աղ տըր , վէ
սլտամնա պիլիր , լաքին տօղրու իմի-
գամ ալտամնամազ :

5. Ինսանըն ազլէն պուլուշու վէ
քենտի Թասիհի իմիգամըն արտը-
նա կիթմլլաիւր , վէ տէյիլ քի էօ-
նէ աիւշիւպ՝ օնու շիւրիւ Թմէլի տիր :

Յիրա պուճտա տին վե մուհապ-
պեթ հեր շէյտէն իւստիւն տիւրլեր •
վե պու ծիւմէտէն նը վե աղիմ նը
խորհուրդաա կիզի թարգլեր իլէ
իշէրլեր : Եպետի վե Նիհայեթսիզ ,
վե դարարսըզ հեօրիւմ սահապըսը
Ալահ կեցտէ վե եերտէ պեշիք
վե թասիհ օլունմազ շէյլեր իծրա
էտեր , վե օնուն հիքմեթլերինի թա-
սիհ էտիպ ազըլ եեթիշտիրմէք միւմ-
քիւն տէյիլ տիր : Եյեր Ալա-
հըն իշէրի ինսանըն ազընա դօլայ
սըղար շէյլեր օլտայ ըտըլտուր , հիք-
մեթլի վե թասպիր օլունմազ տէմէք
օլմազ ըտը օնլարա :

Ա Օ Ն Ո Ւ :



ՖԻԷ-

Ֆ Ի Ն Բ Ի Ս

Վիթապլերին վե՞րապլերին :

Ի՛նչ Բ Ի Ն Բ Ի Ս :

Բա՛հանիլի՛ք ի՛նչ է՛նչամայր ֆայրիլի
նաանհանիլիք :

Գապ Բ. Բ. Ե ֆէնտիսիլիլ Ե Ե Ե Ե
զէմէնին , վէ տիւնեանըն
ֆանի շէյլէրինին հիշ պի-
րինէ իմիպար էթմէմէնին
իւզէրինէ : Ստիֆէ 1

Ը. Վենտի քենտիմիլի պիլր
շէյ Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե
զէրինէ : 5

Կ. Տօղրուլուղու թանըմանըն
իւզէրինէ : 9

Չ. Սագընարագ հարէքեթ էթ-
մէնին իւզէրինէ : 16

Ն. Լճաշունչու օդումանըն իւ-
զէրինէ : 18

- Գ. Եօլսուղ արգիւլէր իւզէ-
 րինէ : 20
- Է. Պօշ ումուտլարտան, վէ
 մաղրուլուգտան սազըն-
 մանըն իւզէրինէ : 22
- Ը. Փէք սէրպէսթ հիւսիէթ-
 լէրտէն սազընմանըն իւ-
 ղէրինէ : 25
- Թ. Սիւթիւլիւք վէ իթասթ
 իւզէրինէ : 27
- Ժ. Ֆայտէսիզ լազըրտըւար
 էթմէմէսրն իւզէրինէ : 29
- Ժա. Լահաթլըղա մալիք օլմա-
 նըն եօլարընը, վէ էյլիթէ
 իլէրի կիթմէյէ լազլմ օլան
 գայրէթի պէյան էտէր : 32
- Ժբ. Լգսի շէյլէրտէն հասըլօլան
 ֆայտէնին իւզէրինէ : 37
- Ժգ. Իպղալէրէ, եախստ թէճ-
 րիւպէլէրէ գարշը գօմա-
 նըն իւզէրինէ : 39
- Ժդ. Պիլիթ պիլմէզ շէրահաթ
 քեսմէտէն սազընմանըն իւ-
 ղէրինէ : 46

ԺԵ. ՄԼԱՏՏ մուհապպէթի իչին
իմրա օլունան ամէլէրին
իւզէրինէ : 49

ԺԶ. Վալլըլարընըն էքսիքլէյի-
նէ թաամիւ Էթմէնին իւ-
զէրինէ : 52

ԺԷ. Սնասարըլարտա Խաշա-
մանըն թարղը թաւըր իւ-
զէրինէ : 55

ԺԸ. Սուլթ Պապալարըն իպ-
րէթլէրինին իւզէրինէ : 58

ԺԹ. Պիր էյի կրօնաւորուն էտէ-
ճէքլէրինին իւզէրինէ : 64

Ի. Լալընըզլըշա վէ սուս
տուրմայա հապէս էթմէ-
նին իւզէրինէ : 71

ԻԱ. Լճըսընտան Եիւրէյին փար-
շաթանմարընըն , Եախօտ
զըջուժուն իւզէրինէ : 79

ԻԲ. Սնանլէրին սէֆիլլէյինի
միւլահսոզա էթմէնին իւ-
զէրինէ : 85

ԻԳ. Լօլիւմիւ ալի շիւնմէնին իւ-
զէրինէ : BB 5 92

- Իդ. Երաճաթ ըլա՝ կիւնաճ
գաղէպէրինն իւղէրինէ : 100
- Իե. Վայրէթ իլէ հեր հարեքե-
թիմիղի նիզամա գօմանըն
իւղէրինէ : 109

ԻՐԻՆՆԻ ՎԻՈՒԼՊ :

Ինտանը բաւանիլէրէ Էռչալմայա
Փայրէլէ նաւհալլէր :

- Պապ Տ
ա. Տերունտէն Եաշամանըն
իւղէրինէ : 123
- Բ. Ելլագ կէօնիւլիւիւք իլէ
իթաաթ էթմէնին իւղէ-
րինէ : 129
- Յ. Եալէհ վէ ատալէթ սէվի-
ճի ատամ իւղէրինէ : 132
- Դ. Եօէմիղ ֆիքիր վէ սաֆ տե-
րունլուգ իւղէրինէ : 136
- Ե. Վենտինի միւլահազա էթ-
մէնին իւղէրինէ : 139
- Ը. Վալպ փագլըղընտան հա-
սըլ օլան սէվհնճին իւղէ-
րինէ : 143

- Է. Հնու հեր շէյտէն զիտաւ
սէփմէնին իւզերինէ : 146
- Ը. Հն ուլա սէրպէսթ տօտա
օլմանըն իւզերինէ : 149
- Թ. Հեր թէսէլլիտէն մէհ-
րում գաղմանըն իւզերի-
նէ : 155
- Ժ. Ալահըն շնորհքունա միւն-
քիւրկեսահլըղ էթմէմէնին
իւզերինէ : 163
- ԺԱ. Հնուն խաչընը սէփէնլէ-
րին ազլըղընըն իւզերինէ : 169
- ԺԲ. Սուրբ խաչըն փատիշա-
հանի եօլունուն իւզերի-
նէ : 174

ԻԻՉԻԻՆՆԻԻ ՎԻԹԵՊԷ

Բաւհանի Բեւելէ Է-զէրինէ :

- Պապ **Ս**նուն սատաղ աթլը ճա-
նըն եիւրէյինէ սէգլէմէսի-
նին իւզերինէ : 189

Ք. Ալահըն սէսսիզճէ սալթ ին-

սանըն տէրունինէ սէօյլէր
օլտուղունուն իւղէրինէ : 192

Գ. Ալահըն քելամլարընը խո-
նարհլըղ ըլա տիյնէմէնին
իքթիզասընը , վէ չօգ քիմ-
սէլէրին տիքգաթ էթմէղ
օլմալարընը պէյան էտէր : 196

Դ. Ալահըն հուղուրունաա տօղ-
րուլուգ իւղէրէ , վէ խո-
նարհլըղ ըլա էիւրիւմէնին
իքթիզասընըն իւղէրինէ : 203

Ե. Ալահ մուհապպէթինին
հիքմէթի հասըլաթլէրի-
նին իւղէրինէ : 208

Զ. Ալահա սահէհ մուհապ-
պէթի օլմանըն իւղէրինէ : 216

Է. Խոնարհութիւն ալթընաա
ջիւմեռանդու թիւն շնորհ-
քունու կիզէյիպ պէլլի
էթմէմէնին իւղէրինէ : 222

Ը. Ալահըն հուղուրունաա
քննաինի ալչուգ մէրթէպէ
թու թմանըն իւղէրինէ : 229

Թ. Ալասհհեր շէյին սօնու օւ-
մայ ըլա՝ հեր շէյտէ տէ
Փիբիր Ալասհտա դարար
վերմէլի օլտուղունու պէյ-
ան էտէր : 232

Ժ. Տիւնեսայր րէտթ էթմիշ օ-
լարագ Ալասհա խըղմէթ
էթմէք թաթը օլմասընըն
իւղէրինէ : 236

Ժա. Ալուրէյին արղիւլէրինի
թէֆտիշ էտիպ՝ զապթ
էթմէնին իքթիլասընըն
իւղէրինէ : 242

Ժբ. Սապրա սլըշմագ , վէ թէն
արղիւլէրինէ դարշըճէնք
լէշմէք իւղէրինէ : 245

Ժգ. Հնթաւն իպրէթինէ կէօ-
րէ ալլագ կէօնիւլիւլիք
իլէ վէ իթաաթ ըլա միւթիւ
օլան քիմսէնին իւղէրինէ : 250

Ժդ. Այլիք սէպէպինէ քիպիր
կնթիրմէմէք իշին Ալա-
հըն կիղլի շերասաթլարը-
շը տիւղիւնմէք իւղէրինէ : 254

ժն. Նէ Թիւրլիւ հարեքեթ
էթմէլի իզ. վէ նէ աեմէլի
իզ արգիւ շէքեճէք շէյ-
լերտէ : 258

ժզ. Նսրլ թէտէլիյի իալմնրդ
Նլւահտա արամանըն իբ-
թիզասընըն իւզէրինէ : 263

ժէ. Վիզի դայլըրմնյը ալի. թիւն
ալիւթիւն Նլւահտա պրրապ-
մանըն իբթիզասընըն իւ-
զէրինէ : 266

ժը. Վսոյն իպրէթինէ կեօրէ
պու տիւնեանըն սեֆիլ-
լիքլէրինի սապր ըւա շէք-
մէնին իբթիզասընըն իւ-
զէրինէ : 269

ժթ. Վալպ երղըճը սեգհպէթ-
լէրէ թաամիւլ էթմէնին,
վէ տսրլ սապրոլլ օլանըն
նըշանէլէրինին իւզէրինէ : 273

ի. Վհնտի զայիֆիլիյիմիզի վէ
պու էօմիւրիւն սեֆիլլիք-
լէրինի իքրար էթմէնին իք-
թիզասընըն իւզէրինէ : 278

Քն. Մլաճտա գարաւր վերմէք
հէր էլլեքտէն , վէ հէր
փեշկեշտէն իւստիւն օւ-
տուղոււնու պէյան էտէր : 283

Իմ. Մլաճըն տայլարդ էլլեքլէ-
րինի հաթրա կեթիրմենին
իւզէրինէ : 291

Իգ. Խնսանրն պէօյիւք սուրու-
րունա սէպէպ տէօրթ մատ
տէ իւզէրինէ : 297

Իդ. Վայրլաւընըն իշլէրինէ
վաքուֆ օլմայր արամա-
մանըն իւզէրինէ : 303

Իե. Սէթին եիւրէք բաճաթլը-
ղս , վէ ասըլ իլէրի կիթ-
մէք նէյէ մազսուս տուր
պէյան էտէր : 305

Իզ. Լօիւրէք ազատլուղընըն ա-
զիվլիյինի , վէ օպումայը-
լան ըռա տաճա զիւտէ
խոնալիճ տուայ ըռա դազա-
նըլըր օլաուղոււնու պէյան
էտէր : 310

Իէ

- Իէ. Խնասանքն քենտինէ ոլան մու-
հապպէ թի՛ աորւ էյլնքտէն
ի խրաթ ուղադլանտըրըր
օլտուղունուն իւղերինէ : 314
- Իը. Օէմմ էտիծի քիմսէլէրէ
դարշս : 319
- Իթ. Աըղլէթ զամանընտա՛նա-
սըւ Ալտհտան եարտըմ
տիլէմէլի . լէ օնա մու-
սրարէք տէմէլի : 321
- Լ. Ալտհտան եարտըմըր տիլէ-
մէնին , վէ թէքրար շնորհ-
քունա մաղիք օլմպսա ու-
մուտ է թմէնին իւղերինէ : 324
- Լա. Եարտտըճըյը պուլա պիլ-
մէք իշին ճիւմլէ եարա-
տըլմըշտըրը պիր շէյ եէրի-
նէ գօժումանլն իւղերինէ : 330
- Լը. Վենտի քենտինի , վէ հէր
արզիւյիւ թէրք էթմէնին
իւղերինէ : 336
- Լի. Խնասանքն եիւրէյինին պիր
գարար տուրմազլըղընը ,
վէ

- վէ հէր շէյտէ ֆիքիր ՄԼ
լահտա գարաք վերմէլի օւ
տուղունու պէյան էտէր : 340
- ԼԴ. Մլահը սէվէն հէր շէյտէն
զիատէ , վէ հէր շէյտէ տէ
օնտան լէզգէթ ալը օւ
տուղունու պէյան էտէր : 343
- ԼԵ. Պու տիւնեատէ իլլատէն
էմին օլմագ օլամուզ ըտը
զընը պէյան էտէր : 348
- ԼԶ. Խնսանլարըն պօշ շէրա.
հաթլարընա գարշը : 352
- ԼԷ. Լիւրէք ազատլըղընա երմէր
իշին՝ թէմիզ , վէ թէքմիլ
Մլահըն լատէթինէ թէս
լիմ օլունմանըն իւզէրինէ : 355
- ԼԸ. Խէնանի շէյլէրտէ էյի տավ
րանմանըն , վէ թէհլիքե
լէրտէ Մլահա սըղընմա
նըն իւզէրինէ : 359
- ԼԹ. Խնսան քենտի իշլէրինտէ
նաֆիլէ եէրէ քենտինի
սըդմամալը օլտուղունու
պէյան էտէր : 362

- Խ. Ինստանտա օլան էյլէյին հիւ
պիրի քենտինտէն տէյիլ .
վէ հիւ պիր էյիւնէճէյի
եօգ օլտուղունու պէյան
էտէր : 365
- ԽԹ. Տիւնեանըն ճիւմլէ իթի-
շամլէրինի տէ պյագ ալ-
թընա ալմանըն իւղէրինէ : 370
- ԽԺ. Բահաթլըղըմըղը քնուանլու-
րա պաղլամամանըն իւղէ-
րինէ : 372
- ԽԳ. Տիւնեանըն ֆանի իլմինէ
գարշը : 375
- ԽԴ. Տէրունէ միւթալիք օլմայ-
ան շէյլէրին իչլինէ ա-
թըլմամանըն իքաիղասընը
պէյան էտէր : 380
- ԽԵ. Հէր քեսէ տէ ինանուա-
մանըն իքթիղասընը , վէ
լաղըրտըյ ըւա խաթա իշ-
լէմէք գօլայ օլտուղունու
պէյան էտէր : 382
- ԽԶ. Բճը լաղըրտըլար ըւա իւ-
ղէ-

զերիմիզէ կեննախորտէ Ա-
լահա գալպի գուվէկիմ էթ
մենին իքտիզասընը պէյան
էտէր :

389

Խէ. Նպէտի էօմիւրէ մալիք օլ-
մագ իչին էն պէօյիք սըղ-
լէթլէրի շէքմենին իքտի-
զասընը պէյան էտէր :

395

Խլլ. Նպէտիլէին կիւնիւնիւ, վէ
սլու էօմիւրիւն սէֆիլլէի-
նի պէյան էտէր :

399

Խթ. Նպէտի էօմիւրիւ տրզիւ-
լէթլի, վէ ճէնթլէշէնլէրէ
վատ օլունան էլլիթլէրի
պէյան էտէր :

407

Ճ. Սիհնէթ իչինտէ պուլու-
նան ինսան Ալահըն էլինէ
թէսլիմ օլունմալը օլտու-
ղունու պէյան էտէր :

416

Ճա. Պէօյիք տմէլէրէ իթթի-
տար օլմաջլնճա էն պտյա-
ղուարա սարըլմագ իթթի-
ղալըտըղընը պէյան էտէր :

425

ծք. ինսան քենտինի լմեսէլ-
 լիյէ լայլոյ ԿԵՂԱՍ ԵԹԹԵՅԻԱ
 ԳԱՂԵԱԿԵ ՄԻԼՍԹԱՏԱԳ ԱԿԷԼ-
 լիլէմէլի օլտուղունու պէյ-
 սն էտէր :

427

ծդ. Տիւնեալի շէյլէրտէն Տալ-
 լամմաղ ըլա Մ. լլասըն շնորհ
 քու պիր ետրտէ օլամաղ
 ըտըղընը պէյան էտէր :

432

ծդ. ինսանըն թապիյէթինին
 վէ Մ. լլասըն շնորհ քունուն
 պիրի պիրինէ զլմ ալա-
 մ. թլէրինի պէյան էտէր :

436

ծե. Խապիյէթին պօղուղլու-
 ղունուն վէ շնորհ քուն
 Կուվվէթինին իւզէրինէ :

446

ծզ. Վենտիմիզի րէտթ էտիպ
 վէ խալը Ելիքլէնիպ Վ. Ն-
 ուն արտընա տիւշմէնին
 իքտիղասընը պէյան էտէր :

453

ծե. ինսան պաղը Եքսիքլիքլէ-
 րէ տիւշէրսէ , Ժէք քեն-
 տինի ճէսարէ թսիզլէնտիր-

մե.

Ամբի սլտուղանու պէյ-
ան էտէր :

458

ՃԸ. Տէրին շէյլէրի վէ Մլաճըն
կիզլի շէրահաթլարընը գա
րըշտըրմամանըն իւղէրինէ :

462

ՃԹ. Պիւթիւն ու մուտու մուզու
վէ սըտգըմըղը Մլաճա գո-
մանըն իքտիզասընը պէյան
էտէր :

474

ՏԼԾՐՏԻԻՆԱԴԻԻՒԹԻԸՊ :

ՍԷ Հաղորդու թիւն խորհուրդումն
իւղէրինէ :

Չ Երմեռանդ տավէթ ծր
Հաղորդու թիւնա :

479

Պապ. Օ
ն. Օ Բնունէ գատար իք-
րամ ըլտ ալմալը :

480

Ք. Մլաճըն ծր խորհուրդտաին-
սանա կէօստէրտիյի պէօյ-
իւք էյլէյին վէ մուհապպե-
թին իւղէրինէ :

493

Գ. Սըգ սըգ հաղորդել օլմա-
նըն :

նրն ֆայտէլի օլտուղունու
պէյան էտէր : 500

Պ. Սերմեռանդլը քա հա-
ղորդել օլանլարա շօդ էյ-
լիքլէր վէրիլի օլտուղու-
նու պէյան էտէր : 506

Ե. Այն խորհուրդուն պէյլիւք-
լի յիւնիւն, վէ քահանալըդ
րիւթ պէսինին իւզէրինէ : 513

Պ. Հաղորդու թիւնտան էվլէլ
էտիլէճէյին իւզէրինէ սի-
վալ : 518

Ե. Խղճմտանքընը թէֆթիշ
էթմէնին, վէ էյլիլէ նիյէթ
գօմանըն իւզէրինէ : 519

Պ. Վնուն խաչ իւստիւնտէ
քենտինի գուրպան էթմէ-
սինին, վէ պիլ տէ քենտի-
միզի փէշկէշ էթմէլի օլ-
տուղումուղուն իւզէրինէ : 525

Թ. Վենտիմիզի վէ հեր վարը-
մըղը Ալլահա փէշկէշ էթ-
մէլի, վէ ճիւմլէ ալէմ իւ-

չին տուա էթմէլի օլտու-
ղումուղու պէյան էտէր: 528

Ժ. Խէփէքելլի սը Հաղոր-
դութիւնտան կերի տու-
րուլամալը օլտուղունու
պէյան էտէր: 534

Ժ.ա. Խպատէթքեար ճանա Վ.ս.
ուն թէնի, վէ Վճաշունչ
քիթասլէրի իֆրատ լա-
ղմլը օլտուղունու պէյան
էտէր: 542

Ժ.բ. Սրբութիւն ալաճադ օլան
չօգ. մուղայէթլիք իլէ հա-
ղւրլանմալը օլտուղունու
պէյան էտէր: 551

Ժ.գ. Տիրմեռանդ ճան սը խոր-
հուրդտա պիւթիւն եիւ-
րէքաէն Վ.ս ուլա պիր օլ-
մայը արղիւլէսէլի օլտու-
ղունու պէյան էտէր: 556

Ժ.դ. Վ.սուն թէնինէ պազը ջեր-
մեռանդ ճանլարըն քեսկին
արղիւսիւնիւ պէյան էտէր: 560

ԺԵ. ՅԼրմեռանդլըգ շնորհքու
խոնարհլըղ ըւա վէ քին-
տինի րէտթ էթմէք իլէ
գազսոնըլըր օլտուղունու
պէյան էտեր : 564

ԺԶ. Մէօհթաճլըղլարըմըղը
Վսա պիլտիրմէնին, վէ
շնորհքունու տիլէմէնին
իքտիզասընը պէյան էտեր : 568

ԺԷ. Վեակին մուհապպէթ վէ
արզիւ իլէ Վսու ալմանըն
իւզերինէ : 572

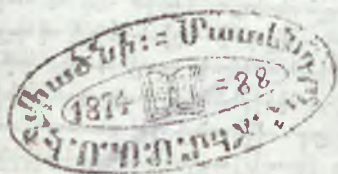
ԺԸ. Սթ խորհուրդու վուգուֆ-
ճուլուգ իլէ թասիհ էթ-
մէք իստէմկիպ, վէ խո-
նարհլըղ ըւա Վսա պէն-
զէր օլմայա չալըշուպ քին-
տի ֆիքրիմիզի իթիգաթա
պէնտ էթմէնին իքթիզա-
սընը պէյան էտեր : 578



Երկրորդական լեզուներն էլ հարկաւ օգ-
 տուղ. զի երկրորդականը բո-հանիւնի
 պէր նօգնան ինչի աւելցըն : Պէր յե-
 րանայ. յի լեւոնի-մե Գաղա-ը եւեթ
 լեւանիւնիւն հեթն հեթնիւնի պի լեւո-
 րիւ օրն-ը արուր. նի՛նայիւն պիր յե-
 րանայ՝ յի՛ Վ. Ա. Տեւիլիօնու-ն շա-
 հապիւնիւնի կեօրե՛ 300 սեռի պիւ-
 րիւնի՛ իսի պիւն պիւֆա պառնա օրն-ն-
 յա-ը արուր. պա- ղիւնի պիր յիւնայ՝
 ղիւնի ղիւնիւն պիւիւ պիր : () յե-
 րիւ ղիւնի երեւ, սեւիւրիւր, զի բո-
 հանիւնիւն իւնի տաշայւպ՝ Վ. Ա. Լ. Ֆիւն. ի-
 փիւն պիւնիւնի ղիւնիւն յիւն-պիւնիւն
 ղիւնիւնի ղիւնիւնի երեւ : Վ. Ա. Լ. Ֆ.
 ղիւն ղիւնի պի՛ պիւնի լեւոնի-մեթիւ
 պի պա- ալաւ-աւի ղիւնիւնի ղիւնի
 ղիւնի Գրիւնի ղիւնի երեւիւնի, ղի
 ղիւնի ղիւնի ալաւա ղիւնի ղիւնի պիր
 նօգնան պաւաւնաւա : լ. ղիւն * ղիւն
 ,, ղիւնի ղիւնի ղիւնի ղիւնի ղիւնի
 ,, հօշտանաւա օգն-րաւ, պաւաւ
 ,, ղիւնի ղիւնի տաշայւ օրնի բո-հանի
 ղիւն

„ Բիւնարեւել Գե' Էօյն օգոստոս
„ ԼԵՐԸ ॥ . (Իւր յիւնար, Է պարս.
I բազմամ.) պարս յիւնարն պարս աս
զիւր ասօյնընիտի Գե' Գալ Էօյն Էլն,
Ի՛նչ Գե' ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ Ինչ-սինարե օլան
Գոստոս-ընիտի Գե' Գալ ասօյն օլան-նար
Գոստոս-ընիտի Էլն : Ինչին Գե' Գե' Գալ
Էլն պարս ԼԵՐԸ Էօյն Էօյն Էլն օգոստոս-
անըն-ընիտի անըն-ըն Գոստոս ԼԵՐԸ
ընարս Էլն, յիւնարնի Էօյն Գոստոս Էլն
անըն-ընիտի Էլն Գոստոս-ըն ԼԵՐԸ
ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ
Էլն ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ
ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ
ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ
ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ ԼԵՐԸ







in d. d. d.
Singen d. d. d.
Singen d. d. d.

d. d. d.

d. d. d.

d. d. d.

d. d. d.

d. d. d.

d. d. d.

7

